

AIDS TO NEWSPAPER READING
AND THE
STUDY OF ENGLISH
FOR INDIAN BEGINNERS
BEING
A DICTIONARY
OF

Choice Words, Phrases, Idioms and Proverbs as well
as Latin and other Foreign Expressions with
their meanings (in English and Bengali)
and illustrations.

COMPILED BY
NARENDRA NATH MAJUMDAR
*Assistant Master, Bangabasi College School, formerly
Head Master, Somra School.*

THIRD EDITION.

Revised and improved.

PUBLISHED BY
B. MUKHERJI, B. A.
MANAGER, BANGABASI COLLEGE BOOK-STALL
25-I, Scott Lane, Calcutta.
1916.

Copy right Registered.]

[Price Re. 1-5.

Printed by GOHARDHAN PAN, at the Gohardhan Press,
161, Muktaram Babu's Street, Calcutta

TO
HIS MOST REVERED FATHER
BABU CHANDI CHARAN MAJUMDAR
THIS HUMBLE WORK
IS DEDICATED
AS A TOKEN OF REGARD AND ESTEEM
BY HIS MOST OBEDIENT SON
THE COMPILER.

Key to abbreviations used.

Chin.	...	... Chinese.
Colloq.	...	... Colloquial.
Fort. Rev.	...	... <i>Fortnightly Review.</i>
Fr.	...	... French.
Gr.	...	... Greek.
I. D. News.	...	... <i>Indian Daily News.</i>
I. L. News.	...	... <i>Illustrated London News.</i>
I. M.	...	... <i>Indian Mirror</i>
It.	...	... Italian.
L.	...	... Latin.
P. M. Gazette.		... <i>Pall Mall Gazette.</i>
Pref.	...	... Prefix.
Sp.	...	... Spanish.
Vulg.	...	... Vulgar.

PREFACE.

— :o: —

The object of this humble publication is to supply, to a certain extent, the want, apparently felt by the juvenile section of the newspaper reading Indian public, of a dictionary in a handy form, containing words, phrases, idioms and proverbs, as well as Latin and other foreign expressions, within one and the same compass. It is not easy to produce an exhaustive work of this kind, nor is it the compiler's aim to do so. He has strictly confined himself to such words, phrases, &c. as appeared to him somewhat difficult for an Indian beginner, and at the same time are of common occurrence in journalistic literature. These have been arranged in alphabetical order, and explained both in English and Bengali, with illustrations, quoted generally from newspapers and other periodicals. In the case of words having various significations, such meanings alone have been given as are peculiar, and consequently do not easily occur to beginners. The book has been divided into three parts, the first containing words, the second, phrases, idioms and proverbs, and the third, words and phrases from Latin, Greek, &c.

The compiler has tried his best to make the publication useful to those for whom it is intended. It is now for the public to judge how far he has succeeded in his endeavour.

The compiler is particularly indebted to Webster's Dictionary, Chambers's Twentieth Century Dictionary, Brewer's Dictionary of Phrase and Fable, W. McDermid's English Idioms, T. Craven's Dictionary of Idioms, and Dixon's Dictionary of Idiomatic English Phrases.

He also acknowledges to have received invaluable assistance from his revered father Babu Chandi Charan Majumdar to whom this book is respectfully dedicated. He is moreover indebted, in no small degree, to Pandit Siddheswar Bidyaratna as regards the choice of the Bengali meanings given in this work.

In a book of this kind errors and imperfections cannot but occur in the first edition. Any suggestion, therefore, for its improvement will be thankfully accepted.

THE COMPILER.

Preface to the Third Edition.

The present edition is almost a reprint of the second edition. It has been thought desirable to add a few words and phrases met with in recent journals and periodicals. The price of the book has been increased by one anna only owing to the enormous rise in the price of paper.

Banglaasi College School,	}	N. N. M.
CALCUTTA.		
The 1st August, 1916.		

AIDS TO NEWSPAPER READING

AND THE
STUDY OF ENGLISH.

PART I. WORDS.

A

Abdicate, পরিত্যাগ করা To renounce ; to give up. e.g. The mofussil zemindars will not *abdicate* their rights.—I. M.

Abduction, অগৰণ বা বলপূর্বক কাহাকেও লইয়া পলায়ন The carrying away of a person by fraud or force. e.g. He was charged with the *abduction* of a girl.

Abet, কোন কুকার্যে উত্তেজিত করা To incite by encouragement or help (used in a bad sense). e.g. He was guilty of aiding and *abetting* the murderer.

Abiding, ভাস্তী Enduring or lasting ; permanent ; as, an *abiding* name; *abiding* effect.

Abject, নীচ Mean ; as, *abject* flattery ; *abject* apology.

Abjure, ত্যাগ কর Renounce on oath or solemnly. e.g. Mr. Digby was the first Englishman to *abjure* the term "Native" in speaking of the people of India.—I. M.

Abnegation, ত্যাগ Denial ; as, *self-abnegation*.

Abortive, নিষ্পত্তি Unsuccessful ; ineffectual. e.g. (1) Nor was the exposure made by the examiner altogether *abortive*.—Bengalee. (2) Some *abortive* attempts have indeed been made at Western banking &c.—I. M.

Above, বহিস্থিত Beyond. e.g. Mr. T. K. Ghose is *above* private influence.

Above-board, ଅକାଶ Open. e.g. We should always be fair and *above-board*.

Abscond, ଗା ଢାକା ଦେଇବା To leave the country with a view to avoid a legal process. e.g. The thief *absconded*.

Abstruse, ନିଗ୍ରତ୍ତ ; ହରୋଧ Difficult to be understood. e.g. The contents of the Bhagabat Gita are *abstruse* to a degree.

Abyssmal, ଅଚଳପର୍ମ, ଗାତ୍ରୀସ୍ Bottomless. e.g. Their ignorance of their own mother tongue is *abyssmal*.

Accentuate, ଜୋବ ଦେଇବା To emphasize. e.g. The Policy of the Government in recent years has *accentuated* this unpleasant impression.—*Bengalee*.

Accession, ବୃଦ୍ଧି Increase. e.g. The number of practitioners is receiving fresh *accessions* every year.—*I. M.*

Accessory, ଅପରାଧୀର ସହାଯକାରୀ ଯକ୍ଷି One who aids a criminal. e.g. He was found guilty of being an *accessory* to the murder of the child.

Accommodate, ଜୋଗନ To supply. e.g. We should not be surprised if Mr. Burdillon's superior claims are passed over so that Mr. Risley may be *accommodated* with a fat berth.—*I. M.*

Accord, ଦେଇବା To give. e.g. The Board of Revenue accorded sanction to the scheme.

Accoucheur (ak-kōō-shēr'). n. [Fr.] ଧାତ୍ରୀବିଶ୍ଵାବିଶ୍ଵାରମ ଯକ୍ଷି A man skilled in midwifery. e.g. The late Dr. Doyal Chandra Shome was an expert *accoucheur*.

Accrue, ଅଦ୍ୟାନ ; ହେବା To spring; come. e.g. (1) Considerable interest has *accrued* on the Government security. (2) Serious loss has *accrued* to Government by reason of Mr. Ross's mal-practices.—*Bengalee*.

Acme, চূড়ান্ত ; পরাকার্ত। The summit. e. g. The Indian parents think that to send their sons to England and to see them return as Barristers is the *acme* of bliss.—*I. M.*

Acquit, দোষ বা অভিযোগ হইতে নিঙ্গতি দেওয়া To release ; to declare innocent. e. g. The prisoner was *acquitted* of the charge of theft.

Acquittance, বসিদ A receipt. e. g. The *acquittance* roll shows that the teachers have been paid up to date.

Adduce, উপস্থিত করা To bring forward, present, or offer. e. g. (1) He *adduced* irrefragable evidence in support of the case. (2) We could *adduce* hundreds of instances in which Deputy Magistrates have been censured by the High Court.—*Bengalee*.

Adjourn, ছাঁজিত বাধা To postpone. e. g. The inquest was adjourned till Thursday next.—*Argus*.

Administration, শাসন Government, e. g. (1) The municipal *administration* of the city is defective. (2) Mr. Cotton is now at the head of the Assam *administration*.

Advance, উপস্থিত করা To bring forward ; as, to *advance* an argument. পদবৃক্ষি করা To promote to a higher office. e. g. The school authorities are thinking of *advancing* him another step.

Advent, আগমন Arrival. e. g. Sickness has greatly diminished with the *advent* of winter.

Advocate, পক্ষসমর্থনকারী One who pleads the cause of another. e. g. Dr. Josiah Oldfield is an ardent *advocate* of vegetarianism.

Aesthetic, একাডেমিক বা কান্ত কার্যের সৌন্দর্য সম্বৰীয় বিজ্ঞান

বিষয়ক Pertaining to aesthetics the science of taste or the beautiful in nature and art ; as, *aesthetic culture*.

Affidavit, সত্যপত্তি A written declaration on oath. e.g. The complainant made an *affidavit* to the effect that the debtor was about to leave the country.

Affiliate পুত্রবৃক্ষ একটি করা, বিদ্যুন্নিয়ন করা সম্ভাব্য করা To receive into a family as a son, or into a society as a member ; to connect, as a college with a university. e.g. The college has not yet been *affiliated* to the Calcutta University.

Affray, দাঙ্গা A fight causing alarm. e.g. Two men were killed in the *affray*.

Aggrandisement, অগ্রণ্য, অগ্রণ্যতা, অগ্রণ্যতা ক্ষমতা Act of increasing power, rank or honour. e.g. (1) The Earl is surrounded by a powerful nobility steeped in the ideas of military conquest and *aggrandisement*.—*Bengalee*. (2) *Self-aggrandisement* is the watchword with many.

Agrarian, জমিকাম Relating to land ; as, *agrarian* disputes.

Aid-de-camp (aid-de-kong), n. [Fr.] কমান্ডেডেক্যাম কর্মচারী An officer selected by a general to carry out orders, also to represent him in correspondence and in directing movements ; as, *aid-de-camp* to the Commander-in-Chief.

Alarmist, adj. ভৌগণ Alarming ; as, an *alarmist* report.

Albeit, যদিও Although, e.g. And so the work which its cause is more lasting *albeit* it is less brilliant than the work done by man in his youth.—*Bengalee*.

Alias (L), অর্থে ; অন্য নাম Otherwise called ; as, *Tuno, alias Bhupesh*.

The ratio is not
not hold, and

Alibi (L.), অত্ত্ব অবস্থিতি The plea under which a person on trial for a crime, shows that he was in another place at the time of its commission. *e. g.* The Magistrate disbelieved the defendant's plea of *alibi*.

Alignment, ভাবী বেলপথাদিব নক্ষা The ground plan of a railway, or other road. *e. g.* The *alignment* of the Hugli, Cutwa, and Burdwan railway has been made.

Allay, প্রশংসিত করা To relieve ; to mitigate ; as, to *allay* pain ; the rain was hardly sufficient to *allay* the dust of the streets.—*I. M.*

Allegation, বচন ; কথা An assertion. *e. g.* The *allegation* of our contemporary is far from the truth.

Allege, বলা To assert. *e. g.* The defendant *alleged* that he was out on a walk when the complainant met him.

Allocate, স্থানবিশেষে বাধা বা ফেলা To place ; to assign to each his share. *e. g.* The cost was *allocated* to XI.—Rolling stock.

Altruism, পৰ্যার্থ The principle of living and acting for the interest of others. *e. g.* A little more of the true spirit of *altruism* and self-abnegation will supply the antidote against the poison that is at work.—*I. M.*

Alumnus (L.), ছাত্র A pupil. *e. g.* The late Hon'ble Mr. Justice Shambhu Nath Pandit was an *alumnus* of the Oriental Seminary.

Amalgam, মিশ্রণ A mixture or compound of different things. *e. g.* Rezia is an *amalgam* of opposite virtues—loving and imperious, cruel and soft.—*Bengalee*.

Amalgamate, মিশ্রিত করা To blend. *e. g.* The two departments of the office were *amalgamated* into one.

Ambulance, A conveyance which serves as a moveable hospital for the wounded.

Amelioration, উন্নতি improvement. *i. e.* The *aim*

ANTECEDENTS.

Lioration of the condition of the masses is the theme of politicians and patriots alike.

Amenable, অধীন Liable or subject. e. g. Lord Curzon will be remembered with gratitude by the people if he makes the Government *amenable* to the influence of public opinion. দায়ী Responsible. e. g. Let it be declared that the members of the ruling race are not to be made *amenable* for their actions.—*Bengalee*.

Amiss, অগ্রাহ্য ; অসঙ্গত Wrong. e. g. There was something *amiss* in conducting the prosecution.

Analogy, সামগ্র্য Agreement in certain respects between things otherwise different ; likeness. e. g. There is no *analogy* between the position of an Indian Governor and that of a Colonial.—*I. M.*

Anathema, ধর্ম্যাভিকর্তৃক অভিসম্পাদ A curse pronounced with religious solemnity by ecclesiastical authority. e. g. It is certain that with foreign teachers and controllers, the Vedanta and Upanishads must be *anathema*.—*I. M.*

Anent, সমকে About. e. g. He said nothing *anent* this particular.

Animadvert, v. i. সমালোচনা করা To criticise or censure. e. g. The situation has been severely *animadverted* upon by the two Sidney morning papers.—*Argus*.

Animus, কুসংস্কার Prejudice against. e. g. The judgment appears to His Excellency in Council to have been affected by an *animus* against the executive officers of the district.—*I. M.*

Anomalous, গোপনীয়ে Irregular. e. g. The assessment of the Chowkidari tax was, to say the least, *anomalous*.

Antecedents, পূর্ববৃত্তান্ত Previous principles, conduct,

history, etc., e.g. She was a Burmese woman of unimpeached antecedents.—*I.M.*

Aphorism, শব্দ ; বচন A brief, pithy saying ; as, the *aphorisms of Khana* (খনা).

Apologia (Gr.), পক্ষসমর্থনার্থ শেখা An apologetic writing. e.g. The most surprising part of the *Pioneer's apology*, on behalf of Sir B. Fuller, is that no injustice has resulted from a "regrettable oversight" &c.—*I.M.*

Apologist. পক্ষসমর্থনকারী A defender. e.g. Our officials are overworked, say their *apologists*.—*Bengalee*.

Apology, (কোন যাত্রি বা বজ্র) নামবাত Anything merely nominal. e.g. In the place of Mr. A. E. Gough and Mr. Mann we have now the *apology* of an English Professor.—*I.M.*

Apotheosis, দেবতুল্য জান করা Deification. e.g. Mr. Trevelyan in his article laments the *apotheosis* of materialism which is the accepted cult of the day.—*Bengalee*.

Appalling ভয়ঙ্কর Terrifying ; dreadful. e.g. The social misery of the United Kingdom is *appalling*.

Appellate, আপিলসদৃশীয় Relating to appeals ; as, the *appellate* side of the High Court ; the Joint Magistrate is invested with *appellate* powers in some districts.

Aptitude, যোগ্যতা Fitness. e.g. The Empress Frederick inherited much of her parents' *aptitude* for political affairs.—*I.M.*

Arcadian, গাম্য Pastoral ; rural ; as, *arcadian* simplicity.

Archæological, ঐতিহাসিক Pertaining to archæology, or antiquities ; as, *archæological* researches.

Arduous, কঠিন Difficult to accomplish ; as, an *arduous* task.

Aristocrat, কুলীন সম্মানের পক্ষপার্তী ; গর্ভিত ব্যক্তি One who favours an aristocracy in principle, or practice ; a proud or haughty person. e.g. Sir Alexander was an *aristocrat* in every sense of the term.

Arraign, কোন ব্যক্তিকে তাহার বিকলে কোন অভিযোগের প্রতি বাদ করিবার জন্য আদালতে দাঢ় করা To call and set a prisoner before a court to answer to an indictment or complaint , to accuse publicly. e.g. (1)The accused was *arraigned* before the court of the Deputy Magistrate at Sealdah. (2) On Monday the Official Opposition amendment *arraigning* the policy of the Government in South Africa was brought forward. —I.M.

Arrogate, সন্মানে বা অবধূত দাবি করা To claim proudly or unduly. e.g. The School master who goes beyond the limits of chastisement, *arrogates* to himself other functions, than the sacred ones of the teacher of youth.—*Bengalee*.

Aspirant, যে ব্যক্তি আগ্রহের সঙ্গিত অভিন্ন করে One who aspires, pants, or seeks with eagerness. e.g. (1) Mr. Carnegie has given the following golden advice to all youthful *aspirants* to fortune.—I.M. (2) There would be *umidars* or *aspirants* for the money galore.—I.M.

Assert, রক্ষা করা To maintain or defend ; to vindicate. e.g. The masses scarcely know what their rights are much less to *assert* them.

Asseverate, সজ্ঞারে বা গভীরভাবে বলা To declare positively or solemnly. e.g. It is vehemently *assverated* that the proceeding will be a gross breach of faith on the part of England.—I.M.

Assimilate, সহৃদয় করা ; হস্ত করা To make similar or like

to. e.g. Our thanks are due to Mr. Robertson for having so readily *assimilated* the Viceregal spirit of sympathy.—*I. M.*

Astir, চঞ্চল ; ব্যস্তসমত্ব Excited ; agitated. e.g. Calcutta is *astir* in view of the forthcoming Indian National Congress.

Astuteness, তীক্ষ্ণবুদ্ধি Shrewdness ; sagacity. e.g. Japan with her native *astuteness* grasped the whole situation.—*Bengalee*.

Augur, চিঙ্গ দেখিয়া ভবিষ্যৎ বলা To foretell from signs. e.g. The mango trees have not flowered as yet. This does not *augur* well for the next mango crop.—*Statesman*.

August, মহামহিম ; মহাসন্মান Venerable ; imposing ; as, an *august* assembly ; an *august* personage.

Authoritative, কোন ক্ষমতাপূর্ণ বা উপযুক্ত ব্যক্তি হইতে উত্তৃত Dictatorial. e.g. Sir Antony Mac Donnell gave *authoritative* contradiction to the story “palmed off on the credulity of the ‘Sanjibani.’”—*I. M.*

Autocratic, একাধিপত্যস্থচক ; যথেচ্ছাচারিতাব্যঞ্জক Absolute ; despotic. e.g. The Chairman of the Corporation is invested with almost *autocratic* powers.—*I. M.*

Avenue, অশস্ত পথ ; উপায় A wide path or street ; (fig.) means of access or attainment. e.g. It is nothing short of an *avenue* for a military career in the higher grades of the Imperial Army.—*I. M.*

Aver, সঙ্গোবে বলা To declare positively ; to affirm. e.g. What I *aver* is, that when discontent and agitation prevail in a country, the Government should do nothing on its own motion to increase them.—*I. M.*

Awaken, আগ্রহ হওয়া ; বুঝিতে পারা To rouse one's self.

The lower orders in India are *awakening* to a full sense of their rights.—*I. M.*

B

Babel. নানাপ্রকার শব্দের মিশ্রণ ; গোলমাল A confused combination of sounds. e. g. Amid a perfect *babel* of voices which the correspondence columns echo, the Editor of the *Epiphany* preserves unfailing tact and courtesy.—*Statesman.*

Backbite, কাহারও সাক্ষাতে নিন্দা করা To speak evil of a person in his absence. e. g. "They are arrant knaves and will *backbite*."—*Shak.*

Background, অপ্রকাশ জান ; যে হান নড় একটি কেচ স্থায় করে না A place of obscurity ; a situation little noticed. e. g. He was placed in the *background* as long as he was in the office.

Back-slide, অধঃপত্তি হওয়া To fall back in faith or morals. e. g. How many have *back-slid* from the faith of their ancestors ;

Balk, ব্যর্জ করা To disappoint ; to baffle ; as, to *balk* expectation ; he was *balked* and baffled of his purpose.

Bamboozle, প্রতারণা করা To deceive. e. g. The first aim and object of these officials is to hide mistakes and to *bamboozle* the public.—*I. M.*

Banter, তামাঙ্গা করা To assail with good humoured railing. e. g. Journalists often indulge in *bantering* one another.

Bantling, স্বান্ধ A child. e. g. Right well did '97 nurse these beneficent *bantlings* (the plague and the famine) which had been left as legacies by the closing months of the previous year (1896).—*I. M.*

... tenta ... of bankruptcy

Back up by with ready
Oresome = 5 effort

Baffling

Bar, বাধা A hindrance. *e. g.* The mere number of the population was no *bar* to the induction of a foreign rule in India.—*Bengalee*.

Barefaced. নিরঙ্গ Impudent ; bold without shame ; as, a *barefaced* impostor.

Baton, পুলিশ কর্মচারীর ঘটি A staff or truncheon specially of a policeman. *e. g.* He wields the *baton* of District Superintendent in the Bengal Police.

Beau Ideal (Fr.), আদর্শ A model of ideal perfection. *e. g.* He is the *beau ideal* of a Sikh prince.

Beggar, নিঃশেষিত করা To exhaust. *e. g.* The scene *beggars* all description.

Beholden, বাধিত Indebted ; obliged. *e. g.* We are deeply *beholden* to him for his share in the movement.—*I. M.*

Behove, কাহাবও পক্ষে উপযুক্ত, কর্তব্য বা আবশ্যক হওয়া To be fit, right, or necessary for. *e. g.* It *behoves* us to encourage a spirit of adventure and travel.—*Bengalee*.

Belabour, ঘূহাব করা To beat soundly. *e. g.* The owner of the house *belaboured* the burglar with a club.

Belated, বিলম্ব হইয়াছে এবংপ Made too late. *e. g.* Our contemporary's sarcasm at the expense of Lord George Hamilton is, we fear, *belated*.—*I. M.*

Belie, মিথ্যা বর্ণনা করা ; মিথ্যা প্রতিপন্ন করা Give the lie to ; give a false representation of. *e. g.* Words spoken without full reflection sometimes *believe* the speaker's real feelings.—*Statesman*.

Belittle, খাট করা To make little. *e. g.* To *belittle* the setting sun is the creed of our contemporary.

Belligerent, যুদ্ধ অব্যুত ; যুদ্ধ সংস্কৰণীয় Carrying on war ;

tending or pertaining to war. *e. g.* (1) A *belligerent* nation. (2) What causes us the gravest anxiety, is the *belligerent* aspect of affairs almost all over the world.

Beneficent, উপকারক Doing good; as, a *beneficent* Providence.

Benighted, অজ্ঞানতিমিবাচ্ছন্ন Involved in darkness or ignorance. *e. g.* Behar is a *benighted* province.

Benign, করুণাময় Gracious; kindly; as, a *benign* Government.

Bespeak, দেখান; ভবিষ্যৎ বলা To show; to foretell. *e. g.* (1) That he has respected public opinion, *bespeaks* his strength, not his weakness. (2) We can confidently *bespeak* an unprecedented success for the projected institution.—*I. M.*

Bete-noir (Fr.), জু়ু ; নিতান্ত হৃণার বিষয় A black beast; a bugbear; object of particular dislike. *e. g.* Things "made in Germany"—this is the *bete-noir* of the English manufacturers, who find themselves outpaced and outpriced by German competition, in the markets of the world.—*I. M.*

Bickering, বকাবকি; কলহ Quarrel; contention. *e. g.* There is already *bickering* in the land, for the members of the Corporation have not bid good-bye to common sense.—*I. M.*

Bigwig, বড়লোক A person of consequence. *e. g.* Baboo Bhudeb Mukerji was a *bigwig* of the land.

Billingsgate, মেচোহাটীর ভাষা; ঝুঁশিত ভাষা Filthy language like that of *Billingsgate* fish-sags. *e. g.* The lower orders of society often indulge in *Billingsgate*.

Bizarre (Fr.), বিস্তৃপ্ত; কিছুক্ষণ কিছুকাম Odd in manner or appearance; fantastic; as, a *bizarre* picture.

Bob: to move in a jerking
way

Bloss

Black-guard, গালিপূর্ণ Scurrilous ; abusive ; as, *black-guard* language.

Blackmail. দস্যুব নিকট হইতে পরিত্রাণ পাইবাব জন্ম প্ৰদত্ত অৰ্থ বা কৰ ; ভয় প্ৰদৰ্শনপূৰ্বক কাহাৰও নিকট হইতে অৰ্থ গ্ৰহণ Rent or tribute formerly paid to free-booters for protection ; extortion of money from a person by threats. e. g. If this reform were carried out, there would be much less of oppression and *blackmailing* and so on.—I. M.

Bland, সুধীৰ Mild ; gentle. e. g. He is so *bland* and amiable that to know him is to love him.

Blatant, গোলমালকাৰী Noisy ; brawling. e. g. It is not the cry of a *blatant* and irresponsible agitation.—Bengalee.

Blue-book সৰকাৰী বিবৰণী বা পুত্রক An official report or publication of the British Government (so called from its blue paper covers). e. g. We must look elsewhere than in these lengthy overladen *Blue-books* for a true and ungarnished record of the real situation.—I. M.

Blue-ribbon, বিশিষ্ট পাবিতোষিক A great prize ; as, Mr. Bose won the *blue-ribbon* of the Calcutta University—the Premchand Roychand Scholarship.

Blue-stocking, শিক্ষিতা মহিলা A literary lady. e. g. The intellectual woman known in common parlance as “*blue-stocking*” may be admired, but we are instinctively driven to pour forth our heart’s respect on the angelic mother and devoted wife.—I. M.

Bolster, পোৰকতা কৱা To support. e. g. The Government had to *bolster* up public spirit at times &c.—I. M.

Bogey, ফুজু A bugbear ; a specter. e. g. We need not fear this *bogey* of additional expenditure.—Bengalee.

Bogus, আসল নহে ; ফলিম Spurious ; fraudulent ; as, a *bogus* M.D. ; *bogus* transactions,

Bon (Fr.), উত্তম Good. e. g. We wish their Royal Highnesses a *bon voyage*.—I. M.

Boom, v. t. ঠেলিয়া তোলা ; বিশেষ চেষ্টা করিয়া জনসাধারণের গোচরে আনা Push anything into sudden prominence ; puff up. e. g. The tea-planter is making frantic efforts to *boom* his tea.—I. M.

Boon, অনুগ্রহ A gift or favour. e. g. This provision will prove a great *boon* to the agricultural community.—I. M. adj. আনন্দিত gay ; as, *boon* companion.

Bosh, অর্থশূন্য বাক্য Nonsense. e. g. That's all *bosh*.

Bout, পরীক্ষা ; কলহ A turn, trial or round ; a contest. e. g. (1) Calicut has had a sharp *bout* of cholera lately.—I. M. (2) No continental power is anxious to try a *bout* with Great Britain.—*Argus*.

Boycott, কোন যত্ন বা বস্তুর সহিত সামাজিক ও বাণিজ্যসম্বন্ধীয় সম্পর্ক বহিত্বকাৰ ; একপ্রকাৰ “একঘোবে” কৰা To shut out from all social and commercial intercourse. e. g. One Mr. St. John Jackson found himself *boycotted* by servants, and according to his own story, new servants were frightened off by the old servants.—I. M.

Bracket, একই পদে স্থাপন কৰা ; সমান কৰা To place within brackets, or on the same footing, e. g. When I spoke of rack rent I *bracketed* with it, the money lender.—I. M.

Bravado, ঝাঁক A boast or brag. e. g. We have in the speech a specimen of Mr. Chamberlain's *bravado*.

Brazen-faced, নিশ্চজ Indudent ; as ; a *brazen-faced* fellow.

Breakdown, অকৃতকার্যতা Failure. e. g. It was not very

Bucked =

long ago when there was a complete *break-down* of the conservancy of the city.—*I. M.*

Brew, ଅପ୍ରିତାବେ ଏବଂ ଅଲ୍ଲେ କୋନ କିଛିବ ଥଚନା ହୋଇବ To be gathering or forming. e. g. (1) We do not know what is *brewing* in the air but the present action of the police seems to us to be a very extraordinary one.—*I. M.* (2) It is indeed more than likely that some trouble is *brewing* in that quarter.

Bristle, ସମାକୀର୍ଣ୍ଣଥାକା To present an appearance as of bristles ; to be full of. e. g. The report *bristles* with details of atrocious crimes.

Broach, ଆରାଞ୍ଜକା To open up ; to commence. e. g. (1) The idea of holding a religious Conference in connection with the Congress was, for the first time, *broached* in Bengal. (2) Sir Edward Sasson M. P. has failed to *broach* the matter in parliament.—*I. M.*

Broadcast, ସରିଶାବ୍ୟ By throwing at large from the hand. e. g. While precepts are scattered *broadcast* from the press and the platform, examples are rare.—*I. M.*

Brochure (bro-shū''), n [Fr.] ପୁସ୍ତିକା A pamphlet. e. g. The *brochure* is worthy of the pen of its distinguished author.

Browbeat, କୁଟୁମ୍ବ ଦାବୀ ଭୟ ପ୍ରେରଣ କରା To depress or bear down with stern looks or arrogant speech ; to bully. e. g. The man was *browbeaten* and coerced into retracting his assertions.

Bruit, ରାଷ୍ଟ୍ର ହୋଇବ To rumour or report. e. g. It is *bruited* about that a European will be put in the place of Mr. Peacock as the Court Receiver.—*I. M.*

Budget, ଭାଗୀର Stock or store ; as, a *budget* of inventions ; a *budget* of news.

Buffer, যাহার উপর প্রথম ধাকা লাগে Someting to bear the first brunt ; as, a *buffer state*.

Bulletin, সাধারণের গোচরার্থ কর্তৃপক্ষ কর্তৃক প্রদত্ত কোন ঘটনাব সংবাদ An official report of public news. e. g. It was only a week ago that her medical advisers thought it necessary to issue bulletins as to her condition.—I. M.

Bullion, অমুদ্ভিত স্বর্ণ বা বৌপাবাণি Uncoined gold or silver in the mass. e. g. There is now a large accumulation of *bullion* in the mint.

Bumper, প্রচুর Over abundant ; as, a *bumper harvest*.

Bumptious, অত্যন্ত অহঙ্কারী Self-conceited ; as, the *bumptious* Bombay paper.

Bungle, কদর্য কার্য ; ভুল A clumsy performance ; a gross blunder. e. g. (1) What the cobbler did was but a *bungle*. (2) He committed a gross *bungle*.

Bunting, যে স্থূল পশমী বস্ত্র দ্বারা জাহাজের নিশান প্রস্তুত হয় A thin woolen stuff of which ships' colours are made. e. g. The school building was tastefully decorated with flags and *bunting*s.

Bureaucracy, শাসনকর্তা কর্তৃক মে সকল কর্মচারীর উপর শাসন ভাব অন্ত হয় Government by officials appointed by the ruler, as opposed to self-government or government by parliamentary majority.—Chambers, e. g. The *bureaucracy* have become utterly indifferent to the voice of purely Indian journalism.—I. M.

Burke, চাপিঙা ফেলা To put an end to quietly ; to stifle. e. g. An independent inquiry into the matter would probably have been *burked* if Lord Curzon had not fortunately happened to be the Viceroy.—I. M.

Button-hole, কথোপকথনের সময় নানাবিধি বিজ্ঞানের

B. L. wanted : 5 miles to home
1000 ft. S. 27'

Burg. " " " "

Bentism :

বিবর্তিজনক কথা উৎপন্ন করিয়া আবক্ষ করা To detain in conversation to weariness ; to bore. e.g. He was almost *button-holing* every other man in the hotel and startling him with the announcement "I am a king &c."—I. M.

C

Cafe (kafā), n. [Fr.] হোটেল A coffee-house. e.g. It is pointed out quite truly that the colonist needs to be a man to whom his own home and the domestic hearth is the real centre of life and not the intercourse of the *cafes* etc.—*Globe*.

Cadastral, জমির প্রকৃত পরিমাণ ও মূল্য নির্দিষ্ট সদৰ্কীয় Pertaining to an official estimate of the quantity and value of real property, for purposes of taxation ; as, *cadastral survey*.

Cadet, রণকৌশল শিক্ষার্থী In the army one who serves as a private man, with a view to acquire military skill, and obtain a commission. e.g. We hope this will lead to the establishment of a school for *cadets* in this country.—I. M.

Cadre (kadr), n. [Fr.] কাঠাম, ঠাট ; কর্মচারীদিগের তালিকা A frame ; frame-work ; a list of officers ; as, the *cadre* of the Indian Medical Service.

Calibre, শীশক্তি Intellectual capacity. e.g. He is a man of great intellectual *calibre*.

Canaille (Fr.), ইতর লোক The lowest class of people ; the rabble. e.g. All these years Mr. Chamberlain has been the idol of the thoughtless, swaggering *canaille*.—I. M.

Canard (Fr.), মিথ্যা জনবর An extravagant or lying story.
e. g. This is a mere wild *canard*.

Canvass, ভোট প্রার্থনা করা To solicit votes. e. g. The fever of keen *canvassing* seems to be gradually subsiding.—*I. M.*

Capsize, উন্টাইয়া দেওয়া To upset. e. g. A countryboat laden with charcoal was *capsized* in the river.

Cardinal, প্রধান; অতীব আবশ্যিক Principal; of fundamental importance. e. g. These are the two *cardinal* doctrines on which the development of Hindu spirituality is based.—*Bengalee*.

Carp, দোষ ধরা To catch at small faults. e. g. The *Englishman* has an inveterate habit to *carp* at those who look on the Indian with a friendly eye.—*Bengalee*.

Carte-blanche (Fr.), আম ছক্ষ ; পৃষ্ঠাশৰ্পণ Unlimited authority; full powers. e. g. But given a free hand and a *carte-blanche* to do whatever pleases him best, even the most well-meaning Englishman in this country is apt to go wrong and make mistakes.—*I. M.*

Casual, কদাচিৎ ; আকস্মিক Accidental; occasional; as, a *casual* observer; *casual* expenses.

Casualty, হৃষ্টনা Accident; misfortune; the diminution of forces by death, discharge, or desertion. e. g. (1) An unhappy *casualty*. (2) Losses incurred by me by mere *casualty*. (3) We have heavy lists of *casualties* every week in connection with the Boer War.

Cassandra, Daughter of Priam, gifted with the power of prophecy; but Apollo, whom she had offended, brought it to pass that no one believed her predictions.—

Brewer. e. g. What has the Allahabad *Cassandra* (*Pioneer*) got to tell?—*I. M.*

Cataclysm, বহু ; বিপদ A flood of water ; a disaster. e.g. Lessons of history have prepared us for far-reaching' *cataclysms* both in the domain of spirit and matter.—*I. M.*

Catastrophe, বিপদ An unfortunate conclusion ; a calamity. e.g. Steps of some kind ought to be taken, or Europe will certainly drift towards a *catastrophe*.—*Englishman.*

Catch-penny, কেবল অর্থ উপার্জন করিবার জন্য প্রকাশিত অকিঞ্চিত্কর পুস্তক A worthless publication intended to gain money in market. e.g. Is it but a *catch-penny* of Burtala.

Cater, খাস্ত খোগান To provide food. e.g. The dining cars attached to E.I. Railway trains *cater* for the passengers.

Catholic, উদ্দিব ; নিষ্ঠজনীন Liberal ; universal ; as, *catholic* spirit ; *catholic* charity.

Caustic, কঢ়োব ; তীব্র Severe ; cutting ; as, *caustic* remarks.

Cavil, মিথ্যা আপত্তি করা; অকাবশে দোষ দেওয়া To raise trifling objections ; to find fault without good reason. e.g. But whatever criticisms may be suggested by the author's method of compilation, no thoughtful reader can *cavil* at the matter which is here set before him.—*I. M.*

Centenary, প্রতি শতাব্দে অমৃগার্থ যে উৎসব হৰ Commemoration ceremony occurring every hundred years. e.g. The *Centenary* of Victor Hugo, the great French poet) is being celebrated in Paris as a great national event.—*I. M.*

Cereals, আহাৰীয় শত্রু সমূহ Edible grains. e. g. The food of the Indian peasant consists of the coarsest cereals and vegetables.

Chafe, কুকু হওয়া To fret or rage. e. g. Mr. Justice Parsons is not the man to chafe at any disappointment or injustice.

Chaff, তামাসা কৰা To joke or jest at. e. g. We should not chaff our contemporary.—I. M.

Charge d' Affaires (Fr.), বাজদুতের অনুপস্থিতি কালে যিনি বৈদেশিক বাজ সভার দৌত্যকৰ্ত্ত্ব কৰিয়া থাকেন One who transacts diplomatic business at a foreign court during the absence of his superior, the ambassador, or at a court where no functionary so high as an ambassador is appointed.—Charles Annandale. e. g. M. Holleben, the German Ambassador at Washington having applied for sick leave, Baron Sternberg, ex-Consul at Calcutta has been appointed charge d' affaires.

Champion, যোদ্ধা ; বীবপ্রকৃষ্ট A successful combatant ; a hero. e. g. Baboo S. N. Banerjee is a champion of the people's cause. v. কাহাবও জন্ম যুক্ত কৰা To fight for. e. g. The Pope is championing the religious Orders in their present conflict with the Government of France.—Statesman.

Chary, মিত্রবন্ধী ; সতর্ক Sparing ; cautious. e. g. We depend for our facts on European testimony which is very chary in regard to Cashmere and to Cashmere's present ruler.—I. M.

Chauffeur (shof'er'), n. [Fr.] মটরগাড়ী চালক A motor-car driver.

Checkmate, গতিৰোধ কৰা ; পরামিত কৰা To put in such

Chauvinist =

clamant: insistently

clump: a cluster of trees: 15
walk heavily

little

cops:

chuckled:

a position as to stop all further moves ; to defeat completely. *e. g.* De Wet has been *checkmated*.—*I. M.*

Cheeky, নিলজ্জ Insolent ; saucy ; presumptuous. *e.g.* This statement, so *cheeky* and so utterly void of shame, was made by a stock-jobber who was erstwhile Under-Secretary of State for India.—*I. M.*

Chef (*chef*), *n.* [Fr.] অধান পাচক The head cook of a large establishment. *e. g.* A ladies' club in London advertised for a *chef*.

Ci-devant (sē-de-vong'), *adj.* [Fr.] ভূতপূর্ব Former ; as, a *ci-devant* scholar of Exeter College.

Circumvention, অবঙ্গনা Deception ; fraud. *e.g.* He is a past-master in sly *circumvention*.

Civic, নাগরিক Pertaining to a city, or a citizen ; as, *civic* authorities ; *civic* affairs.

Clandestine, শুষ্টি Private ; sly. *e. g.* He did it in a *clandestine* manner.

Clap-trap, অশংসা পাইবার কোশল A trick to gain applause. *e. g.* If the announcement is not mere *clap-trap* and intended only to create a momentary effect, it ought to fill the "Native Army" of India with pride.—*I. M.*

Cocksure, ঝুনিচিত Confidently certain. *e. g.* The *Pioneer* is "*cocksure*" that the Mission to Russia hails from Tibet.—*I. M.*

Coeval, সমকালস্থায়ী Of the same age. *e. g.* The period of the rise and progress of the Mahomedan power was *coeval* with the commencement of that epoch of darkness which divides the ancient from the modern world.—*Bengalee*.

Cogent, অবল Powerful ; convincing ; as, *urgent* reasons.

Cognisable, আইন অনুসারে তদন্তের যোগ্য That may be judicially investigated, as, a *cognisable* offence.

Cognisance, জুষি, নজৰ Notice. e.g. It is impossible for us not to take *cognisance* of the inter-action of social and political forces.—*Bengalee*.

Cognomen, উপাধি A surname. e.g. "A Prince of Darkness" is the *cognomen* given by the *Glasgow Evening Times* to an Indian adventurer &c.—*I. M.*

Coincidence, ঘটনাবলীৰ এক সময়ে সংঘটন Concurrence of events at the same time. e.g. A contemporary points out, as a curious *coincidence*, that the date on which Peace was signed, May 31st, was also the day on which the Bloemfontein Conference began in 1899.—*I. M.*

Collaboration, একত্ৰে পৰিশ্ৰম United labor particularly literary or scientific. e.g. "In *collaboration* with M. Bonvalot the Prince published a work."

Collapse, ভাস্ত্ৰিয়া পড়া To fall or break down. e.g. The hut has *collapsed*. বিনষ্ট হওৱা To go to ruin; to come to nothing. e.g. The scheme has *collapsed*.

Collusion, ষড়্যন্ত A secret agreement to deceive. e.g. In *collusion* with her husband her aunt was endeavouring to dispose her off for purposes of prostitution.—*I. M.*

Colossal, অৰূপ, মুহূৰ্গ Gigantic; as, a *colossal* scheme.

Command, আয়ৰ্দন কৰা To have within influence or control. e.g. (1) Dr. P. C. Majumdar *commands* a large practice in Calcutta. (2) Lord Hardwicke's reply will no doubt *command* the approval of public opinion in Indi. —*I. M.*

Commend, অনুকূলে মত প্ৰকাশ কৰা; সুধ্যাতি কৰা To re-

Commonplace : ordinary

commend as worthy ; to praise, e. g. The proposal has been *commended* to his acceptance.

Commonwealth, জনসাধারণ The public, e. g. It is not the interest of the *commonwealth* at large to scatter broadcast, a huge system of higher instruction.—*Bengalee*.

Communique (Fr.), লিপি ; বিবরণী Communication. e. g. The whole statement is an official *communique* in the garb of unofficial intelligence.—*Bengalee*.

Commute, দিনমূল্য করা ; শুক দণ্ডের পরিবর্তে অপেক্ষাকৃত লঙ্ঘ দণ্ড বিধান করা To exchange ; to exchange a pena. v for one less severe, e. g. (1) The privilege leave of the officer was *commuted* to sick leave. (2) The capital sentence passed on the prisoner was *commuted* to transportation for life.

Complement, পূর্ণাঙ্গ বা সংখ্যা Full quantity or number. e. g. The Zeinendar has his *complement* of virtues.—*Bengalee*.

Compoundable, বহুশোষণী That may be settled or adjusted by agreement. e. g. Murder is not a *compoundable* offence.

Concede, দ্বীপক করা না দেওয়া To admit or grant. e. g. (1) We readily *concede* that the Magistrate's position is a most difficult one.—*I. M.* (2) A privilege once conceded should never be withdrawn.—*Bengalee*.

Concern, শীস ; কার্যকার্য A firm and its business. e. g. He manages a commercial *concern* at Bombay.—*I. M.*

Conclusive, অত্যবিজয়ক Convincing ; as, *conclusive* evidence or argument.

Concordat, বিশৱ A compact, covenant or agreement. e. g. Can it be that a *concordat* has been so soon re established between the angry Viceroy and the truculent Pioneer ?—*I. M.*

oncourse, জনতা An assembly or gathering. *e. g.* There was a large *concourse* of pilgrims at the recent Kumbh Mela at Hardwar.

Concurrent, সম্বলিত Joint and equal ; as, *concurrent jurisdiction*.

Consensus, ঐকমত্য Consent ; unanimity. *e. g.* The general *consensus* of opinion is, that the bill, as it is, should not be passed.—*Statesman*.

Condemn, কোন দ্রব্য অব্যবহার্য এই কথা বলা To pronounce unserviceable. *e. g.* These articles have been *condemned*. তিবঙ্গার বা নিল্মা করা To censure or blame. *e. g.* The Magistrate *condemned* the proceedings of the Police in no measured terms.

Condign, উপযুক্ত Well deserved ; as, *condign* castigation.

Condone, ক্ষমা করা To forgive. *e. g.* The breaks in his service were *condoned*.

Confabulate, কথোপকথন করা To talk familiarly ; to prattle. *e. g.* It cannot then be wise on the part of the Government of India to *confabulate* with Ayub Khan at Simla under any pretext.—*I. M.*

Confrere (kong-frär), *n.* [Fr.] ভাত্তা ; সঙ্গী A colleague ; an associate. *e. g.* Here I am tempted to follow my journalistic *confreres*.—*I. M.*

Confront, সম্মুখীন হওয়া To set face to face. *e. g.* If India is ever *confronted* with a domestic trouble, such trouble would come from the mobocracy.—*I. M.*

Conge (kong'jā), *n.* [Fr.] ছুটি ; বিদায় Leave ; farewell. *e. g.* It was time that some of them got their *conge* to make room for "new blood."—*Bengalee*.

Congeries, বাপি A collection of particles or bodies into one mass. *e. g.* How much more difficult it must

be to understand a community representing a *congeries* of races held together by a dominant force.—*I. M.*

Conjure, উজ্জাবন কৰা ; আবিক্ষাব কৰা To raise up or frame needlessly ; to invent. *e. g.* In the absence of facts and any news whatever people are likely to *conjure* up all sorts of misfortunes.—*I. M.* কাহাবও নামেৰ দ্বাৰা ভেক্ষি খেলা। To summon by a sacred name. *e. g.* His is a name to *conjure* with in Bengal.

Connive, দেখিগাও না দেখা To wink at a fault ; to allow a proceeding as if not aware of it. *e. g.* The Police *connive* at their carrying passengers, or load beyond the stipulated number, and the stipulated quantity.—*Bengalee.*

Conscription, Compulsory enrolment for military service.

Conservative, পরিবৰ্তনেৰ বিৰোধী Adverse to change. *e. g.* He is sophistically *conservative*.

Consign, সম্পর্গ কৰা To commit ; to intrust. *e. g.* The letter was *consigned* to the waste paper basket.

Constituency, যে সম্পদায় কাহাকেও ভোট দিয়া প্রতিনিধি বা পার্লিমেণ্ট সভাব সভা নির্বাচন কৰে The whole body of constituents or voters for a member of Parliament. *e. g.* The *constituency* selected by Sir Alexander Mackenzie would do well to examine his Indian antecedents.

Constituent, যে ব্যক্তি কাহাকেও প্রতিনিধি নির্বাচন কৰে One who constitutes or elects a delegate, agent, or representative. *e. g.* The friends and *constituents* of Mr. Donald Graham presented him with an address.—*Bengalee.*

Constitutional, *n.* A walk for the sake of one's health. *e. g.* He has gone out for his usual *constitutional*.

Consummate, সম্পূর্ণ Perfect ; complete. e. g. The question demands *consummate* skill in its solution.—*I. M.*

Consummation, সমাপ্তি, সম্পূর্ণ End ; achievement. e. g. The separation of the Judicial from the Executive functions is a *consummation* devoutly to be wished.

Contend, তর্ক করা To dispute ; to argue. e. g. The Englishman *contends* that each succeeding year sees increasing lawlessness in Bengal.—*I. M.*

Contingent, *adj.* সাধেক Dependent on something else. e. g. It is proposed to make the assessment of a water rate in such cases *contingent* on the opinion of the Collector, that the water is beneficial to the land.—*Bengalee.* *n.* অংশ Share or proportion. e. g. The work of an office cannot go on satisfactorily with a large contingent of discontented employes.—*Bengalee.*

Contingency, দৈব ঘটনা Casualty. e. g. (1) The states were hardly prepared for the *contingency* of a famine. (2) Amir Habibulla is not altogether unprepared for the threatened *contingency*.—*Bengalee.*

Contraband, অটিনবিকল্প ; নিষিদ্ধ Prohibited by law ; illicit ; as, *contraband* opium ; *contraband* salt.

Contretemps (kon-tr-tang'), *n.* [Fr.] অগ্রহণ An unexpected accident which throws everything into confusion ; a mischance ; a hitch. e. g. A "Dupuria chasa" cannot brook any, the slightest, *contretemps* as regards his midday meal.

Contumacious, একঙ্গে ; অবাধা Obstinate ; perverse. e. g. Who the contending and *contumacious* dogs are it is difficult to precisely determine.—*I. M.*

Contumely, অশিষ্টতা ; দার্জিকতা ; নিম্না Rudeness ; insolence ;

reproach. e. g. "The oppressor's wrong, the proud man's *contumely*."—*Shak.* (2) Mr. Braunfe'd has often endeavoured to protect the Indian Commissioners from undeserved *contumely*.—*I. M.*

Convalescent, পুনঃবাস্থলাভেন্মুখ Gradually recovering health and strength. e. g. The Rev. Clifton is *convalescent*, and has resumed duty.—*Argus.*

Conversazione (kon-veɪ-sat-se-ō'ne), n. [Fr.] কথাৰ্ত্তিৰ অন্ত দিশেৰতঃ সাহিত্য বিষয়ক কথোপকথনেৰ নিমিত্ত সভা A meeting for conversation particularly on literary subjects. e. g. The 38th annual *conversazione* of the Mahomedan Literary Society of Calcutta will be held at the Town Hall this evening at 9 P. M.—*I. M.*

Coroner, যে বাজকয়চাৰী আকশ্মিক বা সন্দেহজনক ঘৃত্যাৰ কাৰণ অনুসন্ধান কৰিবা পাকেন An officer appointed by the Crown whose business is to investigate the causes of accidental or suspicious deaths. e. g. The *coroner* held an inquest into the case which was one of suspicious death.

Cortège (kɔr-tāzh'), n. [Fr.] সম্ভিদ্যাচারীসমূহ A train of attendants, a procession e. g. Despite the inclemency of the weather the funeral *cortège* last evening was numerous.—*I. M.*

Cosmopolitan হ্রান্তিৰ বা জাতীয় কসংকাৰশূণ্য Free from local or national prejudices. e. g. He is a scholar and his ideas are *cosmopolitan*.

Coterie (kō'terē), n. [Fr.] অস্তৰপ্লোকেৰ দল A number of persons who meet familiarly for social, literary, or other purposes. e. g. I have no sympathy with any little *coterie* of politicians &c.—*I. M.*

Couch, ভাষায় অকাশ করা To arrange in language ; to express. e. g. The Chancellor gave expression to most pacific sentiments *couched* in the most conciliatory language.—*Bengalee*.

Countermand, বাহিত করা To revoke ; to rescind. e. g. Lord George Hamilton is wise in not *countermanding* his orders.—*I. M.*

Cram, পান্দি To stuff ; to fill very full. e. g. The delicately expanding intellect is *crammed* with ill-understood and ill-digested facts &c.—*Bengalee*.

Credence, বিশ্বাস Belief ; trust. e. g. We do not attach any *credence* to these rumours.

Credentials, প্রশংসাপত্রাদি The letters which entitle one to confidence or authority among strangers. e. g. (1) None of the people taking part in the controversy, have had the actual experience of seeking employment, supported by only Indian *credentials* of education.—*Englishman*. (2) Dr. Kuyper, the Premier of Holland, has no *credentials* that would be binding on the Boers.—*Argus*.

Crematorium, শবদাহ করিবার কল A structure or machine for burning the dead. e. g. There is a *crematorium* in full operation in San Francisco.

Crescendo (It), adj. বৃদ্ধশীল স্ববিশিষ্ট With a constantly increasing volume of voice. e. g. And Nero will fiddle in Delhi and his courtiers will assist with *crescendo* twangs of *wah, wah, shabash* &c.—*I. M.*

Crop, বাহল্য Multitude, e. g. India had quite a *crop* of woes in the year 1897.—*I. M.*

Counted =

1000 - 1500 individuals

Crucial, কঠিন ; গুরুত্ব Severe ; testing. e. g. (1) A *crucial* experiment. (2) The water supply question in Calcutta is gradually becoming *crucial*.—I. M.

Crying, ধাহাতে মনোযোগ না দিয়া থাকিবার ঘো নাই ; বিশেষ গুরুত্ব Calling for notice ; compelling attention and regard. e. g. Good drinking water is the *crying* need of almost every district and division of Bengal.—I. M.

Cuisine (kwe-zēn'), n. [Fr.] বস্তনশালা ; পাকশণ্যালী Kitchen ; manner or style of cooking. e. g. (1) The Maharajah of Cashmere laid the resources of the royal *cuisine* at their disposal. (2) The Hindus are showing a decided proclivity to European *cuisine*.—I. M.

Cult, ধর্মশণ্যালী A system of religious belief. e. g. We have been known as being rather "bigoted" followers of the Theosophical *cult*.—I. M.

Curriculum নির্দিষ্ট পাঠ্য বিষয় A specified fixed course of study. e. g. Pali has been made an optional subject in the *curriculum* of the B. A. examination of the Calcutta University.—I. M.

Custom, প্রতিপালকতা ; আহুকূল্য Business support ; patronage. e. g. The hotel keepers said that their best *customs* came from Anglo-Indians returning from the theatres.—I. M.

Cycle, কালচক্র A periodical space of time characterized by the recurrence of something peculiar. e.g. (1) The *cycle* of the seasons. (2) The first five thousand years of the Kali Yuga having passed away we have entered upon a new *cycle*.—I. M.

Cynical, হৃণাকারী Surly ; misanthropic ; as, a *cynical* European official.

Cynosure, যাহা সকলের মনোযোগ আকর্ষণ করে Anything that strongly attracts attention. e.g. The Maharaja of Baroda has been, by his worth and work, the *cynosure* of all eyes, Indian and European.—I. M.

D

Dais, মঞ্চ A raised floor with a seat and canopy. e.g. The Hon'ble the Chief Commissioner of Assam was conducted to the *dais*.

Data, মূলসত্ত্ব Things given or admitted ; facts given from which other facts may be deduced. e.g. There is nothing conjectural or uncertain about Mr. Digby's *data*.—I. M.

Dawdle, বৃথা সময় নষ্ট করা To waste time by trifling. e.g. (1) They *dawdle* over the toilets. (2) He *dawdled* away the whole morning.

Dead-letter, বেওয়াবিস পত্র ; যে দলিল এখন অব্যবহার্য দ্বাৰা কার্যে পৰিণত হয় না A letter at a post office whose owner cannot be found ; a written document that has fallen into disuse or become ineffective. e.g. The law has remained a *dead-letter*.

Debacle (da-bak'l), n. [Fr.] A sudden breaking up (*esp.* of ice in a river) ; a sudden downfall.

Debenture, খণ্পত্র A deed of mortgage given by a company for borrowed money ; as, a municipal *debenture*.

Debris (de-brē'), n. [Fr.] ভগ্নাবশেষ Rubbish ; ruins. e.g. We may interest ourselves in her once teeming populations now represented by the *debris* of temple and town &c.—P. M. Gazette.

Debut (de-bü'), n. [Fr.] সাধাৱনেৰ সমক্ষে প্ৰথম আবিঞ্জিব' A. first appearance before the public as of an actor &c.

Debbie

Darwin

e.g. (1) "Rezia" has made a successful *debut* on the Indian stage of Calcutta.—*Bengalee*. (2) His Highness Rajah Sri Surindar Bikram Prakash Bahadur made his *debut* with a few words of congratulation to Government.—*I. M.*

Decade, দশ বৎসর কাল A period of ten years. *e.g.* The institution was in existence for nearly a *decade*.

Decadence, পতনাবস্থা State of decay. *e.g.* The *decadence* of Indian industries, is one of the chief causes of the distressing poverty of the mass of the population.

Decamp, অদ্বান করা To go away, especially secretly. *e.g.* The thief *decamped* with ornaments valued at Rs. 500.

Decimate, বিনাশ করা ; মারিয়া উজড় করা To devastate. *e.g.* Malaria has been playing havoc and *decimating* the rural population of Bengal.—*I. M.*

Decipher, বাহা অস্পষ্ট বা বুরিতে পাবা বাধ না তাহা পড়া বা বুকিয়া উঠা To read or make out what is unintelligible or obscure. *e.g.* We could not *decipher* the letter which was written in secret characters.

Defalcation, তহবিল তছকপ A deficit of funds entrusted to one's care ; embezzlement. *e.g.* Mr. R. stood charged with *defalcation* of public money.

Defamation, মানহানি Libel. *e.g.* A charge of *defamation* was brought against the Editor of the journal.

Default, কর্তব্য বা আইন পালনে ঝটি Neglect to do what duty or law requires ; failure. *e.g.* (1) The accused was sentenced to pay a fine of Rs. 50 or, in *default*, to undergo a week's simple imprisonment. (2) The evil happened through your *default*.

Defence, আসামীৰ পক্ষ Opposed to prosecution. e. g. Mr. Banerjee appeared for the defence.

Defile, শ্ৰেণীবন্ধ হইয়া চলা To march off file by file. e. g. The Councillors were sworn and defiled past kissing the hand of His Majesty.

Defunct, মৃত Deceased ; dead ; as, a *defunct* corporation ; a *defunct* association.

Dejeuner (dʒə'jhōō-nā), n. [Fr.] জলখাবার A fashionable luncheon or tiffin. e. g. The *dejeuner* at the Guildhall to-day to the Prince and Princess of Wales was a brilliant function.—*Bengalee*.

Delegate, সমর্পণ কৰা To entrust. e. g. He *delegated* some of his powers to me. n. অতিনিৰ্বি A representative. e. g. Mr. Sen has been elected a *delegate* to the forthcoming National Congress.

Delete, মুছিয়া ফেলা ; উঠাইয়া দেওয়া To blot out ; to erase. e. g. Delete "the" from line 2.

Delinquent, অপব্যবী One who fails in his duty ; an offender. e. g. We are all *delinquents* in some respect or other, for that matter.—*I. M.*

Demise, কোন বিধ্যাত ব্যক্তিৰ মৃত্যু The death of a sovereign or a distinguished person. e. g. The news of the *demise* of the Queen Empress came upon us like a bolt from the blue.

Demonstration, বাহাড়ৰ দ্বাৰা মনোভাৱ প্ৰকাশ Expression of the feelings by outward signs ; show. e. g. It is not at all difficult to get up a *demonstration* in British India, when a high official is out on tour.—*Bengalee*.

Demoralise, মীতিভঙ্গ কৰা To bring down or corrupt in morals. e. g. The possession of wealth, even in the

case of the best of us, has a *demoralising* effect.—*Bengalee.*

Demur, আপত্তি কৰা To object. *e.g.* But we *demur* to any such concession that whatever Lord Curzon does, is invariably right.—*I. M.*—*n.* আপত্তি ; ইতস্তৎ: কৰণ Hesitation ; objection. *e.g.* Our rulers should, without further *demur*, lay aside their prejudices against Homœopathy.—*I. M.*

Denouement (dā-nōō'mong), *n.* [Fr.] নাটক বা উপন্থাসের উপাধ্যানভাগ অকাশ ; উপসংহার The unravelling of a plot or story ; the winding-up of a plot. *e.g.* The comedy went on, until the *denouement* was reached, when the Government of India communicated their sanction &c.—*Bengalee.*

Denounce, একাশ্চরণে দোষ দেওয়া To inform against or accuse publicly. *e.g.* The Bishop openly *denounced* the “crimes” of the Good Shepherd nuns.—*Statesman.* (2) The Continental journals are beginning to *denounce* the obstinacy of Mr. Kruger and Dr. Leyds.—*Argus.*

Denude, বিবন্ধ বা অনাবৃত করা ; মুক্ত কৰা To make naked ; to strip off ; to clear. *e.g.* The guardians of public peace ought to exert their best, to *denude* the city of rogues.—*I. M.*

Deplete, নিঃশেষ কৰা ; শূন্য কৰা To exhaust the strength, or resources of ; to empty. *e.g.* The greatest famine of the country has *depleted* their pockets.—*I. M.*

Deputation, কাহাবও প্রতিনিধিত্বকার্য করিবার জন্য নিয়োজিত ব্যক্তি বা ব্যক্তিগণ The person or persons appointed to transact business for another. *e.g.* A *deputation* from the Mahomedan community waited upon the Viceroy.

Descant, সরিষ্ঠাব বলা ; সমালোচনা করা To discourse at length ; to comment. e.g. It would be as late in the day to speak of the Kabiraj's scholarship, as to *descant* on the virtues of the system of medicine which he practises.—I. M.

Deservedly, সম্মতকর্পে ; উপযুক্তকর্পে Justly. e.g. The late Nawab Bahadur of Dacca held a *deservedly* high place in the esteem of the local public.—I. M.

Desideratum (L), অভিনবিত বা আবশ্যক বস্তু Something desired or needed. e.g. Patriotism of every kind is now a great *desideratum*.—I. M.

Designing, কুচকী ; ধৰ্ত্ত Scheming ; artful ; as, a *designing* man.

Despatch, হ্রস্ব Haste. e.g. The letter was written with great *despatch*. বাজকীয় পত্র That which is despatched as a message ; especially, an important official letter sent from one public officer to another ; as, a *despatch* from the Secretary of State for India to the Viceroy.

Destroyer, A vessel of high speed, specially designed and armed for the pursuit and destruction of torpedo-boats.

Deteriorate, অপকৃষ্ট হওয়া To become worse. e.g. Hinduism has *deteriorated* almost beyond recognition from what it used to be in the days gone by.—I. M.

Deterrent, অতিরিদেক্ষ Serving to deter or prevent. e.g. Capital punishment has a *deterrent* effect.

Detract, কাহারও ঘোহানি করা To take away from the credit or reputation of. e.g. We know nothing else to *detракt* from the administrative success of Sir Antony Mac Donnell.—I. M.

Development, ঘটনাচক্র জন্মধ্য: যেকোন অবস্থার দীক্ষাইতেছে Gradual growth of affairs, e.g. Too little attention is

being paid to present *developments* along the Eastern border of Persia.—*Bengalee*.

Devil-may-care, অসাবধান ; অবিবেচক Reckless ; heedless. e. g. These *devil-may-care* Bengali students, who wander into Japan and other places, where in the days of chivalry the Bengali standard was carried by stout arms, may, at any moment, forget that they are quiet British subjects.—*Englishman*.

Devolve, কাহাবও উপব কর্মেৰ ভাৰ পতিত হওৱা To roll down; to pass by transmission or succession. e. g. It was indeed in an auspicious hour that the Viceroyalty of India *devolved* on Lord Curzon.—*I.M.*

Devoted, অভিশপ্ত Doomei to evil, or destruction. e. g. Agony was piled upon agony on this *devoted* land.—*I.M.*

Diatribé, ভৎসনামূলক বাক্রদ্বিত়ো An invective harangue. e. g. Anglo-Indian quidnuncs of sort, continue to assail the columns of the Anglo-Indian Press, with verbose *diatribes* against the Lieutenant-Governor of Bengal.—*I.M.*

Dictum, উপযুক্ত ক্ষমতাপূর্ণ ব্যক্তিৰ উক্তি An authoritative saying or assertion. e.g. Lord George Hamilton's *dictum*, that famine is due to nothing but drought, is not correct.—*I.M.*

Dilate, সবিস্তাৰ বলা Speak at length. e. g. Lord Curzon had also *dilated* on the evil of cram.—*I.M.*

Dirigible, An air ship that may be directed. e. g. A *dirigible* dropped bombs on Trieste.—*Englishman*.

Disabuse, ভৰ ছইতে মুক্ত কৰা To free from mistake ; to set right e.g. It will therefore, be just as well that he was *disabused* of such preposterous notions.—*I.M.*

Disarm, দমন কৰা ; শাস্তি কৰা To quell ; to allay. To *disarm* all opposition he had recourse to this make-shift.

Disclaim, অস্বীকার করা To refuse to own ; to deny. e. g.
We disclaim all sympathy with such writings.

Dislocate, বিশ্রঙ্খল করা To put out of joint ; to disorder.
 e. g. (1) Trade was *dislocated* at Calcutta on account
 of the plague-scare. (2) The news has apparently pas-
 sed off without disturbing, or *dislocating* the universe.
 —*Bengalee.*

Dissentient, ভিন্নমতাবলম্বী Disagreeing ; as, a *dissen-*
tient member ; a *dissentient voice*.

Disservice, অপকার ; ক্ষতি Injury ; harm. e. g. To refuse
 sanction to the zemindar to reclaim waste lands, is to
 do the ryot a distinct *disservice*.—*Bengalee.*

Dog-day, অতিশয় গবন্দ দিন One of the days when the
 Dogstar rises and sets with the sun between the latter
 part of July and the commencement of September,
 a day of great heat. e. g. The *dog-days* are doubtless
 the worst days of the year everywhere and perhaps
 notably so in a Bengal village.—*I.M.*

Donate, দান করা To give generally for a specific object ;
 to grant. e. g. Nearly a lac and a half has been *donated*
 to educational purposes.—*I. M.*

Dossier (Fr.), কাগজের তাড়া A bundle of papers. e. g.
 Wherever he goes, *dossiers* and despatches follow him,
 and their contents are dealt with in the midnight hours.
 —*I. M.*

Douceur (doo-sur'), n. [Fr.] উপচৌক্ষণ্য বা উৎকোচ A pre-
 sent or a bribe. e. g. The officers of Government are
 strictly forbidden to accept *douceurs*.

Doyen (dwaw'yong), n. [Fr.] নেতা ; চাহি Leader ; senior
 member. e. g. (1) Dr. Mahendra Lal Sircar is the *doyen*

of the Homœopathic practitioners in the Metropolis.
 (2) Mr. Narendra Nath Sen is, in fact, the *doyen* of Indian journalists.—*Hindu*.

Draconian, অতি কঢ়াব Very severe. [From Draco, an Athenian law-maker, in whose code every violation of a law was made a capital offence.] e.g. How much more Draconian must be the effect of all Mr. Chalmer's amendments taken together.—I.M.

Dragoon, বলপূর্বক বশিভূত করা To compel to submit by violent measures. e. g. The people in the N. W. P. and Oudh have been *dragooned* since the days of the mutiny by a masterful Civil Service.—I. M.

Drastic, প্রবল Active ; powerful ; as, *drastic measures* ; *drastic legislation*.

Dread, adj. ভীতজনক Exciting great fear or awe ; as, a *dread enemy* ; a *dread disease*.

Dread-nought, শ্রেষ্ঠ বণ্পোতেব সাধাৰণ নাম A general name for a first-class war-ship.

Dribblet, অল্প পৰিমাণ A small piece or quantity. e. g.
 (1) Only by *dribblets* is the true story coming out.—I.M. (2) The money was paid off in *dribblets*.

Drift, ভাসিয়া যাওয়া ; তাড়িত হওয়া To be driven, or floated along. e.g. (1) Our society is fast *drifting* towards hopeless poverty. (2) Matters municipal have *drifted* from bad to worse.—I.M.—n. উদ্দেশ্য ; মুক্তি The object aimed at ; meaning. e. g. The *drift* of the article is, at all events, a conditional abandonment of the proposed measure.—I.M.

Dudgeon, কোথ Anger ; resentment. e. g. Whereupon

Sir William Lee Warner rose up in a *dudgeon* and gave the lie to Mr. Rees.—*I.M.*

Dug-out, *n.* A rough dwelling formed by excavating or a hill side or sloping bank.

E

Earmark, চিহ্নিত করা ; লক্ষ্য করা To mark, as sheep, by cropping or slitting the ear. *e.g.* Lord Curzon has *ear-marked* Tibet for what his people euphoniously, but most incorrectly, call "conquest."—*I.M.*

Earth-hunger, বাজ্যনিপী। Desire for territory. *e.g.* The *earth-hunger* of America seems to be growing by what it fed on.—*I.M.*

Ebullition, উচ্ছব্দ উচ্ছব্দ An outburst; an outbreak. *e.g.* The opposition was not, by any means, the temporary *ebullition* of a transient feeling.—*Bengalee.*

Eclat (ä-kl a'), *n.* [Fr.] ঝঁকজমক , ধূস্মৰণ Splendour, *e.g.* The Amir's coronation came off with proper *eclat*.

Economics, অর্থনীতি Political economy; the science of the useful application of wealth or material resources. *e.g.* It is a principle of *economics*, that an efficient labourer's work should be such as to give him scope for the use of his highest abilities.—*I.M.*

Edification, উপদেশ ; জ্ঞানোদ্ধতি Instruction; progress in knowledge. *e.g.* I have gathered the above facts from a medical book, for the *edification* of your non-medical readers.—*I.M.*

Effete, অকর্মণ্য Worn out, or exhausted; no longer capable of efficient action. *e.g.* In the presence of an *effete* Government and an almost powerless Opposition the country had gone to the brink of despair.—*I.M.*

Egoism, অতিরিক্ত আত্মহৃদাগ An excessive love of one's

Dampfdruck

Edge: Edge in. (End)

self. e.g. Lord Curzon is a great man in spite of his unbounded *egotism*.—I. M.

Egotism, আত্মশাসন Seli-exaltation. e.g. If responsible editors are to support the *egotism* of quacks and charlatans, what is to become of the practice of scientific medicine.—I. M.

Elbow-room, নড়িবাব জায়গা; স্বাধীনতা Freedom of action. e.g. Of course, in that post, he could not get an *elbow-room* to show his quality as a ~~legal~~ luminary.—I. M.

El Dorado (Sp.), স্বর্ণভূমি The golden region ; a land or means of unbounded wealth. e.g. India in those days was quite an *El Dorado*.—I. M.

Elect, v.t. নির্বাচন করা To select by votes. e.g. He was elected Vice-Chairman of the Municipality. v.z. পছন্দ করা To choose. e.g. Mr. Ghose elects to serve in the Judicial line. adj. মনোনীত Chosen for an office but not yet in it ; as, the Viceroy-elect.

Element, উপাদান Component part. e.g. (1) The Indian element in the Legislative Councils must always be in a minority. (2) There is a comic element involved in the step —Bengalee.

Elicit, টানিবা বাহিব করা ; প্রকাশিত করা To draw out ; to bring to light. e.g. Private military enquiries must elicit the truth.—I. M.

Elite (ə-lēt), n. [Fr.] বাছা বাছা লোক A choice or select body. e.g. There was a representative gathering of the *elite* of the town.—I. M.

Emanate, নির্গত হওয়া, নিঃস্থত হওয়া To proceed from

some source , to arise. e.g. The proposal *emanated* from Mr. Ray.

Embark. কোন কার্যে অবৃত্ত হওয়া To engage in any affair. e.g. After studying at Florence under Vannuccini Mr. Nicholl *embarked* upon a musical career.—*Englishman.*

Emerge, নির্গত হওয়া , উদয হওয়া To issue or come forth ; to come into view. e.g. (1) We are just *emerging* from a series of unprecedented calamities. (2) It is all a welter of confusion, from which only two facts *emerge*, clear and salient.—*P. M. Gazette.*

Emeritus (L), অবসর প্রাপ্তি Retired from active official duties. e.g. Mr. M. is an *emeritus* Professor of the Agra College.

Emeute (ä-muht'), n. [Fr.] সামাজিক দাঙচ চাঙচ। A seditious commotion or small riot. e.g. The jail *emeute* was put down by the local police with great dexterity.

Empanel, জুবি নির্দলীকরণ করা বা তালিকায় জুরির দলে নথে To form or enrol, as a list of jurors. e.g. He was firmly convinced of the hopelessness of attempting to *empanel* a new jury from whom better things might be expected.—*I. M.*

Empressemant (ang-pres'mang), n. [Fr.] আগ্রহ Ardent-ur ; zeal, e.g. The heads of our community should endeavour, with considerable *empressemant*, to clear the Augean stables of our society.

Enact, আইনে পরিণত করা To pass a bill into law. e.g. The bill was *enacted* in spite of all opposition. অভিনন্দন করা To perform. e.g. The year 1897 *enacted* heart-rending tragedies—riots, massacres and a war.—*I. M.*

Endorse, পৃষ্ঠে স্বাক্ষর করা To write on the back of. e.g.

Entrap orca into admission

The grant-in-aid bill was *endorsed* by the Secretary of the school. সমর্থন করা To fully accord with ; to support. e. g. I quite *endorse* the opinions expressed by farmers in various parts of the state with regard to the labour difficulty.—*Argus*.

Enfranchisement, স্বাধীন নগববাসীৰ স্বত্ত্ব বা বাজনৈতিক অধিকাৰ Admission to civil, or political privileges. e. g. We should make vigorous and united efforts to obtain political *enfranchisement*.

Engine, উপায় Means ; instrument. e. g. The act is often turned into an *engine* of oppression to the petitioners.—*I. M.*

Engineer, v. To plan and carry out any scheme skilfully. e. g. England has *engineered* this war.

Ennui (əng-nwē'), n. [Fr.] ফ্লাস্টি ; আস্টি A feeling of weariness or disgust ; dullness and languor of spirits, from satiety &c. e. g. Any one going over the law reports will discover the legal *ennui* pervading the judgments of the Chief Justice.—*I. M.*

Eon, ঘুঃ A space or period of time ; an age or one of a series of ages. e. g. It is occultism that has laid bare the secrets of countless *eons* of time.—*I. M.*

Entetement, একঙ্গেয়ি Obstinacy. e. g. The Hapsburgs seem to have endowed him with all the resolution bordering on *entetement* for which they have ever been conspicuous.—*Statesman*.

Entourage (əng-tōō razh'), n. [Fr.] দলবল ; অমুচববর্গ Surroundings ; followers. e. g. If I had my way, Lord George Hamilton should form one of the Prince's *entourage*.—*I. M.*

Entree (əng-trā'), n. [Fr.] এবেশাধিকাৰ Right or permission to enter ; as, to have the *entree* of a house.

Erstwhile, ইতিপূর্বে Formerly. e.g. In that case the injustice of compelling a boy to read and complete in six years, what was *erstwhile* read and completed in 8 or 9 years, would not have been perpetrated.—I. M.

Erudition, পাণ্ডিতy Learning, esp. in literature. e.g. Baboo Krishna Behari Sen was a man of vast *erudition*.

Escapade, উপদ্রব A mischievous freak. e.g. We have made the quotation to point out how differently such *escapades* are treated in England and Ind a.—I. M.

Escheat, উত্তৰাধিকাৰীৰ অভাবে বাজহস্তে পতিত হওয়া অথবা
বাজ সবকাৰে বাজেনাপ্ত হওয়া To fall to the state for want of
an heir or by forfeiture e.g. The Nagpur district of the
Central Provinces was *escheated* to the Government of
India in 1854.

Eschew, তাঁগি কৰা Avoid; shun. e.g. Violent or intemperate language should be *eschewed* in the discussion of all public questions.—I. M.

Esoteric, শুল্ক Secret; mysterious; as, an *esoteric* phenomenon; Tantraism has an *esoteric* side.—I. M.

Ethnological, নানাপ্ৰকাৰ মানবজাতি বিষয়ক বিজ্ঞান সম্বৰ্ধ
Pertaining to ethnology or the science which treats
of the varieties of the human race; as, the *ethnological*
survey of India; India is not only a peninsula, but she
is a small, *ethnological* world—Bengalee.

Euthanasia (Gr.), A happy or easy death. e.g. “In many respects the end of Socrates may indeed be regarded as a *euthanasia*.”

Evanescence, অহঃগ্রামী; অনমুভবনীয় Fleeting; imperceptible. e.g. The gratitude of the Natal Government has proved *evanescent* to a degree.—I. M.

Even-handed, অপক্ষপাত; স্থায়ী Impartial; as, *even-handed* justice.

Eventuality, দৈব ঘটনা; আগস্তক বিপদ Contingency

emergency. e. g. Every military man who had studied the question had come to the conclusion, that in certain *eventualities*, it would be necessary to send large reinforcements to India.—*I. M.*

Evidence, সপ্রমাণ কৰা To prove. e.g. Rajah Bun Behari Kapur is the acknowledged head of the Khettri clan, as was *evidenced* by the fact of his having been invited to preside at the recent Khettri Conference of Upper India.—*I. M.*

Evoke, উদ্দীপন কৰা to call forth. e.g. The Congress movement has *evoked* great enthusiasm.

Evolve, বিকাশ কৰা To unfold ; to develop. e.g. For the first time in the history of the country, it has been possible to *evolve*, if not a great Indian Nation, at any rate, an Indian National Congress.—*Bengalee*.

Exception, আপত্তি Objection. e.g. We have ourselves taken *exception* to the tone of Mr. Pennell's judgment.—*I. M.*

Executive, কার্যনির্বাহক ; কার্য্যাপনেগিনী Designed or fitted to execute or carry into effect ; as, an *executive* committee ; *executive* talent. শাসনকর্ত্ত্বগুল The persons who administer the government. e.g. In Bombay, as in Calcutta, the Municipal *Executive* are woefully wasteful.—*I. M.*

Exercise, ক্লশ দেওয়া ; মনোনিবেশ কৰান To tax, esp. in a painful manner, to afflict ; to engage the attention of. e.g. From many things that came to our notice, we observed that the matter was greatly *exercising* the Dogra community &c.—*Tribune*.

Exeunt (L.), অস্থান They go out ; departure. e.g. They

plunged daggers into their bosoms and made their *exeunt* from the world.

Exigible, আদায়মোগ্য Capable of being exacted ; demandable. *e.g.* I understand that 99 per cent of the net *exigible* taxes for last year have already been collected.—*I. M.*

Exodus, বহিগমন ; অস্থান Departure. *e.g.* (1) The *exodus* of the people has commenced in view of the outbreak of the plague in Calcutta.—*I. M.* (2) The *exodus* of the Government to the hills comes off, as a rule, every summer.

Exoteric, প্রকাশ্য External ; fit to be imparted to the public ; as, an *exoteric* doctrine.

Exotic, বিদেশ হইতে আনীত বৃক্ষ, ব্যবহার ইত্যাদি Something not of native growth, as a plant, a word, a custom, and the like. *e.g.* One often hears from Anglo-Indian papers, that Local Self-Government in India is an *exotic*, planted by a mad Viceroy, which is never likely to take root.—*I. M.*

Ex-parté (L), একত্বকা One-sided ; as, an *ex-parté* statement.

Exploit, *v. t.* কাজে লাগান ; ব্যবহারে আন To work up ; to utilise. *e.g.* (1) What should prevent enterprising Indians from *exploiting* foreign countries ?—*I. M.* (2) It was foreign capital and foreign brains that *exploited* the industries of Russia which are now beginning to be a source of such profit to that country.—*Bengalee.*

Extempore (L), অস্তত না হইয়া, তৎক্ষণাৎ Without previous study or preparation. *e.g.* The inaugural address was delivered *extempore* by Kaviraj A. C. Kaviratna.—*I. M.*

Extradition, সক্রি অনুসাবে এক গভর্নমেণ্ট কর্তৃক অন্য গভর্নমেণ্ট হইতে পলাবিত অপবাধী ব্যক্তিগণকে সেই গভর্নমেণ্টে প্রত্যর্পণ A delivering up, by one government to another, of fugitives from justice, in pursuance of a treaty. e. g.—There is a treaty of *extradition* between the French and the British government in India.

F

Fabric, গঠন Framework ; structure. e. g. The whole administrative *fabric* of China is filled with corruption.—*Bengalee*. বস্তু Manufactured cloth ; as, “Silks and other fine *fabrics* of the East.”

Fabricate, তৈরি করা ; জাল করা To manufacture ; to devise falsely. e. g. The police got up a conspiracy and fabricated records and documents wholesale.—*I. M.*

Facetious, কোতুকবিশিষ্ট ; সরদ Humorous ; witty ; as, a *facetious* writing or reply.

Facile, অভ্যস্ত Easy. e.g. Sir Alfred Lyall has a *facile* pen and has written biographies and ballads before, in and out of India.—*I. M.*

Fac-simile, অবিকল আদর্শ An exact copy or likeness. e.g. Jadv's eldest son is the *fac-simile* of his father.

Factor, হেতু An agent. e.g. Government has always been a po'ent *factor* in influencing social reform.—*Bengalee*.

Factotum, সর্ব-কর্মার্থ নিয়ন্ত্র ব্যক্তি A person employed to do all sorts of work. e. g. Kanta Babu became Dewan or *factotum* to the Governor-General.—*I. M.*

Fad, দেশগত A weak hobby. e. g. The works were under-

taken not so much to benefit the raiyat as to gratify a *fad*.—*Bengalee*.

Fag-end, শেষ ভাগ ; অবশিষ্ট অংশ Termination ; remainder ; as, the *fag-end* of a century ; the *fag-end* of a lecture ; the *fag-ends* of a feast.

Fanfaronade, বৃথা গর্ব ; বাহাড়মূলক Vain boasting ; ostentation. e. g. So the upshot of the Special Commission, appointed by Government with such a *fanfaronade* of trumpets, was the 'whitewashing' of the late Nawab Mohamed Hyat Khan.—*I. M.*

Far-fetched, কষ্ট-কল্পিত Forced ; studiously sought ; not easily or naturally introduced ; as, a *far-fetched* meaning ; *far-fetched* illustrations.

Farrago (L.), জগা-খিচড়ি A confused mass ; a medley ; as, a *farrago* of nonsense.

Far-reaching, বহুব্যাপী Extending to a great distance. e. g. Having started the Institute, and having seen how successful it has been, the Government are bound to see that its benefits should be *far-reaching*.—*Pioneer*.

Fatality, মৃত্যু Mortality. e. g. Fatalities are reported from many places.—*I. M.*

Fateful, সাংঘাতিক ঘটনাপূর্ণ বা উৎপাদক Full of or producing fatal events ; as, a *fateful* year ; “the *fateful* steel.”

Feeler, কোন প্রস্তাৱিত বিষয়ে অপৰেৰ মন বুঝিবাৰ জন্য সাৰাধানে প্ৰকাশিত মন্তব্য A remark cautiously dropped to sound the opinions of others in regard to some contemplated measure. e. g. We suppose Sir Mackworth has fully

for sch.

For ^{the} ^{old} ^{and}
~~the~~ ^{new} ^{and} ^{old}

France : Beethoven

realised the force and meaning of what we have just said, and hence, the *feeler* he has thrown out.—I. M.

Felicitate, পৰমপংলে হৰ্ষ প্ৰকাশ কৰা To congratulate. e. g. We have frequently *felicitated* the people of the N. W. P. and Oudh on having so excellent a Lieutenant-Governor.—I. M.

Felicitous, শ্ৰীতিপদ ; উপযুক্ত Happy ; appropriate ; as, a *felicitous* choice , a *felicitous* style.

Fellow-feeling, সহানুভূতি A like feeling ; sympathy. e. g. This is a typical instance indeed of the *fellow-feeling* that makes Englishmen wondrous kind to one another.—I. M.

Felo-de-se (L.), আঘাতা A suicide e. g. The woman's death is obviously a case of *felo-de-se*.

Ferret, খুঁজিয়া বাহিৰ কৰা To search out by patient efforts. e. g. It behoves the Police to *ferret* out the perpetrators of this foul deed.—I. M.

Festoon, তৰঙ্গাধিত পুঞ্জগালা A garland hanging in a depending curve. e.g. The Rajbati was beautifully decorated with flags, *festoons*, and evergreens.

Fete (fāt), n. [Fr.] উৎসব A festival, holiday, celebration, or festivity ; as, the Coronation *fetes*.

Feverish, বিষম Anxious ; as, *feverish* solicitude.

Fiasco (It.), অকৃতকাৰ্য্যতা A failure. e. g. Our contemporaries are apparently hugely delighted with the “*fiasco*” of the Municipal elections.—I.M.

Fiat (fiat), n. [L.] আদেশ A command ; a decree. e. g. The *fiat* has gone forth that the Courts, now located at Hooghly, must be removed to Chinsurah.—I.M.

Fidgety, চক্ষণ Restless ; uneasy. e. g. The Amir seems

to have got mighty *fidgety* of late, and is only too ready to take offence at the merest trifles.—*I.M.*

Finding, সিদ্ধান্ত The result of a judicial examination or enquiry ; decision. e. g. On that *finding* Sir John Woodburn referred the case once more to Justices, Prinsep and Stephen.—*I.M.*

Fire-eater, ঘূঢ়প্রিয় ব্যক্তি, কন্দলিয়া A fighting character ; a bully. e. g. Mr. Madge has become a veritable *fire-eater*.—*I.M.*

Firman, বাজাজি A decree of the Turkish or other Oriental government , a royal order or grant. e.g. The Amir has sent a *firman* to the Anjuman-i-Himayet Islam Lahore to provide competent teachers for a new college which he has established at Cabul.—*I.M.*

Flamboyant, অতিরঞ্জিত Gorgeously coloured. e.g. One more sentence will suffice to show the style of this *flamboyant* document.—*I.M.*

Flaw, দোষ A fault or imperfection ; a defect ; as, a *flaw* in reputation ; a *flaw* in a deed ; a *flaw* in an argument.

Flea-bite, অতি তুচ্ছ বিষয় A thing of no moment. e.g. The loss is a mere *flea-bite* to him.

Fleece, v. অপহরণ করা; প্রতাৰণা কৰা To strip clean of money or property ; to rob ; to cheat. e.g. Whilst pope and prince shared the wool betwixt them, the people were finely *fleeced*.—*Fuller*.

Flimsy, অস্বার Hollow ; weak ; as, a *flimsy* pretext.

Floor, v. To knock down ; to vanquish. e.g. He *floored* in the argument.

Flout, বিজ্ঞপ বা অবমান কৰা To mock or insult. e.g. There never was a responsible Minister who had more *repose*

• • •
• • •

Physical actions = optional
etc.

tedly and more flagrantly flouted other friendly nations.—*I.M.*

Flunkism, নীচ তোষামোদ Abject flattery, e.g. *Flunkism* prevails more or less everywhere.

Flurry, আন্দোলন ; গোলমাল Agitation ; commotion. e.g., There is no *flurry* anywhere.

Flutter, বাকুলতা ; গোলমাল Agitation of the mind ; confusion. e.g. I do remember the *flutter* that the announcement caused in the Press and the public mind.—*I. M.*

Following, অনুচরবর্গ Followers. e.g. The Arya Samaj with its large and influential *following* has already proved a great power in the land.—*I.M.*

Foolhardy, অসংসাহসিক Rash ; as, a *foolhardy* attempt.

Forecast, পূর্বভাস Prevision ; a weather prediction. e.g. Unfortunately for Mr. Liotard his *forecasts* were too true, and showed plainly the utter absurdity of those of the Government Meteorological Department.—*I. M.*

Forensic, আদালত বা প্রকাশ বাদাহৃদাদ সম্বন্ধীয় Belonging to courts of law or public discussion and debate ; as, *forensic* abilities ; *forensic* disputes.

Forestall, পূর্ব হইতে উপায় অবলম্বন করিয়া নিবারণ করা To prevent by measures taken in advance. e.g. A timely step would *forestall* immense loss of life and money. অগ্রবর্তী হওয়া, To anticipate. e.g. I *forestalled* your leading article "Cataclysm upon Cataclysm" two years ago.—*I. M.*

Forlorn-hope, নিরতিশয় বিপদজনক কার্য করিবার নিমিত্ত নির্বাচিত সেনাদল ; মরিয়া সিপাহী A detachment of soldiers selected for some service of uncommon danger. e.g. A young relative of Hastings in the Bengal Army was told

off to lead the *forlorn-hope* at the storming of Gwalior.—*I. M.* অসংসাহসিক কার্য A desperate case or enterprise. e. g. The less satisfactory aspect of the year's working is the industrial aspect which, indeed, seems so far to be rather in the nature of a *forlorn-hope*.—
‘Statesman.

Formulate, পৃষ্ঠকপে বলা বা ব্যক্ত করা To state or express in a clear or definite form ; as, to *formulate* a reason or scheme.

Forte (fôrt), *n.* [Fr.] বিশেষ নৈপুণ্যের হল The strong point ; that in which one excels. e. g. (1) Criminal law was the *forte* of Mr. M. M. Ghose. (2) Trade is the *forte* of the Marwaris.

Forthcoming, আগামী ; আসিতেছে About to appear ; coming on. e. g. (1) The *forthcoming* National Congress (2) Now, however, the statement is made again, and no denial or protest is *forthcoming*.—*Graphic*.

Forward, প্রেরণ করা To send on. e. g. The letter has been *forwarded* to him for disposal. সহায়তা করা ; বৃক্ষি করা ; উন্নত করা To help onward ; to further ; to promote. e. g. India's cause can be *forwarded* only by men of warm hearts and of energetic action.—*I. M.*

Fracas (fra-kâ'), *n.* [Fr.] দাঙ্গা হাঙামা A noisy quarrel ; a disturbance. e. g. A serious *fracas* occurred on Tuesday night among the Boer prisoners in Diyatalawa Camp.—*I. M.*

Freshet, নদীর জলোচ্ছবি The overflow of a river from heavy rains or melted snow. e. g. The Indian salmon makes its appearance in the river during the *freshets*.

Front, চবিত্র বা স্বত্বাব ব্যক্তিক বদন Countenance as indicative

finned. =

of character, temper, or disposition. *e. g.* We do not quite know whether we are more amused or pleased at the *Englishman's* gradual change of front.—*I. M.*

Fulminate, সজোরে বাহির করা To issue forth with authority and violence. *e. g.* Lord Curzon *fulminates* orders which he, of course, expects to be carried out by the subordinate governments and officials.—*I. M.*

Fulsome, আতিশ্যবশতঃ ঘৃণজনক Nauseous (from excess); gross; as, *fulsome* praise or flattery.

Fumble, আনড়ীর মত হাত দেওয়া To handle awkwardly. *e. g.* He felt and *fumbled* at the pig. হাতড়ান To grope about; to make awkward attempts. *e. g.* A pickpocket had been *fumbling* in my pockets when I caught him and made him over to the Police.

Functionary, পদহ ব্যক্তি; কর্মচারী One who holds an office; an officer. *e. g.* Mr. H. is a high *functionary* of state.

Furor (L.), অংকোপ, উত্তেজনা; মহোত্তম Fury; excitement; enthusiasm. *e.g.* Vivekananda created quite a *furor* of a revolution, the effects of which are continuous, and promise to be abiding.—*I. M.*

Furtively, শুশ্রভাবে, চুপি চুপি Secretly; stealthily. *e. g.* I knew that she was *furtively* slipping dainty bits of meat through an aperture in the wicker-work.—*I. L. News.*

G

Gag, মুখ বন্ধ করা To forcibly stop the mouth; not to allow freedom of speech to; as, to *gag* the Press.

Gainsay, অতিবাদ করা; অস্বীকার করা To contradict; to deny. *e. g.* (i) If the saying were that the struggling

artist finds it harder to pay his frame-maker's bill than his colourman's, no body need gainsay it.—*I. L. News.* (2) There is no gainsaying the fact that the population of India is fast increasing.

Galley-slave, দণ্ডকৃপ পোত বিশেষে কলদামের শান্তি দ্বারা টানিবার নির্মিত নিরোজিত অপবাধী A person sentenced for a crime to work like a slave at the oar on board of a galley. e.g. Only a handful of educated Indians are earning their bread tolerably well by being, as it were, the *galley-slaves* of Government.—*I. M.*

Galling, কষ্টদায়ক ; বিবর্জিক পাইল ; annoying. e.g. Such a state of things would be *galling* to the racial pride of the English official.—*Bengalre.*

Galore (Ir.), অচুর পরিমাণে In abundance. e.g. There are naughts and theatricals, dinners and even balls *galore*.—*I. M.*

Game, adj. দৃঢ়সংকল্প, শেষ পর্যন্ত যুদ্ধ করিতে প্রস্তুত Having a resolute, unyielding spirit; ready to fight to the last. e.g. The tribesmen appear to be as "game" as ever.—*I. M.*

Garage (Fr.), A stable or depot for motor vehicles.

Garble, প্রস্তুত করিবার নিজের উদ্দেশ্য সাধিত হয় ; বিকৃত করা To select such parts of a book or writing as may serve one's purpose; to mutilate; as, to *garble* a quotation; to *garble* a story.

Gargantuan, অতি বৃহৎ Great beyond all limits; enormous; as, a *gargantuan* feast; a *gargantuan* course of studies.

- **Garish**, ঝোকাল ; অভ্যুজ্জল Showy ; gaudy ; dazzling. e.g. (1) Until that is done the Academy walls will always

Gangas
I gangas of yore now do not

look garish and the pictures crude.—*Graphic*. (2) The garish sun.—*Shak.*

Gendarme 'Jang-darm'), An armed policeman. e. g. The Russians defeated a Turko-German detachment consisting of rebellious Persian gendarmes etc.—*Bengalee*.

Genesis, উৎপত্তি Formation ; origination. e. g. It were idle to go back into the *genesis* of this legislation.—*I.M.*

Gentry, সুশিক্ষিত ভদ্রলোক People of education and good breeding. e. g. A large number of the local *gentry* were present on the occasion.

Germane, উপযুক্ত ; সঙ্গত Appropriate ; relevant. e. g. Mr. Thornburn protested vigorously against the introduction of topics that were not *germane* to the resolution before the meeting.—*I. M.*

Gibberish, অর্থহীন বাক্য Unmeaning words ; jargon. e. g. His talk is perfect *gibberish*.

Gingerly, সান্ধানে Cautiously. e. g. What is it you took up so *gingerly*.—*Shak.*

Gist, কোন বিষয়ের অধ্যান বা আসল কথা, সামাজিক The main point or pith of a matter ; as, the *gist* of a matter ; the *gist* of a book.

Glibly, অবাধে ; অনাবাদে Volubly ; smoothly ; as, to speak *glibly* ; to complain *glibly*.

Go (Colloq. or slang), n. তেজ Spirit ; animation. e. g. Mr. R. N. Mukerji is a resourceful man full of energy and *go*.—*I. M.* চলন ; বেগোচি The fashion or mode. e. g. This new style of dress is all the *go* now.

Go-ahead (Colloq.), উন্নতিশীল Characterized by or disposed to progress ; pushing. e. g. (1) A *go-ahead* community. (2) Travancore is original and *go-ahead* in its ways.—*I. M.*

Godsend, দৈব সৌভাগ্য An unexpected piece of good

fortune. e. g. The famines are a regular *godsend* to the Christian missionaries.—*I. M.*

Godspeed, কৃতকার্য্যতা ; সফলতা Success. e. g. We, with our whole heart, wish you *godspeed* in bringing such a work into perfection.

Golfer যে লাভ করে A winner. e. g. Mr. Balfour is a literary man and something of a scientist and a *golfer* of reputation.—*I. M.*

Goodly, সুন্দর Comely ; as, a *goodly* raiment. বৃহৎ Large ; as, a *goodly* number.

Good-will, মঙ্গলকামনা Well-wishing. e. g. Russia has earned for herself the hearty *good-will* of her Mahomedan subjects in Central Asia.—*I. M.* পশ্চাৎ The custom of any trade or business. e. g. The *goodwill* of a trade is nothing more than the probability that the old customers will resort to the old place.—*Lord Eldon.*

Goody-goody, ধর্মের ভাণবিশিষ্ট Mawkishly good ; weakly virtuous. e. g. After the termination of the war Mr. Chamberlain said many *goody-goody* things about the better treatment of His Majesty's Indian subjects in South Africa.—*I. M.*

Grab, আক্রমণ করা ; গ্রেপ্তাৰ কৰা To seize ; to arrest. e. g. (1) America has hitherto been without any land-grabbing propensity &c.—*I. M.* (2) The poor man has been grabbed for debt.

Grandiose, ঊৰ্কাল ; লম্বাচড়া Elevating in effect ; imposing, bombastic. e. g. (1) The scheme is both clever and *grandiose*. (2) A *grandiose* style.

Gratifying, ভূষিকৰ Pleasing ; satisfactory. e. g. (1) The

grouse =

Grubbing..

results are most *gratifying*. (2) It is *gratifying* to note, that the steamer service of Messrs Hoare Miller and Co., has improved both in speed and accommodation.

Gratuitous, বিনামূলে অদ্বিতীয় কর্তব্য করা করা হওয়া এবং কোন উপর নির্ভুল। Done or given for nothing ; as, *gratuitous* medical advice. কারণবশিতে। Without reason or ground ; not called for by the circumstances. e. g. (1) He offered me a *gratuitous* insult. (2) If this were the case, all we can say is that it would make the tone of Lord George Hamilton's Despatch the more *gratuitous*.—*Statesman*.

Gravamen, অভিযোগের মূল বিষয় The chief ground of complaint or accusation. e. g. What is the *gravamen* of the charge against the accused ?

Grilling, ক্লেশদায়ক Tormenting ; as, *grilling* heat.

Grim, ভীষণ Of forbidding aspect ; horrible ; as, the *grim*, relentless hand of death ; the *grim* realities of life.

Grimy কর্দম Foul ; dirty. e. g. We should not be surprised if some *grimy* day the Sanskrit College in Calcutta requisitions a European Principal.—*I. M.*

Grit (Colloq.), মনের দৃঢ়তা ও সাহস ; তেজস্বিতা Firmness of mind and courage ; spirit. e. g. Many Indian judges lack the *grit* of an English judge.—*I. M.*

Growing, বৃক্ষনশীল Increasing in magnitude ; developing. e. g. (1) The evil is a *growing* one. (2) There is *growing* appreciation again of the Hindu medical science.—*I. M.*

Gruesome, ভীষণ Terrible ; depressing. e. g. A somewhat *gruesome* item in a judge's outfit is the "black cap"

which the judge must wear when pronouncing the death sentence.—*Tit Bits.*

Gubernatorial, শাসন বা শাসনকর্তা সম্বন্ধীয় Pertaining to government, or to a governor; as, a *gubernatorial tour*.

Guerdon, পারিতোষিক A reward or recompense. e. g. At the Gilchrist Scholarship Examination he outstripped all his competitors, and won the *guerdon*.—*I. M.*

Guild, সমাজ ; সম্প্রদায় An association of men belonging to the same class, formed for mutual aid ; a business fraternity. e. g. In view of the fact that every *guild* has raised its wages, the barbers saw no reason why they should not do the same &c.—*Advocate*.

Gull, অবশ্যনা করা To beguile ; to deceive. e. g. Our contemporary has been either drawing upon his imagination or somebody else is *gulling* him with tales.—*I. M.*

Gumption (Colloq.), মেধা ; তীক্ষ্ণবুদ্ধি ; কাওজান Capacity ; shrewdness ; common-sense. e. g. *Gumption* without learning is of more value than learning without *gumption*.

Gush, ভাবে গদ গদ হওয়া To be effusively sentimental. e. g. The English Ministers *gushed* about the alliance with Japan formerly.—*I. M.*

H

Habitat, জীব কিংবা উড়িদের স্থানাবিক বাসস্থান ; বে স্থানে কেনি বস্তকে সচরাচর দেখিতে পাওয়া হাব The natural abode or locality of an animal or plant ; the place where anything is commonly found. e. g. Many of the fictitious firms in Calcutta have no regular *habitat*.

Haggie =

Habitué (Fr.), কোন স্থানে বাইতে অভ্যস্ত ব্যক্তি One habituated to a certain place, employment &c. e. g. So far as is known, no *habitué* of the Room has contracted small-pox.—*P. M. Gazette*.

Hail-fellow, মিত্র ; সখা An intimate friend or companion. e. g. Ram and Sham are *hail fellows*.

Hallucination, ভ্রান্তি ; মোহ Error; delusion. e. g. He acted from wrong impressions or *hallucinations*.

Hamper, বাধা দেওয়া ; আটক করা To impede; to shackle. e. g. We are *hampered* and retarded by caste from making national progress.—*I. M.*

Handicap, বাধা দেওয়া To place at a disadvantage by some burden or disability; to hinder. e. g. The Finance Ministers of India have been *handicapped* in their endeavour to adjust their annual accounts by the ruinous military policy—the Forward policy. *I. M.* n. প্রতিবন্ধ ; ব্যাধাট A hindrance; an obstacle. e. g. The Czar is a great sufferer from insomnia, and this is frequently a considerable *handicap* when he is unwell. —*Tit-Bits*.

Hap-hazard, adv. অনিয়ন্ত্রিতক্রমে ; এলোমেলোভাবে At random. e. g. The pulling down of a *busti* *hap-hazard* here and there is, after all, a tricky remedy.—*I. M.*

Happy-go-lucky, উদাশস্থক Careless. e. g. By his "eye-shame" in respect of certain Municipal contracts, and *happy-go-lucky* treatment of the European Commissioners, Mr. Greer has managed to draw upon his devoted head, the wrath of the entire public.—*I. M.*

Hare-brained, বিবেচনাবিহীন Heedless; as, a *hare-brained* exploit.

Harum-scarum (Colloq.) চক্ষুবত্তি ; বিবেকশূন্ধ ; লক্ষ্য-

হীন Wild ; giddy ; reckless. e. g. (1) A *harum-scarum* young man. (2) He has been leading a *harum-scarum* life since the death of his parents.

Hauteur (hō-tar'), n. [Fr.] অহঙ্কার Haughtiness ; pride. e. g. He is made to suffer the pangs of official *hauteur*. —*Bengalee*.

Headway, উন্নতি Progress. e. g. (1) The scheme has made a little *headway*. (2) It is satisfactory to learn that this company is making good *headway*.—*Argus*.

Hearsay, শোনা কথা ; জনশ্রুতি ; কিষ্টদণ্ডনী Common talk ; rumour ; report. e. g. One eye-witness is better than ten *hearsays*. adj. Pertaining to a report given by others. e. g. *Hearsay* evidence is no evidence.

Heart-burning, মর্যাদেনা Discontent. e. g. At no other time have there been such *heart-burnings* among the senior judges than those caused by recent appointments to the High Court.—*I. M.*

Hegemony (hē'jēm-o-ni), নামকর Leadership ; control, esp. of one state over another. e. g. Germany wants the *hegemony* of Europe.

Heir-apparent, সাক্ষাৎ উত্তৰাধিকারী One by law acknowledged to be heir. e. g. One day he (Rama) was invited to be installed as the *heir-apparent* to the throne &c.—*I. M.*

Heir-loom, পুরুষাভূক্তমে উত্তৰাধিকার স্বত্তে প্রাপ্ত গৃহসামগ্ৰী বা ব্যক্তিগত সম্পত্তি Any piece of furniture or personal property which descends to the heir. e. g. The Maharajah of Benares possessed a suit of ivory furniture, an *heirloom* all the more precious and to be prized, because it was a present, by the late East India Company, to one of the Maharajah's ancestors.—*I. M.*

Heir-presumptive, অধিকতর নিকট সম্পর্কীয় কেহ অঘোহণ

ନା କବିଲେ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ହିଲେ One who would be heir if no nearer relative should be born. e. g. The princess royal was *heir-presumptive* till the Prince of Wales was born.

Helter-skelter, ତାଡ଼ାତାଡ଼ି ଓ ଏଲୋମେଲୋଭାବେ ; ବିଶୁଙ୍ଗଭାବେ. In hurry and confusion ; without order. e. g. And *helter-skelter* have I rode to thee.—*Shak.*

Henchman, ଭୂତ୍ୟ A servant. e. g. Lord Hardwicke, the stock-jobbing peer, who is Mr. Chamberlain's obedient *henchman*, had a bad time of it.—*I. M.*

Heterogeneous, ଅସମ୍ଭାବୀମ Of another race or kind ; dissimilar ; as, a *heterogeneous* body or mass.

Hide-bound, ଦୃତସ୍ଵର୍କ Stubborn ; obstinate. e. g. The whole incident shows the *hide-bound* character of red-tape rule.—*Bengalce.*

Hierarchy, ମେ ସମ୍ପଦାନେବ ଉପର ଧର୍ମ ବିଷୟେର ଶାସନଭାବ ଗ୍ରହଣ ହେବ ; ପୁରୋହିତମଙ୍ଗଳୀ The body of persons to whom is intrusted the direction of things sacred ; a sacred body of rulers ; the body of the clergy. e. g. With the utmost pomp of a dominant *hierarchy* above, she has all the energy of the voluntary system below.—*Macaulay.* ବିଭିନ୍ନ ଶ୍ରେଣୀ ପରମ୍ପରା A series of successive terms of different rank. e. g. (1) They have a complete *hierarchy* of caste among themselves, Brahmins, Kshattriyas and Sudras.—*Pioneer.* (2) So our Kayastha friends have been moving uphill and downdale to rise a step or two in the social *hierarchy*.—*I. M.*

Hierophant, ଆଚାର୍ୟ One who shows or reveals sacred things ; a priest. e. g. That *Hierophant* of Anglo-India—the *Pioneer* has pronounced against its validity.—*Bengalee.*

Higgle-dy-piggle-dy (Colloq.), বিশুঁজলভাবে In confusion; topsy-turvy, e. g. (1) He travelled *higgle-dy-piggle-dy* with the mob. (2) On his return from school, the boy throws his books down on the floor *higgle-dy-piggle-dy*.

Hobby, যে নিষ্ঠারে মন আসক্ত হয় ; প্রিয় বস্তু A subject on which one is constantly setting off; a favourite pursuit. e. g. Sending boys to England has become, of late, more of a *hobby* or a fashion, than a well-considered measure.—*I. M.*

Hocus-pocus, যত্কবের কৌশল ; প্রতারণা A juggler's trick; deception. e. g. Our author is playing *hocus-pocus* in the very similitude he takes from that juggler.—*Bentley*.

Hobnob, একত্রে অদ্যপান করা , মাথামাথি করা To associate or drink together familiarly. e. g. And we must *hobnob* with foreigners in their own homes, if we are to attract foreign money to India, and to keep it too.—*I. M.*

Homethrust, আতে ঘা A severe hit. e. g. But these *homethrusts* ought to do some ultimate good to the large section of friends in the "domiciled community".—*I. M.*

Homily, ধর্মীয়দেশ A sermon. e. g. Our rulers instead of preaching *homilies* as to the "dignity of labour" ought to bless their stars etc.—*Bengalee*.

Homogeneous, সমগ্রকাব Having the constituent elements all similar. e. g. They are endeavouring to fuse the discordant elements into a *homogeneous* whole.

Hoodwink, চকু আবরণ করা ; প্রতারণা করা Make a person

wink or close his eyes by covering him with a hood, hence, to deceive him. e.g. The Factory Inspector when he came round, was *hoodwinked* by devices.—*Statesman*.

Hooliganism, গুণাব্লিতি The acts of a Hooligan, one of a gang of street roughs, addicted to crimes of violence.—*Chambers*. e. g. We have very recently said in these columns, that the Indian Empire will be jeopardised by the insolence and ruthless *hooliganism* of the Anglo-Indians and their Press.—*I. M.*

Hot-bed, আবাসভূমি Any place favourable to rapid growth or development. e.g. The deep jungle which surrounds the quarters of the Mustaphis of Sripur, is the very *hot-bed* of wild animals.—*I. M.*

Hotchpotch, খিচুড়ি A confused mixture of ingredients. e.g. *Brojobuli* is a mixed dialect—a regular *hotchpotch*.

Howitzer, A short, light cannon for firing shells horizontally.

Hugger-mugger (Colloq. and low), ওপ্তে Secret; clandestine. e.g. The corpse was honourably interred and not in a *hugger-mugger* manner. বিশৃঙ্খল Disorderly. e.g. His room is all *hugger-mugger*.

Hound, তাড়না করা ; বিবক্ষণ করা To persecute ; to harass. e.g. But the Japanese people who have been *hounded* into impatience, aver that this is a crisis when all caution must be scattered to the winds &c.—*I. M.*

Humdrum, একঘেঁরে Monotonous ; as, a *humdrum* life.

Hurly-burly, গোলমাণ Tumult. e.g. There is a good deal of *hurly-burly* in the school at present.

Hush-money, চুপচাপ বাধিবার অস্ত মুদ্র Money paid as a bribe to make one keep quiet. e.g. The Police suppressed the case on receiving *hush-money*.

I

Iconoclast, দেবদেবীর মৃত্তিভঙ্গকাৰী An image-breaker. e. g.
Kalapahar was a well-known *iconoclast*.

Identify, এক বিবেচনা কৰা To make to be the same ; to treat as being one. e. g. The *ferula* of the school master must not be identified with the Jailer's rod.—*Bengalee*.

Idiosyncrasy, বিশেষ ধাতু, চৰিত্ৰগত বিশেষ ভাৱ A peculiarity of constitution ; characteristic belonging to a person. e. g. Many an Indian Chief has had his life made miserable by the whims and idiosyncrasies of Political officers.—*Bengalee*.

Idle, অনৰ্থক ; নিষ্পল Useless ; unedifying. e. g. (1) It is idle to speculate upon the qualifications of these pet officers of Mr. Handley.—*I. M.* (2) An idle suggestion has been made by my learned friend that she might have taken another meal in the middle of the night.—*Bengalee*.

Ignoramus, মৃৎ An ignorant person, esp. one making a pretence to knowledge. e. g. Dr. Bose is an erudite but his son is an *ignoramus*.

Ignore, অগ্ৰহ কৰা Wilfully to disregard ; to set aside. e. g. (1) The signatories to the letter cannot be ignored. (2) It would, indeed, be a perfect shame, if the legitimate claims of the Calcutta bar were ignored by the authorities.—*I. M.*

Imbue, মনোমধ্যে অবেশ কৰাইয়া দেওয়া To cause to imbibe or become impressed, e. g. Famine *imbues* the people with a belief that they are destined only to a lot of starvation and misery.—*Bengalee*.

G. A. Jarrow et al.

Immaculate, নির্দেশ ; নিষ্কলক্ষ Unstained ; pure. e. g. They acquire a measure of influence and power which is not safe even in the hands of the *immaculate* Policemen.—*Bengalee*.

Immerse, নিমগ্ন করা To engage deeply ; to overwhelm. e. g. (1) They are *immerged* in politics. (2) China *immersed* in her silly pride was in a moribund condition.—*Bengalee*.

Immune, মুক্ত Free. e. g. Fifty years ago China was *immune* from European aggression.

Impecuniosity, দরিদ্রতা Poverty, e. g. The New South Wales Government has evidently fallen into a state of *impecuniosity*.—*Argus*.

Imperative, অপনিহার্য Not to be avoided ; binding. e. g. (1) Dame nature sometimes becomes *imperative* in her demands. (2) An *imperative* duty or necessity.

Imperialism, কর্তৃত্ব করিবার ইচ্ছা The spirit of empire. e. g. With Mr. Chamberlain at the head of the British administration we can well imagine the riotous excesses of *Imperialism* in all parts of the British empire.—*I. M.*

Impervious, অভ্যন্ত Not admitting of entrance or passage through ; impenetrable. e. g. His head is *impervious* to the ray of light unless by a positive fracture with a cudgel.

Impetus, বেগ Force. e. g. There can be no question of the immense good to be done by such a movement in giving a general *impetus* to the cause of religion.—*I. M.*

Implicit, অটল Resting on or trusting another ; unquestioning. e. g. *Implicit* confidence is the only sound

basis of mutual regard. যাহা ব্যক্ত না থাকিলেও বুঝিয়া সহিতে ছইবে implied, as, *implicit* contract or agreement.

Impolitic, অবিবেকী; অস্মপূর্ণ Unwise; imprudent; inexpedient; as, an *impolitic* ruler; an *impolitic* measure.

Impost, শক ; মাঞ্চ A duty or tax, esp. on goods imported into a country. e. g. But for overproduction, careless cultivation, and the like, the tea industry would not have felt the *impost*.—*Statesman*.

Imprimatur (L), মুদ্রাদনের অন্তর্মতি ; আদেশ ; অনুমতি A license to print a book etc.; order; permission. e. g. (1) But even Mr. Tata has had the weakness to require and ask for the *imprimatur* of the Government.—*I. M.* (2) The ceremony of the King's Coronation has again been fixed, with the official *imprimatur*, for August 9th.—*I. M.*

Impromptu, উপস্থিত-ক্ষেত্রে বচিত Offhand. e.g. Mr. G. delivered an *impromptu* discourse on receiving an address from the Corporation.

Impugn, আক্রমণ করা ; প্রতিবাদ করা To attack by words or arguments; to contradict; to call in question. e. g. Dr. Welldon *impugns* the loyalty of the Hindus and Mahomedans to the British rule.—*I. M.*

Inanition, শূক্ষ্মতা ; অভাব Emptiness; destitution. e. g. It is not for Spain, reduced as she is to the lowest degree of financial *inanition*, to throw the gauntlet to the right and left.—*Times*.

Inaugural, প্রাথমিক Pertaining to or performed, or

pronounced, at an inauguration ; as, an *inaugural* meeting or address.

Inaugurate, আড়ম্বরে সহিত অনুষ্ঠান করা, প্রতিষ্ঠা করা। To introduce with solemnity ; to cause to begin. e. g. No public function was *inaugurated* without the help of Maharajah Narendra Krishna.—*I. M.*

Incarcerate, কারাকক্ষ করা। To imprison. e. g. He was *incarcerated* for eighteen months.

Incendiary, অগ্নিদি, গৃহদাহক। One who sets fire to a building, &c, out of malice ; a firebrand. e. g. It now seems, that the great and disastrous fire at Eton was the work of *incendiaries*.—*I. M.*

Incentive, কারণ কারণে প্রবৃত্ত করে। That which incites to action, motive. e. g. It was hunger which acted as the chief *incentive* to their most successful efforts.—*Beng rilee.*

Inception, আগমণ। A beginning, commencement. e. g. (1) The *inception* of a movement. (2) All large undertakings are ever surrounded with difficulties at their *inception*.

Incidence, ধসমভাবে নিষ্কাশিত করভাব। Bearing or *onus*, as of a tax that falls unequally.—*Chambers*. e. g. Clearly a change in the *incidence* of the cess is called for.—*Englishman*.

Incipient, প্রার্থমিক। Beginning. e. g. Dr. Rubini's camphor acts as a charm in the *incipient* stage of Cholera.

Incisive, তীব্র। Trenchant ; acute, a^c, *incisive* criticism.

Incognito, *adv.* অচূর্ণবেশে। In disguise. e. g. The Prince travelled *incognito*. n. ছদ্মবেশ। The state of being in

disguise or assumed character ; concealment. *e. g.* The embassy remained in the strictest *incognito*.—*I. M. adj.*
ছদবেশধাৰী Disguised ; as, the Prince *incognito*.

Incubus, গুৰুত্বাব �The nightmate ; any oppressive or stupefying influence. *e. g.* The Liberal party are unable to shake themselves free of the *incubus* which Mr. Gladstone's misguided and misguiding ambition laid upon them.—*P. M. Gazette*.

Incumbency, পদে অবস্থিতি, পদাধিকাৰ The holding of an office. *e. g.* Mr. K. M. Chatterji the third Judge of the Calcutta Small Cause Court, has given full satisfaction to the public during his *inc incumbency*.—*Bengalee*.

Incumbent, অবগু কৰ্ত্তব্য Lying on as a duty. *e. g.* It is *incumbent* on the Government to record its reasons for compelling the retirement of Mr. Chatterji.—*Bengalee*.
n. স্থানভিষিঞ্চ ব্যক্তি One who holds an office. *e. g.* Who is the permanent *incumbent* ?

Incurable, *n.* অচিকিৎস বোগী A person diseased beyond the reach of cure. *e. g.* The god is reputed to possess special powers of curing *incurables*.—*I. M.*

Indictment (*in-di'ment*), অভিযোগ The written accusation against a person who is to be tried by jury. *e. g.* This is the prelude to the solemn *indictment*.—*I. M.*

Indite, বচন কৰা বা লেখা To compose or write. *e. g.* Is there a Secretary to a Chamber, that would not at once sit down and begin to *indite* one of those formidable letters to Government, that bring home to us the gravity of our offences, and the superior wisdom of our critics ?—*Bengalee*.

Industry, ব্যবসাৱ Trade ; as, tea *industry* ; indigo *industry*.

(The) **Inevitable**, অনিবার্য বা অবগুষ্ঠানী বিষয় That which is unavoidable or sure to happen. e.g. The Indian, unlike the European, is invariably reconciled to the *inevitable*.—I. M.

Ingrain, বসান ; বক্ত করা To infix deeply. e.g. The doctrine of spiritual inequality was *ingrained* in the people among whom he preached.—Bengalee.

Ingratiate, পথের অনুগ্রহ লাভ করা To commend to favour ; to secure the good-will of another. e.g. Mr. Wagle managed to *ingratiate* himself into the good graces of the rather surly proprietor.—I.M.

Initial, adj. প্রারম্ভিক Commencing ; incipient , as, an *initial* difficulty ; the *initial* symptoms of a disease. v. নামের আঙ্গকৰ লেখা To put the initials of one's name to. e.g. The letter was *initialled* by Mr. A.

Initiate, আবস্থ করা To begin. e.g. Lord Cuzon *initiated* a new departure in the policy of the British Government in India. শিক্ষা দেওয়া ; দীক্ষিত করা To acquaint with ; to instruct in the rudiments or principles ; to introduce. e.g. (1) To *initiate* his pupil into any part of learning, an ordinary skill of the governor is enough.—Locke. (2) He is not *initiated* into the mysteries of free-masonry.

Initiative, আবস্থ An introductory step or movement. e.g. The *initiative* of Government is essential to recommend any scheme to their sympathy and kindness.—I. M.

Inkling, সংকেত A hint or intimation. e.g. I had no *inkling* of his intention to do so.

Inning, জিকেট খেলার ব্যাট ব্যবহার করিবার সময় বা পালা The

time or turn for using the bat in cricket. e.g. Jones, the Notts Captain, played a brilliant *innings* of 296 in remarkably short time.—*Statesman*. কোন ব্যক্তি বা পক্ষের অভ্যন্তর-কাল The time during which a person or party is in possession of anything. e. g. It is something that a Bengal Civilian is once more to have an *inning*, for Bengal Civilians have been in the cold shade of neglect for some time past. —*I.M.*

Innocuous, অনপকারক Innocent; harmless. e.g. The drug is perfectly *innocuous*.

Innovation, নতুন বীজ্ঞানি প্রবর্দ্ধন A change effected by innovating or introducing novelties, e. g. *Innovations* in India should only be very gradually and cautiously introduced.—*Bengalee*.

Innuendo, ইনিউড় ; অক্ষরাস্ত্রণে টেলেগ্রাফ A side-hint ; an indirect reference. e.g. We do not quite understand the direction and incidence of these *innuendos*.—*Indian Nation*.

Inquest, হাইব সমস্তে কোন নির্বাচনের নির্ণয়েতে অগদান মৃত্যুর অন্তর্দ্রোন Judicial enquiry before a jury into any matter, civil or criminal, esp. any case of violent or suspicious death. e.g. An *inquest* will be held this afternoon at the Morgue.—*Argus*.

Insensate, অক্ষতাস্থক Stupid ; as, an *insensate* practice ; an *insensate* proposal.

Insinuate, ইনিউড় করা To hint or suggest, esp. a fault. e.g. The *Pioneer* insinuates that the alleged telegram from the Emperor of China to Kong-Yu-Wei to return at once to Pekin must be a *farse* and a forgery.—*I.M.* কৌশলজন্মে অমুগ্রহ লাভ করা To work into favour ;

to introduce by gentle or artful means. e. g. He *insinuated* himself into the good graces of his master.

Insouciance (in-sōō'si-ans), *n.* [Fr.] ଉଦ୍‌ଦୃଷ୍ଟି ; ଅମନୋରୋଗ Indifference , carelessness. e. g. We are infinitely more surprised at Lord George Hamilton's present courage, and sudden regard for the people, than at his previous and prolonged *insouciance*.

Instanter (L), ଅନିଲସେ Without delay ; instantly. e. g. This reminds us of the Abyssinian War which the late Lord Napier of Magdalla brought to an end *instanter*.—*I. M.*

Intact, ଅସ୍ପୁଷ୍ଟ ; ଅବିକଳ Untouched ; uninjured. e. g. The seals remained *intact*.

Intercurrent, ଅଚୂର୍ଯ୍ୟକୀୟ Intervening ; as, an *intercurrent* remedy.

Interim, ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀ ସମୟ The meantime. e. g. If in the *interim* Lord Ampthill complies with the public demand, well and good.—*I. M.*

Intern, To confine (in a place). e. g. News has reached that she has been *interned* at Nowgaon.—*Bengalee*.

Internecine, ପରମ୍ପରା ବିନାଶକ Mutually destructive ; as, an *internecine* strife or struggle.

Interpellation, ବାଦାହୁନ୍ଦ ସମୟେ ଉଥାପିତ ପ୍ରଶ୍ନ A question raised during the course of a debate. e. g. Will any Hon'ble member of the Council enquire of the Government by an *interpellation* what notice it has taken of Mr. Thomson's conduct ?—*Bengalee*.

Interpolate, ପ୍ରକିଞ୍ଚ କରା ; କୌନ କୁଡ଼ିଯ କଥା ନା ଶ୍ରଦ୍ଧାଂଶୁହତ୍ତିଲିପି ବା ପୁଷ୍ଟକେ ସଞ୍ଚିବେଶିତ କରା To insert, as a spurious word or passage in a manuscript or book ; to foist in. e. g. The Athenians were put in possession of Salamis by

another law, which was cited by Solon or, as some think, *interpolated* by him for that purpose.—*Pope*.

Intestate, যাহাৰ সম্বন্ধে কোন উইল পত্ৰ নাই Not disposed of by will ; as, an *intestate* property.

Introspection, অস্তুষ্টি A view of the inside or interior. e. g. The people of every other continent (except Asia) are too busy with external nature to have much time for *introspection* — *Bengalee*.

Invective, ফটুবাদ, তিবক্তাৰ An attack with words ; a severe or violent utterance of censure. e. g. The aggrieved party indulged in all manner of acrimonious *invectives*.

Inveigh, ডংসনা কৰা To rail against ; to express reprobation. e. g. I have had often to *inveigh* against the English War office in your columns.—*I. M.*

Inveigle, ফুসলাইয়া প্ৰভৃতি কৰা ; ছুকৰ্ম্মে প্ৰলোভিত কৰা To entice ; to seduce ; to wheedle. e. g. He was *inveigled* back into his native land &c.—*I. M.*

Irreconcillable, n. যে ব্যক্তি পুনৰ্মিলিত বা শাস্তি হইবাব নহে A person incapable of being reconciled or appeased. e. g. It cannot be denied that there exist large batches of Boer *irreconcilables* whose conscience will not permit them to take the oath of allegiance to their new sovereign.—*I. M.*

Irrefragable, অকাট্য Not to be refuted or overthrown : as, an *irrefragable* reason or argument.

J

Jail-bird, বজেদ-খালাসী One who has been in jail. e. g. Giridhar is an old *jail-bird*.

Telluride - 25°
10' S.

10' S.

Terrywood -

Jejune, নীবস Dry ; void of interest ; as, a *jejune* story or narrative.

Jehu, ছ্যাক্তড়াগাড়ীর গাড়োৰান A coachman, especially one that drives at a rattling pace. e.g. The *jehus* and carters at Calcutta were on strike not long ago.

Jingoism, বণলিপ্সা Nickname for a phase of the military spirit in England. e.g. Among the officials there are many *jingoes* but *jingoism* means death to our people.—*I. M.*

Jobbery, স্বকীয় অভিওগ্রি সিদ্ধিৰ জন্য অসহপায় অবলম্বন Unfair means used to procure some private end. e.g. When the appointment was first made, it was regarded, in most quarters, in the light of a *jobbery*.—*I. M.*

Jurisdiction, বিচারেৰ অধিকাৰ Legal authority. e.g. Honorary Magistrates have no *jurisdiction* to try such cases. এলাকা District over which an authority extends. e.g. The Kanko M. E. school is within the jurisdiction of thana Binpur.

K

Keepsake, স্বৰ্ণার্থ দণ্ড জ্বল ; অণ্গু-চিঙ্গ Something given to be kept for the sake of the giver ; a token of friendship. e.g. This stick, presented as it was by a valued friend, is an invaluable *keepsake*.

Keraneedom, কেৰাণীগিৰি ; কেৰাণীৰ ব্যবসাৰ The place or occupation of a clerk. e.g. Convinced that the *keraneedom* will be no suitable place for him, he takes to one of the learned professions.—*I. M.*

Keynote, মূল স্বর ; মূল স্বত্ত্ব The key or fundamental note of a piece of music ; the fundamental principle. e.g.

"The impartial administration of Executive Justice" is the *keynote* of His Excellency's policy.—*Bengalee*.

Keystone, খিলানের মধ্যের প্রস্তুত-খণ্ড ; মূল স্থূল The central stone of an arch ; the fundamental principle. e. g. The Japanese system of education is the *keystone* of Japan's national rise and progress.

Kindly, *adj.* সদাশিব *Benevolent* ; as, a *kindly* spirit.

King's evidence, যে অপবাধী তাহাৰ সহচৰেৰ দিক্ষন্দে সক্ষ্য অদান কৰিতে অনুমতি আপ্ত হয় A criminal allowed to become a witness against an accomplice. e. g. The third accused having been made *King's evidence* revealed all the facts without reserve.

Kowtow (Chin), সার্টাঙ্গে অণিপাত কৰা To prostrate the body by way of salutation ; to bow in humble reverence. e. g. Alone among Europeans, it is only the Barristers who have refused to truckle to the Civilian Executive or to *kowtow* to the Police.—*I. M.*

L

Laches (lash'ez), জাটি ; উত্পেক্ষ ; শৈশিল্য Neglect ; negligence ; remissness. e. g. He must smile down upon all *laches* indulgently, and even employ a broad grin.—*I. M.*

Lachrymose, অঞ্চল্পুর্ণ ; হৃদিত Tearful ; mournful. e. g. The Englishman makes the following announcement in a *lachrymose* vein.—*I. M.*

Laconic, সংক্ষিপ্ত ; সাবগত Concise ; pithy. e. g. "I am a king" was the *laconic* communication he vouchsafed to the bewildered hotel-keeper.—*I. M.*

Laggard, যে পিছাইয়া পড়ে One who lags behind. e. g. India has been a *laggard* in the progress of the world.

Kwai - man

—*Bengalee.* adj. পশ্চাত্পদ Slow ; backward. e. g. The population is benighted and *laggard*.—*I. M.*

Lapse, দেৰ A failing in duty ; a fault. e. g. It is curious that no former Police Commissioner ever thought of those obvious *lapses* on the part of the employes of the Tramway Company.—*I. M.*

Launch, v. t. ভাস্টিয়া দেওয়া To cause to slide from the land into the water ; as, to *launch* a new-built ship. প্ৰেৰণ কৰা To send forth or despatch. e. g. (1) The debate proved one of the dullest ever *launched* on a big question.—*Graphic*. (2) Although we, mofussilites, are perfectly immune from the danger of electric wires, we are liable, at any moment, to be *launched* into eternity by a bolt from heaven.—*I. M. v i.* ভাসমান হওয়া To go forth, as a ship into the water. e. g. The association *launched* into existence. উকান্দিতে প্ৰবৃত্ত হওয়া To expatriate in language ; as, to *launch* into a wide field of discussion.

Law-abiding, আইনেৰ বাধা Obedient to the laws. e. g. The Protector of Indian Immigrant, admits, that they are an orderly, *law-abiding*, and respectable element of the community &c.—*I. M.*

Left-hander, A blow with the left hand ; a sudden and unexpected attack. e. g. This is intended as a *left-hander* at the Swadeshi Movement.

Legion, বড় সংখ্যা A great number. e. g. The number of Sachus is *legion*—*I. M.*

Levee, রাজপুরাবাৰ An assembly received by a sovereign, or other great personage. e. g. The Hon'ble Corps of Gentlemen-at-Arms figures, as usual, at the King's *levee* to-day.—*P. M. Gazette*.

Liaison (lē-a-zōng'), *n.* [Fr.] পুরুষ ও জ্ঞানিতির মধ্যে গুপ্ত
ও অবৈধ প্রণয় A secret, illicit intimacy between the
sexes. *e. g.* It was the late Sir Alexander Mackenzie,
the then Chief Commissioner of Burma who was the
first official who had the courage to denounce the
liaisons existing between European officials and
Burmeese women.—*I. M.*

Lien, দাবি A legal claim. *e. g.* Mr. F. has lost *lien* on
his appointment.

Limbo, নবকের উপকর্তৃত স্থান বিশেষ A region bordering on
hell. *e. g.* As far from help as *limbo* is from bliss.—*Shak.*
বাজে জিনিস ফেলিবার স্থান A place of confinement, or where-
things are thrown aside ; as, the *limbo* of things
forgotten.

Lionise, কোতুহল বিষয় স্বরূপ বিনেচনা করা To treat as a
lion, or object of interest and curiosity. *e. g.* De Wet is
being *lionised* already.—*I. M.*

Loafer, অলস ব্যক্তি An idler ; a loiterer. *e. g.* They are
not workers but *loafers* &c.—*Argus.*

Lockout, কারিকবদ্ধিকে দমন করিবার অভিযানে তাহাদিগকে
কারখানায় প্রবেশ করিতে দিতে নিয়োগকর্তাৰ অঙ্গীকার The
act of locking out, esp. used of the refusal of an
employer to admit his workmen within the works as a
means of coercion.—*Chambers.* *e. g.* Famine-producing
and trade-paralysing strikes and *lock-outs* were no
longer to spoil the face of things.—*Commerce.*

Locum-tenens (L.), অভিনিধি ; বদলি A deputy or sub-
stitute. *e. g.* Very likely some one will be appointed
as the *locum-tenens* of Mr. Silk in the post of Sanitary
Engineer, Bengal.—*I. M.*

Littoral:

Lopsided:

Rock-ered:

Loophole, পলাইবার পথ, কাক A way or means of escape.
e. g. It provides a *loophole* for jobbery.

Lugubrious, খেদযুক্ত; হংখস্তক Mournful; indicating sorrow; as, a *lugubrious* correspondent; *lugubrious* predictions.

Luke-warm, অমনোমোগী Indifferent. e. g. The Police are *lukewarm* for reasons which the Police alone can tell.—*Bengalee*.

Luminary, জ্যোতিক; প্রতিভাসম্পন্ন ব্যক্তি One who illustrates any subject or enlightens mankind. e. g. Newton was a distinguished *luminary*.

Lynx-eyed, টাঙ্ক চফুবিশিষ্ট Having acute or keen sight.
e. g. Our *lynx-eyed* Viceroy has lately been directing his gaze at some of the abuses which flourish in public offices.—*I. M.*

M

Macadamise, টেলি কবিয়া বাস্তাম খোনা দেওনা To cover, as a road, with small, broken stones, so as to form a smooth, hard surface; as, a *macadamised* street or road.

Mafficking, কোলাহলপূর্ণ আনন্দ প্রকাশ Noisy demonstration of joy. e. g. Thereafter it was given over to *mafficking* like the rest of London except in degree.—*London Exchange*.

Magnate, প্রিসিক্ক ব্যক্তি; বড় লোক A person of note or distinction in any sphere. e. g. (1) Lord Cornwallis was a territorial *magnate*. (2) Lord George Hamilton's brother Lord Claud Hamilton is a well-known railway *magnate*.

Make-believe, n. ছল A mere pretence. e. g. This military control is a *make-believe*.—*I. M. adj.* কৃতিক

Pretended ; feigned ; as, frivolous and *make-believe* patriotism and morality.

Make-shift. অস্থায়ী উপায় A temporary expedient. e. g. By these *make-shifts* the Secretary of State hopes to make up for the shortness of revenue.—*I. M.*

Make-weight, যে দ্রব্যের স্বার্ব তুলাদণ্ডের পার্শ্ব ভাঙা হয় That which is thrown into a scale to make weight ; something of little value added to supply a deficiency. e. g. It was understood at the Brussels Conference that the Indian Duties would remain unaltered as a *make-weight* against the abrogation of the bounty-system in September 1903.—*I. M.*

Mall (mal), সাধাৰণেৰ দেড়াইবাৰ ঢান A public walk.

Malversation, অত্যন্তক্ষেত্ৰে অৰ্থগ্রহণ Corruption or extortion in office. e. g. Mr. R. was guilty of gross *malversation*.

Mammon, কুৰেৰ The god of riches. e. g. *Mammon-worship* is, I am afraid, a growing vice.—*Bengalee*.

Management, অধ্যক্ষ-মণ্ডলী A body of managers. e. g. After the inspection the *management* were “At home” and a most enjoyable evening was spent.—*I. M.*

Manifesto, বাজাৰ অভিপ্ৰায় ঘোষণা A public written declaration of the intentions, opinions, or motives of a sovereign. e. g. The recent *manifesto* of the Tsar promising fresh privileges and concessions to the lowest classes has afforded food for speculation and thought to thousands.—*I. M.*

Marine, A soldier trained to serve on board ship. e.g. A civilian and one *marine* were killed.

Mascot, A person or thing popularly supposed to bring

good luck e.g. Nearly every regiment now possesses its *mascot*.

(The) **Masses** জনসাধাৰণ The great body of the common people ; as, education of the *masses*.

Masterful, স্বনিপৃষ্ঠ, অহঙ্কাৰী Having the skill or power of a master, overbearing.

Masterly, নেপুণ্যসূচৰ, উৎকৃষ্ট Skilful; excellent; as, a *masterly* design; a *masterly* stroke of policy; a *masterly* genius.

Master-mind, শ্রেষ্ঠবৰ্তুক Great mind, predominant intellect. e.g. The Achar Priabandha is, no doubt, the production of a *mastermind*.—I.M.

Masterpiece, অসম কাৰিদুনি, অস্ত্ৰাভুষ্ট কাজ A work of superior skill, a capital performance e.g. The ambuscade was a *masterpiece* of cunning.—I.II

Matinee (mat-i-ni), n. [Fr.] দিবসেৰ বিশেষতঃ অপৰাহ্নে কোচুণ | Fr. A reception, musical entertainment, etc., held in the day-time, usually in the afternoon. e.g. The children's *matinee* at the Dalhousie Institute was a great success.

Maw, খঁটোৱা The stomach, esp. in the lower animals; as, the *maw* of famine, the *maw* of litigation.

Mealy-mouthed, মেলামুখো Unwilling to state the truth in plain language; as, a *mealy-mouthed* fellow.

Mediocre, সাধারণ; মধ্যম Ordinary; commonplace. e.g. Mediocre merit plays a second fiddle in these days of over-competition.—I.M.

Meed, পারিতোষিক Reward; that which is bestowed for merit. e.g. (1) Thanks to men of noble minds is honourable *meed*.—Shak. (2) Mr. R. Braunfeld bestows the

following deserving *meed* of praise on the memory of the deceased.—*I.M.*

Melee (Mā-lā'), *n.* [Fr.] হাতাহতি ; মারামাবি A hand-to-hand conflict ; a scuffle ; an affray. *e.g.* In the course of the *melee* a considerable number of persons were badly injured.—*I.M.*

Memento, স্মৃতিজনক চিহ্ন A souvenir ; a remembrancer. *e.g.* The Rani Hemanta Kumar Boarding House appended to the Rajshahye College has become a *memento* of the liberal spirit for which the Puthia Raj family is famous.—*I.M.*

Mendacious, মিথ্যা False ; as, a *mendacious* story or report.

Menu (Fr.), ভোজের জ্বানাদিব তালিকা A list of things composing a repast. *e.g.* The *menu* was elaborate.

Merge, শীন হওয়া To be swallowed up or lost. *e.g.* It is believed that the earth is gradually nearing the sun and will one day *merge* into the sun. ডুবাইশ দেওয়া To sink. *e.g.* We should *merge* minor differences and make a common cause in the present emergency.

Mesne (meen), *adj.* [Fr.] মধ্যবর্তী Intermediate ; as, a *mesne* lord ; *mesne* profit.

Milch-cow, পঞ্চিনী গাড়ী ; অচূত অর্থাগমের স্থান A source from which much money may be obtained. *e.g.* India is regarded by many as the *milch-cow* of England.

Militate, বিরোধী হওয়া ; অতিকূল হওয়া To stand opposed ; to contend. *e.g.* (1) Your views *militate* with mine. (2) He (the Czar) is of a nervous disposition, which makes

Don't stop the flow of the lava
from the mighty mountain

of time.

him feel worse than he really is, and militates against his progress to recovery.—*Tit-Bits.*

Milksop, কাপুকুৰ A soft, effeminate, feeble-minded man. e.g. These Europeans habitually put the Bengalees against the martial races of Upper India, and regard them as cowards, *milk-sops*, and what not.—*I. M.*

Mille (L.), সহস্র A thousand, as, 20 per *mille*.

Millenary, সহস্র বর্ষ A thousand years. e.g. Mr. Pedler represents the Calcutta University at a great meeting of learned Societies at Winchester next month in connection with the *millenary* of King Alfred.—*I. M.*

Millennium, সহস্র বর্ষ A thousand years. e.g. The hoary East has withstood the shocks and attacks of *millenniums*.—*I. M.* ৩০ সহস্র বৎসর পৃথিবীতে স্বং ধীশু গ্রীষ্ম বাজৰ কবিবেন বগিলা বেহ কেহ বিধান কৰেন The thousand years during which, as some believe, Christ will personally reign on the earth. e.g. On this side of the *millennium* the love of ease will always predominate.—*Bengalee.* সত্যবের মত সুখের কাল A supposed period when every one will be good and happy. e.g. The *millennium* has arrived.

Millionaire, দশলক্ষপতি A man worth a million of money or more. e.g. Mr. Gates is a *millionaire*.

Miniature, adj. কুছু On a small scale. e.g. There was a *miniature* fight between the tax-payer and the tax-gatherer.—*Bengalee.*

Minimise, যত্ন সত্ত্ব হাস কৰা To reduce to the smallest possible proportions. e.g. The accident was *minimised*, if not averted.

Ministerial, আমলা সদ্বীপ্ত Clerical; as, a *ministerial* establishment.

Minutiae (mi-nū'shi ē), *n.* [L.] বিশেষ নিবরণ Minute particulars ; the smallest details. *e. g.* Without entering into the *minutiae* of the case, I will simply confine myself to a general outline.

Miscarry, বিফল হওয়া ; ব্যর্থ হওয়া To fail. *e. g.* Justice is sure to *miscarry* in the present case.

Misgiving, সন্দেহ, অবিশ্বাস Doubt ; distrust. *e. g.* I have grave *misgivings*, whether the choice of your President has been altogether a happy one.—*Bengalee*.

Mite, মৎকিঞ্চিৎ, অতুল পরিমাণ Anything very small ; a very little quantity. *e. g.* Even the widow's *mite* will be acceptable.—*I. M.*

Mobocracy, ইত্তর ক্ষমতা পদচ্ছ �Rule or ascendancy exercised by the mob or disorderly classes. *e. g.* If India is ever confronted with a domestic trouble, such trouble would come from the *mobocracy*.—*I. M.*

Mock, আশঃ ভঙ্গ করা To disappoint, *e. g.* This unlucky war has *mocked* our hopes and expectations.—*I. M.*

Modicum, অলপবিমাণ ; মৎকিঞ্চিৎ A small quantity. *e. g.* The graduate of the Calcutta University enters life with only a *modicum* of scientific knowledge.—*Bengalee*.

Moiety, অর্কাংশ Half. *e. g.* The ryot has paid only a *moiety* of the rent due by him.

Monocle, An eye-glass for one eye only. *e. g.* He sees them through his *monocle* of English.

Monoplane, ব্যোমনান বিশেষ An aeroplane, or airship, having only one large horizontal plane.

Monster, *adj.* বৃহত্তী Unusually large ; *ss*, a *monster* meeting.

Monstrous, বৃহৎ ; অস্বাভাবিক Enormous ; huge ; abnormal.

Hoffnung

mal; as, a *monstrous* height; a *monstrous* tree, a *monstrous* birth.

Monumental, মস্ত ; ধোব Gigantic ; great ; as, a *monumental* liar.

Moonshine, মিথ্যা Show without substance or reality.
e.g. Whatever he stated is all *moonshine*.

Moonstruck, পাংগল Lunatic ; crazed. e.g. He has been *moonstruck* since last year.

Moot, বাদাহুনীদ করা To discuss. e.g. The question of religious education has been *mooted* by the Government of India.—*I. M.*

Moot-point, অনিপ্রয় বিষয় A point or question to be mooted or debated ; an unsettled question. e.g. Whether the Alliance will be renewed is a *moot-point*.—*I. M.*

Morale (mo-räl'), n. [Fr.] Mental state as regards zeal, spirit, hope, confidence, esp. of a body of soldiers, &c. ; the moral tone. e.g. (1) The *morale* of the troops is excellent. (2) We believe that Mr. Showers will do enough to increase the efficiency of the Calcutta Police, and to impart to it a higher *morale*.—*Bengalee*.

Moratorium, An emergency act allowing a government bank to suspend payments in specie for a given time.

Morgue (morg), n. [Fr.] যে হালে মৃত্যুবস্থার আপ্তি বাস্তিগণকে সমাঞ্জ করিবার জন্য একাখণ্ডভাবে বাধিয়া দেওয়া হয় ; মড়া-ঘর A place where bodies found dead are laid out for identification. e.g. An inquest will be held this after-noon at the *Morgue*.—*Argus*.

Moribund, মৃত্যুর অপ্রাপ্ত অবস্থা At the point of death ; dying ; as, a *moribund* empire ; the *moribund* condition of a society.

Mouthpiece, মুখপাত ; যে অন্তেব হইয়া কথা কহে One who speaks for others. e.g. Sir Antony MacDonnell has been selected to be the *mouthpiece* of the Government denial and disavowal of the story palmed off on the credulity of the *Sanjibani*.—I. M.

Muddle, গোলমাল Confusion ; mess. e.g. There never was a greater *muddle* than the Calcutta Municipal Corporation.—I. M.

Mulct, জবিমানা করা To fine. e.g. It is because India has no means of resisting such an injustice that advantage is taken of her, and she is *mulcted* in these unfair imposts.—I. M.

Multi-millionaire, বচলক্ষপতি ; ধন-কুণ্ডেব A man worth several millions ; an immensely rich person. e.g. Rockefeller of America is a *multi-millionaire*.

Mushroom, আধুনিক ঐশ্বর্যশালী ব্যক্তি ; হঠাৎবাৰু One who rises suddenly from a low condition ; an upstart. e.g. These men are but *mushrooms* of yesterday.

Myth, মিথ্যা A falsehood. e.g. The introduction of Bible study in Indian schools and colleges pronounced to be a *myth*.—I. M.

N

Nag, নিপত্ত দোষ ধৰা ; বিবৃক্ত কৰা To find fault with continually ; to tease. e.g. (1) Mr. B. *nags* his servants. (2) We must protest against the indiscriminate *nagging* at certain officials.—I.M.

Natural, n. মৃচ্ছ ব্যক্তি An idiot. e.g. That boy is a *natural* **Fee** (nā), adj. [Fr.] জাত Born : a word placed before a married woman's maiden name, to show her own

Netted =

family, as, Mrs. Ram Bhuj Dutt Chowdhuri, *nee* Sarola Devi Ghosal.

Nemesis, প্রতিহিংসা দেবী, সমুচ্চিত দণ্ড, ঈশ্বরের কোপ The goddess of vengeance, retributive justice; divine vengeance. e. g. (1) *Nemesis*, though slow, is ever sure.—*Bengalee.* (2) *Nemesis* is upon him.

Nepotism, ভাইস্পুত্র প্রভৃতি আঘাতের প্রতি অগ্রহ Undue favouritism to one's nephews and other relations, as in the bestowal of patronage. e. g. Naturally the matter which was fully in the nature of an unjustifiable piece of *nepotism* drew public attention.—*I. M.*

New-fangled, নবকল্পিত, নতুন Newly devised; novel; as, a *new-fangled* notion; a *new-fangled* expression. মুতন দ্রব্য প্রিয় Fond of new things; as, *new-fangled* proprietors.

Newsy, বাজে কথার বা গল্পে পরিপূর্ণ Gossipy. e. g. Reuter's telegrams this week are rather *newsy*.

Niche (nich), ঝুঁটি, কাঠাবও নির্দিষ্ট বা উপরুক্ত স্থান A recess within the thickness of a wall for a statue, &c.; a person's appointed or appropriate place. e. g. (1) He occupied the high *niche* of great men of the world. (2) Mr. Naoroji has been the first Indian to gain a seat in the Parliament of England which alone assures him a *niche* in history.—*Pioneer.*

Night-soil, মধুয়ের মলমূত্র The contents of necessaries, generally carried away, as a manure, at night. e. g. The disposal of *night-soil* is a question of far-reaching import.—*I. M.*

Nihilist, রশিয়ার অচলিত সামাজিক, বাজনেতিক ও ধর্মসম্বদ্ধীয় শ্ববহার বিপ্লবকারী A revolutionary in Russia whose aim is to overturn the existing social, political, and reli-

gious institutions. e. g. Could he be a Russian spy or a *nihilist* plotting for the life of the white Czar ?—
I. M.

Nimrod, শিকাবী Any great hunter. e. g. Unfortunately there is no *Nimrod* here to put an end to the ravages of the leopard.

Nincompoop, মৃচ বা নির্বোধ ব্যক্তি A simpleton. e. g. The majority of the members of the Committee are little better than *nincompoops*.

Noisome, অপকাৰী, হৃণাজনক Injurious to health; disgusting, as, *noisome* vapours; a *noisome* smell.

Nolle prosequi (L.), বাদীৰ মোকদ্দমা চাগাইতাৰ অনিষ্ট। A term used in English law to denote that a plaintiff discontinues a suit, or the attorney for the public, a prosecution. e. g. The Advocate General who had been of a different opinion all along, surrendered his guns, and entered a *nolle prosequi* &c.—*I. M.*

Nonchalance (non' shal-ans), n. [Fr.] বৈবাধা ; উপেক্ষা Indifference; unconcern. e. g. The woman actually metamorphosed dust into copper coins which she flung with such *nonchalance* as if they were things of no value.—*I. M.*

Nondescript, যে ব্যক্তি বা বস্তুকে সহজে বর্ণনা বা জাত্যস্থাবে পৃথক কৰা বায় না A person or thing not easily described or classified. e. g. The remainder is made up of civilians, doctors, engineers, and more or less *nondescripts*.—*Bengalee*.

Nonentity, অসম্ভা, যে ব্যক্তিব কোন গৌৱৰ নাই A thing not existing; a person of no importance. e. g. (1) There is no such thing as rendering evil for evil, when evil was a *nonentity*—*South*. (2) It follows, then that op-

special occasions the Governor-General in Council is a *nonentity*.—*I.M.*

Non est (L.), ଅମୁଗ୍ରହିତ Absent. *e.g.* Only half a dozen pupils were present and the rest numbering upwards of a hundred were *non est*.—*Bengalee*.

Nonpareil (Fr.), ଅମୁଗ୍ରମ Without an equal; peerless. *e.g.* The Bhagavad Gita is *nonpareil*.—*I.M.*

Nonplus (L.), ଅପ୍ରସ୍ତୁତ କରା, ହତ୍ୟକରା To puzzle, to confound. *e.g.* Mrs. Besant, for the moment, seemed *nonplussed*. But her old powers of eloquence remain.—*South Wales Echo. n.* ଅପ୍ରତିତ ଅବଶ୍ଯା ; ବିଷୟ ସମସ୍ତା A state in which no more can be said or done, insuperable difficulty; puzzle. *e.g.* (1) The man is come to a *nonplus* (2) Both of them are a perfect *nonplus* and baffle to all human understanding.—*South.*

Non possumus (L.), ଅକ୍ଷମତାବ ହେତୁନାଦ A plea of inability. *e.g.* The *Englishman* admits the justice of the demand, but controverts it by a fanciful *non possumus*.—*I.M.*

Non sequitur (L.), ଭାସିଯିଲକ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ An inference which does not follow from the premises; a wrong conclusion. *e.g.* That man is not a responsible being is a *non sequitur* as regards his having been endowed with a free will.—*T. Craven.*

Noumenon (nō-mē-nōn), *n.* [Gr.] (ଦର୍ଶନଶାସ୍ତ୍ର) ଗୁଣାଶ୍ରୟ ମୂଳ ଦ୍ରୟ, ଇଞ୍ଜିଯର୍ ଅଗୋଚର ବନ୍ଦ An unknown and unknowable substance or thing as it is in itself—opp. to *Phenomenon*, or the form through which it becomes known to the senses or the understanding.—*Chambers.* *e.g.* We have to admit that the speculative Indian mind can

hardly be credited with having grasped the *noumenon* of the Durbar.—*I.M.*

Nucleus, ବର୍କ୍ଷନ୍ତୀଳ ଦ୍ରବ୍ୟେ ବୀଜ The central mass round which matter gathers ; a centre or starting-point of development. e.g. Those who have foresight enough find in the Congress, the *nucleus* for India's future National Parliament.—*I.M.*

Nuncupative, ବାଚନିକ , ଅଲିଖିତ Verbal ; not written. e.g. Although a will should be in writing, soldiers and sailors have the option of making *nuncupative* wills.—*T. Craven.*

O

Obituary, ମୃତ୍ୟୁ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ Relating to the death of a person or persons ; as, an *obituary* notice.

Objective, The point to which the operations of an army are directed. e. g. The squadron reached its *objective* and dropped bombs.

Object-lesson, ବସ୍ତୁ ଉପରକେ ଶିକ୍ଷା ; ଯାହା ହଟିଛେ ଅଭିଭାବିତ ଶାନ୍ତି ହେବାର A lesson in which the object to be described is shown ; one from which experience may be gained. e.g. The participation of the Indian Princes in the Coronation pageant would be an *object-lesson* to Russia and other Powers not overfriendly disposed towards England &c.—*I.M.*

Obstreperous, କୋଳାହଳକାରୀ Clamorous ; noisy ; as, an *obstreperous* minister.

Obtain ଅଚାଲିତ ଧାରା To prevail. e.g. Such a state of things does actually *obtain* in certain famine-stricken areas.—*I.M.*

Obviate, ନିବାରଣ କରା ; ଅତିକାର କରା To meet on the

Obliging -

[Obliging of man]

Nudging - pressing gently

way ; hence, to prevent or remove ; as, to *obviate* a necessity or difficulty.

Obvious, দেখীপ্যমান, স্পষ্ট Evident. e. g. (1) An *obvious* consideration. (2) The reason is *obvious* enough.

Occidental, পশ্চিম �Western, as, the *occidental* method of study, *occidental* civilization.

Occult, শক্তি, গুরু Hidden ; secret ; as, *occult* powers.

Octopus, An eight-armed cuttle-fish, covered with suckers, (fig.) an evil influence, which as it were, reaches out with many arms. e. g. We ought to be prepared for the German *octopus*.

Octroi (ok-trwa'), নগবে আনীত জব্যাদিব মাল ; ছুটী A toll or tax levied at the gates of a city on articles brought in. e. g. The *Statesman* has suggested the imposition of *octroi* duties for the improvement of Calcutta.

Office-bearer, মে দ্যভিকে কোন সম্পদাম, সম্মতি অঙ্গুত্বে কোন নির্দিষ্ট কাগজ পরিত্বে হয় One who has an appointed duty to discharge in connection with some company society, &c. e. g. In the election of *office-bearers*, there was no attempt made to secure the representation of the leading independent professions.—I. M.

Officialdom, কার্যচারীসমূহ Officials collectively. e. g. These were the only four officials in the whole *officialdom* of the British Empire who were debarred from taking leave in Europe.—I. M.

On dit (ōng'de), n. [Fr.] জনব্য A rumour ; a report. e. g. It is a mere *on dit*.

onus (L.), ভার ; দায়িত্ব The burden ; the responsibility. e. g. "The whole *onus* must rest on your own shoulders".

Operative, অশী ব্যক্তি ; মজুর A workman ; a labourer.

e. g. One hundred weavers left work and hung about the mill preventing the rest of the *operatives* from going to work.—*I. M.*

Opine, অনুমান করা To suppose. e. g. It is *opined*, the end of the Paris Exhibition will see a struggle between England and France.—*I. M.*

Optimism, যাহা কিছু সংবাদিত হৰ সকলই মন্তব্যের জন্য এই যত ; সকল বিষয়ে আশা প্রদ ভাবে দর্শন The doctrine that everything which happens is for the best ; a hopeful view of things. e. g. We would like to be able to share the *optimism* of our friends in regard to the finish of the war, but we cannot.—*Commerce*.

Organ, যাহার মধ্য দিয়া হই যক্তি বা সম্প্রদায়ের মধ্যে কথাবাঞ্চি হইয়া থাকে A medium of communication between one person or body and another—generally said of a newspaper. e. g. Most of the leading *organs* of public opinion have published leading articles on the subject.—*I. M.*

Ostensible, প্রকাশ্য Apparent. e. g. (1) He has no *ostensible* means of livelihood. (2) The *ostensible* reason of Mr. Maclean's secession from the Conservative party is said to be his condemnation of the Boer war.—*Bengalee*.

Ostracism, নির্কাসন Banishment ; expulsion. e. g. Hard struggles for existence have brought upon the middle class people a compulsory *ostracism* from their villages.—*I. M.*

Outlandish, বৈদেশিক Foreign ; as, an *outlandish* system.

Out-look, অভ্যর্থ Prospect. e. g. The agricultural *out-look*, this year, is a gloomy one.

Out-of-the-way, অস্তুত ; অসাধারণ Odd ; singular ; un-

outrageous suggestion

Palo = males

Pall =

usual. e. g. But from the statement of this lady, it appears that such an order as the above is by no means an *out-of-the-way* one.—*Tit-Bits*.

Output, কোন নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে খনি হইতে যে পরিমাণে কয়লা তোলা হয় The quantity of coal taken from a pit, within a certain time; production. e. g. The last *output* from the colliery was a record one.

Outrun, অতিক্রম করা Exceed. e. g. The proselytizing zeal of the Bishop often *outruns* his discretion.

Overhaul, সংস্কারার্থ পরীক্ষা করা To examine thoroughly with a view to repairs. e. g. The truth is that there is no adequate organisation for *overhauling* the demands of the great spending departments.—*Graphic*.

Override, পদচলিত করা Trample down or set aside. e. g. He *overrides* all recognised rules and practices.

Overrule, শাসন করা To control. e. g. Providence *overrules* our actions. অগ্রাহ করা To reject or declare to be invalid. e. g. His worship *overruled* the objection and postponed the case.—*I. M.*

Overt, প্রকাশ্য Open to view; public. e. g. In cases of *overt* misconduct an open action is desirable,—*Bengalee*.

P

Pabulum, খাও, পুষ্টিকর দ্রব্য Food; nourishment; as, mental *pabulum*.

Pean (pe'ən), গীত A song; as, a *pean* of praise.

Palaver, কথাবার্তা করা To hold a conference; to talk. e. g. The Grand Llama of East Siberia was deputed by Dalai Lama of Lhassa to *palaver* with the Czar.—*I. M.*

Pale, সীমা An enclosure ; a limit. e.g. Mr. Louis is an officer outside the *pale* of Political Service.—*Bengalee*.

Palladium, বক্ষক Any safeguard. e.g. The Calcutta High Court is no longer regarded as the *palladium* of popular rights and liberties, as of old.—*I. M.*

Palliative, দোষ গযুকাবক ; উপশমকারী ; Extenuating ; mitigating ; as, a *palliative* circumstance ; *palliative* treatment.

Pamper, তৃপ্তি করা To gratify inordinately ; to glut. e.g. The whims of the planters have been *pampered* to an extraordinary degree—*I. M.*

Pan, pref. (Gr.) সমস্ত All ; as, Pan-Islamic Conference.

Panacea, সর্ব বোগনাশক ঔষধ An all-healing medicine ; a universal cure. e.g. Mr. Thornburn seems to think that the *panacea* for all ills, in India is education of the classes and masses by subsidised vernacular newspapers &c.—*I. M.*

Panegyric, ঘৃণোবর্ণনা ; প্রশংসনা An encomium. e.g. One of the four volumes of the work has been prefaced by a reverential *panegyric* on Shakespeare.—*I. M.*

Pantheon, কোন জাতিব উপাস্ত দেবদেবীসমূহ The whole body of divinities worshipped by a people ; a complete mythology. e.g. The woman prayed to the innumerable gods and goddesses of the Hindu *pantheon* for her son's recovery.

Paradoxical, দেখিলে বোধ হয় যেন অসম্ভত কিন্তু বাস্তবিক সত্য Apparantly absurd or contradictory but really true. e.g. *Paradoxical* as it may appear at first sight, the Mahomedan invasion of India was directed by an All wise Providence.—*Bengalee*.

Parasol: an inn. kept & run
by woman.

Drunkened

Paralyse, বলহীন করা To deprive of functions, strength, energy, or the like. e.g. (1) Trade was *paralysed* in Calcutta on account of the plague scare and plague regulations. (2) The relief of Ladysmith will not *paralyse* the Boer resistance.—*Bengalee*.

Paraphernalia, pl. বেসেলা বা অশুচবর্গ ; সাজসজ্জা Appendages ; equipment. e.g In fact the new Chief Commissioner's *paraphernalia* are always significantly poor.—*Bengalee*.

Pariah, ভাবতের কোন কোন অংশের অতি নীচ জাতীয় লোক ; চওড়াল বিশেষ One belonging to the lowest and most despised class in parts of India ; hence, an outcast. e.g. A carriage was being driven by a Tiya as a *Pariah* is called in that part of the country.—*I.M.*

Parity, তুল্যতা ; সমতা , সাদৃশ্য Equality ; analogy. e.g. (1) The project was not carried into action on a *parity* with Bombay. (2) A *parity* of reasoning.

Parvenu (Fr.), হঠাতে বড় লোক An upstart ; one suddenly risen into notice. e.g. The grocer's son having come into a fortune is playing the role of a *parvenu*. adj. Like a *parvenu*. e.g. Insulted in the home of his fathers by the insolence of *parvenu* men, he quitted his territory to hide his shame in exile.—*I.M.*

Pass, অতিক্রম করা To surpass ; to go beyond. e.g. It *passes* our understanding why the E. I. Railway Company should not look to the convenience of third class passengers.—*I.M.* n. দশা State or condition. e.g. Things have come to a bad *pass* in Dinapore.—*I.M.*

Passport ছাড়চিঠি ; অবেশ লাভ করিবার উপায় That which

enables one to pass with safety, certainty, or general acceptance ; a means of obtaining admission. e.g. Everybody knows that English has now come to be the *passport* in society and the sole means of livelihood.—I.M.

Patent, প্রকাশিত ; স্পষ্ট Open ; clear. e.g. (1) It is a broad *patent* fact. (2) It was *patent* to every body as well as to the Maharajah that the Rani had kept the vomited meat.—*Bengalee*.

Paucity, অল্পতা ; ন্যূনতা Fewness ; smallness of number or quantity. e.g. (1) There will be no *paucity* of suitable material.—*Bengaler*. (2) There was *paucity* of attendance at the meeting.

Peccadillo, সামাজিক অপরাধ A petty crime or fault. e.g. The *peccadilloes* of boys are, for the most part, connived at everywhere in the West save in Russia &c.—I.M.

Peccavi (pe-kā'vī), phr. [L.] কথে পকথনে ব্যবহৃত স্বীকার উদ্ঘোধক বাক্য যথা ষাট কবিয়াছি I have sinned. e.g. No wonder the German Press should now be crying “*peccavi*” &c.—*Bengalee*.

Peculation, সরকারি তহশিল তছকপ Misappropriation of public money or goods. e.g. Inadequate pay leads to corruption and *peculation*.

Penates (pē nā'tēs), n. [L.] আচীন ঘোমের গৃহদেবতা The household deities of ancient Rome. e.g. It is true that animals are sacrificed at the altars of our *Penates* &c.—I.M.

Penchant (pang'shang), n. [Fr.] অস্থি ; ইচ্ছা Inclination , detided taste. e.g. Punishment is banished

by man upon his fellow-man so that the latter may be cured of a *penchant* for vice or sin.—*I. M.*

Penny-a-liner, অর্থগ্রাহী সমাজপত্রলেখক Venal or interested contributor to a public journal. e.g. Mr. R. was a hired *penny-a-liner*.

Peregrinate, অবশ্য করা To travel about. e.g. The god Siva is made to *peregrinate* in pomp on the last day of the Barwari Pujah at Sripur.

Perfervid, সাতিশয় প্রগাঢ় Very hot or eager; as, *perfervid* loyalty.

Perforce, *adv.* বলপূর্বক By force. e.g. But as our universities have willed it so the innocent students are *perforce* compelled to resort to cram.—*I. M.*

Perfunctory, শিখিল; অমনোবোগী Careless; negligent. e.g. He does his duty in a *perfunctory* manner.

Peripatetic, অবণকারী Walking; travelling. e.g. There is to be a *peripatetic* Commission about the salt-tax &c.—*I. M.*

Permeate, অবেশ করা; ভিতৰ দিয়া গমন করা To penetrate; to pass through. e.g. No ruler can disregard the views and the opinions which *permeate* the Army.—*Bengalee*.

Personality, ব্যক্তিৎ Individuality. e.g. Lord Curzon has within a short time, stampd his *personality* on the administration of the country.—*I. M.* ব্যক্তি বিশেষের "নথকে মানিবাক্য A personal remark or reflection. e.g. We should always try to steer clear of personalities."

Personnel (*Fr.*), কোন. কার্যে মিযুক্ত ব্যক্তিসমূহ The persons employed in any. service. e.g. (1) Excellence of ad ministration implies efficiency in the personnel. (2).

We are not at all clear about the personnel, or the character of the so-called Thibetan Mission to the Czar of All the Russians.—*I. M.*

Pessimism, যাহা কিছু সংবচ্ছিত হয় সমস্ত অঙ্গলেব জগৎ এই মত
The doctrine that everything is for the worst. e. g. The pessimism which recognises no progress in the British administration of India is both foolish and false.—*Bengalee.*

Petty-fogging, সামাজি আইনব্যবসায়ী Practising small business as a lawyer ; as, a *petty-fogging* pleader or muktear.

Phenomenal, অদ্ভুত ; অসাধারণ Remarkable ; unusual. e. g. (1) He is a *phenomenal* man. (2) The weather in Calcutta on Wednesday was *phenomenal* for this time of the year.—*I. M.*

Philippic, নিন্দাশূচক বাক্য A discourse abounding in acrimonious invective. e. g. The *Chandrika* went on repeating its *philippics* against the school.—*Bengalee.*

Phoenix, কল্পিত পক্ষী বিশেষ A bird fabled to exist single and to rise again from its own ashes ; hence, the emblem of immortality. e. g. Like the proverbial *phoenix* the Berar question has again risen up from its ashes &c.—*Bengalee.*

Pigeon-hole, কাঁগজ রাখিবার খোপের মধ্যে বাঁধা To put into the pigeon-hole ; to shelve. e. g. We do not see what good purpose can be served by *pigeon-holing* reports which the Government must have received from its subordinates in the afflicted district.—*I. M.*

Pink, সর্বোৎকৃষ্ট ঝোয় ; পরাকার্তা That which is supremely excellent ; perfection. e. g. But for this, she might have

Pinch = to press hard

Plethora of Candidates

Plied the axe = offhand.

been described as the very *pink* of general propitiation and politeness.—*Dickens*.

Pioneer, পথ অস্তকারী ; অগ্রণী One who goes before to prepare the way. e. g. The Punjab, though it is the youngest of all British Provinces, stands out, at the present moment, as the *pioneer* of social and religious progres.—*I. M. v. t.* অগ্রগামী হইয়া অন্তের জন্য পথ অস্ত করা To go before and prepare the way for. e.g. In fact we *pioneered* the movement of purely Indian daily newspapers in the English language.—*I. M.*

Pitchfork, নিক্ষেপ করা To pitch or throw. e.g. Mr. Orange, a man without Indian experience of any kind has been *pitchforked* into the appointment by the Secretary of State.—*Statesman*.

Plague-spot, গুরুতর দোষ A token of something radically wrong or incurable, a radical defect. e.g. We remember how the members of the Ram Krishna Mission helped to cleanse the moral and material *plague-spots*.—*I. M.*

Platitude, অসাব মন্তব্য A dull or empty remark. e.g. In any case the Viceroy's remarks in that particular connection are in the nature of *platitudes*.—*I. M.*

Platonic, বিশুদ্ধ ; পবিত্র Unadulterated with carnal desires ; pure ; as, *platonic* love or aspirations.

Plausible, সত্যবৎ প্রতীক্ষমান Apparently right ; as, a *plausible* theory.

Plenary, সম্পূর্ণ Full ; entire ; as, a *plenary* license ; *plenary* consent.

Plucky, সাহসী ; সাহসপূর্ণ Having courage or spirit ; spirited ; as, a *plucky* fellow ; *plucky* conduct.

Point-blank, পাইট Direct ; plain ; as, a *point-blank* refusal ; a *point-blank* assertion. *adv.* পাইটকর্পে Directly ; plainly. *e. g.* (1) He tells hard truths *point blank*. (2) Mr. Dutt refused *point-blank* to comply with my request.

Polemics, বাদামুবাদ Content or controversy. *e. g.* A near connection of the sovereign could hardly take a leading share in party *polem'cs.*—*I. M.*

Polity, গঠনপ্রণালী The form or constitution by which any institution is organised ; as, social *polity*.

Poll, ভোট গ্রহণ করা To receive or give votes. *e. g.* The result of the *polling* is not yet known.

Pooh-pooh, তুচ্ছ করা To treat with contempt ; to trifle. *e. g.* The Duke of Argyll's bent of mind is indicated by his *pooh-poohing* Parliamentary agitation for Indian amelioration.—*I. M.*

Portfolio কোন বিভাগের অধান বাজকর্মচারীর পদ The office of the head of a department of State. *e. g.* The Hon'ble Mr. D. J. C. Ibbetson, C. S. I. will take up the *portfolio* of the Home and Revenue and Agricultural Departments by the end of the next month.—*Bengalee*.

Pose, কাহারও ভাব ধারণ করা To put in a suitable attitude. *e. g.* They *pose* themselves as discoverers of the lost art of copper-tempering.—*I. M.*

Posse, সংখ্যা ; দল A number ; a crowd ; as, a whole *posse* of men ; a *posse of chaprassies*.

Post-mortem (L.), মৃত্যাত্ত্বে After death ; as, *post-mortem* examination of a body.

Post-prandial (L.), জোজনাভিক After dinner ; as, *post-prandial* oratory or speech.

Point : importance [Logic and reason
has never been strong points with NCo]

Power is pain ~~truth~~ 11/11/09

Potential, বিশেষ ফলদায়ক Efficacious ; as, *potential means of irrigation* ; a *potential remedy*.

Pratique (prat'ēk), *n.* [Fr.] অনুমতিপত্র বা পরওয়ানা বিশেষ A license or permission to hold intercourse, or to trade with the inhabitants of a place, after having performed quarantine. *e.g.* The steamer Victoria from Bombay on which a patient suffering from a suspicious disease died between Port Said and Marseilles was allowed to land passengers at the latter port though she had not obtained free *pratique* from the sanitary authorities.—*Statesman*.

Precious, *adv.* নিতান্ত ; নিবত্তিশৰ Extremely. *e.g.* *Precious* little encouragement is shown to them.

Precis (Prā-se'), *n.* [Fr.] সংক্ষিপ্ত বিবরণ An abstract ; summary. *e.g.* Make a *precis* of these letters please.

Preclude, বাধা দেওয়া ; বাবণ করা To hinder ; to prevent. *e.g.* (1) This does not *preclude* the acceptance of more favourable proposals should such be forthcoming. (2) The student was *precluded* by illness from appearing in the examination.—*Bengalee*.

Predilection, পূর্বানুবাগ ; পক্ষপাত Predisposition to choose ; partiality. *e.g.* The *Englishman* would perhaps like to have some more reasons for the *predilections* of young Hindus to study in Japan.—*I.M.*

Prefer, অপর্ণ করা ; দান করা To offer or present. *e.g.* He *preferred* an appeal to the Lieutenant-Governor against the order of his dismissal.

Preferment, পদবৃদ্ধি ; উচ্চপদ Promotion ; superior place. *e.g.* *Preferment* in that city goes by the nod of Cecil's head.—*Commerce*.

Pregnant, পূর্ণ Full of. e.g. The Congress movement is pregnant with life.—*Bengalee*. একাশিত অর্থাপেক্ষা অধিক। তব ভাবার্থযুক্ত Implying more than is said or expressed; as, a *pregnant* signification.

Preliminary, n. পূর্বানুষ্ঠান Something previous or preparatory. e.g. Mr. Duke settled, at a meeting, certain *preliminaries* for the establishment of a Union.—*I.M.*

Premium, পুরস্কার Reward; prize; as, a *premium* for good behaviour or scholarship. বিমা করণার্থ অদত্ত টাকা Payment for insurance. e.g. The *premiums* have been paid up to date.

Prerogative, বিশেষ অধিকার A peculiar privilege. e.g. The Lieutenant-Governor exercised the *prerogative* of mercy on behalf of the prisoner.

Prestige, গৌরব Influence coming from past success or from good antecedents. e.g. Another disaster in Somali Land will be a serious blow to British *prestige* in Africa.—*I.M.*

Presumably, খুব সম্ভব: By, or according to, presumption; very probably. e.g. The duty charged by the Persian Government on arms and ammunitions is *presumably* very high.—*Englishman*.

Print, সমাদপত্র A newspaper. e.g. The *Hitabadi* is a respectable vernacular *print*.

Prior, পূর্ববর্তী Anterior; preferential; as, a *prior* claim.

Pristine, আদিম; প্রাচীন Original; ancient. e.g. Hinduism has been robbed of its *pristine* purity.—*I.M.*

Professional, n. ব্যবসায়ী A professional man, as opposed to an amateur. e.g. To *professionals* the treatise will prove of invaluable help.

Prolific, উর্বর। Fruitful ; as, a *prolific* source of social degradation.

Promulgate, ঘোষণা করা ; প্রচার করা To publish ; as, to *promulgate* a rule or law.

Pronounced, *adj.* স্পষ্ট Strongly marked ; decided. *e.g.*

(1) He is very *pronounced* in his denunciations of the incompetence of the present Government.—*I. M.* (2) The *Globe* is a *pronounced* anti-Indian paper.

Pronouncement, কোন বিষয়ের স্পষ্ট উকি Declaration ; statement. *e.g.* It was decided to obtain from Pundits authoritative *pronouncements* on some of the debatable points in Hindu religion.—*I. M.*

Propaganda, কোন বিশেষ মত প্রচারের জন্য অবলম্বিত পদ্ধা An organization or plan for propagating a particular doctrine or principle. *e.g.* The Missionary has lacs upon lacs of subscriptions and bequests every year to carry on his *propaganda*.—*I. M.*

Prophylactic, প্রতিরোধক Preventive. *e.g.* The *prophylactic* power of vaccination is questioned in some quarters.

Proportion, পরিমাণ Magnitude. *e.g.* The evil has assumed an enormous *proportion*.

Proscribe, নির্বেধ করা To prohibit. *e.g.* Beef is *proscribed* to the Hindus.

Prospect, অব্রেষণ করা To search, esp. for chances of mining, for precious metals. *e.g.* An application has been made by Mr. Herkloks to the Government of Madras for leave to *prospect* for gold on the Nilghiris.—*I. M.*

Protectorate, উপরওয়ালার ক্ষমতা The authority assumed by a superior. *e.g.* The Czar of Russia exercises a

~~Protectorate~~ over the religion of his Buddhist subjects.—*I. M.*

Protege (prō-tā-zhā'), *n.* [Fr.] আশ্রিত ব্যক্তি One under the care and protection of another. *e.g.* Europeans and Eurasians are the favoured *protéges* of Government.—*I. M.*

Proxy, প্রতিনিধি One who acts for another, a representative. *e.g.* He was present at the assembly by *proxy*.

Pry, উকি মারা ; অনধিকার চর্চা করা To peep into that which is closed ; to inspect closely ; as, to *pry* into other men's concerns.

Publicist, যে ব্যক্তি সাধারণ ব্যবহাৰ বা প্ৰচলিত বাজনৈতিক প্ৰসঙ্গ সম্বন্ধে লেখেন, সংবাদপত্ৰলেখক One who writes on public law or on current political topics ; a journalist. *e.g.* A person who sets up for a *publicist* should bear in mind the fact that *galagali* is not the be-all and end-all of journalism.—*I. M.*

Puisne (pū'ne), *adj.* [Fr.] নিম্নপদস্থ Younger or inferior in rank ; as, the *puisne* judges of the High Court.

Puissant, পৰাক্ৰান্ত ; ক্ষমতাশালী Powerful, mighty, strong; as, a *puissant* prince or empire.

Punitive, দণ্ডকাৰী Pertaining to, involving, or inflicting, punishment. *e.g.* A *punitive* Police force was quartered upon the village.

Purview, সীমা Limit or sphere of authority ; scope. *e.g.* Our contemporary has compelled attention to matters which ought to be in the immediate *purview* of the rulers and the ruled.—*I. M.*

Pusillanimous, মীচমনা ; ভীড় Mean-spirited ; cowardly; as, a *pusillanimous* prince ; *pusillanimous* conduct,

Pneum:

Putative, সচবাচ বিবেচিত ; অনুমিত ; কথিত Supposed ; reputed ; as, the *putative* father of a child ; *putative* friends.

Pyrotechnist আতসবাজিক বা One who manufactures fireworks. e.g. There are Indian *pyrotechnists* who could execute the order at a quarter the cost.—*I. M.*

Q

Qualify, কল্পনাত্মক করা ; ন্যূন করা To modify ; to limit ; to soften ; as, to *qualify* a statement.

Quarantine, কোন সংক্রামক পীড়াগ্রস্ত ব্যক্তি, গৃহ, জেলা প্রভৃতিকে পৃথক করণ The isolation of a person, house, district, &c. afflicted with contagious disease. e.g. The traveller was put in *quarantine*.

Quash, বাহিত করা To make null and void. e.g. The conviction was *quashed*.

Quasi (kwa'si), [L.] যেন ; এক প্রকার As if ; in a manner ; apparently ; as, *quasi-historical*.

Quibble, অকারণ আপত্তি ; ছল A contemptible cavil ; a pretence. e.g. The Post Office puts forward *quibbles* when insurance is claimed for non-receipt of articles or for shortness of contents.—*Bengalee*.

Quidnunc (L.), যে ব্যক্তি সতত সমাদের জন্য ব্যতিব্যস্ত One always on the lookout for news. e.g. Anglo-Indian *quidnuncs* of sort continue to assail the columns of the Anglo-Indian Press with verbose diatribes against the Lieutenant-Governor of Bengal.—*I. M.*

Quitter, চরম নিষ্পত্তি A settler. e.g. To give a complete

quietus to the preposterous canard, the Maharajah of Durbhanga has addressed the following letter to the *Pioneer*.—*I. M.*

Quill-driver, কেবাণী A clerk. e.g. Shoals of Bengalis are employed as *quill-drivers* in commercial houses, bossed by Europeans.—*I. M.*

Quinquennial, পঞ্চবার্ষিক Occurring once in five years ; lasting five years ; as, a *quinquennial* settlement.

Quixotic, অলীক ও অসঙ্গত Romantic and absurd. e.g. It might seem *quixotic* to talk of peace at a time when every platform in the country and far too many pulpits were echoing with the outcry of the ethics of war.—*Bengalee*.

Quondam (L), পূর্বের Former. e.g. B. Baptist has assumed his Hindu name of Bhabani Charan Bhattacharya and plumes himself in his *quondam dhuti* and *chudder*.—*I. M.*

Quorum (L), কোন সভার কার্য নির্বাহের জন্য প্রয়োজনীয় সভ্যের সংখ্যা A number of the members of any body essential to transact business. e.g. The meeting resolved that five members should form a *quorum*.

Quota, অংশ The allotted portion or share. e.g. Bengal has contributed her *quota* to the general increase.—*I. M.*

R

Rabid, কিপু ; উদ্ধৃত Mad ; furious ; as, 'a *rabid* dog ; a *rabid* jingo.'

Back-rent, অতিরিক্ত-কর An annual rent raised

full value of the thing rented ; exorbitant rent. e.g. This, he maintained, was not due to *rack-renting* and over assessment.—I. M.

Racy, ওজস্বী Spirited. e.g. The only master of a *racy* style in Bengali is Babu Bhudeb Mukherji &c.—*Calcutta Review*.

Radical, আমূল Reaching the very root ; as, a *radical* reform.

Ragamuffin, নীচ ব্যক্তি A low, disreputable person. e.g. The street is full of *ragamuffins*.

Rail, তিবক্তির করা ; শাট্টি করা To use insolent or opprobrious language ; to banter. e.g. If we now and then *rail* and rave it is simply with a view to secure the improvements we legitimately yearn for.—I. M.

Rain, v. i. বৃষ্টির শায় পতিত হওয়া To drop like rain. e.g. The honours have *rained* upon him thick and fast—I. M.

Rampant, ফোল Overgrowing the usual bounds ; unusually prevalent. e.g. Cholera is *rampant* at Chinsurah.

Ransack, অবেগ করা , তন্ম কবিয়া তলোয়াস করা To search thoroughly. e.g. The dacoits *ransacked* the house from corner to corner.

Rapprochement (*ra-prōsh'mong*), n. [Fr.] পুনর্বিলন ; সম্ভাব Reunion ; a coming together (after a misunderstanding). e.g. In recent years there has been a greater *rapprochement* between the Congress leaders and high officials.—*Bengalee*.

Rapt, মহোলাসিত ; বিমোহিত Transported ; ravished. e.g. Every one of them stood *rapt* in mute silence at what things are possible under the sun.—I. M.

Rationale (*ra-shan'ē-lē*), বুকিষুকি ব্যাখ্যা A rational inter-

pretation. e.g. It will never do for us to be fully satisfied with ourselves, if we only have a good time during the Durga Pujah without troubling to comprehend the *rationale* of the Pujah.—I. M.

Re (L.), prep. সম্বন্ধে In the matter of ; concerning. e.g. The letter *re* the proposed H. E. School is not forthcoming.

Reactionary, প্রতিক্রিয়াজনক ; উন্নতিপ্রতিবোধক Tending to, or implying, reaction ; opposing progress ; as, *reactionary measures*.

Reassure, আশ্বস্ত করা ; অভ্যন্তর করা To assure anew ; to give confidence to. e.g. His Honor has done much to *reassure* the public.—I. M.

Rebate, বাদ ; হ্রাস ; ধৰ্ম শত Deduction ; abatement ; discount. e.g. A *rebate* of 5 per cent. is allowed for prompt payment.

Rebut, প্রতিবাদ করা To oppose by argument or proof. e.g. Dr. Duncan effectively *rebutted* most of these charges.—I. M.

Recalcitrant, বিরোধী Showing opposition ; as, *recalcitrant tribesmen*.

Recess, কার্যের বিবাদ ; অবকাশ Remission of business ; vacation. e.g. (1) During the *recess* at lunch time the different sections of the community mixed with one another with extreme cordiality.—*Bengalee*. (2) The institution has just re-opened after the summer *recess*.

Recherche (rə-sher'shā), adj. [Fr.] অভ্যন্তর ; হস্তি Exquisite ; rare ; as, a *recherche* dinner.

Reclaim, সংশোধন করা To call back from error or vice ; to reform ; as, to *reclaim* a criminal tribe. (আবাসের)

To invent red herrings to -
draw across the trail.

উপযুক্ত করা To bring into a state fit for cultivation ; as, to *reclaim* waste lands.

Recondite, গুট ; গভীর Secret ; profound ; as, *recondite* causes of things ; *recondite* studies.

Recoup, ক্ষতিপূরণ করা To make good ; to indemnify. e. g. It may or may not be within the power of the planters to *recoup* themselves in this way in time.—*Statesman*.

Recrimination, অ্যাপোন্দি A counter-charge or accusation. e. g. Mutual *recrimination* seems to be the order of the day at The Hague just now.—*Globe*.

Recrudescence, কোন পীড়ার পুনরাবৃত্তি Increased severity of a disease after temporary remission. e. g. Plague *recrudescence* is far too much in evidence in the Western Presidency.—*I. M.*

Red-handed, হাতে নাতে In the very act, as if with red or bloody hands. e. g. The thief was caught *red-handed*.

Redound অতিথাত হওয়া ; ফলপ্রদত হওয়া To be sent back by reaction ; to come as a result. e. g. (1) The honor done to our religion ultimately *redounds* to God.—*Rogers*. (2) It *redounds* to the credit of the German Government and the German Press, that they have, under a very grave provocation, preserved their temper.—*I. M.*

Red-tape, আফিসের কার্যদা কাছন Official formality. e. g. The incident shows the hide-bound character of official routine and *red-tape*.

Reflex, অতিবিষ্ট Reflection ; a copy. e. g. (1) A great man is the *reflex* of the energies of his time.—*I. M.* (2) A sovereign in a free country can on'y be the *reflex* of the opinion of his people.—*Bengalee*.

Refusal অন্তের অগ্রে গ্রহণ করিবার অধিকাব The right of taking in preference to others. e. g. Sir Andrew Fraser, a *persona grata* with Lord Curzon, was offered the *refusal* of the appointment, while Sir John Woodburn was yet alive &c.—I. M.

Regime (rā-zhēm'), n. [Fr.] বাজুহ্ব Form of government; administration. e. g. A new municipal *regime* has commenced.—I. M.

Rehabilitate, পূর্খপদে পুনঃস্থাপিত করা; পূর্খ স্বত্ব বা অধিকাব প্রত্যর্পণ করা To restore to former position, rights, or privileges. e. g. The nation has set about the task of *rehabilitating* itself.

Rehash, উচ্চিষ্ট উপাদানে নির্মিত সামগ্ৰী; চৰিত চৰণ Something made up of materials formerly used. e. g. A good deal more follows to the same effect, most of it being only a *rehash* of Lord George Hamilton's arguments and assertions.—I. M.

Reinstate, পূর্খপদে প্রতিষ্ঠিত করা To place in a former state. e. g. The officer who had been dismissed from the service was *reinstated* in his appointment.

Reis, সন্তোষ ব্যক্তি A nobleman; a patrician. e. g. All the European gentry and *reises* of the town graced the occasion with their presence.—I. M.

Reiterate, পুনঃপুনঃ বলা বা করা To repeat again and again; to say or do repeatedly. e. g. The Municipal Magistrate *reiterated* his former opinion of the man's character.—I. M.

Relapse, গুৰুৰেৱ মন্দ অবস্থার পুনঃপত্তি হওয়া Fall back into a former bad state, either of body or 'morals. e. g. China is not likely to *relapse* into her old 'slumbers.'

again because of the death of an individual statesman.—*I. M.*

Relegate, অর্পণ কৰা To consign. *e. g.* (1) Government has *relegated* Mr. Chatterji to the pension list. (2) The work of the judge is *relegated* to the spare moments &c.—*Bengalee*.

Relict, বিধবা A widow. *e. g.* Lady Paul is the *relict* of the late Sir Gregory Charles Paul.

Remand, পুনঃপ্রেরণ কৰা To recommit or send back. *e. g.* (1) The District Magistrate *remanded* the case for trial by the Deputy Magistrate.—*I. M.* (2) The prisoner was *remanded* to jail.

Reminiscence, স্মৃতি Recollection. *e. g.* In parts the lecture is a chatty one where Mr. Anderson's own personal administrative and private *reminiscences* are concerned.—*I. M.*

Remiss, শিখিল ; অমনোযোগী Slack ; negligent. *e. g.* It could not be laid to the charge of British owners that they had been *remiss* in doing their duty.—*Globe*.

Remit. ক্ষমা কৰা ; শিখিল কৰা To pardon ; to relax. *e. g.* The fine imposed upon the accused has been *remit*ted. প্রেরণ কৰা To transmit, as money. *e. g.* Rupees ten was *remit*ted to Mr. B.

Renaissance (Fr.), পুনর্জীবন ; পুনরুদ্ধীপন ; পুনরুক্তাবৃত্তি Revival. *e. g.* We must direct our best efforts towards bringing about the religious *renaissance* of our beloved motherland.—*I. M.*

Rendition, অভ্যর্পণ The act of rendering or returning. *e. g.* The generous policy of *rendition* has been abundantly justified by the results achieved.—*I. M.*

Representative, *adj.* অতিনিধি Bearing the character or power of others ; as, a *representative* man ; a *representative* gathering.

Reprise, অপবাধীর প্রাণদণ্ড স্থগিত বাপা To delay the execution of a criminal ; as, to *reprise* a prisoner.

Reptile, নীচ Grovelling ; mean. *e. g.* It is no invention of the “*reptile Native Press*.”—*I. M.*

Repudiate, অগ্রহ করা To reject. *e. g.* And do you really mean to be so blind to your own future as to *repudiate* the offer ?—*I. M.*

Request, প্রয়োজন Demand. *e. g.* The ploughs are much in *request* amongst all those who are interested in agriculture.—*I. M.*

Requisition, চাওয়া ; দাবি করা To require ; to demand. *e. g.* We should not be surprised, if some grimy day, the Sanskrit College in Calcutta *requisitions* a European Principal.—*I. M.* *n.* প্রয়োজন Demand. *e. g.* Metals were in great *requisition*, and copper, tin and steel, all show a big business.—*Englishman*. লিখিত অনুরোধ বা আহ্বান ; দাবি A written request or invitation ; demand. *e. g.* (1) A *requisition* for a public meeting. (2) The owners were called upon to clear the jungle but somehow or other they have contrived to evade a compliance with the *requisition*.—*I. M.*

Rescind, বহিত করা To annul ; to countermand. *e. g.* Mr. Dutt has *rescinded* the order he placed with a European firm in Calcutta.

Restaurant (Fr.), জোজনাশ্ব An eating-house. *e. g.*

Dozens of vegetarian *restaurants* have sprung into existence in England.—*I. M.*

Restive, অগ্রসর হইতে অনিচ্ছুক, একঙ্গে Unwilling to go forward ; obstinate. *e. g.* The horse grew *restive*.

Resume (rā zū-mā'), *n.* [Fr.] সংক্ষিপ্ত বিবরণ An abstract or summary. *e. g.* The latest contribution of our London correspondent gave our readers an excellent *resume* of Mr. Caine's powerful speech in the House of Commons.—*I. M.*

Resuscitate, পুনর্জীবিত করা To revive , as, to *resuscitate* a dying institution.

Ret, শোন, পাট প্রভৃতি পচান To expose hemp, jute, &c. to moisture.

Retrench, কর্তৃন করা ; হ্রাস করা To cut off ; to reduce or curtail ; as, to *retrench* expenses.

Retrograde, পশ্চাদ্গমন করা To go or move backward. *e. g.* If it could be shown that India has *retrograded* in material prosperity under our rule we stand self-condemned &c.—*I. M.* *adj.* পশ্চাদ্গামী, বিপরীত Tending or serving to move in backward or contrary direction ; contrary ; as, a *retrograde step*.

Retrospective, অতীত কাল বা ঘটনা সম্বন্ধীয় Having reference to what is past. *e. g.* The order had *retrospective* effect.

Revert, প্রত্যাগমন করা To return. *e. g.* (1) Messrs. Hoare & Miller & Co. have *reverted* to the original starting time of the down steamers from Culna. (2, Dewan Bahadur S. R. I. Minister to the state of Baroda, has been permitted to *revert* to his permanent appointment as Inspector-General of Registration, Madras.—*I. M.*

Revolting, বীভৎস ; স্বৰ্ণকর Shocking ; repulsive. *e. g.*

The indecency and ribaldry exhibited on occasions like these are most *revolting* to all sense of decorum and propriety.—*I. M.*

Rife, ଆହୁତ , ଅଚଳିତ ; ପ୍ରଚୂର Prevailing ; current ; abundant. *e.g.* (1) Malarial fever is *rife* in this part of the country just now. (2) Speculation is *rife* as to who should succeed Lord Curzon. (3) Complaints are *rife* against him of arbitrary and oppressive assessment.—*I.M.*

Right, *v.t.* ଠିକ କବିଷ ଦେଓବୁ To put right. *e.g.* Lord Curzon has *righted* a few individual wrongs.—*I.M. adv.* ଅତିଶ୍ୟ ବ୍ୟା ଏଗ୍. They are *right* glad if they can shift to find shade during the day and any sort of cover at night to keep them from freezing.—*I.M.*

Riparian, ନଦୀତୀରବର୍ତ୍ତୀ Belonging to, or situated on, a river bank ; as, *riparian* municipalities ; *riparian* zemindars.

Rivet, ସମ୍ମ କବା ; ଦୃଢ଼ କବା To fasten ; to make firm. *e.g.* (1) Public attention was *riveted* on the actions of both Governments of India and Bengal. (2) It served to *rivet* more closely the bonds of mutual regard and loyalty.

Role (Fr.), ନାଟକେ ଅଭିନେତ୍ରଗଣେର ସ୍ଵ ସ୍ଵ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଂଶ ; କର୍ତ୍ତବ୍ୟ କର୍ମ The part performed by an actor in a play ; any action or duty performed (or character assumed) by a person. *e.g.* (1) He played the *role* of a prophet. (2) The Prince knows how to sustain the *role* of royalty.—*I.M.*

Rolling-stock, ରେଲେବ କଳ, ଗ୍ରାଜ୍ଯ ଇଅନ୍ଡ The stock of locomotives, carriages, &c. of a railway, *etc.* The

R. d'Adda -
the right)

Induced

rolling-stock was seriously damaged as a result of the accident.

Rough-hewn, অমার্জিত, অসভ্য Not nicely finished ; rude ; unpolished. *e. g.* Not that his poems were mere rough-hewn ballads of itinerant minstrelsy.—*I. M.*

Roundly, একাশভাবে ; প্রষ্টকপে Openly , plainly. *e. g.* The brethren are deaf to these exhortations and only abuse each other the more roundly, on the platform and in the Press.—*P. M. Gazette*

Rowdyism, হাঙাম ; উপদ্রব Noisy blackguardism ; turbulence. *e. g.* There were many exhibitions of rowdyism on the part of the students.

Ruefully, ঝঃথিত না শোকাবিভাবে Sorrowfully. *e. g.* Our contemporary ruefully confesses that the representations of the Defence Association are no vapourings of the Congresswallas &c.—*I. M.*

Rumpus, গঙগোল A disturbance , noise and confusion. *e. g.* There was a great rumpus in connection with the zemindari seat in the Bengal Legislative Council.

Ruse (rūz), *n.* [Fr.] কৌশল ; চাতুর্বী Stratagem ; trick. *e. g.* Lord Dufferin earmarked Theebaw's Burma Kingdom and got it by a ruse more than by strength of arms.—*I. M.*

S

Saddle, ভাবাক্রান্ত করা To load ; to encumber. *e. g.* India is saddled with about the costliest administration that the world has ever seen.

Safe-conduct, যে পত্রিকার বলে কেহ শক্তব দেশের মধ্য দিয়া

নির্বিশে চলিয়া যাইতে সক্ষম হয় ; ছাড়চিঠি A writing, passport, or guard granted to a person to enable him to travel safely through a hostile country. e.g. The Boer representatives were granted a *safe-conduct* through the British lines.—I.M.

Safeguard, বক্ষ করা To defend ; to protect. e.g. Sir M. Bhownaggri may be trusted to *safeguard* the best interests of his people.—I.M.

Salient, স্মৃষ্ট, স্থপ্রকাশিত Prominent ; conspicuous ; striking ; as, *salient features* ; *salient points*.

Sandwich, v.t. দুই স্তরের মধ্যে স্থাপন করা To place between two layers, to fit between two objects. e.g. In order to prevent the speeches being spoilt by too much speech-making the toasts were *sandwiched* with songs.—I.M. n. বে ব্যক্তি সমূখ্যে ও পশ্চাতে বিজ্ঞাপনপত্র ধারণ করিয়া বাস্তায় বাস্তায় ভ্রমণ করে A man who perambulates the streets being enclosed between two placarded boards. e.g. The Earl of Shaftesbury desired to say a word on behalf of a very respectable body of men, ordinarily called “*sndwiches*.”—Times.

Sang-froid (sang-frwo'), n. [Fr.] ঔদাসীন্ত ; দৈর্ঘ্য Coolness; indifference ; calmness. e.g. (1) Ram heard the sad news with *sang-froid*. (2) Mr. D Koster's *sang-froid*, however, did not desert him at this critical moment.—Statesman.

Sanitarian, স্বাস্থ্য সংরক্ষণের পরিপোষক A promoter of sanitary reforms. e.g. Doctors and *sanitarians* have unreservedly confessed that they are now, with several years of plague experience, no wiser than before.—I.M.

Sapient, জ্ঞানবান ; বুদ্ধিমান Wise ; sagacious ; as, a *sapient* official.

Salvage : [The salvaging
of Civilisation.]

Sansculotte (sanz-kōō-lot'), *n.* [Fr.] পাজামা শূল্য ব্যক্তি ;
নেকড়া-পৰা লোক ;—ফৰাসী বিদ্রোহসময়ে কুলীন সম্পদাবল কর্তৃক
প্ৰদত্ত সাধাৰণ ব্যক্তিগণেৰ নাম A fellow without breeches ;
a ragged fellow ;—a name given in scorn, during
the French Revolution, by the aristocratic party to
the extreme republican party, who rejected breeches as
a badge peculiar to the upper classes. Hence, অজাত্ম্ব
শাসনেৰ ঘোৰ পক্ষপাতী কুলীন-বিৰেবী ব্যক্তি An extreme republi-
can. e.g. (1) The crowds, of course, if not *sansculottes*,
were sans collars.—*London Exchange*. (2) The king and
his adherents had good grounds to fear the *sansculottes*,
for they were so excited as to become bereft of reason.
—T. Craven.

Saturate, পৰিপূৰ্ণ কৰা ; সিক্ত কৰা To fill ; to impregnate ;
to soak. e.g. (1) The English mind was then *saturated*
with the belief that *laissez-faire* was the highest note
of statesmanship.—I.M. (2) Innumerable flocks and
herds covered that vast expanse of emerald meadow
saturated with the moisture of the Atlantic.—
Macaulay.

Saturnalia (L), অনৰ্গল আমোদ প্ৰমোদেৰ সময বা স্বৰোগ A
period or occasion of unrestrained license and enjoyment. e.g. A Sankirtan ceremony is not a *Saturnalia*.

Savant (sav-ang'), *n.* [Fr.] পণ্ডিত ; বিদ্বান् ব্যক্তি A man of
learning. e.g. It has hitherto been believed by *savants*
that Central Asia was the cradle of the human race.—
Bengalee.

Savoir-faire (sav-wor-fär'), *n.* [Fr.] কাৰ্য্যদক্ষতা ; নৈপুণ্য
Ability ; tact. e.g. Dr. Mullick has an original intelli-

gence, a correct judgment, and *savoir-faire* in the practice of his science.—*I.M.*

Scant, *adj.* অসম্পূর্ণ, অপ্রচুব ; অল্প Not full ; hardly sufficient ; as, *scant* consideration.

Scapegoat, শিহদীরা বে ছাগনের মস্তকে ঝুঁয়ের পাপ বিশ্লিষ্ট করিবা ছাড়িয়া দিতেন ; অঙ্গের কৃত দোষের ফল-ভাগী ব্যক্তি A goat on which, once a year, the Jewish high-priest placed symbolically his own sins and those of the people and which was then suffered to escape into the wilderness ; one who suffers for the faults of others. *e.g.* Poor, helpless clerks are often made veritable *scapegoats* for all sorts of sins of omission and commission.

Scapegrace, ছুরুত্ত অবস্থা না আকর্ষণ্য লোক ; ঘৰ্মীজাতী A wild graceless, or worthless person, *e.g.* A wilder, idler *scapegrace* she never knew.—*smiles.*

Sceptical, সন্দিক্ষণ Doubtful. *e.g.* The fact makes us sceptical about the prudence of the course.—*Bengalee.*

Scion, বংশের সন্তান A young member of a family. *e.g.* Babu A. T. Gossain is a *scion* of the Gossain family at Serampore.

Scorpion, কশী ; চাবুক A whip with points like a scorpion's tail. *e.g.* The Tesildars do not scruple to chastise the defaulters with *scorpions*.—*I.M.*

Scotch, কিঞ্চিৎ আঘাত করা To wound superficially. *e.g.* Monotony, if nothing else, would first *scotch* and then kill such a system &c.—*Statesman.*

Scot-free, *L.t.* নিষ্কর্ষ Free from scot or payment ; un-taxed. Hence, অনপকৃত ; অহঙ্কিত Unhurt ; safe. *e.g.* The officer to blame escaped *scot-free*.

School his Voice to a note in
ordinariness. (Strindberg)

Scrap =
[Delta between the sum [bad]

dear cd:

Scout, *v. t.* বিজ্ঞপ করা ; অগ্রাহ করা To sneer at ; to reject with disdain ; as, to *scout* an idea. *n.* শুণ্ঠিচর A person employed in war to gain information of the movements and condition of an enemy ; a spy. *e.g.* Are there Boer spies and *scouts* in India also ?—*I.M.*

Scribe, লেখক A writer. *e.g.* There is an exodus ; only the newspaper *scribes* take no note of it.—*I.M.*

Scum, গাদ ; আবর্জনা Refuse , dregs. *e.g.* The great and the innocent are insulted by the *scum* and refuse of the people.—*Addison.*

Scurrilous, অশ্রীল ; অখ্যাতিকর Indecent ; opprobrious ; as, a *scurrilous* writing ; a *scurrilous* paper.

Scurvy, *adj.* নোচ ; হীন Vile ; mean. *e.g.* Lord George Hamilton is playing India yet another *scurvy* trick.—*I.M.*

Seance (-ā'āngs), *n.* [Fr.] অধিবেশন , প্রেতশক্তি-বাদীদিগের বৈটেক The sitting of an assembly ; a meeting of spiritualists for the consultation of spirits. *e.g.* She advised all to regard spiritualistic *seances* as hurtful and to avoid them.—*I. M.*

Search-light, অঙ্ককারে অস্থেষণার্থ দূরপ্রসাৰী বৈদ্যুতিক আলোক A powerful electric arc-light, the beam from which can be concentrated and radiated in any desired direction. *e.g.* (1) A *search-light* flashes now here, now there. (2) No *search-light* has yet been turned on the dark state of things in the interior of Burdwan.—*Bengalee.*

Secede, ত্যাগ কৰিয়া যাওয়া ; পৃথক্ হওয়া To go away or withdraw ; to separate one's self. *e.g.* The mofussil

zemindars will *secede* from the British Indian Association.—I.M.

Segregate, পৃথক্ কৰা ; বিভিন্ন কৰা To separate from others. e.g. Human travellers can ne *segregated* and put in quarantine. But what of monkey travellers ?—I.M.

Seismic, ভূমিকম্প সম্বন্ধীয় Pertaining to an earthquake; as ; a *seismic* disturbance , a *seismic* shock.

Semblance, সামুদ্রিক ; অনুলক্ষণ Like ness , resemblance. e.g. (1) *Semblance* of virtue. (2) Sir Hector Macdonald was, at no time, under even the *semblance* of an arrest.—I.M.

Send-off, ধাত্রি, আবস্থ A start as on a journey. e.g. The scheme had a good *send-off* at the Mansion House last Tuesday.—I.M. বিদায় A farewell e.g. Dr. Mullick was accorded a cordial *send-off* by his professional friends in Madras.—I.M.

Senile, বৃক্ষ Aged. e.g. In this country, a man who has passed his 55th year is supposed to be perfectly *senile*.—Bengalee.

Sententiously, সঁশত্বাকৃতি Briefly and energetically ; with striking brevity. e.g. It is their own lame, an English Exchange *sententiously* avers if they are not always recognised in the casualty and Victoria Cross lists.—I.M.

Seriatim (L.), *adv.* পরম্পরাক্রমে ; পথ পর In regular order, one after another. e.g. It is not worth while going into that statement *seriatim*.—I.M.

Sericulture, শটিপোকাৰ চাৰ The raising of silk worms.

Serio-comical, গাজীর্য ও কৌতুকমিশ্রিত Pertaking both

Semifri.

verschieden

→ Shambles =

of seriousness and sport. *e.g.* The whole thing would have been completely *serio-comical* had Lord Curzon sent a valedictory telegram.—*I.M.*

Set-off, তুলামূল্য দ্রব্য Something placed against as an equivalent. *e.g.* As a *set-off* for this increase the strength of two Cavalry Regiments has been reduced by 200 sowars.—*I.M.*

Shakedown, শয়া A temporary bed. *e.g.* The station master was good enough to give me a *shakedown* for the night.

Shadow (colloq.), নিয়ত পিছে পিছে ঘাওষা ও নজরে বাখা To follow constantly and watch carefully ; as, to *shadow* a political suspect.

Sham, *n.* ছল , অপ্তাবণা A pretence ; imposture. *e.g.* The new *regime* is one of shows and *shams* and some day there will come an awful crash.—*I.M. adj.* ক্রতিম ; নির্ধারিত ; pretended ; false ; as, a *sham* Liberal Government ; a *sham* fight.

Sharp-set, ক্ষুধাতুব Affected by keen hunger ; ravenous. *e.g.* (1) A wolf *sharp-set*. (2) I was too *sharp-set* to be nice.

Sheet-anchor, প্রধান অবলম্বন ; শেষ উপায় Chief support ; last refuge. *e.g.* Habits of truth and honesty serve as *sheet anchors* in the stormy sea of life.

Shelve, তাকে তুলিয়া রাখা ; ত্যাগ করা To put aside. *e.g.* The question of constructing a bridge over the Churni river at the Anstolla ghat has been *shelved* for the present.—*I.M.*

Shibboleth, সম্মত বাক্য Password ; watchword. *e.g.* We

shall not be put off with vague political *shibboleths* of *non possumus*.—*Bengalee*.

Shilly-shally, টাল-মাটাল ; অঙ্গুষ্ঠিভিত্তি Foolish trifling ; irresolution. e. g. There was no hesitation, no *shilly-shallying* on the part of the Maharaj Kumar &c.—*I.M.*

Ship-shape, পরিপাণিকপে সজ্জিত In a seaman-like manner ; hence, neatly arranged. e. g. The page puts things in my room *ship-shape*.

Shop-lifting, দোকান হইতে কোন দ্রব্য অপচয়ণ Lifting or stealing anything from a shop. e. g. The prisoner stood charged with *shop-lifting*.

Shrapnel, গোলা বিশেষ A shell filled with musket-balls which, when the shell explodes, are projected still further. e. g. Is the limit of civilization reached by mountain guns, shells and *shrapnels*?—*I. M.*

Sic, adv. এইরূপ So , thus—printed within brackets in quoted matter to show that the original is being correctly reproduced, even though incorrect or wrong.—*Chambers*. e. g. Two bodies of troops are making a parallel march towards Yalu Pflug (*sic*).—*I. M.*

Sift, তন্ম তন্ম কবিয়া পরীক্ষা কৰা To examine closely. e. g. This is a matter which ought to be clearly *sifted*.

Significant, গৃহার্থ-প্রকাশক ; অভিপ্রায়-স্তুক Expressive of meaning ; worthy of consideration ; noteworthy. e. g. (1) That he should have done so immediately after the famine is *significant*. (2) It is *significant* that justice has, in almost every instance, been found to be on the side of the men on strike.—*I. M.*

Sinecure, যে পদে বেতন পাওয়া 'যায় কিন্তু বিশেষ 'কোম' কাহি

Siesta = Midday sleep

"Slater - takes a dog loose at
anytime. [The Frises came
forward to close the H. Post.]

কবিতে হয় না An office with salary but without work.
e. g. The post of the custodian of the military goal was really a *sinecure*.—*Statesman*.

Singsong, একথে কবিতা Drawing, monotonous; as, *singsong* entertainments.

Siren, মুঞ্চকাবী Fascinating; alluring. *e. g.* The credulous people who listened to the *siren* voice of unscrupulous coolie recruiters had to expiate their folly.—*I. M.*

Sliding-scale, হাস বৃক্ষশীল হাবের ব্যবহাৰ বা ক্ৰম A scale of payment (of wages, duties, etc.), varying with the state of the market; as, a *sliding-scale* of duties.

Slipshod, অসাবধান Careless. *e. g.* (1) *Slipshod* manners.
(2) He was rather *slipshod* in speech.

Smack, স্বাদ বা গন্ধ বিশিষ্ট হওয়া To have a taste; to have a quality. *e. g.* Does not this whole affair *smack* of a crooked business policy?—*I. M.*

Smattering, অল্প জ্ঞান A slight or superficial knowledge. *e. g.* Hemanta has a *smattering* of the English language.

Smoulder, ধীকি ধীকি জ্বলা To burn slowly or without vent. *e. g.* The fire will continue to *smoulder* for years to come.—*I. M.*

Smuggle, শুক না দিয়া বাণিজ্য দ্রব্য আমদানি বা রপ্তানি কৱা; শুষ্ঠুভাবে আনন্দন কৱা To import or export without paying the legal duty; to convey secretly. *e. g.* (1) Mr. H. was charged with having *smuggled* opium. (2) How was the European newspaper which created this little storm *smuggled* into the camp?—*I. M.*

So, অত্যন্ত Very; in a high degree. *e. g.* He is *so* good.

ভাল Well ; the fact being so. *e. g.* So the Plague at last has made its way to Europe.—*I. M.*

Soi-disant (swo-dē-zong'), *adj.* [Fr.] অবং সিদ্ধ ; ভঙ্গ Self-styled ; pretended. *e. g.* These *soi-disant* sadhus hide a good deal of roguery beneath their sackcloth and ashes.

Solatium (sō-lā'shi-um), *n.* [L.] ক্ষতিপূরণ Any compensation, *e. g.* Rs. 100 was given to the unfortunate man as a *solatium* for the ill-usage he had suffered.

Specific, *adj.* বিশেষ ; নিকটপিত Tending to specify or make particular ; definite ; as, a *specific* statement ; a *specific* offence. *n.* অমোহ ঔষধি An infallible remedy. *e. g.* Ipecacuanha is regarded by allopaths as a *specific* for Dysentery.

Specious, দেখিতে সত্য কিন্তু বাস্তবিক নহে Apparently true ; plausible. *e. g.* It is a *specious* form of reasoning to assert, that because here and there a black sheep is to be met with, therefore, the whole flock is made up of black sheep.—*I. M.*

Speculate, চিন্তা করা ; ধ্যান করা To consider ; to theorise ; to contemplate. *e. g.* It is idle to *speculate* upon the qualifications of these pet officers of Mr. Handley.—*I. M.* ব্যবসা করা To traffic for great profit ; as, to *speculate* in tea or in bank-stock.

Spell, *v. t.* কাহারও স্থান পূরণ করা ; বৃক্ষান To supply the place of ; to mean. *e. g.* But expansion in riches and power for one individual or State necessarily *spells* the diminution of the power and riches of another.—*I. M.*

Sob. stuff: leechless water

Spock - Pugat =

n. কার্যের পালা A turn of work ; as a *spell* at the pumps.
ক্ষণকাল A short period ; as, a *spell* of cold weather.

Spell-bound, মন্ত্রমুগ্ধ ; মোহিত Arrested or locked up by a spell or charm , fascinated. e. g. His charming eloquence kept us all *spell-bound* to the spot where we sat.—*I. M.*

Spice, অল্প পরিমাণ A small quantity. e. g. “He had a *spice* of ambition in his composition.”

Spooney, নির্বোধ Weak-minded ; silly. e. g. It is these “*spooney*” specimens of Indian royalty who bring discredit to this country.—*I. M.*

Sporadic, এখানে একটী সেখানে একটী একপভাবে আবিভূত বা উৎপন্ন ; বেধাকেঁড়া Scattered , breaking out here and there. e. g. Elsewhere *sporadic* cases of plague only are reported.—*I. M.*

Sprinkling, অল্পসংখ্যা বা পরিমাণ A small number or quantity. e. g. (1) There was an intelligent and appreciative audience with a fair *sprinkling* of Europeans.—*I. M.* (2) There was only a *sprinkling* of rain here on Tuesday last.

Spurious, হৃতিম ; মিথ্যা Not genuine ; counterfeit ; false ; as, a *spurious* coin ; *spurious* imitations ; *spurious* labour pains.

Square, *v. i.* একজ্য হওয়া To accord or agree. e. g. There is a natural tendency for the exports of a country to *square* with its imports.—*Bengalee. v. t.* সমান করা To fit. e. g. They would rise immensely in Indian estimation by *squaring* precept with practice.—*I. M.*

Squeamish, খুঁতখুঁতে Fastidious ; over-nice ; scrupulous. e. g. Indeed it is a general complaint that the

latter Government have been over-squeamish in this matter.—*I. M.*

Stagger, বিশ্রাপন করা To shock. *e.g.* The bill which England has already paid both in men and money has, indeed, been such as to *stagger* humanity.—*I. M.*

Stale, পুরুষ ; বাসি Not new or fresh ; as, a *stale* bread. নীবস Vapid or tasteless. *e.g.* The present administration is helplessly *stale* and moribund.—*Bengalee.*

Stalk, সগর্বে চলা To walk with high and proud steps. *e.g.* Famine is *stalking* over the country.

Stalking-horse, ছল ; ভাণ্ড A mask or pretence. *e.g.* Hypocrisy is the devil's *stalking-horse*, under an affectation of simplicity and religion.—*L'Estrange.*

Stamina, সাব ; শক্তি The principal strength or support of anything. *e.g.* (1) Whatever may be adduced with regard to the shortcomings of our army, want of pluck and want of *stamina* are not among them.—*Statesman.* (2) A man that possesses true mental *stamina* soon lifts himself above the limitations of birthright &c.—*I. M.*

Stampede, হঠাৎ ভয় পাইয়া পলায়ন করা To run away through a sudden fright. *e.g.* The horses *stampeded*. *n.* ভয়ে পলায়ন Flight caused by panic. *e.g.* The *stampede* caused by the enforcement of plague regulations in Calcutta was unprecedented in the annals of the metropolis.

Status, অবস্থা ; পদ Condition ; rank. *e.g.* American women are trying their best to improve the *status* of their Indian sisters.

Stave, বিলম্ব করা To delay. *e.g.* An appeal to the country

and a new general election cannot be any longer staved off.—*I. M.*

Stay-at-home. ঘৃবাসী Home keeping ; as, *stay-at-home* ministers ; *stay-at-home* propensities.

Stentorian, অতি উচ্চ ; ভীম Very loud ; as, a *stentorian* voice. টীংকাৰক্ষম Able to utter a very loud sound : as, *stentorian* lungs.

Stepping-stone, বেড়াইবাৰ সময় জল বা কানা পারে না লাগে তজ্জন্ম যে পাথৰ বা ইট বাখা হয় A stone to keep the feet above the water or mud in walking. Hence, উন্নতিৰ সোপান A means of progress or further advancement. e. g (1) A sound and complete system of education is the only *stepping-stone* to national greatness.—*I. M.* (2) He (Mr. Cotton) came to Assam too late in life, perhaps to make it the *stepping-stone* to higher Indian ambitions.—*Pioneer.*

Stereotyped, স্থিব ; অপরিবর্তনীয় Fixed ; unchangeable. e. g. (1) *Stereotyped* opinions. (2) Others complain that our aims are getting crystallised and our methods *stereotyped*.—*I. M.*

Stifle, খাস বোধ কৰা , চাপিয়া বাখা To choke ; to suppress. e. g. Sordid considerations of self-advancement are ever ready to *stifle* the voice of our conscience.—*I. M.*

Stipendiary, বেতনভুক্ত Receiving stipend or settled pay ; as, a *stipendiary* magistrate.

Stolid, নির্বোধ Hopelessly insensible or stupid. e. g. Even the veriest menial who is usually so *stolid* about Royalty has loved his Queen.—*I. M.*

Strait-laced; দৃঢ়বক ; দৃঢ়বকে স্বত্ত পোষক Rigid or strict in opinion, manners or 'morals. e. g. In these hard-

times some of our poorer countrymen are glad enough to obtain a situation on any terms and they cannot afford to be *strait-laced*.—I. M.

Strangle, খাস বক্ষ করিয়া নষ্ট করা ; দমন করা ; চাপিয়া বাধা To smother ; to stifle ; to suppress. e. g. The new Calcutta Municipal Act has *strangled* Local Self-Government—I. M.

Stricture, নিন্দা ; ভৎসনা A critical remark ; censure. e. g Severe *strictures* were passed on Mr. Pennell.

Stultify, নির্বোধ সাম্যস্ত করা Make a fool of. e. g. Perhaps Sir John Woodburn would scarcely have been so accommodating, if he had known how the Board had *stultified* itself.—I. M.

Stumbling-block, বাধা ; ব্যাধত ; অমের কাবণ Any cause of stumbling or tripping ; that which causes to err. e. g. The custom of child-marriage stands a *stumbling-block* in the path of our national progress.—I. M.

Submarine, n. A vessel navigable under water.

Submit, নিবেদন করা To state respectfully. e. g. We humbly *submit* that it is not a question of revenge.—I. M.

Suborn (sub-or'n), গোপনে সংগ্রহ করা To procure privately or indirectly ; as, to *suborn* evidence.

Subpoena (L), সপিনা ধ্বান To command the attendance of a person in court by a legal writ under a penalty in case of disobedience. e. g. The magistrate decided to *subpoena* the complainant's husband to give evidence in the case.

Substantiate, সাম্যস্ত করা ; প্রমাণ করা To prove or confirm ; as, to *substantiate* a charge.

Substantive. স্থায়ী ; পাকা Enduring ; permanent ; as, a substantive appointment.

Substratum, নিম্নস্তর An under stratum or layer ; a fundamental element. e.g. There is a substratum of truth in this story.

Suffragette (suf-frā-jet'), পালিমেন্ট সভার ভোট প্রার্থনী ব্যক্তি A woman who agitates for the grant of parliamentary votes to women e.g. Suffragettes, yesterday morning, set fire to an empty house at Beckenham.—I. D. News.

Suggest, উপস্থিত করা To introduce indirectly to the thoughts ; to offer for consideration. e.g. The magnificence of the project has been fully appreciated although certain difficulties have suggested themselves.—I. M.

Suite (swēt), n. [Fr.] কোন বিদ্যাত 'ব্যক্তির সহচরগণ The retinue and attendants of a distinguished personage. e.g. His Honor the Lieutenant-Governor and suite arrived at Culna on the evening of the 4th instant.

Sup, (কু বিষমে) পরিত্তপ্ত হওয়া To have enough of ; to be satiated with (used generally in a bad sense). e.g. (1) They have supped full of plunder and rape. (2) If we have so far escaped the plague in Bengal we have supped full of horrors in other respects.—I. M.

Superannuated, বার্দ্ধক্যবশতঃ অধোগ্য ; অধৰ্ম্ম Impaired or disqualified by old age or infirmity ; as, a superannuated police officer.

Supernumerary, অতিবিরুদ্ধ Exceeding the number or quantity stated ; as, a supernumerary officer ; supernumerary duties.

Supersede, অতিক্রম করা To displace ; to replace. e.g.

It will be little short of a scandal if Mr. Gupta is superseded.—*Bengalee*.

Supervene, উপস্থিত হওয়া To occur. e.g Cholera has supervened and carries away more victims than the plague ever did.

Supineness, অনন্তরোগ ; আলঙ্ঘ Negligence ; indolence. e.g The supineness of the police is inexplicable.—*Bengalee*.

Supplement, v. t. পূরণ করা ; যোগ করা To supply ; to add to. e.g. (1) We have no doubt that Government efforts in the way of relief will be largely supplemented by private charity.—*I. M.* n. পরিশিষ্ট ; জ্ঞানপত্ৰ An addition ; as, a supplement to a newspaper.

Surveillance, পর্যবেক্ষণ ; নজরবদ্ধী Inspection. c. g. The old offender is under police surveillance.

Syllabus, সাবসংগ্রহ An abstract or compendium. e.g. The study of Sanskrit occupies only a subsidiary place in the syllabus of the Civil Service Examination.—*I.M.*

T

Tabernacle, তাম্বু ; আবাস A tent ; a temporary abode. e.g. None of those gentlemen, who occupied separate tabernacles, could get any good by remaining alone, as each was dependent on others.—*I. D. News*.

Taboo. নিৰ্বেধ কৰা To prohibit ; to interdict. e.g. This should be proof enough that the Congress is not tabooed by the authorities &c.—*Indian Engineering*.

Tame, ধূমধারশূন্য ; নীৰব Spiritless ; dull. e.g. The remaining match, Sovabazar vs. Tajhat was a tame affair.—*I. D. News*.

Tadpole - a small frog

Tamper, হস্তক্ষেপ কৰা To meddle. *e.g.* It was felt that it would be dangerous to tamper with the existing law which had been in force for so many years.—*I. M.*

Tangible, প্রশ়ংস্যবোধগ্রহ্য Perceptible; capable of being possessed or realized. *e.g.* Our society absolutely needs reform—reform which is calculated to produce tangible results.—*I. M.*

Tantamount, তুল্য ; সমান Amounting to ; equivalent. *e.g.* That, however, might be tantamount to suggesting the adoption of Jesuitical practices.—*Pioneer.*

Taskmaster, কার্যনির্দেশক ; যে ব্যক্তি কার্য বণ্টন কৰে বা অপবেদ ঘাড়ে কাজ চাপাইয়া দেয় One whose office is to assign tasks ; one who imposes a task or burdens with labour. *e.g.* It is said that he was also a very hard taskmaster and used to beat his men mercilessly.—*Times of Assam.*

Teem, পরিপূর্ণ হওয়া To be full. *e.g.* Our newspapers have always teemed with the complaints of Indian passengers.—*I. M.*

Teeming, পরিপূর্ণ Overflowing , as, the teeming millions under the sway of our rulers.

Teetotal, স্বাধারনে বিবৃত Pledged to entire abstinence from intoxicating drinks. *e.g.* He is as much teetotal as any public school boy.

Telling, হাতয়াগাহী Highly effective ; as, a telling speech or representation.

Tentative, পরীক্ষামূলীয় Experimental ; as, a tentative measure.

Territorials, *n.* Soldiers belonging to the Territorial Army or Force, a fully equipped and self-contained English volunteer army which took the place of the old Volunteers (1860—1908) in 1908.

Tete-a-tete (tāt'-a-tāt'), *n.* [Fr.] গোপনীয় কথাবাত্তা A private conversation. *e.g.* You will forgive me, Philip,

for interrupting your *tete-a-tete*, but may I ask what is the meaning of this?—H. R. Haggard.

Thinskinned, কোপন্তভাব Sensitive; irritable. e. g. The bureaucracy have become more *thinskinned* than ever and will tolerate no criticism whatever of their conduct and acts and measures.—I. M.

Threadbare, জীর্ণ, পুরাতন Worn to the naked thread; hackneyed; as, a *threadbare* coat; a *threadbare* subject.

Thresh, শস্য মাড়া বা বাড়া To beat out grain from the straw; to beat off. e. g. (1) We want the rights of the question to be fully *threshed* out.—I. M. (2) The literature on famine has thoroughly *threshed* out the matter.—*Bengalee*.

Tirade, তিবঙ্গাব A strain of censure or reproof. e. g. It was scarcely to be expected that the *tirade* against the Hospital Nurse by one Miss Johnston would go unanswered.—*I. D. News*.

Titbit, বাছা টুকুবা A choice little bit; as, slender *titbits* of information.

Toady, চাটুবাদী; খোমাখুদে A mean flatterer; a sycophant. e. g. Perhaps it is a greater eye-opener for Lord Curzon's *toadies* in the Tory Press.—I. M.

To-do, গোলমাল Bustle; ado; as, a mighty *to do* about a trifle.

Toothsome, সুস্বাদবিশিষ্ট Pleasant to the taste; palatable. e. g. (1) A *toothsome* quarrel. (2) Though less *toothsome* to me they were wholesome for me.—*Fuller*.

Torpedo, A submarine weapon of offence, charged with an explosive, and possessing powers of locomotion—in distinction to a submarine mine, which is stationary and sunk at the entrance to a harbour or in a sea for defensive purposes.

Tortuous, বক্র; কুটিল Winding; as, the *tortuous* courses of metropolitan politics; *tortuous* methods of argument.

Jewel tipings = useless things

Jibbed:

Tout, দালাল One who looks out for customers. e.g. The only remedy is, to eliminate from the Lahore bar such legal practitioners as make use of *touts*.—*Englishman*.

Tradition, নাম ; ধ্যাতি Name ; reputation. e.g. It is to be hoped that the Calcutta Detective Police will prove true to their *traditions*—*Bengalee*.

Traduce, নিন্দা করা To calumniate ; to defame. e.g. The enemies of the gallant soldier have done their utmost to *traduce* him in the eyes of his countrymen.—*I.M.*

Transpire, অক্ষণিত হওয়া To become public. e.g. The proceedings of the Council have not yet *transpired*.
সংঘটিত হওয়া To occur. e.g. What *transpired* at the interview between the Czar and Lhamas is not known.—*I.M.*

Travesty, উপহাসজনক অনুবাদ বা অঙ্গুকবণ A burlesque translation or imitation of a work , a parody. e.g. How utterly these statements were a *travesty* of actual facts has appeared during the last few days.—*I.M.*

Trenchant, তীক্ষ্ণ ; তীব্র Sharp ; severe ; as, *trenchant* wit ; *trenchant* criticism.

Trend, ঝোঁক Tendency e.g. We fear that the *trend* of events will make Lord Curzon's holiday trip to Europe a thing of remote probability —*I.M.*

Tribulation, ক্লেশ ; দুঃখ Severe affliction ; distress. e.g. There has been nothing done to afford them some relief in the cruel *tribulation* which has befallen them.—*I.M.*

Trousseau (troōsō-sō'), n. [Fr.] নবোঢ়ার লম্বু বসন ভূষণ The lighter articles of a bride's outfit, e.g. The total cost

of this particular doll's *trousseau* is £ 140, one dress alone costing nearly £ 20.—*Tit-Bits*.

Truckle, নীচভাবে বশীভৃত হওয়া To yield meanly. e.g. Up-start and unregenerate Anglo-Indians have roundly taken him to task for this *truckling* to mere native sentiment.—*I.M.*

Truculent, অতি ভয়ঙ্কর ; নির্দ্ধৰ্ব ; অসভা Very fierce ; ruthles, barbarous, as, a *truculent* European indigo planter.

Truism, স্বতঃসিদ্ধ সত্য A plain or self-evident truth. e.g. It is a *truism* that there can be no economic or industrial development without capital.—*I.M.*

Trumpcard, তুকপি A card of triumph. e.g. One of the Afgan Princes was now kept by Russia as a kind of *trumpcard* to be played in time of need against England.—*I.M.*

Turncoat, স্বপক বা স্বত্ত্যাগী One who abandons his principles or party. e.g. He and his fellows who had uttered nothing base, were yet political *turncoats*.—*E. Dowden*.

Turning-point, যে কথার উপর কোন বিষয়ের মীমাংসা নির্ভর করে তাহা The point upon which a question turns, and which decides a case. e.g. The validity of the adoption is the *turning-point* in the case পরিবর্তনের কাল বা স্থল A grave and critical period. e.g. This was the *turning-point* of Pitt's life.—*Macaulay*.

Twelve-month, বৎসর A. year. e.g. Of what use is this information after the lapse of a *twelve-month*?—*I.M.*

Typical, ଅତିକ୍ରମୀ Emblematic. e. g. This is, indeed, a typical case of Municipal sulum.—I.M.

U

Ubiquitous, ସର୍ବତାପୀ Being everywhere. e. g. Pick-pockets are a *ubiquitous* race

Ukase (ū kās'), କଣ୍ଟେସନ୍ତାଟେବ ଆଜ୍ଞା ବା ଘୋଷଣାପତ୍ର A Russian proclamation or decree having the force of law. e. g.

An imperial *ukase* has been issued calling out large bodies of Russian reservists in Western Russia.—I.M.

Ultimatum (L.), ଶେଷ ପ୍ରତାବ A final proposal, which, if not accepted, will be followed by hostile proceedings. e. g. England and Japan have sent an *ultimatum* to Russia on the Manchurian question.—I.M.

Unadvised, ଅବିବେଚିତ Imprudent; as, an *unadvised* step.

Unassuming, ଅହମିକାଶୁଭ ; ନାତ୍ର Not arrogant; modest. e. g. Mr. Mitter is an *unassuming* man.

Unconscionable, ଅସମ୍ଭବ ; ଅସୁକ୍ଷିଯୁକ୍ତ Unreasonable; inordinate. e. g. (1) And yet people curse the carter as an *unconscionable* and utterly depraved fellow.—I.M. (2) He remained on the spot for an *unconscionable* length of time.

Unctuous, ତୈଳାକ୍ତ ; ଶ୍ରୀତିପଦ Oily; pleasing; suave. e. g. Mr. Rhodes once talked of the *unctuous* rectitude of his countrymen.—P. M. Gazette.

Underhand, ଓଡ଼ି ; ଶ୍ରୀତାପୂର୍ଣ୍ଣ Secret ; fraudulent. e.g. He did it in an *underhand* manner.

Underlie, ନୀତି ଥାକା ; ମୂଳ ଥାକା To lie beneath. e.g. It is nevertheless, true that the stable conditions of geography interpreted in its wide sense, *underlie* the reasonings of political economy &c.—*P. M. Gazette*.

Underling, ନିଯମଦର୍ଶ କର୍ତ୍ତାବୀ An inferior servant. e.g. The oppression of the Municipal *underlings* has reached intolerable bounds.—*I.M.*

Underwrite, ବିମା କବିବାର ଜଗ୍ନ ନାମ ଆକ୍ଷବ କରା To subscribe one's name to for insurance. e.g. Burnand *underwrote* policies to the extent of £10,000 &c.—*Statesman*.

Unfortunate, ବେଶ୍ମ One who is unfortunate, esp. a fallen woman. e.g. Not a few of the *unfortunates* have left the brothels &c.—*I.M.*

Unique. ଅନ୍ଧିତୀଯ Single in kind or excellence ; without a like or equal. e.g. This is believed to be a *unique* instance in the annals of mule.—*I.M.*

Unmitigated, adj. ଅରୁପଶର୍ମିତ Unabated ; having full force ; as, an *unmitigated* evil.

Unqualified, ମୁଲ୍କରେ ସ୍ଵର୍ଗ Unrestricted ; absolute. e.g. The public verdict is one of *unqualified* condemnation of the new system.—*I.M.*

Untenable, ଅସମ୍ଭବୀୟ Not defensible. e.g. His position is *untenable*.

Upheaval, ଉଥାନ Rising. e.g. Great social and political *upheavals* took place in India before the Mahomedan invasion.

Upkeep, ଅତିପାଳନ Maintenance. e.g. They lack the wherewithal for the *upkeep* of the institution.

Upshot, ଶେଷ ଫଳ Final issue. e.g. We have grave misgivings as to the *upshot* of the whole affair.

Urbane, ଶିଖ Refined, courteous; as, *urbane* manners.

Usher, ପ୍ରବେଶ କରାନ To introduce e.g. The past year was ushered in by a refreshing shower of rain.

Utopian, ଆମ୍ବୁଦ୍ଧିକ, କଣ୍ଠିତ Imaginary; chimerical; as, a *utopian* scheme,

Utter, ପ୍ରଚଲିତ କରା To circulate, to publish abroad; as, to *utter* a counterfeit coin.

V

Vade-mecum (vādē-mē'kum), n. [L.] କ୍ଷେତ୍ର ପୁସ୍ତକ ନିଜ
ମଙ୍ଗେ ଥାକେ A constant companion, a pocket-book. e.g. The dictionary under notice makes a handy *vade-mecum* for the students of Sanskrit in Bengal.—I.M.

Vagary, ପ୍ରେତାଳ A wild freak; a whim. e.g. The report is a compromise between admission and denial of official *vagaries*.—Bengalee.

Vaingloriousness, ମିଥ୍ୟାଭିଭାବନ; ଝାକ Excessive vanity excited by one's own performances. e.g. However we do not write in *vaingloriousness*.—I.M.

Vale (L), ବିଦୀସ Farewell. e.g. And shall we say *vale* to His Excellency? Or not yet?—I.M.

Vandalism, ଶିଳ୍ପ ଓ ସାହିତ୍ୟେ ଅତି ଅତ୍ୟାଚାର Hostility to the arts and literature. e.g. We in Madras made a huge cry against the *vandalism* which the construction

of the Marnia Loop Line Ry. would effect in our beautiful Beach.—*I. M.*

Vaticination, ভবিষ্যদ্বাণী Prophecy ; prediction. e. g. Sometime ago we noticed one General Forlong's *vaticinations* on the subject.—*I. M.*

Vehicle বহনের উপায় That which is used as the instrument of conveyance or communication. e. g. When Sanskrit scholars made the Bengali language a *vehicle* for the expression of their high thoughts it became gradually sanskritized.—*Bengalee.*

Venality অর্থ বা পুরুষাবের লোভে বিক্রয় Prostitution of talents or services for money or reward. e. g. The most sublime Hindu system of marriage is brought down to the abject level of *venality*.—*I. M.*

Venial, মার্জনীৰ ; লম্ব Pardonable ; as, a *venial* fault.

Ventilate, আলেবালন কৰা To examine and discuss ; as, to *ventilate* grievances.

Venue, ঘটনা স্থল The place in which an act or fact is alleged to have happened. e. g. The *venue* for this match was the Dalhousie Football Club ground.—*Statesman.*

Verbatim (L.), *adv.* অবিকল ; কথায় কথায় Word for word ; in the same words ; as, to tell a story *verbatim* as another has related it.

Versatile, পরিবর্ত্তনশীল ; চঙ্গল Liable to be turned in opinion ; changeable ; unsteady ; as, a man of *versatile* disposition. সর্ব বিষয়ে পাবদণ্ডী ; সর্বতোম্যথী Turning easily from one thing to another. e. g. Shakespeare was, indeed, a poet of *versatile* genius.

Vestibule =

Versus (L), *prep.* বনাম Against. *e.g.* The Elliott *vs.* Leatham case teems with nice points in law.—*I. M.*

Vest, (কোনও ক্ষমতাদি দ্বাবা) অধিত করা To furnish ; to endow. *e.g.* The Munsiff is *vested* with the powers of a Court of Small Causes. দখন দেওনা To give fixed right of possession. *e.g.* A property once *vested* cannot be divested.

Veto, নামঞ্জুব করা ; বাবণ করা To withhold assent to ; to forbid. *e.g.* The recommendation of Lord Ripon was *vetoed* by the Secretary of State.

Vicarious, অতিনিধি স্বকপ কার্যকারী Acting for, or on behalf of, another ; as, a *vicarious* agent or officer.

Vice (L), *prep.* কাহাবও হানে In the place of. *e.g.* Mr. Hallward was appointed to be a professor in the Presidency College *vice* Mr. James.

Videlicet (L), *adv.* যথা, অর্থাৎ To wit ; that is, namely ; —often abbreviated to *vis.* *e.g.* Of late a grave charge has been brought against the rising generation of our country, *vis.* disobedience to superiors &c.—*I. M.*

Virility, পুরুষত্ব Manhood. *e.g.* It is true that government favours do debauch a few out of their patriotism and *virility* &c—*I. M.*

Vis-a'-vis (vēz'-a-vē'), *adv.* [Fr.] মুখামুখি Opposite ; face to face. *e.g.* We are *vis-a'-vis* with a formidable array of lame and maimed beggars &c—*Bengalee*.

Vista, উভয় পার্শ্বস্থিত বৃক্ষদ্বিব শ্রেণীর মধ্য দিয়া দূরবর্তী দৃশ্য A view or prospect through an avenue, or the like. *e.g.* The bestowal of a new Judge opens up a long *vista* of thorny questions and considerations.—*I. M.*

Vitriolic, তৈজ ; কটু Biting ; very severe ; as, *vitriolic* utterance

Vituperation, নিল্মা ; গালি Censure ; abuse. *e. g.* Mr. Cotton had used no *vituperation* and he said so.—*I. M.*

Vivisection, (গবেষণার্থ) জীবিত জন্তুর ব্যবচ্ছেদ The dissection of living animals for the purpose of making physiological investigations. *e. g.* The practice of *vivisection* is greatly on the increase in England.

Voice, *v. t.* অকাশ করা To give utterance or expression to. *e. g.* The public and agrarian grievance was *voiced* at a monster meeting &c.—*I. M.*

Votary, উপাসক One devoted, as by a vow, to some service, worship, or state of life ; as, a *votary* of the cause of Bengali literature.

Vouch, সাক্ষাৎ দেওয়া To bear witness ; to give testimony. *e. g.* The Chief Judge *vouches* for Mr. Chatterji's further efficiency.—*Bengalee.*

Vouchsafe, অসন্ধি হট্টাৎ প্রদান করা To grant from courtesy or kindness. *e. g.* We hope, at any rate, this information will be *vouchsafed* to the ratepayers.—*Bengalee.* ¶

Vulnerable, আহননীয় ; ভেঙ্গ ; ক্ষতিব অধীন Capable of being wounded ; liable to injury ; as, a *vulnerable* body, the *vulnerable* parts of an empire.

W.

waggery, ঝাঁড়ামি ; বসিকতা Mischievous merriment ; pleasantry. *e. g.* There seems to be an unmistakable suspicion of *waggery* about it &c.—*I. M.*

Waive, ত্যাগ করা To relinquish ; not to insist on a right

The H. L. co had no easy walk - over a
15 foot incline

or claim , to forego. e.g. The defence in no way *waived* their right to call him —I. M.

Warp, দূষিত করা To turn from the right or proper course ; to pervert. e.g. Passions in their earlier years *warped* their reason —Bengal e.c.

Warrant, ক্ষমতা দেওয়া , সমর্থন করা To authorise ; to justify , to maintain. e.g. (1) The measure is not *warranted* by commonsense. (2) The statement is scarcely *warranted* by the published Rules of the Chamber.—I. M.

Watchword, সহচরক পাসওয়ার্ড, Password. e.g. Revival and reform are the two *watchwords* which the Conference should adopt.—I. M.

Wax, v. i. হইয়া উঠা To become , to grow. e.g. (1) The debate *waxed* hot and loud. (2) The members of the Meteorological Department have *waxed* exceedingly cautious.—I. M.

Wean, কোন বিষয় বা অভ্যাস ভ্যাগ করান To detach or alienate, as the affections, from any object or habit. e.g. The principal object of the Missionary girls' schools is to *wean* Hindu girls from their ancestral faith.—I. M.

Weather-prophet, One who foretells weather ; meteorologist. e.g. If the official *weather-prophet* is to be relied on, these temperatures are likely to continue for some days yet.

Wedded, adj. অত্যন্ত আসক্ত ; অভেদযুক্ত সংস্থৰ্ষী Attached firmly ; connected indissolubly or strongly. e.g. (1) He is *wedded* to his opinion. (2) Our Panjabí friends are not much *wedded* to politics.

Week-end, শনিবার ছাইতে সোমবার প্রাতঃকাল পর্যন্ত সময় The

time from Saturday to Monday morning. *e. g.* I am sorry you could not come down last *w.e.k-end*.

Weigh, *v.* আবশ্যিক বিবেচিত হওয়া To be considered as important. *e. g.* That is not a consideration that ought to *weigh* with him. গুরুতর চাপ দেওয়া To press heavily. *e. g.* Mr. Bose's troubles *weigh* upon me as if they were of my own brother.

Weld, পিটিয়া ঘোড়া দেওয়া, মিলিত করা To join together as two pieces of iron by hammering, when softened by heat; to join closely; as, to *weld* the conquerors and the conquered together by wise, sympathetic and benevolent measures.

Wherewithal, *n.* উপায় Means. *e. g.* They lack the *wherewithal* for a full meal.

Whilom (hwil'om), পূর্বকালে Formerly; of old. *e. g.* *Whilome* in Albion's isle there dwelt a youth.—*Byron*.

Whip, A Member of Parliament, who summons his political colleagues to attend

Whip-hand, অভূত, ক্ষমতা Advantage over; control. *e. g.* (1) He has the *whip-hand* of her. (2) Having got the *whip-hand* in this matter, the Government of India must hold it tight.—*I. M.*

White-heat, বেগ গবিন্দি তাপে পদার্থসমূহ শ্঵েতবর্ণ ধারণ করে অভিশপ্ত উত্তাপ The degree of heat at which bodies become white. *e. g.* The popular imagination was worked up into a state of *white-heat*.

Whitewash, চুণকার করা; দোষ হইতে মুক্ত করা To coat with lime-water; to exculpate from blame by under favour or leniency. *e. g.* Will the *Englishman* yet attempt to *whitewash* the Municipal Executive?—*I. M.*

willy nilly : vacillating
willing or unwilling

wilt : to lose energy

unwilted = as full

willow: a slender tree = gray
. fine

wigging, ধমক A scolding. *e. g.* Some one in the office requires a *wigging*.

Windfall, অভাবনীয় লাভ বা স্বৰিদ্ধি Any unexpected gain or advantage. *e. g.* It stands as entirely outside the ordinary municipal resources of a city as a *windfall*.—*Englishman*.

Wire-pulling, ভিতবে থাকিয়া কলকাট নাড়া, শুষ্ঠি অভাব বা কর্তৃত, বড়বন্দ The act of pulling the wires, as of a puppet; hence, secret influence or management, intrigue. *e. g.* We hope no *wire-pulling* will be encouraged to defeat the ends of justice.—*Bengalee*.

Wise, *n.* প্রকার ; ধৰা ; কৃপ Way, manner. *e. g.* The plague scare doesn't seem to have, in any *wise*, affected the jollity of the season.—*I. M.*

Wiseacre, বৃদ্ধিমত্তাব ভাণ্কাবী One who pretends to wisdom. *e. g.* That man is a *wiseacre*.

Wishy-washy, ছুর্বণ, ক্ষীণ Thin and weak; without force or solidity, as, a feeble, *wishy-washy* defence.

X

X-rays, বৈজ্ঞানিক আলোক বিশেব Rontgen's rays, so called from the name of the discoverer, by the aid of which the contents of a closed box, made of wood or other opaque materials, can be clearly viewed, and a bullet, &c., embedded in the flesh, carefully localised, the discovery thus proving of immense value in surgical operations. *e. g.* *X-rays* are invisible.

Y

Yacht, সুসজ্জিত কুড় বাজপোত বা কেলি বটিত্র ; বজবা A light vessel, elegantly furnished for pleasure-trips or racing, or as a vessel of state. e. g. Owing to rough weather he (the King) remains at Portsmouth aboard the Royal yacht to-night.—*I. D. News.*

Yclept, নামে অভিহিত Called. e. g. These clansmen would not be happy if they were deprived of their skirts *yclept pyjamahs*.—*I. M.*

Z

Zarebus, স্বৰক্ষিত তাস্য A fortified camp. e. g. Some men from the *Hyacinth*, *Fox*, and *Mohawk* and 125 Hampshires landed at dawn on the 21st instant, and gallantly stormed the strong stone *zarebus* and towers which were vigorously defended.—*I. M.*

Zeppelin, or **Zep.**, An airship invented by Count Zeppelin in Germany. e. g. Two *zeppelins* raided the north-east coast on Sunday night.—*Bengalee.*

Zid, কেন্দ Persistence ; obstinacy ; pertinacity. e. g. A spirit of *zid* made Mr. H. hard and heartless and deaf to the dictates of reason and conscience.

Accept the Challenge &
Keep at it until you do.

PART II.

PHRASES, IDIOMS & PROVERBS.

A

A B C, কখ , কোন বিষয়ের মূল স্তুতি বা প্রাবন্ধ The rudiments of any subject. e.g. He is not even conversant with the *A B C* of politics.

Account for, কাবণ নির্দেশ করা To assign the cause of ; to explain. e.g. (1) We are at a loss to account for this exceptional treatment of the Report —*Bengalce*. (2) Failure of rain in a great measure accounts for this wide-spread famine. হিসাব দেওয়া Render an account of money held in trust. e.g. The Chairman has not yet accounted for the money advanced to him.

Add fuel to the fire, হতাশনে ঘৃতাভতি দেওয়া , একেপ কিছু বলা বা করা যদ্বাৰা কাহাবও জ্বোধেৰ বৃদ্ধি হয় To say or do something which contributes to increase the rage of a person already enraged ; to give a fresh incitement or provocation. e.g Avoid banding words with a superior when he is incensed lest it should add fuel to the fire.

Add insult to injury, কোন ব্যক্তি আহত হইৱাছে তাহাব উপৰ তাহাকে অপমান কৰা ; মড়াব উপৰ খাঁড়াব বা দেওয়া To affront or insult a person in addition to the injuries inflicted upon him. e.g. His subsequent action was calculated to aggravate the offence and add insult to injury.

Address one's self to, কোন কার্যে অবস্থ হওয়া Apply one's self to. e. g. This is a riddle to the solution of which every statesman should *address himself*.

Admitted on all hands, সর্ববাদিসম্মত Acknowledged by men of every party. e. g. The Rajah of Suket is *admitted on all hands* to be a model Prince.

After a fashion, কিষৎ পরিমাণে To a certain degree. e. g. He knows French *after a fashion*.

Against a rainy day, অসময়ের জন্য In provision for evil times. e. g. We should put by something *against a rainy day*.

All agog, নিতান্ত উৎসুক Highly excited by eagerness after an object; in nervous anxiety. e. g. London will soon be *all agog* about the visit of the Prince and Princess of Wales to the Guildhall &c.—*I. M.*

All and sundry, আপামৰ সাধাৰণ Every one without distinction. e. g. His excellency thundered forth his anathema against *all and sundry* who ventured to doubt the veracity of his Government.—*I. M.*

All attention, সম্পূর্ণক্ষেত্রে মনোবোগী Perfectly mindful wholly taken up in hearing. e. g. Lord Kitchener seemed to have been *all attention* to the speeches of the non official Indian members.—*I. M.*

All one's own, অনন্তসাধারণ Peculiar to one. e. g. It possesses, in my eyes, a value which is *all its own*.—*I. M.*

All round, সর্ব বিষয়ে In all cases or respects. e. g. It is always safest, *all round*, to do as God bids us.—*Uncle Tom's Cabin*. কাহাকেও বাহু নি দিয়া। Without a single exception. e. g. Nicholas kissed his old pupils *all round*.—*Dickens*,

Alma mater, [L., fostering mother.] ଯେ ବିଦ୍ୟାଲୟେ କେହା
ଅଧ୍ୟସନ କରିବାରେ A college or seminary where one is
educated. e.g. Mr. Hak in the course of a speech re-
ferred to the honour bestowed upon him by his *alma
mater*.

Alpha and omega, ଆଦି ଓ ଅନ୍ତ The beginning and
the end. e.g. Give me the beauty that is not too coy
is the *Alpha and Omega* of his personal creed.—
Theodore Martin.

Apple of discord, କଳାତାର ବିଷ୍ୟ A subject of contention.
e.g. The newly created zamindar's seat on the Bengal
Legislative Council allotted to the (British Indian)
Association by the Bengal Government threatens to
prove a veritable *apple of discord*.—*I. M.*

Apple of Sodom (or Dead Sea fruit), ଏକ ପ୍ରକାର ଫଳ
ଦେଖିତେ ଶନୋତ୍ତବ କିନ୍ତୁ ମୁଣ୍ଡ କରିଲେ ତାମେ ପରିଣତ ହ୍ୟ ; ଯେ ମୁଣ୍ଡଗୁଡ଼ ବନ୍ଧ
ଆଶାବ ସଞ୍ଚାବ କରିବା ଭଙ୍ଗ କରେ An apple described by
Josephus as having a fair appearance, but turning,
when touched, into ashes; a fair thing which disap-
points. e.g.

(1) Like to the apples on the Dead Sea shore,
All ashes to the taste.—*Byron*

(2) The dead year (1897) brought to the people of
India nothing but *Dead Sea fruit* which turned fire to
the touch and ashes to the taste.—*I. M.*

As bad as bad can be = As bad as possible.

As clear as noon day, ବେଶ ପବିକାର ; ସଂଶୱରମୃତ୍ତୁ Free
from all doubt or obscurity. e.g. It is *clear as noon-
day* ,that if our countrymen wish to improve their

position they must go abroad and see how other nations have advanced.—*I. M.*

As dull as ditchwater সম্পূর্ণ মলা Wholly stagnant.
e. g. The market for Government securities is *as dull as ditchwater*.

As happy as the day is long, নিববচ্ছিন্ন স্থগভোগী ;
অতীব সুখী Happy without there being anything to mar
one's happiness ; exceedingly happy. e. g. The couple
are *as happy as the day is long*.

As ill-luck would have it, হৃত্যক্রমে Unfortunate-
ly. e. g. There is a ray of heaven in John Ruskin. But
as ill-luck would have it John Ruskin is not so
earnestly studied and cultivated in Bengal as in
Madras.—*I. M.*

As old as the hills, খুন পুরাতন Very old. e. g. The
information is nothing new ; it is *as old as the hills*.

As plentiful as blackberries, বহুসংখ্যক Numerous.
e. g. Patriots nowadays are *as plentiful as blackberries*.

As the crow flies, ঠিক সোজা In a straight line. e. g.
We went, *as the crow flies*, through hedge and ditch
never pausing to draw breath.

At a discount, অনাদৃত Poorly esteemed. e. g. Morality
is *at a sad discount* in our schools and colleges.—*I. M.*

At a low ebb, অত্যন্ত অবনত অবস্থায় In a state of great
decline. e. g. The proposal came at an inopportune
time, when the wages fund of the tea industry was *at a low ebb*.—*Pioneer*.

At a pinch কষ্টে বা অভাবে In a difficulty ; under neces-
sity ; in default of anything better. e. g. (1) Fellow-
feeling makes Englishmen stand up for 'one another'

at a pinch. (2) This knife will do at a pinch but we ought to have a better one.

At a venture, না ভাবিয়া চিহ্নিয়া At random ; without foreseeing the issue. e.g. (1) "A bargain at a venture made"—*Hridibras*. (2) He drew a bow at a venture.

At a white heat, অজন্ত উচ্ছপ্ত কী উচ্ছেষ্ট অবস্থা In an intense excitement or passion e.g. All that I claim for Kun- Pratap is that in him we find the National Consciousness, at a white heat &c.—*I.M.*

At daggers drawn, বিষম শত্রুভাবে At bitter enmity. e.g. The Dandees of Guptipara were lately at daggers drawn.

At home, n. দৈকালে বা সন্ধ্যাকালে যে অভ্যর্থনা বা ভোজ প্রদত্ত হয় A reception or entertainment given in the afternoon or evening. e.g. The Maharajah of Mysore gave a very successful "At home" at which over 300 European and Indian guests were present.—*Statesman*.

At home on or in a subject, কোন বিষয়ে দক্ষ Perfectly conversant or familiar with a subject, e.g. (1) Mr. Mukerji shows himself at home on every subject that comes up in conversation. (2) The Professor is quite at home in chemistry.

At large, স্বাধীনভাবে Without restraint or confinement. e.g. The culprit, are still at large. সবিস্তার ফুল্য. e.g. If you come and see me we will talk over the matter at leisure.

At loggerheads, কথহে ব্যাপ্তি Quarrelling about different points of opinion, &c. একে কাম এবং শানি আরেকে লগ'র-হেডস বাধে আপনার পক্ষে।

At one's beck and call, ইঙ্গিত করিয়া ডাকিলেই পাওয়া যাব ;
কাহাবও সম্পূর্ণ অধীনে At one's bidding ; under one's perfect control. e.g. Mr. Chamberlain is at the beck and call of the multi-millionaires of South Africa.—I. M.

At sea, হত্যুক্তি ; কিংকর্তব্যবিমৃত In a state of perplexity ; unable to tell. e.g. When asked what was the largest city in South America the boy was quite at sea.

At sixes and sevens, বিশ্বাসল Out of order. e.g. The affairs of the municipality are at sixes and sevens. ভিন্ন মতাবলম্বী Disagreeing. e.g. Home rulers, who are all at sixes and sevens among themselves, agree only upon one thing, &c.—Review of Reviews.

At that, অধিকস্ত Moreover ; in addition. e.g. It will be news to our readers, and very welcome news at that, that a few quinine doses are a sovereign remedy for rinderpest.—I.M.

At the eleventh hour, শেষ মুহূর্তে At the very last moment. e.g. He discovered, at the eleventh hour, that discretion was the better part of valour.

At the first blush, প্রথম দৃষ্টিতে At the first glance or view. e.g. The following seems, at the very first blush, to be possessed of all the elements necessary to a cause celebre.—I.M.

At the instance of, কাহাবও অনুরোধ, At the request or solicitation of. e.g. At the instance of the District Civil Surgeon, donations and subscriptions are being raised for improving the condition of the Dispensary.

Augean stable, ଯେ ଦୋଷ ବା ଆବର୍ଜନାବାଶି ପରିଷକ୍ଷାବ କରା ପ୍ରାୟ ମାନବେର ସାଧ୍ୟାତ୍ମିତ An accumulation of corruption or filth almost beyond the power of man to remedy.—*Brewer.* e.g. Every effort should be made to cleanse the *Augean stable* of the department.

(An) **Axe to grind.** କୋନ ବିଷରେ ଆର୍ଥିକ ସ୍ଵାର୍ଥ A personal pecuniary interest in a matter. e.g. Officials complain plaintively that they are bothered by a constant stream of callers who have all their little *axes to grind* &c.—*I. M.*

B

Backstairs influence, ତଳେ ତଳେ ସାହାଯ୍ୟ କବିବାର ଲୋକ Private influence of an unworthy nature. e.g. There must have been some *backstairs influence* in the disposal of the vacancy.

Bad blood, ବେସାରେସି ; ଜୀତକୋଣ୍ଠ Angry and vindictive feelings. e.g. It has helped to create *bad blood* between the two races.

Balance of power, ବଲସାମ୍ୟ ; ଶକ୍ତିସାମନ୍ଦରିତ A just proportion of power among the states of Europe that does not allow one nation to preponderate so as to endanger the safety or independence of another. e.g. If Russia were allowed to conquer Turkey it would have disturbed the *balance of power* in Europe.

Balance of trade, କୋନ ଦେଶର ଆବଦାନି ଓ ରାଷ୍ଟ୍ରାନ୍ତର ଶୂଳ୍ୟର ବିଭିନ୍ନତା The money-value difference between the exports and imports of a country, e.g. The *balance of*

trade was in favour of the country during the year under review.

Base of operations, The point or place from which the operations of a campaign or other work are conducted. e.g. The prosecution of these Bank fisheries was greatly facilitated by the use of the Newfoundland coast as a *base of operations* — 19th Century.

Bask in the sunshine of, বোর্ড পোতানব অভি কোন কিছু হট্টে আবাস বৈধ কর। Enjoy the genial influence shed by e.g. Those whose great ambition in life is to *bask in the full sunshine of official favour* abstain from the Congress.—*Bengalee*.

Be-all and end-all, চৰন উদ্দেশ্য The final end, consummation or conclusion. e.g. Our college young men look upon Government service as the *be-all and end-all* of their existence.—*I. M.*

Be carried away by, বিচলিত হওয়া ; বিমোচিত হওয়া Be influenced by ; be charmed by. e.g. (1) He did not allow himself to be *carried away* by the wild writings and calomour of a section of the local Anglo-Indian Press.—*I. M.* (2) There was none but was *carried away* by the eloquence of the speaker.

Be caught napping, কর্তব্য কার্যে শিথিঙ্গ বা বিশুধ্য হইবাকা অবস্থার ধরা পড়। Be found negligent in the performance of one's duty. e.g. During the last famine Kathiawar was caught napping &c.—*Bengalee*.

Be conspicuous by, কোন ঘটনা স্বাল্প জ্ঞাপন বা চিহ্নিত হওয়া। Be prominent or characterized by. e.g. On the spot where riots take place such as *massacre + massacre* by their absence;—*I. M.*

Be Greek to one (*collaq.*), হজীক হওয়া। Be unintelligible

to one. e. g. The lecture which he delivered was all Greek to me.

Be in a person's good books, কাহাবও অমুগ্রহভাজন হওয়া। Be in the good graces of a person , be in favour with him. e.g. The Congress and the men of the Congress are not in the good books of the English official.—Bengalee.

Be in bad odour, অপবাধ কবিবা জনসাধাবণের অপিষ হওয়া। To incur unpopularity by giving offence. e.g. The Police are in evil odour everywhere.—I. M.

Be in keeping with, অঙ্গকথ হওয়া। Be in conformity with , to harmonise with. e.g. The banquet was in keeping with the prodigal traditions of the city corporation.—I. M.

Be in one's element, নিজের কোটে থাকা। Be in one's natural sphere. e.g. When the hour of literature came the boy was in his own element.

Be in one's line (colloq.), কাহাবও কার্য বা ব্যবসায়ভূক্ত হওয়া। Pertain to one's business or avocation. e.g. This sort of thing is precisely in the line of professional women.—I. M.

Be in the ascendant, উদিত হওয়া। Be above the horizon ; have commanding influence. e.g. The evil star of China continues to be in the ascendant.—I. M.

Be in touch with, কাহাবও সহিত মিশ্রিত হওয়া। Be in contact with. e.g. Mr. Handley was quite in touch with the people.

Be in tune, কোন কার্য কবিবাব উপযুক্ত মানসিক অবস্থান থাকা ; অকুল্লাচত থাকা। Be in proper mood of mind to do something — be in an agreeable state of mind. e.g. (1) I am

not *in good tune* for going out for a walk to day. (2) He was *in fine tune* having received the news of his brother's promotion.

Be lost upon, নিষ্কল হওয়া। Fail to produce any effect upon. e. g. We hope our suggestions will not be *lost upon* our countrymen.—*I. M.*

Be master of the situation, কোন অবস্থায় কাছাবও সর্বাপেক্ষা অধিক প্রভাব থাকা, অতিদ্রুতভাবে হওয়া। Be in a position to determine by one's influence and action how the existing circumstances shall terminate; be without a rival or equal e.g. The moral victory was with the people but the Government *is the master of the situation* and the Government had had its way.—*Bengalee.*

Be nowhere, পুরুষাব আপ্ত ব্যক্তিদিগের তালিকাভুক্ত না থাকা ; অধান স্থান অধিকাব কবিতে অসমর্থ হওয়া। Not to be in the list of those to whom prizes are adjudged in a contest ; fail to secure a leading place. e. g. We also hear that another officiating vacancy will fall to the luck or the lot of young Mr. Woodroffe. So that the "natives" are evidently *nowhere*.—*I. M.*

Be oneself again, প্রকৃতিহ হওয়া। To be restored to one's normal state of health, of composure, &c. e. g. We are concerned to learn that His Honor has had a touch of fever but trust he will *be soon his own self again*.—*I. M.*

Be on one's last legs, পতনোচ্চুখ হওয়া। Be on one's last resources ; be about to fall. e. g. The Boers appear to be *on their last legs*.

Be on the cards, সম্ভব হওয়া। Be probable. e. g. It is

quite on the cards that H. R. H. the Duke of Can-naught may succeed the late Sir William Lockhart as Commander-in-Chief in India.—I.M.

Be set upon, কোন কিছু করিতে ফুসংকল্প হওয়া To be determined upon. e.g. He is set upon the marriage.

Be sinned against, কাহাবও কর্তৃক অগ্রাবকপে ব্যবহৃত হওয়া To be wronged or injured. e.g. In certain respects the Patrika has been sinned against by the Bengalee.—I.M.

Be sweet on or upon, কাহাবও প্রতি অনুবক্ত বা আসক্ত হওয়া To be attached to, to be making love to. e.g. Lord Kitchener has been particularly sweet on the Sikhs of late.—I.M.

Be taken aback, বিস্মিত হওয়া, অবাক হওয়া Be greatly astonished ; be taken by surprise. e.g. We were taken aback by the violent agitation by the planters against Mr. Cotton and his measure.—Bengalee.

Be the order of the day, বৌতি বা বেঙ্গাজ হওয়া Be the rule or fashion. e.g. Commissions are the order of the day.

Be weighed in the balance and found wanting, ওজনে কম হওয়া, অপরূপ হওয়া Be found deficient in weight or below the mark when weighed or examined. e.g. Mr. Balfour has, even according to the Times, been weighed in the balance and found wanting.—I.M.

Bear a charmed life, মন্ত্রপূর্ণ জীবন ধারণ করা ; একপ্রকার অংশ হওয়া Have a life which is fortified against all evil by charms or supernatural influences. e.g. Jap may not be bearing a charmed life and all that kind of thing &c.—I.M.

(A) **Bear garden**, কলহকাৰী জনতা, গৌয়াবগোবিন্দেৰ মেলা
 A rude, turbulent assembly. e.g. Mr. Trollope visited
 the Chamber whilst at Paris, and heard Soult and
 Dupin. He thought it a *bear garden*.—*Temple Bar*

Bear hard upon, পীড়ন কৰা Be oppressive towards. e.g.
 Mr. G. bears hard upon his assistants.

Bear out, স্বায়ত্ত কৰা, দৃঢ় কৰা To corroborate e.g. This
 result is a n'ply *borne out* by the history of the Indian
 trane.—*Eengalee*.

Bear the brunt of, অধান বেগ সহ কৰা Endure the
 main force or shock of. e.g. In all campaigns where
 they have been employed with British regiments, they
 have borne the brunt of the fight.—*I.M.*

Beat about the bush, আসল হাতে হাত না দিবা ইত্ততঃ
 হাতড়াইয়া বেড়ান, গৃহাটীয়া ক্রিবাইয়া বলা To approach a matter
 indi-c-tly, as in conversation or investigation. e.g. Why
 beat about the bush? Let me have a direct reply to my
 question.

Beat hollow, সম্পূর্ণকপে পৰাজিত বৰা To defeat completely.
 e.g. Russia in her diplomacy beats us hollow indeed,
 &c.—*I.M.*

Beat into, পুনঃপুনঃ উপদেশ দাবা কোন বিষম ঘনে প্রবেশ কৰা—
 ইয়া দেওৰা To ins il into the mind by repeated instruc-
 tion. e.g. I cannot beat it into her that she mu t be
 less garrulous.

Beat one at one's own weapons, বাহাকেও তাহাৰ
 নিজেৰই অস্ত্রে বা কথায় পৰাজিত কৰা Defeat one by means of
 arts, contrivances, or arguments in which one excels.
 e.g. Mr. Mukerji beat the lawyer at his own weapons..

Beat out of one's head, কাহারও মন হইতে দূরীভূত করা।
Drive out of one's mind. e.g. We failed to beat the idea out of his head.

Bed of roses, স্বর্ণের অসম। An agreeable position. e.g. Their new Governor did not find Jamaica a bed of roses.—Kaz.e.

Beg the question. যাই অনাগ করিতে হইবে তাহা পৌকাৰ দৰিদ্ৰ নওয়া। To take for granted the very thing which requires to be proved. e.g. To say of any one that he could not steal because he was honest is to beg the question.

(Be) **Behind the scenes,** কি প্রকাৰে কেৱল বাপোৰ নিৰ্বাহ চাষাটছে তাহা অবগত হওয়া। Know how a thing is managed. e.g. Those who are behind the scenes would give him every credit for what he has done.

Bell the cat, কেও কু। Encounter great personal hazard for the sake of others. e.g. The expedient of belling the cat was easily hit upon, but the only difficult, lay in finding some body to set it.—I. M.

Below the mark, যতদূর হওয়া আগুন হণ্ডি আৰু Less than the required standard. e.g. Runoff, in these parts of the country, often proves deficient, and below the mark.

Besetting sin, যে দোষ কাহাকেও পিবিবা বা আপ্তন কৰিবা বাধে; প্রধান দোষ। A sin which is habitually attending a person, prevailing or predominant vice. e.g. We might say that apathy is the besetting sin of the Hindus all over the country &c.—I. M.

(Be) **Beside oneself,** আৱহাবা হওয়া। Be completely out

of one's wits or senses. e.g. (1) He was beside himself with joy. (2) Jeffreys was beside himself with fury.—*Macaulay*.

Beside the mark, অসংলগ্ন Out of place; irrelevant. e.g. Mr. Raleigh made a couple of speeches on the occasion. But they were *beside the mark*.—*I. M.*

Betake oneself to, অবলম্বন করা Resert to. e.g. The Sikhs hung up their swords and *betook themselves to ploughshares*.—*Morning Post*.

Better late than never, আদো না করা অপেক্ষা বিলম্বে করা ভাল It is better to do something that ought to be done, even after the proper or prescribed time for doing it, than not to do it at all.

Between Scylla and Charybdis, উভয় সম্মতে পড়া Between two equal dangers or difficulties. e.g. A journalist in my position was *between the Scylla of bad government and the Charybdis of no government*.—*Knight*.

Between the devil and the deep sea,—Same as above. e.g. The magistrate's position is a most difficult one—it is something in the nature of that “*between the devil and the deep sea*.”—*I. M.*

Bide one's time, স্থোগ প্রতীক্ষা করা Wait for a favourable opportunity. e.g. The Boer shouting was only partly intelligible and that only on the supposition that our erstwhile enemies were merely “*biding their time*.”—*I. M.*

Bid fair, সম্ভব বলিয়া বোধ হওয়া Seem likely. e.g. The scheme *bids fair* to be successful.

Big with, পরিপূর্ণ Full of. e.g. We are on the verge of

a future *big with great events* of momentous consequence to ourselves and to our rulers.—*I.M.*

Bill of fare, খাত্ত দ্রব্যের তালিকা। A list of the articles of food supplied at a meal. *e.g.* Bring us the *bill of fare* for to-night's supper.—*Goldsmith*. লিখিতবা বিষয়। Subjects to be treated of. *e.g.* The editor seems to have prepared an excellent *bill of fare* for its readers in the third number.—*I.M.*

Bill of health, জাহাজের যাত্রিগণের স্বাস্থ্য সম্বন্ধীয় নির্দর্শন-পত্র। A certificate from the proper authorities as to the state of health of a ship's company at the time of her leaving port. [If no infectious disorder exist at the place when the ship sets sail the authorities give the Captain a *clean bill of health*; if not, a *foul bill of health* is granted] *e.g.* In spite of the stress of weather Hathuwa is able to produce a clean *bill of health*.

Bill of mortality, কোন স্থানের মৃত বাসিগণের সংখ্যা। The number of deaths in a place within a given time. *e.g.* The *bill of mortality* arising from the pestilence is daily swelling up.—*I.M.*

(A) **Bird in the hand is worth two in the bush**, অনিচ্ছিত অপেক্ষা নিশ্চিত ভাল; উপস্থিত যা আছে তাই ভাল। A thing in actual possession, however small may be its worth, is of greater value than a better one in prospect.

Bird of passage (*fig.*), যে বাস্তি এক স্থানে স্থায়িভাবে থাকে না। A person who does not dwell permanently in any place. *e.g.* The Commissioner of Police is, more or less, a *bird of passage*.—*Bengalee*.

Birds of the same feather, একই প্রকৃতির লোক Men

of like character e.g. *Birds of the same feather flock together.*

Biter bit, যে ব্যক্তি অপবকে প্রতারণা করিতে মানস করিয়াছিল সে নিজে প্রতারিত হইয়াছে The man who intended to cheat others has himself been cheated.

Black sheep, কুলাঙ্গাৰ An ill conducted member of a family or society ; one who makes trouble e.g. They know and admit that there are *black sheep* among them.

Blink the fact or the truth সত্য দেখিবাও না দেখা Shut one's eyes to the fact or the truth. e.g. It was no use *blinking the fact* now—they would get too fond of each other, if he went on taking notice of her.—*G. Eliot.*

Blow hot and cold, পৰম্পৰা বিলোৱী মত এক বাইল দ্যুক্ত কৰা To appear born to favour and oppose, to be inconsistent. e.g. Lord Roberts has *blown hot and blown cold* and has found himself oftener than not in a bog of his own making.—*I.M.*

Blow over, বিপদ কাটিয়া যাওয়া Pass away without injurious effect. e.g. We have to feel the brunt of the extraordinarily severe measures adopted in different parts of the country. But we are certain all this will *blow over*—*I.M.*

Blow the gaff on (*slang*), গোমেলাৰ কাৰ্য্য কৰা To inform against. e.g. One of his Indian servants deserted him in London and he was, perhaps, the man who “*blew the gaff*” on this spurious sprig of royalty.—*I.M.*

(A) **Blunt man**, ঠোটি কাটা A man who says more than he

injure another's feelings. e.g. I am a plain *blunt man*.

Blurt out (colloq.), সম্যক বিবেচনা না করিবা বলিয়া দেলা Utter suddenly or unadvisedly. e.g. The foul *blunts out* what he thinks and will sacrifice his friend rather than hi. joke.—*Smiles*.

Body politic, দেশ সমস্ত লোক গহিবা কোন বাজ্য দণ্ডিত হব The whole body of a people, as constituting a state. e.g. As to the persons who compose the *body politic* or associate themselves, they take collectively the name of "people" or "nation."—*Bouvier*.

Bolt from the blue, বিনা মেঝে বজ্রাঘাত A thunderbolt from a cloudless sky, a sudden and unexpected calamity. e.g. Mr. M. M. Ghose's sudden and premature death fell on our heads like a *bolt from the blue*.

Bolt upright, সম্পূর্ণ সবলভাবে Upright and straight as an arrow. e.g. He sat *bolt upright*.

Bone of contention, বিদাদেব বিষয় A subject of contention or dispute. e.g. This gift has proved a veritable *bone of contention*, between the Calcutta and the mofussil Zemindars.—*I.M.*

Born in the purple, বাজ্রংশজাত Born in a royal family. e.g. *Born in the purple*, born to a high position, he so shaped his life for 80 years * * * * * till his death he was more fortunate even than in his birth.—*I.M.*

Born of, কোন চিছু হইতে উৎপন্ন Arising from. e.g. Thus we shut our eyes deliberately to the superficial & strange-sounding harp of misunderstandings between the followers' respectively of Hinduism and Buddhism.—*I.M.*

Bound down to keep the peace, শাস্তিভঙ্গ নিরাবণ
জন্য মুচলেখা দেওয়া Obliged to refrain from causing a disturbance for a certain period under severe penalties.
e.g. The Deputy Commissioner called upon the leading Chinamen to show cause why they should not be bound down to keep the peace.—*I. D. News.*

Bound hand and foot, হাত পা বদ্ধ In a helpless condition. e.g. We are *bound hand and foot* in the matter.

Bound up with, জড়িত Intimately connected with.
e.g. Our interests are closely *bound up with* those of our rulers.

Bowl over, অভিক্ষম করা To knock down ; to overturn.
e.g. It is a pity that after such a good record of service extending over several years Mr. A. should be *bowed over* by an outsider.

Break the ice, প্রথম কথা কহা , আবস্থ করা To get through first difficulties ; to make a beginning. e.g. (1) We all want to talk on this subject, but no one is willing to break the ice.—*T. Craven.* (2) The Ratepayers' Association of Ward VI, deserves every credit for being the first to *break the ice*, and make a beginning in this direction.—*I.M.*

Bred in the bone, মজাগত ; হাড়ে হাড়ে Innate. e.g. His meanness is *bred in the bone*.

Bridge over, কোন কিছুর উপর সেতু নির্মাণ করিয়া রেখেন্না ;
কোন হই পকেব মনোমালিঙ্গ দূর করিয়া তাহাদের মধ্যে সন্তুষ্ট হাস্তান করা Make a passage when the way is obstructed ; bring about a reconciliation between two parties that have been for a time at variance. e.g. Knowledge will

11. - fine and broadleaf

bridge over the gulf that divides nation from nation and man from man.—I.M.

Bring grist to the mill, লাভ বা আয় বৃদ্ধি করা ; পরস্পর আনা Add to the income or profit. e.g. The Courts are a great source of revenue to the Government which ought to consider the public who bring in the *grist to the mill*.—I.M.

Bring home a charge to one, কাহারও বিকলে অভিযোগ সপ্তমাণ করা To prove the truth of the charge against one. e.g. The charge of theft was brought home to the accused.

Bring into relief, স্পষ্ট অভিযোগ করা Bring into prominence. e.g. We referred to the deliverances of the Englishman and brought into relief the dazzling fallacy.—I.M.

Bring to bear, কার্যকারী করা To bring into operation. e.g. Pressure was brought to bear upon the responsible officers of the regiment.—I.M.

Bring to book, কৈফিয়ৎ চাঙ্গা To call to account ; to demand an explanation. e.g. Unless Mr. Thomson were brought to book it would be impossible for respectable people to serve Government.—Bengalee.

Bring or drag to light, একাশ করা To reveal ; to make known. e.g. (1) Mr. P. was instrumental in bringing the ugly case to light. (2) What scandals has he not dragged to light ?—I.M.

Broad daylight; সম্পূর্ণ দিবালোক Open full daylight. e.g. The rogues are carrying on a brisk trade even in broad daylight.—K.M.

(A) **Bull in a china shop**, সম্পূর্ণ অপবিচিত ও অনুপযুক্ত দ্রব্যসমূহের মধ্যে নিপত্তি ব্যতি, যে অজ্ঞতা বা ক্রোধ বশতঃ ফুটি করে A person amid thoroughly unfamiliar and unconstitutional surroundings, one who does harm through ignorance or fury. e.g. But a "bear" at Covent Garden is as unwelcome as a *bull in a ch.n. shop* —P. M. Gage.

Burning question, যে অগুমাংসিত দিষ্য সত্ত্ব নিষ্পত্তি না করিলেই নয় A matter in dispute, which urgently presses for settlement. e. g. This is, the *burning question* of the day.

Burn one's fingers, হঠাতে কষ্টে পতিত হওয়া Get oneself into unexpected trouble. e. g. Mr. A. interfered in a quarrel between husband and wife and *burned his fingers*.

(The) **Burnt child dreads the fire**, পোড়া গক সি'হুলো সেখানেথে ডৰায় He, who has once suffered from an evil, is always wary. e. g. *The burnt child dreads the fire*: but the burnt old woman quenches it, you will find.—C. Kingsley

Burn the candle at both ends. দুদিকে অপচয় করা To waste in two directions. e. g. Ram was as prodigal as indolent and thus *burnt the candle at both ends*.

Buy the hatchet "সজ্জি" কৰা: শিখ হওয়া "To make peace; to become reconciled. e. g. It is much to be regretted that the American Government having brought their great warlike condition, had *paid the hatchet* to the English negotiator." London Times.

Buy a house over one's head. আমার মাঝে একটি

ভাড়াটিয়া বহিয়াছে এমন অবস্থান উহা কর কৰা Buy a house, let by a landlord to a tenant, while the tenant is in occupancy. e.g. Ram was occupying a house in Beadon street while Sham bought it over his head.

Buy a pig in a poke, না দেখিয়া কর কৰা To purchase a thing without seeing it; to make a blind bargain, e.g. He bought a pig in a poke when he purchased shares in this new company.

By a stroke of the pen, কলমের এক খোচার By a single written order. e.g. But what has taken the Congress close upon two decades to accomplish but very partially, has been completely accomplished by Government by a mere stroke of the pen.—Mahatma.

By constitutional means, বৈধ উপায় দ্বারা By lawful means. e.g. Let us agitate for rights and privileges by all constitutional means.

By dint of, কোন কিছুর বলে By force or power of. e.g. And yet by dint of steady perseverance and industry they manage before long to make their pills.—I. M.

By far, অধিক পরিমাণে In a great degree. e.g. Mr. B. L. Gupta is by far the best District and Sessions Judge we have.

By fits and starts, ধাকিয়া ধাকিয়া ; বাঁকে ঘাঁথে At intervals. e.g. Attempts have been made by fits and starts to give the Congress a constitution.

By hook or by crook, যে কোন অকাবে ইডক By some means or other. e.g. Russia has obtained for herself by hook or by crook an ascendancy in Persia.

By inches, একটু একটু 'করিয়া ;' ক্রমশঃ By slow degrees;

gradually. e.g. Poor Judhistir who has got Phthisis is dying by inches.

By leaps and bounds, দ্রুতবেগে Very rapidly. e.g. Since the recent victory on the Yalu, Japan's credit in Western countries has been rising by leaps and bounds.—I. M.

By long odds, একটু আধটু নহে, অনেক তফাং By a great difference. e.g. He is by long odds the best speaker.

By the skin of one's teeth, অতি অল্পের জন্য Very narrowly. e.g. Mr. Lyall was carried off by the lion while others escaped by the skin of their teeth.—I. M.

By virtue of, কোন কিছুর বলে; কোন কাবণে Through the force of ; by reason of. e.g. The Mahant by virtue of his high position is expected to be the exemplar of his humbler neighbours.—I. M.

By word of mouth, মুখে মুখে Orally. e.g. The message was delivered by word of mouth.

C

Call a spade a spade, হক কথা বলা Call things by their right names ; be plain-spoken. e.g. He did not therefore, hesitate to call a spade a spade regardless of consequences.—I. M.

Call in question, সন্দেহ করা To doubt. e.g. The honesty of the man cannot be called in question.

Capital crime, আগদ়াই, অপৰাধ A crime legally punishable with death. e.g. Murder is a capital crime.

Capital sentence, মৃত্যুদণ্ড। The sentence of death pronounced upon a person for capital crime. e. g. The judge pronounced the *capital sentence* upon the prisoner.

Cark and care, ভাবনা চিন্তা Anxiety and care. e. g. Fling *cark and care* aside.

Carry all before one, সর্ব প্রকাব বাধা অতিক্রম করিয়া দাওয়া ; কৃতকার্য হওয়া To bear down all obstacles ; to be eminently successful. e. g. For a time Goutama Buddha carried all before him.

Carry the palm, অগ্রগণ্য হওয়া To be pre-eminent. e. g. It appears that in almost all kinds of stamps Bombay carries the palm.—*Bengalee*.

Carry coals, অপমান সহ করা To bear indignities ; to pocket insults. e. g. I will not carry coals.—*Shak.*

Carry coals to Newcastle, অনাবশ্যক কার্য করা ; তেল মাথায় তেল দেওয়া To do what is superfluous. e. g. To send tea to China would be carrying coals to Newcastle.

Carry matters with a high hand, বর্ধেচ্ছাচাবিত্তাব সহিত কার্য করা To domineer ; to act arbitrarily. e. g. The officer carries matters with a high hand and seems to think that he is at liberty to do just as he chooses.

Carry the day, জয়লাভ করা To win the victory ; to be successful in a struggle or contest. e. g. The fanatics carried the day at last.—*Froude*.

Cast about for, অবস্থণ করা To seek for ; to be on the watch for. e. g. The Japanese were compelled to cast about for means which might enable them to defend themselves against European aggression.—*Bengalee*.

Cast a horoscope, জন্মপত্রিকা গণনা করা To reckon a horoscope. e. g. In fact they *cast* "Destiny's" own horoscope, &c.—I. M.

Cast a slur upon, দৈব দোষাবোপ করা To cast a slight reproach on. e. g. Lord George Hamilton disavows all intention of casting any slur upon Lord Curzon's Government.—Statesman.

Cast in one's lot with, সমভাবে অদৃষ্টের ফলভাগী হইব এই দ্বিব কবিয়া কাহাবও সহিত যোগদান করা To join with others being prepared to partake of whatever may befall them; to go share and share alike. e. g. The Amir will have to cast in his lot with the tribesmen to secure his kingdom.—I. M.

Cast in one's teeth, কাহাকেও মুখের উপর ভৎসনা করা To retort reproachfully; to make an insulting statement to one openly.—Mc. Mordie. e. g. It has often been cast in our teeth that we Bengalis are wanting in valour and fighting capacity.—I. M.

Cast into the shade, ইনপ্রভ করা; ঢাকিয়া ফেলা To eclipse; to render less attractive or remarkable. e. g. But "Ranji" from Kathiawar and Jayaram from Madras have cast their achievements into the shade.—I. M.

Castles in the air, আকাশকুসুম; অসাব কলনা Visionary projects. e. g. His head is full of castles in the air.

Cast the first stone, সর্বাংগে কাহারও লোমাহসম্মান করা Be the first to find fault with one. e.g. He that is without blame among you, let him first cast a stone at her.—The Bible.

Cast to the winds, সম্পূর্ণকপে অগ্রাহ করা To thoroughly discard. e.g. The theory was *cast to the winds*.

Cast wistful looks on, কোন কিছুর প্রতি উৎস্তুক সহকারে দৃষ্টিপাত করা ; ঐকান্তিক টেজা করা To desire earnestly or longingly. e.g. + * They have, at any rate, *cast wistful looks upon* the territories of the Amir, and what lies beyond them.—*I. M.*

Catch a Tartar, হর্বল ভয়ে প্রবলকে আক্রমণ করা ; হামতে কম্লিকো ছোড় দিয়া কম্লি হামকে ছোড়ত নেই To lay hold of or encounter an adversary who proves too strong for his assailant. e.g. Russia has a large admixture of Tartar blood, and in Russia we would appear to have *caught a Tartar* indeed.—*I. M.*

Catch it, তিবচ্ছত হওয়া ; শাস্তি পাওয়া To get a scolding or the like, to suffer unpleasant consequences. e.g. Bishop Weldon is *catching it* hot on all sides.—*I. M.*

Catch on, জনসাধারণের মনে লাগা To catch the popular fancy. e.g. (1) The idea has *caught on*. (2) It is a long and uncouth appellation and most unlikely to *catch on*.—*I. M.*

Catch one tripping. কোন দ্যক্ষি কোন দোষ বা ভুম কবিতেছে তাহা ধরা To detect a person committing a mistake or an offence. e.g. I share i with others only a desire to *catch the weather-prophet tripping* &c.—*Pioneer*.

Censorship of the press; A regulation of certain governments, by which books and newspapers must be examined, by officers, whose approval is necessary to their publication.

Change hands, হাত কেব হওয়া To pass from the possession of one person to that of another. e.g. The administration of the Transvaal has *changed hands*.

Chapter and verse, অধ্যায় ও শ্লোক The exact portion of an authoritative treatise wherein may be found anything to support a proposition or argument. e. g. We are certain he will be able to cite *chapter and verse* in support of his proposal.—*I. M.*

Charity begins at home, আত্ম বেথে ধর্ম Charity radiates from home as from a centre. e. g. *Charity begins at home*—and sometimes abroad out of the pockets of strangers.—*I. M.*

Cheek by jowl, কাছে কাছে ; পাশাপাশি Close together ; side by side. e. g. I will go with thee *cheek by jowl*. —*shak.*

(The) **Child is the father of the man,** কোন শিশু ভবিষ্যতে কিরণ লোক হইবে শৈশবাবস্থা হইতেই তাহার আভাস পাওয়া যাব ; উঠস্তিমূল পতনেই চেনা যাব “Childhood shows the man, as morning shows the day.” e. g.

*The child is the father of the man,
And I could wish my days to be
Bound each to each by natural piety.*

Wordsworth.

Chip of the old block, বাপ্কা বেটা A Son having the characteristics of his father. e. g. The part, taken by Mr. H. E. A. Cotton in this debate, has marked him out prominently once more as “*a chip of the old block*” —*I. M.*

Chop and change, পরিবর্তন করা To veer and change. e. g. We go on *chopping and changing* our friends.—*L' Estrange.*

Chronicle small-beer, অকিঞ্জিক ঘটনা লিপিবদ্ধ করা Record insignificant events. e. g. The *mofussil* corres-

accept the challenge & meet
at Philadelphia

pondents of newspapers would cease to report official vagaries and chronicle only *small-beer*.—*I. M.*

City Fathers, নগরের কর্তৃপক্ষগণ The civic authorities.
e. g. Unless the *City Fathers* bestir themselves betimes the disease will assume alarming proportions in no time.—*Bengalee*.

Clear out (*colloq.*), চলিবা থাওয়া Go away. e. g. The ticket collector made an alternative proposal which was accepted and he *cleared out* in a trice.—*I. M.*

Close upon, প্রায় Nearly amounting to ; very near. e. g. The list represents a total of *close upon* nine lacs of rupees.—*I. M.*

(The) **Cloven foot**, সমতানের চিহ্ন ; নীচ উদ্দেশ্য One of the marks of the devil , a base motive. e. g. The devil in whatever shape he may appear cannot hide the *cloven foot*.

(A) **Cock-and-bull story**, গীজাখবি গল্প An extravagant, unmeaning story. e. g. A *cock-and-bull story* was published that Indian students were throwing their money and opportunities away by going to Japan.

Cold comfort, যে সাহসনা ক্লেশ বৃক্ষি করে বা উত্তেজনা উৎপাদন করে Something offered as comfort which not only does not soothe or console the sufferer but increases the pain or produces irritation. e. g. Alluring as this fact (the decline of plague) may appear there is *cold comfort* in it ; for Cholera has supervened and carries away more victims than the plague ever did.—*I. M.*

Come home to one, কাহারও হৃদয়ঙ্গম হওয়া To touch one's feelings closely. e. g. A mother's love *comes home*

to the meanest and highest in the hour of the last great separation.—I. M.

Come in for, আপ্ত হওয়া To receive, e. g. Not long ago the municipality *came in for* strong public comment.

Come off second best, পরামর্শ হওয়া To be defeated, e. g. The Viceroy has *come off second best* from his recent encounter with the Secretary of State.—I. M.

Come off with flying colours, কোন সংগ্রামে কৃতকার্য্য হইয়া আসা To emerge from a conflict with splendid success, e. g. In her present struggle with Russia, Japan, so far, seems to have *come off with flying colours*.—I. M.

Come pat and handy, স্ববিধামত বা উপযুক্ত সময়ে উপহিত হওয়া Come conveniently or at the right time, e. g. There are again the Bengali theatres ** which *come all pat and handy* in excuse of late hours out of doors, and similar other vagaries.—I. M.

Come to grief, অক্ষম বিপদে পতিত হওয়া To suddenly meet with calamity, e. g. The ferris-farmer of Jirat has *come to grief* in consequence of his persistent neglect of duty.—I. M. নিষ্কল হওয়া ; কেঁসে যাওয়া To come to nothing; to utterly fail, e. g. The project *came to grief*, for want of sufficient fun's.

Come to the front, স্বীকাশিত থান অধিকার করা To take a prominent position, e. g. The question has *come to the front*.—I. M.

Common consent, সাধারণসম্মতি, General agreement, e. g. By *common consent*, h. Dr. P. K. Ray), is about the ablest and the most painstaking lecturer the Presidency College ever had.—I. M.

Compare notes. পৰম্পৰেৰ মত বিনিময় কৰা। To exchange opinions or views. e. g. The Conference should be so constituted as to form a platform on which educated Hindus may meet every year to compare notes.—I. M.

Confusion worse confounded, গোলমাল বৃক্ষি। Confusion increased. e. g. A good deal of bluster has gone on for some time, but as weeks glide by, the confusion has become worse confounded &c.—I. M.

Cook or doctor an account কাহাকেও প্রতাবণা কৱিবাৰ জন্ত হিসাবপত্ৰ পৰিবৰ্তন কৰা। To tamper with or alter an account in order to deceive some person. e. g. On examination it was found that the accounts had been cooked.

Cool or kick one's heels, অপেক্ষা কৰিবাৰ থাকা ; হাজিৱা দেওয়া। To be kept waiting for some time ; to dance attendance. e. g. It is to be feared that Mr Clements will have to continue to cool his heels in murky England.—I. M.

Cope with, সম্যক্কপে অভিযোগিতা কৰা। To strive or contend on equal terms or with success. e. g. The Asylums Board are making creditable efforts to cope with the pest.—Globe.

Count for nothing, কোন কাজের না হওয়া। Add nothing to the strength or influence ; be considered of no importance. e. g. In the presence of such forces as steam, compressed air, and electricity, human strength counts for nothing.—I. M.

Count upon নির্ভৰ কৰা ; আশা কৰা। To rely upon ; to confidently expect. e. g. The present is not a fitting opportunity

tunity for a *Jehad* but when the occasion for it comes he would count upon their co-operation.—*I. M.*

Creature comforts; মহাপ্রাণী ঠাণ্ডা কবিবাব দ্রব্য সামগ্ৰ্হ
Things which conduce to the comfort of the body. e. g.
The creature comforts of which he is most fond are a good cigar and a cup of tea.

Crocodile tears, বৃত্তিম দুঃখ ; মাষাকান্না Hypocritical
sorrow. e. g. He sobbed and implored ; kisses, tears—
crocodile tears—were tried in profusion.—*Froude.*

Crop up, ঠেলিয়া উঠা Come to the surface. e. g. The
barmaid question, says the *Englishman*, has *cropped up*
in an aggravated form at home.—*I. M.*

Cross the Rubicon, কোন কার্যে এতদূর অগ্রসর হওয়া যে
উহা হইতে পশ্চাত্পদ হওয়া যায় না To take a decisive step ;
to adopt a measure from which there is no retreat.
e. g. The die was thus cast, *the Rubicon crossed*.—
Quarterly Review.

Crow over, উল্লাসিত হওয়া To triumph over ; to be exultant
towards. e. g. This is too sad an occasion for us to
~~crow over~~, our own triumph as believer in astrological
occult truths.—*I. M.*

Crying shame, বড় লজ্জার বিষয় A notorious shame. e. g.
This has been a crying shame unto ourselves, and a just cause of reproach from our enemies.—*I. M.*

Cry in the wilderness, অবণ্যে বোদন A cry which no
one listens to ; an unavailing cry. e. g. We hope our
prayer will not prove to be a *cry in the wilderness*.—
I. M.

Cry over spilt milk, বৃথা অমুতাপে কীলক্ষণ কৰা To

Cross the Trail =

spend time in useless regrets. e. g. It is no use *crying over spilt milk*.

Cry peccavi, দোষ স্বীকার করা (একরকম ঘটি মানা) Confess one's fault. e. g. However, it ended in the King's making a sort of apology and *crying peccavi* for the insolence of his language.—*Greville's Journals*.

Curry favour, তোষাদেব হারা অঙ্গুগুহ লাভ করিবার চেষ্টা করা To seek to gain favour by flattery or officious civilities. e. g. They have begun to find out some of their so-called leaders who *curry favour* with the rulers in season and out of season &c.—*I.M.*

Curtain-lecture, শব্দ্যাব শবনকালে স্বামীর প্রতি স্ত্রীর উপদেশ বা অঙ্গুগুগ A lecture or reproof given by a wife to her husband within the bed-curtains. e. g. Every night he receives a *curtain-lecture*.

Cut-and-dry or cut-and-dried, পূর্ব হইতে প্রস্তুত Prepared beforehand. e.g. (1) He had a speech all *cut-and-dry*.—*Brewer*. (2) The resolutions at the meeting were *cut-and-dried*.

Cut one's coat according to one's cloth, আম বুধিকা ব্যয় করা To keep one's expenses within one's income. e. g. We should all *cut our coat according to our cloth*.

Cut a figure, আপনার গুণ গরিমা প্রদর্শন করা To perform a conspicuous part. e. g. His Highness was said to have *cut a dashing figure* on the turf and won no end of laurels as a polo playet.—*I.M.*

(Be) **Cut out for a position**, কোন পদের উপযোগী গুণ থাকা To have qualities fitting oneself for a position. e. g.

The natural powers and propensities of the boy show that he is *cut out* for the occupation of an artist.

Cut short, হাঠাং শেষ করা To bring to a sudden termination. e. g. His life was *cut* unexpectedly *short* by the cruel hand of destiny.—*I. M.*

Cut the Gordian knot, সাহসপূর্ণ ও সংশ্লিষ্ট উপায় অবলম্বন করিয়া কোন বিপদ অতিক্রম করা To overcome a difficulty by short and bold measures. e. g. But if this question has defied the efforts of the leaders of the Social Reform movement, the Arya Samaj, Punjab, has *cut the Gordian knot* by placing the lower castes on an equal footing.—*I. M.*

Cut to the quick, খশন্তামে আঘাত করা To cause to suffer in feeling. e. g. Government, however, knew well that to attempt stopping the Mela would have *cut* many pious Hindus *to the quick* &c.—*I. M.*

D

Damocles' sword, মস্তকোপবি লম্বমান তরবাবি Evil foreboded or dreaded.—*Brewer* e. g. And *Damocles' sword* will always remain hanging over the head of publicist.—*Native Opinion*.

Damn with faint praise, একপ অল্প প্রশংসন করা যে তাহাতে নিদাটি বুঝায় Praise, but so slightly as to mean condemnation. e. g. In society into which Pope could not enter owing to his personal deformity, Addison *damned with faint praise* his dear friend.—*I. M.*

Dance attendance, হাজিরা দেওয়া To wait obsequiously. e.g. Thus Major Shyama Charan *danced attendance* at the Mission House from day to day for three days continually &c.—I. M.

(A) **Dark horse**, বে অথবে ক্ষমতা অজ্ঞাত In racing, a horse whose capabilities are not known.—Chambers. e.g. Lord Ampthill may not be altogether a *dark horse* but he has, so far, shown us his paces only in a minor capacity &c.—I. M.

(A) **Day after the fair**, অতি বিলম্বে Too late. e.g. Your application for the post arrived *a day after the fair*.

Day of reckoning, নিকাশ দিবাব দিন The day when accounts are made up; the judgment day. e.g. The *day of reckoning* is near at hand.

(A) **Dead shot**, যে ব্যক্তিব লক্ষ্য করনও ভর্ত হয় না An unerring marksman. e.g. Our Arjuna of yore was a *dead shot*.

Dead weight, গুরুভাব A heavy or oppressive burden. e.g. But unfortunately the *dead weight* of the other two measures has turned the scale in a quite opposite direction &c.—I. M.

Death-blow. যে আঘাতে মৃত্যু হয় A blow which causes death. e.g. There was a move which practically meant to deal a *death-blow* to higher education.—I. M.

Death-duty, কোন সম্পত্তির অধিকারীর মৃত্যুর পর উত্তরাধিকার—স্থত্রে গৰ্ণমেন্টকে প্রদত্ত ছক A duty paid to government on the inheritance of property after the death of its owner e.g. The Hon'ble B. N. Bose put a question in the Bengal Council regarding the rumoured imposition of

a 5 p. c. death-duty on all property holders in Calcutta.

Debt of honor, যে খণ্ডের পরিশোধ খণ্ডীর ধর্ষণা বা সমানের উপর নির্ভর করে অথচ না দিলে আইনে বাধ্য করিতে পারে না। A debt, the payment of which cannot be enforced by law, but must depend on the good faith or honor of the debtor. e.g. A gentleman ought to pay his debts of honor.

Depart this life, ইহলোক পরিত্যাগ করা। To die. e. g. Babu P. C. Mukerji departed this life in Calcutta in the early hours of Monday morning.

Deserve well of, কাহাবও নিকট হইতে সম্মতবাব পাইবাব উপযুক্ত হওয়া। Be worthy of a good treatment from, e.g. He deserves well of his country.

Destroy root and branch, সমূলে বিনাশ করা। To destroy completely. e.g. Ram⁺ destroyed Ravana root and branch.

Diamond cut diamond, হীবেয় হীবে কাটে, শর্টের কাছে শৃষ্ট জন্ম। Cunaing outwitting cunning.

Diamond of the first water, অভ্যর্জন্ত হীবক ; অভ্যুৎকৃষ্ট প্রজ্ঞি। A diamond perfectly pure and transparent a man of the highest excellence. e.g. The late Babu Krishna Behari Sen was truly a diamond of the first water.—I. M..

Die full of years, সতি হৃষ্ট বসনে মৃত্যু। Die in a good old age. e. g. Babu J. C. Ghose died full of years and honors.—I. M.

Die game, সহস্রের অন্তিমত্তা। Die in a boorish manner; e.g. The enemy is dying game.—I. M.

Die hard, সহজে সমিতে, নই চটপাতা। Die only after a desperate

Deep into the twilight
I find,

struggle for life. e.g. Superstition *dies hard* even in civilized Europe &c.—I. M.

Die in harness, খাটিতে মৃত্যু মৰা Die while actively engaged in doing the duties attached to a post. e.g. The best and the brightest episode in Mr. Cain's noble career was that he *died in harness* for dear India's sake &c.—I. M.

Die intestate, উইলপত্র না করিয়া মৃত্যু মৰা Die without making a valid will.

(The) **Die is cast**, যাহা কৰা হইবাছে তাহা হইতে আবশ্যিকভাবে হইবাব উপায় নাই The decisive step is taken ; the matter is fixed. e.g. Bear in mind that the *die is cast*, the Rubicon passed.

Dig the grave of one's reputation, একপ ভূমি কৰা গদ্দাবা কাহারও প্রতিপত্তি নষ্ট হয় To make a mistake which proves fatal to one's good name. e.g. As for being a literary critic he should never think of *digging the grave of his own reputation*.—I. M.

Din in or into one's ears, কাহাবও কানেব কাছে ভ্যান্ড ভ্যান্ড কৰা To impress with clamorous repetition in one's ears. e.g. It has been *dinned into our ears* time and again that Government can never depart from its policy of religious neutrality.—I. M.

Discretion is the better part of valour, ধৰ্মজ্ঞতা রেখিলে, বগে ভজ্জ দিয়া প্রস্থান কৰাই বুকিব কাজ The chief excellence of bravery lies in prudence. e.g. The Ticket Collector was non-plussed, and thinking *discretion the better part of valour* vanished.—I. M.

Distinction without a difference, ইহাটী বিশেষের মধ্যে প্রকল্প প্রযৰ্থকৰণ যথেক্ষণেক প্রথকৰ প্রদিয়ক মিবেচন কৰণ The act of

distinguishing one thing from another although there may be no actual difference between them. e.g. The distinction between the Kulis and Mouliks of the present day is a *distinction without a difference*.

Divide and rule, কোন জাতিকে ভিন্ন ভিন্ন দলে বিভক্ত করিয়া নিজের ইচ্ছামত কার্য কর। Divide a nation into parties and you can have your own way.—*Brewer*. e.g. The policy of "divide and rule" finds favour with certain persons.

Do a good turn, সময়ে কোন উপকার কর। Do an opportune deed, office, or service. e.g. Are you not often reminded of some stranger who *did* you a *good turn* years ago?—*I. L. News*.

Do one's heart good, সুস্থ কর। To please one. e.g. * * It does one's heart good to see one's neighbours lay aside their load of misery even for the time being.—*I. M.*

Do one's level best (*collog.*), ব্যথসাধ্য চেষ্টা কর। To exert one's self to the utmost. e.g. The native states are all doing their level best to help their afflicted subjects.

Do to death, বধ কর। To kill. e.g. * * Captain Evans, at present employed on plague duty at Mirzapur, was attacked and done to death by the villagers.—*I. D. News*.

Do up, পরিষ্কার করা। To make tidy. e.g. Her beautiful house in Carlton House terrace has been thoroughly done up &c.—*I. M.* ফুট্ট কর। To exhaust or fatigue. e.g. I feel quite done up after this long walk.

Do yeoman's service, 'বিশেষ কার্য' কর। উপকার কর। Do good and faithful service. e.g. Basu Jyotirmala Native has by translating into Bengali some of our classical

dramas from Sanskrit, done yeoman's service to Bengali literature.—I. M.

(A) **Dog-in-the-manger policy**, নিজেও কিছু কবিবে না এবং অপবকেও কিছু কবিতে দিবে না একপ কৌশল The policy pursued by a churlish fellow who cannot himself use what another wants, and yet will not let that other have it. e. g. Why, then, * I pursue a foolish and suicidal dog-in-the-manger policy? —I. M.

Drag its slow length along, ধীরে ধীরে চলিতে থাকা To go on slowly and wearily. e. g. The case has been dragging its slow length along for some months past.

Draw a curtain, ঢাকা দেওয়া To draw a veil; to conceal a thing from being observed. e. g. One prefers to draw a curtain on this side of the picture &c.—I. M.

Draw a line, সীমা নির্দেশ করা; প্রভেদ নিকণ্ঠ করা To fix a limit; to mark off by some distinction or other. e. g. "The Indian Penal Code draws a line between murder and man-slaughter"

Draw a veil over ঢাকা দেওয়া To conceal. e. g. Fain would I draw a veil over this plague-spot in our social system, &c.—I. M.

Draw in one's horns, ষাট মানা To restrain one's ardour; to abandon one's pretensions. e. g. The brigadier was compelled to draw in his horns.

Drive a roaring trade, জোরে ব্যবসার চালাব। Doing great business. e. g. There is hardly a town in India where a few of the (Marwari) brotherhood do not drive some sort of...if not, roaring, trade.—Advocate.

Drop In, ফার্ডিরা হজুর Come in. e. g. Guests began dropping in from a little before 5 P.M.

A) Drug in the market, যে জয়ের ক্রেতা নাই A commodity that cannot be sold. e. g. We have had enough of historical dramas, which are veritable *drugs in the theatrical market*.—I. M.

Drum out, ঢাক বাজাইয়া বা অপমান কবিয়া তাড়াইয়া দেওয়া To drive out ignominiously. e. g. If I were in England and speaking to an English audience I would have been drummed out of the hall as a lunatic &c.—Bengalee.

Durance vile, হাস্তিজনক কাবাদাস Irksome imprisonment. e. g. Colonel Yate continues to be in *durance vile*.—I. M.

E

Eat a man's salt, কাহাবও মুন থাওয়া To share a man's hospitality. e. g. Lord George Hamilton is prepared to betray the interests of the country, *whose salt he has eaten* these many years.—I. M.

Eat humble-pie, অপমান সহ করা ; নীচভাবে ঝাট শীকাৰ কৰা To endure mortification ; to apologize abjectly. e. g. Mr. Tilak brought an action for libel against the *Globe* which resulted in its *eating the humble-pie*.—I. M.

Eat into, কয়-কৰা To enter by dotsession! e. g. Selfishness is the canker that is *eating into* the vitals of our society.

Eat one's terms, যোৱাটোক কইবাৰ অচ-অথৱান কৰা To study for the bar by dining together with the doctors of civil law for a certain number of days in each year. e. g. He was about to enter *one's terms* as a barrister in

To drop 20 hot potato beans

the Middle Temple, with a view to *eating his terms* for the bar.—*D. Masson.*

Eat one's words, নিজের কথা অস্বীকার করা To retract one's assertions. e.g. Will you not *eat your word?*—*Shak.*

Eat out one's heart, নিতান্ত নিরাশ হওয়া To suffer keenly from disappointment. e.g. A good many deserving men were obliged to do without promotion and *eat their hearts out* in the lowly positions which they filled.—*I. M.*

Egg on, উত্তেজিত করা To urge; to incite. e.g. The "Native Press" have been *eggging on* Mr. Mitter to resign.—*I. M.*

Eke out, অভাব পূরণ করা; কোন বকম করে বাড়ান To supplement; to prolong. e.g. (1) He *eked out* his small income by writing articles for the papers. (2) He *eked out* this speech with many a mysterious nod and frown.—*Dickens.*

Elixir of life, সঞ্চীবনী সুধা A tincture or decoction supposed by the alchemists to prolong life indefinitely.—*Brewer.* e.g. And if we may never elaborate an *elixir of life*, at least science will provide serums that can prevent its premature extinction.—*I. L. News.*

(The) **Emerald Isle**, আর্মণ্ড A poetical name sometimes given to Ireland on account of the peculiar brightness of its pastures. e.g. India has suffered for so long from causes not far removed from those which have been the bane of the *Emerald Isle*.—*I. M.*

End in smoke, মিথ্যা হওয়া To become an utter failure; to come to nothing. e.g. We hope that the project

will soon take a definite shape and not *end in smoke*.—

I. M.

Ends of justice, বিচাবের উদ্দেশ্য Object or aim of justice. e. g. A fine of Rs. 50 will meet the *ends of justice*.

Enough and enough, অচুব More than enough. e. g. The mangoes last year were *enough and enough*.

Enough and to spare, অযোজনাতিবিক্ত More than sufficient. e. g. Dr. Wallace has energy *enough and to spare*.—*I. M.*

Enter a protest, অতিবাদ করা To protest, to denounce. e. g. Steps should at once be taken to *enter an emphatic protest* against the action of the Deputy Commissioner of Police.—*I. M.*

Entertain, মনে ধারণ করা Hold in the mind as, to *entertain* a doubt, a fear, a hope, an idea, an opinion.

Enter the lists, বিনাদে অবৃত্ত হওয়া To engage in a contest or controversy. e. g. I am loath to *enter the lists* with Babu P. N. Bhattacharji.

Equal to the occasion, উপস্থিতি বিপদে কার্য্য করিতে সক্ষম Able to act in an emergency. e. g. But the stranger was *equal to the occasion*, having taken measure of his surroundings.—*I. M.*

(The) **Eternal city**, বোম নগর, Rome, e. g. And Nero "most continued to fiddle even when the "Eternal city" was in flame."—*I. M.*

Ever and anon, অনেক সময় Frequently, e. g. *Every now and then* the songs of the peacock are heard in the grove.

Every inch, সর্বাংশে In every part; thoroughly. e.g.-
Mr. B is *every inch* a patriot

Exceptions prove the rule, কোন নিয়মের ব্যতিক্রম দ্বারা
উহাব অস্তিত্ব প্রতিপন্থ হব The very fact that there are
exception, to a rule is a proof that the rule it-self
exists. e.g. You might point to a Bose here or a
Paranjpe there but let me remind you that they are
the exceptions which prove the rule.—*Bengalee*.

Explain away, কোন প্রকাবে নবাহিলা দেওয়া, ব্যাখ্যা দ্বারা
উড়াইলা দেওয়া To get rid of by offering a plausible expla-
nation. e.g. Sir John Woodburn *explains away* the
fact by stating that while last year unexpected cases
were not included in the returns, this year they
are.—*I. M.*

Extenuating circumstances, যে সকল ঘটনা দ্বারা
শার্শ কবে Circumstances which palliate a fault or a
crime. e.g. The judge passed a light sentence upon
the prisoner, saying that his youth and inexperience
were *extenuating circumstances*.

F

Face a thing out, নিজেজ্ঞতাবে কোন বিষয়ের পোষকতা করা।
To maintain a thing without being ashamed. e.g. She
thought, with oaths to *face the matter out*.—*Shak.*

Face to face, সামনা সামনি In immediate presence of
e.g. The history of such a discovery ** brings us
face to face with certain important phases of germ-
science &c.—*I. News.*

Face value, The nominal or stated value* of a note,
stamp, article, &c., as compared with its market
value. e.g. He takes everything at its *face value*.

Fair and square, স্বামিকালপুরণ মুন্তব্য ; জুষ্টি. e.g.

The solution depend, upon facing the question *fair and square*.—*I. M.*

Fair field and no favour, স্বযোগ ও পক্ষপাতশূণ্যতা Opportunity and impartiality. e. g. *Fair field to all and no favour* is a principle which is as sound in theory as in practice.—*I. M.*

Fair play, আধ ব্যবহাব Equitable treatment. e. g. If justice and *fair play* continue in the future, race distinction will not stand as a bar to Indian contractors.—*I. M.*

The Fair sex, স্ত্রীজাতি The female sex. e. g. Be always courteous to the *fair sex*.

Fall between two stools, দু মৌকাব পা দিয়া বিনষ্ট হওয়া To lose oneself by adopting two plans of action. e. g. One should not *fall between two stools*.

Fallen on evil times, দুঃসময়ে পতিত Placed in times of trouble and danger. e. g. Verily we are *fallen on evil times*.—*I. M.*

Fall flat, মনোযোগ আকর্ষণে অসমর্থ হওয়া To fail completely in attracting attention or causing interest. e. g. Counsels—entreaties—tears—everything *fell flat* on the ears of the wife &c.—*I. M.*

Fall foul of, আক্রমণ করা To attack. e. g. *Indian Engineering falls foul of* the present constitution of the Calcutta Corporation as follows.—*I. M.*

Fall in with, মিল হওয়া To coincide with. e. g. There are popular traditions that must be respected even if they do not *fall in with* the new-fangled notions of progressive authorities.—*I. M.*

Fall still-born, ଅଥରେ ଅଭିତକାର୍ଯ୍ୟ ହୋଇଲା To fail at the beginning. e. g. The scheme fell still-born.

Fall through, ନିଷ୍ଫଳ ହୋଇଲା To come to nothing ; to fail. e. g. The proposal seems to have fallen through.

Fall to, ଘନୋନିବେଶ କରିବା To apply one's self to. e. g. The Press fell to commenting upon the situation. ମସ୍ତକ ଏବଂ ଆଗ୍ରହସହକାରେ ଆବଶ୍ୟକ କରିବା To begin hastily and eagerly (generally said of eating). e. g. The hungry dog fell to as soon as the food was set before him.

Fall to the ground, ନିଷ୍ଫଳ ହୋଇଲା To come to nothing. e. g. The theory has fallen to the ground.

Fan the flame, ଉତ୍ସେଜିତ କରିବା To foment ; to excite. e. g. Such writings do no good at all, but only serve to fan the flame of race antipathy &c.—I. M.

Far and away, ଅନେକ ପରିମାଣେ By a great deal. e. g. Jute is entirely a monopoly of Bengal and is far and away the cheapest wrapper that the world can get for its commerce.—Capital.

(A) **Far cry,** ବହୁଦୂର A great distance. e. g. It is a far cry from Calcutta to London.—Statesman.

Farewell to anything ବିଦ୍ୟାରୀ Good-morning to anything. e. g. The rain has done some good to the gram, barley and other plants now growing in the fields but farewell to all hopes of even an average mango crop this year.—I. M.

Far gone, କୋଣ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ଗତୀବିଭାବେ ବିଚିଲିତ Deeply affected by some strong influence, such as disease, drink, or love.—Dixon. e. g. A man who requires such a lot of commendation in season and out of season must be pretty far gone indeed.—I. M.

Father on a person. ପିତୃତ୍ୱ ଆବୋଧ କରିବା To ascribe to one as his offspring or production. e. g. We are

not aware what authority the *Sanjibani* has for fathering this mischievous scheme upon the Government.—*Pioneer*.

Fat of the land, দেশের উৎকৃষ্ট উৎপন্ন দ্রব্য The best products of the land. e.g. They live on the *fat of the land*.

Feast of reason and flow of soul, মানসিক ও সামাজিক আমোদ Intellectual and social enjoyment. e. g. There St. John mingles with my friendly bowl,
The feast of reason and the flow of soul.—*Pope*.

(A) **Feather in one's cap,** সম্মান An honour. e.g. The victory won by the Japanese at Wa'angkau has helped to add a fresh feather to their cap, &c.—*I. M.*
Feather one's nest, অপবেদ সম্পত্তি হাঁটতে অর্থ সংগ্রহ করা To provide for one's self, particularly from property which passes through one's hands. e.g. Mr. M. who was a public functionary *feath-ered his nest well*.

Feel one's pulse, কাহারও মন বুলা To sound one's mind. e.g. He had once, also ventured to feel her pulse in a hal-in-earnest hal-in-joke manner.—*Warren*.

Few, and far between, অনেক অন্তর অন্তর At distant intervals. e.g. The visits of the Inspector to the school are "like angel-visits few and far between."—*I. M.*

Fiddle-faddle (colloq. and low), গড়িমসি করা To trifle to dawdle. e.g. Why are you *fiddling-faddling* here? Go about your business.

Fiddle-sticks, অনর্থক যুক্ত সমস্ত বাক্য. No sense, etc. e.g. Who you call me a great man? *Fiddlesticks*!

Fight (or quarrel) like ~~Hinkemayagans~~, মুক্তি কর্তৃ ফুক কর্তৃ Fight desperately. e.g., If we anti-petroleum

He is neither a fish nor fowl
Nor good nor bad for any.

nagging at each other and quarrelling like so many *Kilkenny cats* how can we expect to command respect?—*I. M.*

Fight shy of. এড়ান ; ত্যাগ করা To avoid. e. g. Whilst we ape only too readily the vices of the ruling class, we *fight shy of* the virtues which have made them what they are.—*I. M.*

Fight to the bitter end, ফল বাহাই হউক না কেন তাহাতে অক্ষেপ না করিবা শেষ পর্যন্ত যুদ্ধ করা To carry on a contest until the end, perfectly heedless of the consequences. e.g. The Boers were determined to *fight to the bitter end.*

Find a mare's nest, অধিকি আবিষ্কার করা To make what you suppose to be a great discovery, but which turns out to be all moonshine.—*Brewer.* e.g. In discovering a “confederacy” of Bengalis in the Hathuwa Raj he has doubtless *discovered a mare's nest.*—*I. M.*

* **Finishing touch or stroke,** শেষ কার্য বা পালিম Final act or polish. e. g. (1) We are doubtful if even another 5 years' extension of office will suffice to enable him to see the *finishing touch* put to the Victoria Memorial Hall.—*I. M.* (2) The guest was entertained and thus he had done all that was necessary to be done to give the observance a *finishing stroke*.—*I. M.*

Fire and brimstone, ভয়ঙ্কর শাস্তি Fearful penalties. e.g. He threatens us with *fire and brimstone.*—*Neogold.*

* **First deserve, then desire** অগ্রে পাইবার উপযুক্ত হও পরে পাইবার অভিশাব করিব। Be worthy of a favour or object in desirous before you wish to have it.

Fish in troubled waters, এরপ কোন বিষয়ে মিথুন হওয়া

যাহাতে ক্রতুকার্য্য হইবাব সম্ভাবনা নাই To endeavour to do a thing under very unpromising circumstances ; to engage in something which is likely to fail. e. g. Mr. Sircar in trying to marry his daughter to his neighbour's son is simply *fishinig in troubled waters*.

(A) **Fish out of water**, নিজের কোটির বহিভূত যাত্রি A person who is out of his element. e. g. As a man most estimable, but as Prime Minister a fish out of water.—*I. M.*

Flesh and blood, মানব প্রকৃতি ; রক্তমাংসের দেহ Human nature ; the physical system. e. g. *Flesh and blood* can bear it no longer.—*Thackeray*.

Fly at, হঠাতে আক্রমণ করা To attack suddenly. e. g. The nations of the earth are all arming themselves * * to fly at each other &c.—*I. M.*

Fly in the face of, অপমান করা ; বিক্র্যাচরণ করা ; তুচ্ছ করা To insult ; to oppose directly ; to set at defiance. e. g.

(1) You shall not be permitted to fly in the face of your superiors in this exceedingly gross manner.—*Dickens*.

(2) An order like this flies in the face of old traditional usage and prejudices —*I. M.*

Fly off at a tangent, বিবেচ্য বিষয় ত্যাগ করিয়া হঠাতে ন্যূন বিষয়ে গিয়া পড়া ; ধান ভান্তে শিখের গীত গাওয়া To break off suddenly into a new line of thought which does not bear on the matter under consideration. e. g. In the course of the discussion Mr. Banerji flew off at a tangent to a subject widely different.

Flying visit, অল্প সময়ের অভ্যন্তরে থালে গমন A brief visit e. g. Mr. Padshah recently paid a flying visit to Calcutta.

Follow in the wake of, পেছু পেছু আসা ; অন্যের পথ অনুসরণ করা To come in the train of ; to follow the course of another person. e.g. (1) Pestilence must *follow in the wake of* famine. (2) The spirit in which Maharajah Bijoy Chand has *followed in the wake of* his predecessors is commendable.—I.M.

Follow or tread on the heels of, পেছু পেছু দাওয়া To follow close after. e.g. *Following on the heels of* that intelligence comes the news of Cronge's surrender.—I.M.

Follow suit, কোন দৃষ্টিস্তরের অনুসরণ করা To follow an example ; to act like some one else. e.g. In the infant school, one little urchin began to cry and all the other children soon *followed suit*.—Mc Mordie.

Fool's errand, বৃথা কর্ম A foolish or fruitless enterprise, search for what cannot be found. e.g. They seem, for all practical purposes, to have been sent on a *fool's errand* &c.—I.M.

Fool's paradise, ঘূর্থের শর্গ A state of felicity based on fictitious hope. e.g. He lives in a *fool's paradise* who depends on memorising and thinks he has finished his education by those means.—I.M.

For a song, কেবলমাত্র একটা গান কবিয়া ; খুব সত্ত্বার For a mere trifle ; very cheaply. e.g. We bought these articles *for a song*.

For aught I know, যতদ্বয় আশি' জানি In spite of anything I know. e.g. The Mission; *for aught we know*, may give rise to serious complications both in the Middle and in the Far East.—I.M.

Foreign to, অসংশ্লিষ্ট Not belonging to ; not pertinent to.
e.g. This is foreign to the purpose.

For ever and a day, বহুক্ষণ A tediously long time.
e.g. If you send this man to the market he will be
gone for ever and a day.

For good and all, চিবকালের জন্য, স্থায়িকপে Finally ;
permanently. e.g. (1) Mr. Banerji is going to leave the
place for good and all. (2) The stock-jobber is ruined
for good and all.

For long, দীর্ঘকাল ধরিয়া For a long time. e.g. The late
Henry Reeve edited the Review for so long.—I.M..

For love or money, ভালবাসা বা অর্থ কিছুতেই For any
consideration. e.g. They could not obtain the neces-
saries of life for love or money.

For the life of me, জীবনাত্মক হইলেও Although I should
lose my life as a penalty. e.g. I cannot for the life of
me understand what he means.

For the matter of that, তাহা ধরিতে গেলে So far as
that is concerned. e.g. The Indian Mus-almans and for
the matter of that the Hindus as well have very tender
feelings about religion.—Bengalee.

For the nonce, বর্তমান উদ্দেশ্য সাধন করিবার নিমিত্ত, অস্থায়ী
ভাবে For the occasion ; temporarily. e.g. Possibly they
grinned at seeing Mr. Behib making himself a coolie for
the nonce.—I.M.

(A) **Foregone conclusion**, বিচারে প্রযুক্ত হইবার নিশ্চাত হিস্ব
কথা হইয়াছে A predetermined decision. e.g. That the
prisoner would be acquitted was a foregone conclusion.
Forge ahead, অগ্রসর হওয়া To work one's way, to make

ship in outsailing another. e. g. France is *forging ahead*.—*I. M.*

Fortunatus' purse, যে টাকাব থলি শুঁত্ত হয় না An inexhaustible purse. e. g. The Prosperity Budget, which the Government of India flourished in our face like a *Fortunatus' purse* only the other day, has been the signal for the production of similar Prosperity Budgets by several Provincial Governments &c.—*I. M.*

(The) **Fourth estate**, সমাদপত্র The press ; newspapers. e. g. The power of the *fourth estate* is nowhere so great as it is in England.

Free and easy, খেলাখুলি Perfectly familiar and uncemonious e. g. He is very *free and easy* in his manner.

(A) **Fresh lease of life**, নবজীবন A new term of earthly existence. e.g. Mr. A. has been given a *fresh lease of life*.

From pillar to post, এক হান হইতে হানান্তবে From one position of difficulty to another ; hither and thither. e.g. The complainant has been driven *from pillar to post* and no proper enquiry has yet been instituted.—*Bengalee*.

From start to finish, গোড়া থেকে শেষ পর্যন্ত From beginning to end. e.g. There was no hitch anywhere and the play went with a merry swing *from start to finish*.—*Englishman*.

From year's end to year's end, বৎসর বৎসর বা বছকাল থৰবৰা Year after year or for several years. e.g. This order of things went on *from year's end to year's end*.

G

Gain ground. অগ্রসর হওয়া To make way or progress ; to advance. e.g. His troops animated by his example gained ground fast.—*Macaulay*. ক্রমশঃ বলবত্তর বা প্রচলিত হওয়া To grow ; to prevail. e.g. (1) The belief is gaining ground. (2) There is hardly a village in Bengal where quackery has not gained ground.—*I. M.*

Gala day, উৎসবের দিন A day of festivity. e.g. Yesterday was a *gala day* for the Bengali Babus of this locality.—*I. M.*

Gall and wormwood, অভ্যন্ত তিক্ত বা বিবর্ণিজনক পদার্থ A very bitter, disagreeable thing. e.g. If the kinship (with a conquered race) is *gall and wormwood* to the European, neither can the Indian be said to be altogether enamoured of it.—*Bengalee*.

(The) **Game is not worth the candle,** কাজটাকে মজুবি পোষার মা The game is not worth even the cost of the candle that lights the players ; the advantage to be gained will not repay the trouble spent in gaining it. e.g. They will rather be Doctors, Pleaders, Munsifs, Deputy Magistrates than be scientific men, for they see that *the game is not worth the candle*.—*I. M.*

Get into a scrape, কোন গোলমুখে পড়া To become involved in a difficulty. e.g. I fear he will one day get into a *scrape* if he does not mend his ways.

Get scent of, সন্দান পাওয়া Get an inkling of. e.g. The accused getting *scent of* the whole affair got into the Head Clerk's rooms &c.—*I. D. News*.

Get the upper hand, আধুন লাভ করা Get the advantage or superiority. e.g. The lowest depths of degra-

dation are reached when materialism gets *the upper hand*.—I.M.

(The) **Gift of the gab** (*colloq.*), বাক্পটুতা Fluency of speech. e.g. He does not possess, *e.g. gift of the gab*.

Gild the pill, কোন অপ্রিয় বস্তুকে ভূষিকর বা চিন্তাকর্ষক সামগ্ৰী দ্বাৰা আচ্ছাদিত কৰা To cover over an unpleasant thing with something agreeable or attractive. e.g. Russia demanded a large war indemnity from Turkey and *gilded the pill* by giving up two ironclads she had captured.—*Mc Mordie*.

Give a false colouring to, বিধ্যা বর্ণনা কৰা To misrepresent. e.g. The man gave a *false colouring to* the story.

Give and take, আদান প্ৰদান Mutual accommodation and forbearance. e.g. The party, as a whole, now feels that there must be mutual toleration, and mutual *give and take*, if it is to be useful to the country.—I.M.

Give a wide berth to, কোন কিছু হইতে দূৰে থাকা To keep at a distance from; to avoid. e.g. A retired Anglo-Indian, if he is wise, must give a wide berth to politics.—*Bengalee*.

Give one a bit of your mind, কাহাকেও তৎসমা কৱা To scold one. e.g. One of these constables Hanuman Prasad, missed the target several times, and Shakhaman an old soldier, gave him a bit of his mind.—*Pioneer*.

Give oneself away, অসাবধানে একজপ কিছু বলিয়া কৈলা দেখাইয়ি থগকেৰ ক্ষতি হই 'To damage one's own cause by a slip of the tongue'. e.g. But the Viceroy gives himself away when he attempts to cut 's swords' with two such ex-

Bengal Civilians as Sir Henry Cotton and Sir Charles Stevens.—*I.M.*

Give one the benefit of the doubt, সন্দেহ হলে কাহারক
চৰিত্ৰ ভালভাৱে দেখা To take a favourable view of one's
conduct in case of doubt. e.g. The judge *gave the prisoner the benefit of the doubt* and ordered his release.

Give the go-by to, পাশ কাটিবা যাওয়া ; উপক্ষ কৰা To
pass without notice ; to evade ; to neglect. e.g. The
Chamber has now *given the Municipal administration of Calcutta the go-by*.—*I.M.*

Give up the ghost, আণতাগ কৰা To die, e.g. Jesus
Christ *gave up the ghost* on the cross.

Go a-begging, লওগো লওগো কবিয়া যাচিয়া বেড়ান Go about
asking for acceptance. [The expression is used when a
post or situation though offered to many is accepted
by none ; hence, used of a thing which can be had only
for the trouble of taking it up.] e.g. (1) Seats on the
Corporation have *gone a-begging*. (2) Mangoes are liter-
ally *going a-begging* this year in this part of the country.
—*I.M.*

Go against the grain, অঙ্গীতিকৰ হওয়া To be unpleas-
ant or repugnant to ; to annoy. e.g. He has pandered
to every desire of the European planters and the
Bengal Chamber of Commerce, even in instances it has
gone against his grain to do so.—*I.M.*

Go all lengths, চৰম সীমাৰ যাবো To proceed to the very
most limit in anything ; to adopt extreme views or

Go a long way, অনেক দূর যাওয়া To be nearly sufficient for ; to be of great service. e. g. This would go a long way towards disarming any opposition that might be offered to the proposal on the score of caste.—*I. M.*

Go back on, পালন না করা ; পরিত্যাগ করা To be unfaithful to ; to abandon. e. g. The District Board, unwilling to offend the Chairman, went back upon its previous decision, and granted Mr. Roberts the extension he had asked for.—*I. M.*

Go down, গৃহীত হওয়া To be accepted. e. g. Anything will go down with them so long as there is plenty of singing and fantastic dancing.—*I. M.*

Go halves, আধা আধি ভাগ করিয়া দিওয়া To share equally. e. g. "The dog and I always went halve's.—*Mc Mordie.*

Go hand in hand, হাত ধরাধরি করিয়া যাওয়া ; একসঙ্গে থাক। Go together. e. g. Diligence and prosperity go hand in hand

(A) **Good riddance**, অব্যাহতি ; শাস্তি A welcome relief. e. g. It is, therefore, a good riddance both for India and his constituency that he has been unseated.—*I. M.*

(A) **Good Samaritan**, র্যান হঁহ বা 'বিপ্লব' যান্ত্রিগণকে সাহায্য করেন One who helps those in trouble or danger. e. g. America means to play the good Samaritan to India in right royal style.—*I. M.*

Go (or be) on all fours, সর্বতোভাবে ট্রেক্স ইওয়া To agree 'or be' exactly similar in all points. e. g. (1) It is not easy to make a simile go on all fours.—*Macaulay.*
(2) The President ruled that the procedure followed by

Mr. Mehta was correct and was *on all fours* with the previous rulings.—*Bengalee*.

Go one better, এককাটি সবেস যাওয়া To excel another in fitness for some purpose. *e. g.* And now so many of our cultured and educated countrymen are attempting to *go one better* and try the experiment in a much bigger form.—*I. M.*

Go the round, অচারিত হওয়া To be in circulation. *e. g.* The following is *going the round* of the papers.—*I. M.*

Go out, নির্কাণ হওয়া ; বিলুপ্ত হওয়া To become extinct, as light or life. *e. g.* (1) The lamp has *gone out*. (2) If it (the amendment) were carried, the Budget must be withdrawn, and the Government would, of course, *go out*.—*Graphic*.

Go out of one's way, স্বাভাবিক বীভিবহিত কিছু করা To deviate from one's usual course of conduct. *e. g.* The Kaiser has again *gone out of his way* to do honour to the Church and to the Pontiff.—*Fortnightly Review*.

Go the way of all flesh (all the earth,) মরিয়া যাওয়া To die.

Go the whole hog (slang), যতদূর যাইতে হব যাওয়া ; কোন কার্য সম্পূর্ণরূপে করা To go to the fullest extent; to do something thoroughly or completely. *e. g.* The Irish Home Rulers are doing their cause serious injustice by "going the whole hog."—*I. M.*

Go through fire and water for a person, কাহাবও জগ্য আঙগে ফুড়িতে হয় গোড়া, জলে ডুবিতে হয় ডোবা, সকলই করা To hazard any danger for the sake of a

person. *e. g.* Poor Ram Chandra was a man who would go through fire and water for us.

Go-to-meeting, পোষাকি Good and fit for public use ; as, *go-to-meeting* clothes.

Go to rack and ruin, উৎসর্ব বাঁওয়া To be utterly ruined or destroyed. *e. g.* The commerce of the country went to rack and ruin.

Go to the dogs, অধঃপাতে যাওয়া Go to ruin. *e.g.* Indian industries have not so much *gone to the dogs* as we have all imagined.—*I.M.*

Go to the wall, কোণঠেসা হওয়া ; দুর্দশাগ্রস্ত হওয়া To be hard pressed ; to fare badly. *e.g.* (1) Big bones and large muscles rule, the weak *go to the wall*.—*Froude*. (2) Those colleges that sacrifice efficiency *go to the wall*.—*I. D. News*.

Go with, ঐক্য হওয়া To agree ; to accord. *e.g.* (1) Our agriculture, which is our main profession, does not *go with* the times because the profession is not manned with trained skill.—*Bengalee*. (2) I do not *go with* you in this matter.

Go without saying, বলা বাছলা To be an understood thing ; to be plainly self-evident. *e.g.* It goes without saying that people in embarrassed circumstances are open to temptation.—*Bengalee*.

Go with the stream, ওতে গা ভাসাইয়া দেওয়া ; নিজের স্বাধীন মত বিসর্জন দিয়া পাঁচ জনে যাহা করিতেছে তাহাই করা To act with the majority at the sacrifice of one's independent view or judgment. *e.g.* Some of the members of the Committee were always apt to *go with the stream*.

(The) **Greek Calends**, যে সময় কখনও আসিবে না A time that will never come (since the Greeks had no Calends), e.g. The Government has been persuaded to postpone the consideration of the bill till a later date which we trust will be the *Greek Calends*.—*Bengalee*.

Greek meeting Greek, সমানে সমানে যুক্ত ; দ্বাড়ে দ্বাড়ে যুক্ত One strong person encountering another of equal strength in a fight. e.g. *Greek* has met *Greek* and the tug of war has been proceeding for a considerable time.—*I.M.*

(A) **Great gun** (*colloq.*), প্রসিদ্ধ ব্যক্তি A man of note. e.g. In a long succession of mediocrities, he was regarded as a "great gun".—*I.M.*

(A) **Green horn** (*vulg.*), কাঁচা ছেলে An inexperienced fellow ; "a lad no more accustomed to the ways of the world than a young steer to the plough." e.g. I am no green horn.

Grin and bear, বিবর্তিভাব প্রকাশ না করিবা সহিষ্ণী বাঞ্ছনা Suffer without complaint. e.g. True, restaurant keepers find it expedient to cover their lamps with shades, but for the rest we *grin and bear it*.—*Englishman*.

H

Hail from, কোন স্থান হইতে আস। To come from. e.g. The *Pioneer* is "cocksure" that the Mission to Russia *hails from Tibet*.—*I.M.*

Halcyon days, স্বর্থশাস্তির দিন Days of peace and happiness. e.g. The *halcyon days* of the British Indian Association have departed.—*I. M.*

Half a loaf is better than no bread, নাই মামাৰ চেমে কাণা মামা ভাল Something is better than nothing.

Hard work gives the
opportunity for each
individual to strive to
deal with & conquer all
outside force over which
he can only gain the
mastery by the deliberate
effort to gain mastery over
himself. (justice 13. 3. 23)

Halt between two opinions, কোন্ মত বা পক্ষ অবলম্বন করিতে হইবে তাহা হির 'করিতে না পারা' To be unable to settle which opinion to follow or which side to take. e.g. "The fact is that Lord Salisbury and his friends in their Afgan policy *halted between two opinion's*.

Handwriting on the wall, ভাবী বিপচিক্ষ A sign of an approaching calamity. e.g. It is small wonder then, that * * the *Englishman* should be roused from its day-dreams to read the *handwriting on the wall* &c.—I.M.

Hang about, চতুর্দিকে ঘুরিয়া বেড়ান To loiter about. e.g. One hundred weavers left work and *hung about* the mill &c.—I.M.

Hang back, অগ্রসর হইতে না চাওয়া ; পশ্চাত্পদ হওয়া To feel reluctant to go forward ; to recede. e.g. We wonder why we are *hanging back* in this matter in Calcutta.—I.M.

Hang fire, ঘটিতে বিলম্ব হওয়া To be delayed, e.g. The matter has been *hanging fire* for nearly three months.

Hang heavy on one's hands, (সময়) কাটে না বা ক্লাস্তি-জনক বোধ হওয়া To seem tedious and tiresome to one. [The expression is used in reference to time.] e.g. Now that I have nothing of interest to occupy me the time *hangs heavy on my hands*.

Hang like a mill-stone round "one's neck,
বুকে পাথরের মত চাপিয়া ধাকা ; বড়ই কষ্টের কাবণ হওয়া To oppress one's mind as with a very heavy load. e.g. That money of R's *hangs like a mill-stone round my neck*. If I could pay it, I would never again borrow from mortal man.—Kingsley.

(The) **Happy despatch**, জাপানিসের আস্তহত্যাপ্রণালী A name commonly given to the Japanese *hara-kiri* or suicide by disembowelment. e.g. Some committed suicide with rifles, and others by the *happy despatch*.—I. M.

Happy hunting-ground, কোন কার্য চালাইবার পদ্ধতি

অহুকুল হান A favourable place for carrying on any pursuit, e.g. They are so multiplying in your midst that unless something is done to put an end to their depredations, Calcutta will soon become the *happy hunting-ground* of such miscreants.—*I.M.*

Hard and fast, বাধাৰাখি Rigidly laid down and adhered to, e.g. It is more than even necessary that the rigour of the *hard and fast* caste rules should be greatly relaxed.—*I.M.*

Hard lines, হৰ্ডগ্ৰেজ; ক্লেশ A hard lot ; hardships. e.g. It is surely *hard lines* on her that * she should be suffered to be bowled over by a complete stranger and outsider.—*I.M.*

Hard hit, আতে ঘৰা A blow which comes home to ; home-thrust. e.g. This was a *hard hit* at Mr. Grimwig who was a bachelor.—*Dickens.*

Hard put to it, অতি কষ্টে পতিত In great straits or difficulty. e.g. He was *hard put to it* for enough money to pay his railway fare.

Hard swearing, হলপ় কবিৱা মিথ্যা সাক্ষ্য প্ৰদান. Evidence on oath which is not strictly true ; perjury. e.g. *Hard swearing* runs rampant in courts of law.

Harp on, একই বিষয়ৰ লইৱা ঘ্যান ঘ্যান কৰা To dwell on the same subject vexatiously or tediously, e.g. Mr. A. harped, in season and out of season, on the injurious character of the agitation.

Haul over the coals, তিৰস্বাৰ কৰা To take to task for shortcomings. e.g. He certainly deserves to be *hauled over the coals*.

Have a bad time of it, হৰিসময়ে পতিত হ'লো ; দুরুষ হ'লো

হওয়া To fare ill ; to be badly off. e. g. The tezziwallahs were going to have a bad time of it.—I.M.

Have a finger in the pie, কোন বিষয়ে হাত থাকা To take a part in doing a thing. e.g. Will not any Bengali have a finger in this very excellent pie ?—I.M.

Have a fling at one, কাহাকেও বিজ্ঞপ করা To use sarcastic language towards one. e.g. It is extraordinary to find any section of the Australian Labour party, even for the sake of having a fling at England, taking up the Boer cause.—Argus.

Have a ring of, কোন কিছুর ভাঁজ থাকা Have a sound or tone of, e.g. The letter has a ring of suspicion about it.—I.M.

Have a thing for the asking, চাহিলেই পাওয়া To get a thing for the mere trouble of asking for it. e.g. Roots, herbs and similar products, rare in Europe and America, are to be had in India almost for the asking.—I.M.

Have clean hands, সম্পূর্ণ দোষশূণ্য বা নিষ্কলঙ্ঘ থাকা ; সৎপথে থাকা Have hands free from any taint of guilt ; to be a person of honesty and integrity. e.g. Mr. Bose has been shown to have had clean hands in the fraudulent transaction.

Have it to say, বলিতে পারা To be able to say. e.g. I have much pleasure in having it to say that dear mother has completely recovered.

Have one's ears কাহারও বিশ্বাসভাজন হওয়া To obtain the attention or confidence of a person. e.g. The men who have now the ear of the Government are not in touch with the people.—I.M.

Have one's self to thank for a thing, নিজেই কার্য
দ্বাৰা আনন্দন কৰা। To bring something upon one by one's own acts. e.g. The Government of India, *has to thank itself for the storm of opposition* raised throughout the country by ill-advised attempt to alter the existing law of sedition.—I.M.

He that runs may read, একপ'স্পষ্ট যে 'সহজেই দেখিতে বা বুঝিতে পাবা যায়। So plain that even the most careless observer may see it ; easily understood. e.g. What we have been struck with in India is not so much the general poverty of the country—evidences of which *he that runs may read*—as the misuse of their wealth, made by our wealthy men.—I.M.

Head and shoulders, বলপূর্বক Forcibly ; violently ; as, to drag one *head and shoulders*. অনেক পৰিমাণে By a great degree ; by far ; much. e.g. She was *head and shoulders* above them in erudition.—I.M.

Heart and soul, সর্বাঙ্গে কৰণে Earnestly ; with enthusiasm. e.g. He threw himself into the work *heart and soul*.

(Dir.) **Heart bleeds**, বুক ফেটে ধাওয়া ; শোণ কোলা The phrase is used to denote extreme pain from sympathy or pity. e.g. The heart of Pundit Iswar Chandra Vidyasagar *bled* for the poor girl widows.

(A) **Heaver of wood and drawer of water**, (*big-bellied*), অতি নীচকাৰ্যে নিযুক্ত বাস্তি ; মুটে ঘূঁঘুৰ ; গোগাম One who is employed in performing the most menial offices & a slave. e.g. The worthiest amongst us is, but a *heaver of wood and a drawer of water*.—Bengalee.

Hide one's diminished head, কলা কৰিব কৰিবাদেৱে না

Have one's self to thank for a thing, নিজেই কার্য
দ্বাৰা আন্বন কৰা। To bring something upon one by one's
own acts, e.g. The Government of India has to thank
itself for the storm of opposition raised throughout the
country by ill-advised attempt to alter the existing law
of sedition.—I.M.

He that runs may read, এজপ'স্পষ্ট যে সহজেই দেখিতে বা
বুঝিতে পাবা যায়। So plain that even the most careless ob-
server may see it; easily understood. e.g. What we
have been struck with in India is not so much the
general poverty of the country—evidences of which *he
that runs may read*—as the misuse of their wealth,
made by our wealthy men.—I.M.

Head and shoulders, বলপূর্ণক Forcibly; violently;
as, to drag one *head and shoulders*. অনেক পৰিমাণে। By a
great degree; by far; much. e.g. She was *head and
shoulders* above them in erudition.—I.M.

Heart and soul, সর্বাঙ্গে কৰণে Earnestly; with enthu-
siasm. e.g. He threw himself into the work *heart and
soul*.

(The) **Heart bleeds,** বুক ফেটে ধাওয়া; আঁশ কালা। The
phrase is used to denote extreme pain from sympathy
or pity. e.g. The heart of Pundit Iswar Chandra Vidy-
sagar bled for the poor girl widows.

(A) **Hewer of wood and drawer of water (bikhi-
cal),** অতি নীচকাৰ্যে নিযুক্ত ব্যক্তি; মুটে মুছুন; ঘোৱাষ। One who
is employed in performing the most menial offices, a
slave, e.g. The worthiest amongst us is, but a *hewer of
wood and a drawer of water*.—Bengalee.

Hide one's diminished head, কালা মুখ কাছাকাছি না

দেখান To withdraw from sight by reason of a sense of inferiority or wrong. e. g. He held up a very ugly picture of the morals of the boys which made the guardians *hide their diminished heads* in shame.—*Bengalee*.

Hide one's light under a bushel, নিজের গুণ ঢাকিয়া বাধা To obscure or conceal one's talents. e. g. Captain Forbes is unusually gifted with histrionic talent and we all hope he will no longer *hide his light under a bushel* but will show us what he can do in other parts.—*Englishman*.

High and dry, জল ছাড়া ; শুকনা ভাঙ্গা Out of water ; in a dry place. e.g. The days of affluence and prosperity have gone by leaving us stranded *high and dry* on the rock of destitution, poverty and misery.—*I.M.*

High and mighty, উদ্ধৃত ; অহঙ্কৃত Haughty. e.g. He is very *high and mighty* in his manner.—*Nesfield*.

High pressure, অনেক কার্য্যে মনোযোগ দিতে হইলে যে বিরক্তি জন্মে Excitement produced by having too much to attend to. e.g. Sir Alfred Milner has worked at *high pressure* for years &c.—*Graphic*.

High water mark, সমুদ্রতীরের যে বেথা নাল, নীমা, পর্ণমুক্ত সরোবর জোয়ার উঠিয়া থাকে ; উৎকর্ষ বা নেপুণ্যের পর্মাকাষ্ঠা The line on the seashore which the highest tide reaches ; (fig.) the highest degree of excellence or skill attained by any one. e.g. Miss Barson acting was Alvina Hobbs elderly romantic spinster was very good indeed and quite reached a *high water mark*.—*Englishman*.

His star is in the ascendant, তাহার ভাগ্য সূচনা ; তাহার এক জি পড়েছে He is in luck's way.

History repeats itself, এণ্ডিকাৰ ঘটনা জাতীয় জীবনে পুনঃ
পুনঃ সংষ্ঠিত হইতেছে Events of a similar nature are constantly recurring in the lives of nations.—T. Craven. e.g.
(1) If history repeats itself we are very probably on the threshold of a war as great as that of the Mahabharat.—I.M. (2) History repeats itself nowhere more often than in China.—Shanghai Times.

Hit the nail on the head, ঠিক জায়গায় লক্ষ্য বা আবাদ
কৰা ; ঠিক কাজ কৰা To touch the exact point in question;
to do the right thing. e.g. (1) Mr. Hamilton hit the right nail on the head when he said that India wanted something more than philosophy.—I.M. (2) This merchant hit the nail on the head by buying a large quantity of wheat yesterday : the price has risen to-day.—Mc Mordie.

Hobson's choice, ইহা নহিবে ত লও নতুবা কিছুই পাইবে না
This or nothing ; something with no alternative. e.g. We fancy that the very idea of remission of revenue would not have alighted even on the outside of the cranium of any of the Commissioners unless it had been a case of Hobson's choice.—Bengalee.

Hoist with his own petard, মিজেক কৰ্দি পঞ্চিত
Caught in his own trap. e.g. In that case the European who replaced the "Baba" will have been hoist with his own petard.—I.M.

Hold one's own, নিজেৰ কোটি বা স্থান বজান্ব রাখা To maintain what one is struggling for; not to lose ground. e.g. Everybody wants to hold his own, and to have his say.—I.M.

Hold the balance even, ইহাকি সমতাৰে ইলৰ কিম্বা অকৰ্ত্তব্য

পক্ষপাতিহ না কৰ। To maintain a fair equity. e. g. We only hope that the Court will *hold the balance even* &c.—*Bengalee*.

Hold water, ঠিক খাটা To be valid or sound. e.g. The argument will not *hold water*.

Hold with the hare and run with the hound, ববের ঘবের মাসী কমের ঘবের পিসী হওয়া ; কপটতা করা To play a double and deceitful game.

Hole-and-corner, গোপনীয় Secret ; underhand ; as, a *hole-and-corner* method of work.

Homer sometimes nods, “মূলীনাক্ষ মতিলম” Even the sages sometimes err.

Home Rule, আয়র্লণ্ডের স্বায়ত্ত শাসনাধিকাব A form of self-government claimed by the Irish people, with a separate parliament for the management of their internal affairs.

Hope against hope, আশা নাই তথাপি আশা কৰা To continue hoping for better things although there is little or no ground for hope. e.g. How vain and deceitful are human hopes ! But still we must hope, indeed, *hope against hope* &c.—*I. M.*

Hope deferred maketh the heart sick, আমাদিগের আশা পূর্ণ হইতে বিশ্ব হইলে আমরা মর্দ্দাহত হই We feel mortified at heart when the realisation of our ‘hopes’ is put off or delayed.

Household word, বেকথা সকলের মুখে উনিতে পাওয়া যাব ; চলিত কথা A well-known word. e.g. The name of the late lamented Maharanee Sarnomoye of Cossimbazar was a *household word* in India.

Hue and cry, ধৰ্ম্ম শব্দ A loud clamour in pursuit of

an offender. e. g. The fellow * * had a fine run down Dam Street, while a mob led by the fiscal's peons, raised the *hue and cry* after him.—*Times of Ceylon*.

Hum and haw (*colloq.*). কথা বলিতে বলিতে ঢোক গেলা To speak with hesitation. e. g. When administrators rise on their feet to make even a short speech they *hum and haw* &c.—*I. M.*

Humanly speaking, যন্ত্রের ঘৃতুর জান বৃদ্ধি তদন্তসারে বলিতে গেলে “Speaking after the manner of men, or according to the opinion and knowledge of men.” e. g. But, *humanly speaking*, no member of the Indian aristocracy * * attained his majority with fairer prospects &c.—*I. M.*

I

I for one, আমাৰ নিজেৰ কথা থিলৈ So far as I am concerned. e. g. *I for one* don't regret that we have made a departure from the Oriental to the Occidental methods of study.—*Bengalee*.

In abeyance, হণিত In a state of suspension, e. g. The privilege of interpellation has been kept in *abeyance* in the Punjab Legislative Council.—*I. M.*

In a fair way of, সম্ভব Likely to, e. g. We are glad that the Tata Research Institute is in a *fair way of* becoming an accomplished fact.—*I. M.*

In a funk (*slang*), অতিশয় স্ফীত In great fear, much frightened, e. g. The students, Boarders, in the hostel are in a *funk*.—*I. M.*

The wind that blows good.

In all conscience, নিঃসন্দেহ Assuredly. *e. g.* Here in India the struggle for existence has already become keen enough *in all conscience*.—*Bengalee*.

In a nutshell, অল্পের মধ্যে ; সংক্ষেপে In small compass ; briefly. *e. g.* This little book gives all the information on the subject *in a nutshell*.

In camera (L.), দ্বাৰকক্ষ কৰিবা ; অপ্রকাশ্যভাৱে With closed doors ; privately. *c. g.* The meeting was held *in camera*.

In cold blood, ক্রোধভৱে নহে ; সঙ্কল্প কৰিবা Not under the influence of passion ; deliberately. *e. g.* It will have been seen that the insults were offered *in cold blood*.—*I. M.*

In embryo, অপূৰ্ণ অবহাব্য In an incipient or undeveloped state. *e. g.* Lord Curzon's advice to lawyers old, to lawyers budding, and to lawyers *in embryo*, is sound.—*I. M.*

In evidence, উপস্থিত ; দৃষ্টিগোচৰ Actually present ; plainly visible. *e. g.* (1) The sister whose presence she had relied on was not *in evidence*.—*Blackwood's Magazine*. (2) The signs of decay are *in evidence*.

In full swing, খুব চলিতেছে In full progress. *e. g.* When the homeward mail left, the reaping of the cotton crop was *in full swing* &c.—*Daily Telegraph*.

In hot water, কষ্টে পত্তিত Mr. Penhill is *in hot water* again.—*I. M.*

In leading strings, শাসনাধীনে In a state of dependence ; under control. *e. g.* We cannot always keep Indian opinion *in leading strings*.—*I. M.*

In the's heart of hearts; মনে হৰ্মে ; গোপনৈ In the very depth of one's heart ; privately ; secretly. *e. g.* *in*

his heart of hearts the English official detests the Congress.—*Bengalee*.

In round numbers, (ভগাঁশ ছাড়িয়া দিয়া) পূর্ণ সংখ্যায় ;
মোটামুটি হিসাবে In whole numbers ; in approximate numbers. e.g. The house cost him Rs. 5000 *in round numbers*.

In sackcloth and ashes, অহতাপ বা হঃখের পরিচ্ছদে ;
হীনবেশে In a dress of mourning or penance ; in deep humiliation. e.g. Unless we at once repent *in sack-cloth and ashes*, * + our fate as a nation is sealed.—*I. M.*

In season and out of season, সময় নাই অসময় নাই ;
যথন তথন In proper as well as improper or inopportune time, e.g. Certain English newspapers are wont to shower encomiums on Lord Curzon *in season and out of season*.—*I. M.*

In so many words, ঠিক এই সকল কথায় In these words precisely. e.g. Mr. Havell is of the same opinion though he does not formulate it *in so many words*.—*I. M.*

In some quarters, শ্রেণী বিশেষের মধ্যে In certain circles, classes, or sections. e.g. The genuineness of the agitation has been questioned *in some quarters*.

(An) **Instance in point**, আলোচ্য বিষয়ের সহিত স্বত্ত্ববিশিষ্ট উদাহরণ An example applicable to the case in hand. e.g. Sir Henry Fowler is *an instance in point*.—*I. M.*

In the abstract, অস্থায় সংস্কৃত বিষয় হইতে পৃথক্কৃতভাবে ভাবিলে Considered separately from other associated things. e.g. Their affection for British rule *in the abstract* is lukewarm.—*Statesman*.

In the air, প্রচলিত ; সর্বত্র লক্ষিত Prevalent ; found everywhere. e. g. Famine is *in the air*.—Commerce.

In the face of, অভিকৃতে In opposition to. e. g. *In the face of* this order he has left the station.

In the fullness of time, কালপূর্ণ হইলে When the time is ripe for a thing. e. g. We hope our contemporary's high ideal of the Conference will be realised *in the fullness of time*.—I. M.

In the heyday of, সর্বোচ্চ দোপানে In the zenith of. e. g. The custom was unknown in the ancient times when India was *in the heyday of* her glory and renown.—I. M.

In the light of, কোন কিছুকে চক্ষেন উপর বা মনে বাধিয়া Keeping in view or mind. e. g. We hope the New Calcutta Municipal Act will be revised *in the light of* this principle.—Bengalee.

In the name of, কোন বিচুব্ধ দোষাটি দিয়। In behalf of. e. g. They prepared themselves for a general engagement *in the sacred name of* "patriotism."—I. M.

In the near future, অনতিনিলম্বে Within a measurable distance of time. e. g. Religion in the highest state of its development will elevate and uplift India again *in the near future*.—I. M.

In the nick of time, ঠিক সময়ে Exactly at the right moment. e. g. His proverbial good-luck may come to his help *in the nick of time*.—I. M.

In the running, কোন বিবাদে অভিযোগিতা করিতেছে এবং উহাতে কৃতকার্য হইবার আশা আছে Competing in a contest, with good hopes of success in a candidature &c.—

Chambers. e.g. He is *in the running* to be a centenarian.

In the teeth of, (বাধা বিহু) অগ্রাহ করিষ। In defiance of opposition. e.g. The Bill was passed *in the teeth of* popular opposition.

In the throes of, কোন কিছুর জন্য অত্যন্ত দ্রুতনায় Suffering the pain or agony caused in giving birth to or producing. e.g. It seems such a curious anomaly that a country *in the throes of* famine should be exporting grain.—*Commerce.*

In unmeasured terms, কটভাবে' In immoderately strong language. e.g. Deputy Magistrates are sometimes censured *in unmeasured terms* by the High Court.

Ins and outs, ভিতব বাহির সমস্ত ; নাড়ী মুখ্য Nooks and corners ; the full details. e.g. I know the *ins and outs* of the affair.

Into the bargain, অধিকস্ত Over and above ; besides. e.g. Our hen-headed friend Steyn is one of those who having bitten off more than he can chew is likely to have an attack of the colic *into the bargain*.—*P. M. Gazette.*

Introduce the thin end of the wedge, কৌশকের সীক ধাব প্রবেশ করাইয়া দেওয়া ; খুঁট হইয়া প্রবেশ করা। সফল জীবনবাত্তাব ভিত্তিস্থাপন করা To get the thin end of the wedge inserted, (fig.) to lay the foundation of a successful career. e.g. Russia has *introduced* the thin end of the wedge in Persia.

Iron's in the fire, মনোযোগ দিবার বিষয় Matter of mind

Ishn-allah Co.

ing attention, e.g. It may be that Government has some of its own *irons in the fire*.—*I. M.*

(The) **Irony of fate**, অদৃষ্টি বিপাক The happening of events, in a manner contrary to what may naturally or probably be expected. e.g. And by a strange *irony of fate* it is European votes which have exalted a "Native" above a European of good repute and tried public service.—*I. M.*

It is an ill wind that blows nobody good, একপ বিপদ নাই যাহাতে কাহাবও কোন উপকাৰ হয় না Few calamities are harmful to all concerned; someone is benefited by every misfortune. e.g. But *it is an ill wind that blows nobody good*. This storm raised George Fielding's better part of man.—*C. Reade*.

It is a thousand pities, ইহা অতীব হাস্থেব বিষয় It is very much to be pitied or regretted. e.g. *It is a thousand pities* that questions such as this, should ever be dragged into the light of common day or submitted to the comments of the crowd.—*Manchester Guardian*.

It is not half a bad idea = It is rather a good idea.

It never rains but it pours, যখন যাহা হয় বেশী কেশী হয় Whenever it rains, it rains in abundance. [The phrase is often used when events occur in quick succession.] e.g. *It never rains but it pours* we are told, and this has been the case with Mr. Sievier and Sceptre.—*Statesman*.

It remains to be seen: কি ফল হয় পৰে দেখা যাইবে What the issue will be no one can certainly tell, but it will yet appear.—*Mc Mervie*; e.g. *It remains to be seen* how far he will keep up the reputation of his predecessors on the bench etc.—*I. M.*

J

Jack-of-all-trades, যে ব্যক্তি সকল কাজই করিতে পারে ;
দশকর্মীন্ধিত ব্যক্তি One who can turn his hand to any
kind of business. e.g. William Worley was an old
Jack-of-all-trades who was always to be had for the
asking.

John Bull, ইংবার্জের সাধাৰণ নাম A general name for an
Englishman. e.g. We dare say, impartial, fair-minded,
honest *John Bull* will not view his action with appro-
bation.—*I. M.*

Join hands, একত্র হওয়া Be united with. e.g. When
merit joins hands with perseverance, success is certain.
—*Smiles.*

Join the majority, মৰিখা বাওয়া To die. e.g. General
Ward, who commanded the "Disciplined Chinese Field
Force" had just joined the majority.—*P. M. Gazette.*

Jump to a conclusion, বিশেষ বিবেচনা না কৰিয়া তাড়ি-
তাড়ি কোন সিদ্ধান্ত কৰা To rush to a conclusion hurriedly
and without due consideration ; to judge hastily. e.g.
Because there has been peace in Bengal for so many
years, one must not jump to the conclusion that the
Bengalis, as a race, have lost any of their old tradi-
tional valour.—*Englishman.*

K

Keep abreast of, পিছাইয়া না পড়া Keep pace with ;
not to fall behind. e.g. They fully realize that they

must *keep abreast of the times* if they are to rise in the scale of nations.—*I. M.*

Keep at arm's length, একটু তফাতে বাখা; অধিক বনিষ্ঠতা না করিতে দেওয়া। *Keep at a distance*; to avoid too much familiarity. e. g. Many of our mofussil zemindars have been compelled to *keep themselves at arm's length* from the District authorities.—*Bengalee.*

Keep at bay, শক্রকে নিকটে আসিতে না দেওয়া। To prevent an enemy from closing in. e. g. The plague was *kept at bay* so far as the Central India Agency was concerned.

Keep going, ভাসমান বাখা ; চালান। *Keep afloat*; to maintain in operation. e. g. (1) Money was poured out like water to *keep the expedition going*. (2) It is private kindness that *keeps* many members of the middle class *going*.—*I. M.*

Keep one in the dark, কাহাকেও অদ্বিতীয়ে বাখা অর্থাৎ কোন কিছু জানিতে না দেওয়া। *Keep one in ignorance*. e.g. He *kept me in the dark* about the matter.

Keep one's own counsel, নিজের অভিপ্রায় অঘের নিকট ব্যক্ত না করা। Not to divulge one's own purposes. e. g. Sir Mackworth Young is too loyal to his Chief to think of setting his authority at defiance or finding fault with his policy. If he had been really so disposed Mr. Thornburn's fate would have been a sufficient warning to him to *keep his own counsel*.—*I. M.*

Keep one's head above water, খনে নিমগ্ন না হওয়া ; নিজের ধৰ্ম চালাইতে পাওয়া। To avoid being over head and ears in debt ; to be able to pay one's way. e. g. We should not be surprised if the ryots fail to *keep their*

heads above water this year which is one of severe scarcity and agricultural hardship.

Keep pace with, সমান যাওয়া। Keep up with ; to progress as fast as. e.g. No number of additional lines will prevent congestion and blocks if the deliveries do not *keep pace with* the arrivals.—*Englishman*.

Keep the wolf from the door, অন্ধকষ্ট নিবারণ করা। Keep out hunger or poverty. e.g. His ten pounds would *keep the wolf from the door* until better times came round.—*Smiles*.

Keep up appearances, বাহিক ঠটে বজায় বাঞ্চা। To conceal the real state of things by wearing an outward show ; to maintain a show of substance. e.g. The people everywhere * * in trying to *keep up appearances* are bringing themselves to ruin.—*I. M.*

Kick up a dust, একটা গোলযোগ করা। To create a disturbance ; to make a fuss. e.g. He *kicked up a dust* over a small matter.

Kith and kin, আঁচীয় স্বজন Friends and relatives. e.g. He is far from all *kith and kin*.

Knock on the head (*collog.*), মণ্ডকে আবাত করিয়া আচেতন কা বধ করা ; শেষ করিয়া দেওয়া To stun or kill by a blow on the head ; hence, to put an end to. e.g. As the practice is fraught with danger to public justice it ought to be *knocked on the head*.—*I.M.*

L

Labour of love, 'পঁরস্পু' না শইয়া দ্বেষ্টাৎপর্বত' রে কার্য করা মাঝ

To kiss the hand that strikes

" " good for evil

Kissing goes by familiarity
and not by virtue.

Work undertaken spontaneously, and not for pay or profit. e. g. Dr. Mullick was thanked for his *labour of love* for his country.—*I. M.*

Laid by the heels, শার্ষিত Prostrated. e. g. This iniquitous proposal has been abandoned at least for the time being, and Mr. Brodick and Lord George Hamilton have been *laid by the heels*.—*I. M.*

(The) **Land of the living**, ইহলোক The place of abode of all living creatures ; the earth where we live. e. g. He is no longer in *the land of the living*.

Land of the rising sun, জাপান Japan.

Last but not least, যদিও সর্বশেষে উল্লিখিত তথাপি পূর্বোক্ত-গুলি অপেক্ষা ন্যূন নহে Said of a person or thing which though mentioned last, is not less important than the objects of previous notice. e. g. The fleet must be able to protect simultaneously the home land, the colonies, and the over-sea commerce, and *last but not least*, the prestige of the empire.—*Fort. Rev.*

Late in the day, অতি বিলম্বে Too late. e. g. He bade him, instead of carping at those who had profited by his neglect, "to enter the field, though *late in the day*." —*I. M.*

Laud to the seventh heaven, বাঢ়াইয়া একেবাবে স্বর্গে তোলা ; অতিবিক্রিয় প্রশংসন করা To extol or praise too highly. e. g. Mr. Mukerji lauded his friend to *the seventh heaven*.

Laughing-stock, ঘাহাকে উদ্দেশ্য করিয়া পরিহাস করা হয় An object of ridicule. e. g. He was the *laughing stock* of his neighbours.

Laugh in one's sleeve, একাঞ্চে গভীর ভাষ্য দেখাইয়া ভিতরে ... চিত্তেরে হাসা Laugh inwardly while preserving a serious

demeanour towards the person laughed at. e.g. Russia *laughed in her sleeve* when Japan tackled her with enquiries as to when the promises for the evacuation of Manchuria were to be fulfilled.—I. M.

(The) **Laws of the Medes and the Persians**, অপবির্তনীয় আইন Irrevocable laws. e.g. But custom has often the force of law, * * and it can no more be departed or deviated from than the oftmentioned *laws of the Medes and the Persians*.—I. M.

Lay an embargo on, নিষেধ করা To place under a prohibition of any kind. e.g. The Government of India are trying to *lay an embargo upon* the English language in India &c.—I. M.

Lay down, পরিত্যাগ করা To relinquish ; to resign. e.g. Mr. S. has *laid down* his office. উপস্থিত করা To offer or advance ; as, to *lay down* a proposition.

Lay heads together, একত্রে পরামর্শ করা To consult together ; to deliberate. e.g. If the Princes could meet and *lay their heads together*, no doubt they would have a delightful fraternity of their own &c.—I. M.

Lay one's finger on, বাহিব করা To find out. e.g. They have rightly *laid their fingers on* the true plague-spot &c.—I. M.

Lay one's hand upon one's heart and say, বুকে হাত দিয়া বলা To say honestly. e.g. Is there a single physician who will *lay his hand upon his heart and say* that he honestly believes inoculation to be a remedy against plague ?—I. M.

Lay one's self out, বিশেষ চেষ্টা করা To make special exertions ; to endeavour earnestly. e.g. The more he

knew of India, * * the more he was convinced that they could not do any good in India unless they *laid themselves out* to know and understand the people.—*I. M.*

Lay one's shoulder to the wheel, অপবেব সাহায্য প্রার্থনা না করিয়া আপনার কাজ আপনি করা। To do one's own work instead of invoking the help of others. e. g. It is the duty of the leaders of the people to *lay their shoulders to the wheel* &c.—*Bengalee.*

Lay stress on, কোন বিষয়ের উপর জোব দেওয়া। To insist upon ; to emphasize. e. g. The authorities seem to *lay stress* more *on* the quantity than *on* the quality of the instruction received.—*I. M.*

Lay the axe to the root of, মূলে কৃষ্টাব্ধাত করা , সম্পূর্ণ-ক্লপে ধ্বংস করা। To destroy completely. e. g. He did his best to *lay the axe to the root of* the evil.

Lay the corner-stone, স্তৰপাত করা। To make a regular beginning. e. g. I verily believe she *laid the corner-stone* of all her future misfortunes at that very instant.—*Maria Edgeworth.*

Lay to heart, গভীরভাবে চিত্ত করা। To ponder deeply upon. e. g. But the controversy points a moral which our Anglo-Indian friends would do well to *lay to heart*.—*I. M.* মর্মাহত হওয়া। To be deeply moved by something. e. g. He *laid* this insult to *heart*.

Leading question, যে অশ্চ অশ্চকারীৰ বাস্তিত উত্তৰেৰ দিকে ঝাইয়া যাব “A question so worded as to suggest an answer.” e. g. Some leading questions were put to the witness when he was cross-examined.

Leak out, সাধাৰণে অকাশ হইয়া পড়া। To ooze out ; to

become public. *e. g.* The terms of the peace have not leaked out.—*I. M.*

Leave no stone unturned, চেষ্টাৰ কিছুনাত্ৰ ভট্টি না কৰা। To do everything that can be done in order to gain an object. *e. g.* That the railway employes are determined to leave no stone unturned in the pursuit of better conditions is very evident.—*Commerce*.

Leave one in the lurch, কাহাকেও বিপন্ন বা নিঃসহায় অবস্থায় ফেলিয়া দেওয়া। Leave one in a difficult or helpless situation. *e. g.* He went off and left me in the lurch.

Leave out in the cold, উপেক্ষা কৰা, অনাদৰ কৰা। To neglect. *e. g.* They were altogether left out in the cold, and are still outside the grade.—*I. M.*

Let the cat out of the bag, গুপ্ত বিমূৰ্চ্ছা দাহিব কৰিয়া দেওয়া। To disclose a secret. *e. g.* The War Minister himself has, in an unguarded moment, let the cat out of the bag.—*I. M.*

Let the cobbler stick to his last, যাহাৰ যে ব্যবসায় সে তাৰাই কৰুক। Let every man follow his own trade or profession.

Let the dead past bury its dead, গতস্ত শোচনা নাস্তি। Let by-gones be by-gones. *e. g.* It was a troublous time, but let the dead past bury its dead, particularly because the right heir has attained his right destiny.—*I. M.*

Let the grass grow under one's feet, সময় অতি' বাহিত হইতে দেওয়া; দেৱি কৰা। To loiter; to linger; to lose time. *e. g.* We trust Government will pay due heed to this warning, and not let the grass grow under its feet until the plague is extirpated altogether.—*I. M.*

Lick creation, স্টিছ ছাড়া অর্থাৎ অতি অঙ্গত কোন বিছু করা
To triumph over creation, e. g. Even in a matter like
charity, the American is wont to "lick creation" as
much as in all other matters.—I. M.

Light-fingered gentry, লেব থিভেস. e. g. Some big
men have been among the victims of the *light fingered*
gentry.—I. M.

Line of conduct, ধাৰা A course of conduct. e. g. The
prudence of this *line of conduct* was obvious.—Dickens.

Lion's share, প্রাম সমস্তই The larger part; all or nearly
all. e. g. Government officials get the *lion's share* of
these honour.—I. M.

(A) **Little bird whispered it to me or told me,**
শুনিয়াছি কিন্তু কি একাবে শুনিয়াছি তাহা একাশ কবিব না I
heard in a manner I will not disclose. e. g. (1) *A little*
bird has whispered it to me that the Lieutenant Governor
is exceedingly annoyed at the apparent apathy of
the Police in the matter &c. —Capital. (2) *But a little*
bird told me the whole story.—M. Edgeworth.

Live from hand to mouth, মত্ত আৱ তত্ত ব্যয় Live pre-
cariously without provision for the future. e. g. Our
middle class men live generally *from hand to mouth*.

Living wage, A wage on which it is possible for a
workman and his family to live fairly.

Loaves and fishes, মেটা বেতনেৰ কৰ্ম ; কোন পদ হইতে যে
উপার্জন হয় Appointments with handsome salaries at-
tached to them; the emoluments of office. e. g. We
think that the claims of the Indians to a larger share
in the *loaves and fishes* of the state are undoubted and
preferential.—I. M.

(To) **Lock the stable-door after the horse is**

stolen, চোর পালালে বুদ্ধি বাতে To take precautions too late.

(The) **Long and short of a thing**, মেটি কথা The sum and substance of a thing. e.g. This is *the long and short of the story* as we published it &c.—*Tribune*.

Look a gift horse in the mouth, ঘে দ্রব্য বিনামূলে পাওয়া গিয়াছে তাহার শৃণাশৃণ বিচার করা Look into the quality of a thing which has been received gratis. e.g. It is universally admitted that we should not *look a gift horse in the mouth*.—*Bengalee*.

Look askance, সন্দেহ বা স্থপার চক্ষে দেখা To look at with suspicion or disdain. e.g. He *looked askance* on my proposal.

Look daggers, ক্ষেত্রে একপ ভয়কর ভাবে চাহিয়া থাকা বেন ছোবা মাবিতে উগ্রত Look with fierce and angry look (as if prepared to stab with a dagger). e.g. The sailor *looked daggers* at me when I referred to the rude treatment which he had accorded to an Indian gentleman sometime ago.

Look in the face, সাহসপূর্বক সম্মুখীন হওয়া To face or meet boldly. e.g. I trust the authorities will *look* matters steadily *in the face* and eradicate the real evil of our educational system.

Look up, বুদ্ধি বা উন্নতি হওয়া To show a tendency to rise or improve. e.g. (1) Prices are *looking up*. (2) The coal industry in Bengal is *looking up*.—*I. M.*

Lucky hit, ঘেটী ভাগ্যক্রমে হঠাৎ হইয়া পড়ে A fortunate or successful stroke; success won by chance. e.g. Practice wisely and diligently improved, is the great secret of business. Some may make what are called “*Lucky*

hits" but like money earned by gambling such hits may only serve to lure on to ruin.—*Smiles.*

(The) **Lull before the storm**, ପ୍ରବଳ ଝଡ଼େର ପୂର୍ବେ ନିସ୍ତରତା
The calm which precedes the occurrence of a severe storm. e.g. The present lull at the seat of war is only *the lull before the storm*.—*I. M.*

Lynch law, ଆଦାଲତେବ ଆଶ୍ରୟ ଗ୍ରହଣ ନା କବିଯା ଅମନି ଧରିଯା ଦଣ୍ଡ-
ବିଧାନ Law administered by private, unauthorised persons without judicial trial. e.g. There is nothing so dangerous to human society as the reign of *Lynch law*.

M

Make a cat's paw of one, ଅପବେବ ଅନିଷ୍ଟ କବିଯା ନିଜେର
କାର୍ଯ୍ୟ ସିନ୍ଧି କବା ; ପବେର ମାଥାର କୌଟାଳ ଭାଙ୍ଗା Make one a dupe
or tool of another ; make one the medium of doing another's dirty work. e.g. The Indian merchants are nominal capitalists ; the capitalists from Europe and America *make a cat's paw of them*.—*I. M.*

Make a clean breast of, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣକାମପି ଦୋଷ ସୀକାବ କରା To make full confession, e.g. He *made a clean breast of his shortcomings*. ମନେର କଥା ଖୁଲିଯା ବଲା To disclose the secrets which weigh upon one. e.g. The European Civilian, who had played such a mean role, became thoroughly ashamed of his conduct, and *made a clean breast of the matter* to Mr. Ranade with whom he stood on terms of intimacy.—*I. M.*

Make a clean sweep of, ଏକେବାରେ ସାଫ୍ କରିଯା ଫେଳା To remove or destroy completely. e.g. It is a piece of the policy pursued all along by Government in connec-

tion with this Municipal legislation to have *made* nearly a *clean sweep* of its old nominations.—*I. M.*

Make a man bleed (*colloq.*), কোন ব্যবস্থা দ্বারা , কাহাবও বড় শেষণ কৰা To draw money by high charges from a man who is very unwilling to pay away any money.—*Mc Mordie*, e. g. The party *made* the candidate for a seat in the Parliament bleed freely. কাহাকেও ব্যর্থণাগ্রস্ত কৰা Make a man suffer. e. g. I will *make him bleed* for the gross insult he has offered me.

Make a mountain of a molehill, তিলকে ভাল কৰা To exaggerate difficulties or obstacles ; to magnify trifles. e. g. Well, there are foreigners who are *making a mountain of the molehill Bain case*.—*I. M.*

Make a new departure, নৃত্য এবং স্বতন্ত্র কার্য্যপ্রণালী অবলম্বন কৰা To start on a new and different course. e. g. Lord Curzon has *made a new departure* in the policy of the Government in the direction of antiquities.—*I. M.*

Make a virtue of a necessity, কর্তব্য বোধে অঙ্গীতিকর কার্য্য সংগ্ৰহ কৰা To do a very disagreeable thing as a duty because you cannot help doing it, e. g. Seeing that his life was in jeopardy unless he complied with the demands of the highwaymen he made over to them all the money he had in his pocket *making a virtue of a necessity*.

Make assurance doubly sure (অনিষ্ট নিৰামণেৰ জন্য) পূৰ্ব হইতে যথাসম্ভব সাবধান হওয়া To take every possible precaution. e. g. To make the assurance doubly sure we had the wounded part bled.—*I. M.*

Make capital out of anything, কোন কিছু হইতে নিজের স্ববিধা করিয়া লওয়া। To turn anything to one's own profit or advantage. e. g. These cock-and-bull stories impose upon nobody though large *capital is being made out of them* in the Law-courts &c.—*I. M.*

Make both ends meet, আয় ব্যয় সমান কর। To keep expenditure within income : said of a person who feels the pinch of poverty. e. g. The same amount in these days of high pressure does no longer suffice to enable a man to *make both ends meet* &c.—*I. M.*

Make mince-meat of, কাটিব। খণ্ড খণ্ড করা ; সম্পূর্ণভাবে ধৰ্মস কর। To break or cut to pieces ; to completely destroy. e. g. Not a few among them * * believe in their hearts that colossal Russia will *make*, in the end, *mince-meat* of her enemy.—*I. M.*

Make no secret of, গোপন না কর। Not to conceal ; to avow openly. e. g. Englishmen *make no secret* of their growing irritation at the expansion of German influence.—*Bengalee.*

Make no sign, নিষ্পন্দিত থাক। Not to stir or move. e. g. And we are surprised, that the Government of India itself *makes no sign* as to its attitude in the matter.—*I. M.*

Make one's hair stand on end, ভয়ে শরীর ওমাঞ্চিত কর। Make one's hair stand erect through fear. e. g. There was a time and that not long ago, either, when the very mention of the word "Russian" was enough to send a thrill of horror through our frame, and *make our hair stand on end*. "like quills o'er the fretful porcupine."—*I. M.*

Make one's mark, একপ কোন কার্য করা যাহাতে সম্মান বা খ্যাতি লাভ হয় To do some noteworthy thing which brings honour or distinction, e. g. It is very much to be regretted that any Judge of the Calcutta High Court who *makes his mark* within a short time is not allowed to stay long in our midst.—*I. M.*

Make or mar, গড়া বা ভাঙ্গা ; বাঁধা বা শাবা To create or ruin ; to cause or destroy. e.g. The smiles or frowns of high Anglo-Indian officials *make or mar* the happiness of the Native Prince.—*Bengalee*.

Make out a case, কোন বিচারাধীন বা দিবেচ্য বিষয় সাঙ্গ্য বা তর্কেব দ্বারা প্রমাণ করা To establish by evidence or argument a cause or question which is under trial or discussion. e.g. (1) The object of the Commissioners is to show that *no sufficient case has been made out* by the Association for the reduction of duty asked for.—*Statesman*. (2) The letter has *made out a case* more against Europeans than Indians.—*I. M.*

Make shift, কষ্টশূণ্যে চালান To manage with difficulty. e.g. By my other labours I *make shift* to eat and drink and have good clothes.—*Goldsmith*.

Make short work of, তাড়াতাড়ি বা হঠাৎ শেষ করা To dispose of summarily ; to bring to a sudden end. e.g. He *makes short work of* the plea raised by the India office as to German and Russian interpretation.—*I.M.*

Make the mouth water, মুখ দিয়া জল সবান To arouse in any one a strong desire or a longing for a thing. e.g. The employments enjoyed by Indian officials are enough to *make the mouths* of their fellows elsewhere water.—*I. M.*

Mark Tapley pt.
untranscribed John

Malice prepense, সকল্পিত অমিষ্ট চেষ্টা Deliberate or intentional malice, e.g. *Capital* is not a "native" publication and it has no cause given to it for *malice prepense*.—I.M.

Man of straw, যাহার কোন মুরোদ নাই ; সামাজিক One who has no independent character or influence ; an insignificant person, e.g. But no one cares for such a *man of straw*, as he.—*Greville's Journals*.

(A) **Means to an end,** কোন উদ্দেশ্য সাধনের উপায় A means to gain some object, e.g. And where the pupils will begin to value knowledge for its own sake, and not as a *means to an end*.—I.M.

Men of the long robe, ধর্মবাজক বা বিচারপতিগণ Priests or judges who wear long robes or gowns.

Microscopic minority, নিচৰ অংশ সংখ্যা Extremely small minority, e.g. The dissentient members form but a *microscopic minority*.

Milk and water, ছুর্বল ; নিষেজ Feeble ; lacking in force, energy, &c. e.g. Warnings of this *milk and water* sort have been issued times without number.—I. M.

(The) **Milk of human kindness,** হৃদয়ের কোমলতা ; সহায়তা Softness of heart ; sympathy, e.g. Mr. Inglis is a high-minded official with the *milk of human kindness* flowing profusely in his veins.—I. M.

Mince matters, অর্দেক প্রকাশ কবিয়া অর্দেক গোপন করা To utter half and keep back half ; to speak reservedly, e.g. Mr. Ghose is not a man given to *mincing matters*.

(A) **Moral certainty,** যে সম্ভাবনার উপর নির্ভর করিয়া কার্য্য করা যাইতে পারে ; আৰু নিশ্চয়তা A likelihood so great as to be safely acted upon, e.g. It is a moral certainty that the patient will never tally.

Moral victory, যে পরাজয় (ফলে) জয় বলিয়া গণ্য হইতে পারে। A defeat which, on account of its influence, is a victory. e.g. The *moral victory* was with the people but the Government is the master of the situation and the Government had had its way.—*Bengalee*.

More honoured in the breach than in the observance, প্রতিপালন করিয়ে এত মান না করিলে তদপেক্ষ অধিক (মান) The expression is used in condemnation of a rule or custom. e.g. The custom of enforced widowhood in India is a custom *more honoured in the breach than in the observance*.

More is meant than meets the eye or ear, যাহা দেখা বা শুনা যায় তাহা অপেক্ষা অনেক বেশী বুঝায় Means a good deal more than what is seen or heard ; more is implied than expressed. e.g. (1) There seems to be *more* in this assurance than *meets the eye*.—*I. M.* (2) However in those verses addressed to the lady something *more was meant than met the ear*.—*M. Edgeworth*.

More sinned against than sinning, অন্তেব ক্ষতি করা অপেক্ষা নিজেই অধিক ক্ষতিগ্রস্ত হওয়া More the party wronged than a wrong-doer. e.g. It would then appear that these unfortunate journalists have been *more sinned against than sinning*.—*I. M.*

Mount guard, অহৰীর কার্য করা To act as a sentinel e.g.. This year the Government has been very considerate in proposing to allow some remuneration to those poor gentlemen who are called upon to *mount guard* over the exami: e:s.—*I. M.*

Move heaven and earth, যতদূর চেষ্টা করা যাইতে পারে তাহার জটি না করা ; আকর্ষণ পার্ত্তাল এক করা To use the best

endeavours ; to make every possible effort or exertion.
e.g. *Heaven and earth were moved* to convince the Government of its error.—*I. M.*

(A) **Move or step in the right direction**, পুক্ষিকৃত কার্য A step or action taken in the proper line ; a judicious proceeding. e.g. (1) We regard the action of the Government of India as *a move in the right direction*.—*Bengalee*. (2) The rapprochement with France, already in the way of being accomplished, will be *a step in the right direction*.—*Fort. Rev.*

Mrs. Grundy, জৈর্বাণিত অভিবাসিগণ Jealous neighbours.
e.g. "What will *Mrs. Grundy* say to your late folly?"

Muster strong or muster in strong force, বল্ছ "সংখ্যার সমবেত হওয়া To assemble in immense numbers.
e.g. (1) The Japanese have lately been *mustering strong* in Seoul, the capital of Korea.—*I. M.* (2) We have no doubt the delegates from Bengal will *muster in strong force*.—*Bengalee*.

Myrmidons of the police, পুলিশ কর্মচারীগণ Policemen.
e.g. The *myrmidons* of the Sukta-street Thana preserved order in the procession.

N

Name to the counter, মিথ্যা বলিয়া একাধি করিয়া দেওয়া To expose publicly as false. e.g. Some of these lies have already been *named to the counter* &c.—*I. M.*

Necessity has no law, 'আতুরে নিয়মো'নাটি A person in extreme want cannot be expected to observe those

laws or rules that stand in his way. e. g. To make a request to you at this stage of mutual acquaintance would perhaps be odd and premature, but *necessity has no law*.

Necessity is the mother of invention (*a proverb*), কাজ আটকালেই বুদ্ধি যোগায় One's inventive faculty is best brought into play when one is in urgent need ; when a man feels the pinch of want he scarcely fails to hit upon some means to supply the want.

Neck and crop, সম্পূর্ণক্ষেত্রে Altogether ; completely. e. g. They turned him out neck and crop.

Neck and neck, সমান সমান ; রেসারেন্স Exactly equal ; side by side ; close together. e. g. Dante is a superior poet to Milton and runs *neck and neck* with Homer.—^{*} Macaulay.

Neck or naught or nothing, হস্তাহসিকভাবে Risking everything ; desperately. e. g. Away went Gilpin, *neck or naught*.—Cowper.

Neither fish, flesh, nor good red herring, এও নয়, ওও নয়, তাও নয় ; উহা যে কি তাহা ঠিক করিল্লা বল কঢ়িব Something difficult to classify. e. g., It is no classification of Educational effort. It is *neither fish nor flesh nor red herring*. It is a jumble of different kinds of instruction.—Fort. Rev.

Neither here nor there, অনাবশ্যক ; অসংলগ্ন Of no importance ; irrelevant. e. g. In connection with this M. Ghose said one or two things not particularly flattering to Dr. Mukerji ; but that is *neither here nor there*. —L.M.F.

(A) **Meat-egg**, খিদা সংপ্রদেশ অঙ্গ বর ধেসে গুড়াকুড়া পুরুষ

Nook and cranny.

Something laid by as the beginning of a fund or collection. *e. g.* Mr. Tata's object was merely to make his gift a *nest egg*, which might, under the patronage of Government, receive contributions from the Indian princes and others towards the great end which he had in view.—*I. M.*

(A) **New lease of life**, পুনর্জীবন A new term of earthly existence ; a fresh extension of life. *e. g.* The boy has got a *new lease of life*.

(A) **Nine days' wonder**, হই চাবি দিনের জন্য বিশ্বস না ছড়-গের বিষয় Something that causes a great sensation for a few days and then is heard of no more. *e. g.* Prince Ranjit of Beluchistan fooled the good people of London in famous style and was a *nine days' wonder* in that city.—*I. M.*

Nip in the bud, অঙ্কুরে নষ্ট করা ; অকালে বিনষ্ট করা To cut off in the early stages of development ; to destroy prematurely. *e. g.* It is best to *nip vice in the bud*.

No go (slang), নিষ্কল ; বৃথা Of no use. *e. g.* But it was no go.—*I. M.*

None the less, কোন অস্থুবিধি সহেও In spite of any drawback or disadvantage. *e. g.* Sir Francis Maclean, in a powerful and eloquent and *none the less* humorous speech, referred to the question of manning the High Court Bench strongly and adequately.—*I. M.*

Not far to seek, অব্যবশ্য করিতে দূরে থাইতে হইবে না, নিকটেই রহিয়াছে ; সকলের চক্ষের উপর রহিয়াছে Near at hand ; within the ken of everybody. *e. g.* Labour is scarcer than ever and the cause is *not far to seek*.—*Argus*.

Not to say (or speak) of, ইহার ত কথাই নাই ; ইহার কথা

ছাড়িবা দিলেও Even if left out of consideration. e. g. The lessons they receive *not to say of* the good examples of their preceptors edify and elevate them.—*I. M.*

Nothing if not, নিচ্ছবই Unquestionably; decidedly. e. g. Lord Curzon is *nothing if not* thorough.

Nothing more or less than, সমান As much as; equal to. e. g. The Dhurm Raj is *nothing more or less than* a small stone.—*I. M.*

Nothing short of, অদ্যপক্ষা কিছুমাত্র কম নয় Nothing less than; nothing which is in any way inferior to. e. g. It will be *nothing short of* a jobbery if the claims of this man to the vacancy be ignored.

Nothing succeeds like success, পড়তা পড়লে সকল দিকেই ঝুঁঝিবা হয় Success leads to success. e. g. *Nothing succeeds like success* and the success already achieved by *East and West* is remarkable &c.—*I. M.*

Nothing to the purpose, কোন কাঙ্গের নয় Of no use at all, quite immaterial. e. g. His being of kin to Edward was *nothing to the purpose*.—*Freeman*.

No two opinions, দ্বিত বা মতের বিভিন্নতা না থাকা No difference of opinions. e. g. That the proposal to hold an educational Conference together with an Exhibition is a happy idea, there can be *no two opinions* about it.—*I. M.*

Now and again, সময়ে সময়ে Occasionally. e. g. In public life such thing, are bound to happen *now and again*.—*I. M.*

Now, or never, এখন হইল ত হইল নভুবা আৰু কখনও হইবে ন হৈ If the present opportunity be missed, another will never occur. e. g. *Now or never was the time*.

Irish patriots to show what they were made of.—
Froude.

Now that, ଯେହେତୁ ଏକଥେ Since now. e.g. Now that he had come to a close, he drew a very long breath.—
Dickens.

Number one, ଆୟ୍ୟ ; ସାର୍ଥ One's self ; one's own personal interests. e.g. Regard for number one, is the prevailing maxim everywhere.—*Smiles.*

O

(The) **Observed of all observers**, ଯିନି ସକଳେର ଦୃଷ୍ଟି ଆକର୍ଷଣ କରେନ One who draws all eyes on him. e.g. Prince Kanjit of Beluchistan, during a ten days' stay in London, was the observed of all observers.—*I.M.*

Odds and ends, ଟୁକ୍କବା ଟୋକ୍କବା Scraps ; fragments. e.g. (1) The greatest part of my miscellaneous work is done in the odds and ends of time.—*Southey.* (2) Mr. A. devotes the odds and ends of his income to charitable purposes.

Of a certainty, ନିଶ୍ଚଯକପେ Certainly. e.g. How this movement originated we cannot tell of a certainty.—*I.M.*

Of a piece with, ଏକଇ ପ୍ରକାରେବ Similar to ; like. e.g. The arrangement * * is of a piece with his other jobberies.—*I.M.*

Of necessity, କାହାରେ କାହାରେ Necessarily ; unavoidably. e.g. Our rates were of necessity much higher than theirs.—*Smiles.*

Of one's own seeking, যাহা কেহ স্ববং অন্ধেণ কবিবা নহি-
ষাচে Sought by one's self. e. g. His candidature is not
of his own seeking—it has been thrust upon him.—I.M.

Of parts, সক্ষম Able. e.g. The occasion was one which
required a man *of experience* and *parts* to hold the
office.—*Edinburgh Review*.

Of set purpose, পূর্ব হইতে ফুতসংকল্প হইয়া With a fixed
determination. e. g. He did this *of set purpose* to insult
me.

Of the earth, earthy, সম্পূর্ণ সংসারী Worldly in a
superlative sense. e.g. The late Maharshi Devendra
Nath Tagore was not *of the earth, earthy*.

Of the first water, অত্যুৎকৃষ্ট Of the highest excellence;
of the first class. e.g. Mr. S. is a musician *of the first*
water. [Water=The colour or lustre of a pearl or
diamond.]

Off and on, থাকিয়া থাকিয়া ; মধ্যে মধ্যে At intervals ;
occasionally. e.g. They *off and on* fell out like the heroes
of some old epic.—*Contemporary Review*.

Off hand, পূর্ব হইতে অস্তত না হইয়া Without study or pre-
paration. e.g. (1) An *off hand* speech. (2) He could
deliver a speech *off hand*.

(The) **Old Adam** কুর্বভাব The evil nature within a man.
e.g. But there are times when the “*Old Adam*” is much
in evidence, and this is just one of those times.—
I. M.

Old head on young shoulders, কাঁচা বয়সে পোকা বুঁক
The wisdom of old age in the possession of a young
man. e.g. We never find the wise *head of an old man*
on shoulders that are young.—Bengalee.

On a par with, সমান On a level with ; equivalent to.

The Exhibition promises to be *on a par with* last year's in point of numbers.—*Englishman*.

On its merits, গুণ বা দোষ বিবেচনা করিয়া Considering its strong (or weak) points. e. g. The case was decided *on its merits*.

On paper, কাগজে ঘাত, কাজে কিছুই নহে In writing but having no value. e. g. Their salaries were princely *on paper*, but they were never paid.—*Fort. Rev.*

On tenter-hooks, উৎকৃষ্টি বা বাতনাশ্রিত In a state of suspense, anxiety or agony. e. g. We are really *on the tenter-hooks* of impatience as to the details of a scheme fraught with far-reaching consequences to the citizens of Calcutta.—*I. M.*

On the carpet or tapis (*colloq.*), বিবেচ্য বা বিচার্য Under discussion. e. g. (1) The question is *on the carpet*. (2) We have *on the tapis* the great Calcutta Improvement Scheme &c.—*Capital*.

On the face of it, পর্যবেক্ষণে Apparently ; plainly. e. g. (1) *On the face of it* this allegation is absurd. (2) The project, *on the face of it*, is good.—*I. M.*

On the qui vive (Fr.), উৎস্মৰক ; সতর্ক Eager ; watchful ; alert. e. g. The Japanese * * is always *on the qui vive* to assimilate the virtues of others &c.—*Tribune*.

On the sly, এপ্পত্তাদে, টুশি চুশি In a secret manner. e. g. The boy smokes a hookah *on the sly*.

On the tiptoe of expectation, অত্যাশাৰ উদ্গ্ৰীব In eager expectation. e. g. Many of the title-hunting gentry must be standing *on the tiptoe of expectation* in view of the good things awaiting them.—*I. M.*

Once for all, একবাব মাত্র, দ্বিতীয় বাব কবিতে হইবে না একপ-
ভাবে Once, and once only ; finally. e.g. These questions
should be settled *once for all*.

Once in a way, একবাব মাত্র ; কদাচিং On one occasion
only ; very rarely. e. g. I do not mind your doing this
once in a way but do not make a practice of it.

One good turn deserves another, কোন ব্যক্তি উপ-
কার করিলে তাহার অত্যাপকার করা। উচিত Good acts should
be requited. e. g. *One good turn deserves another.* I love
them and they love me.—Dickens.

One man's difficulty is another man's oppor-
tunity, কাহারও সর্বনাশ কাহারও পৌষ্টিক ; একজনের গোল-
যোগ অন্তের স্থৰ্যোগ The expression is used when one man
tries to take advantage of another man's troubles. e. g.
England's difficulty is Russia's opportunity.

One's days are numbered, কাহারও আয়ু শেষ হইয়াছে
, One's days are drawing to a close. e. g. We hope that
the days of the plague might be numbered in the land.

One's hearth and home, নিজের বাড়ী থব মোৰ One's
house and home. e. g. This would include those who
would remain bound to *their hearths and homes*.—19th
Century,

One's long home, কবৰ The grave. e. g. The poor crea-
ture has gone to its *long home*.

One's life is not worth a long purchase, কেবল
সম্ভবত: অধিক দিন বাঁচিবে না. One is not likely to survive
long. e. g. It meant that if the non-Christian religions
of India were to get the upper hand, and especially the
*Islam, the lives of the Christians in India would not be
worth a very long purchase.*—Shakespeare.

One's mantle falls upon another, ଏକେବ ଗୁଣ ଅତ୍ରେ
ବର୍ଜନ ; ଏକଜନେବ କାର୍ଯ୍ୟ ଅପର କାହାବଙ୍କ ସାବା ଗୃହିତ ହେଲା One's
virtues are inherited by another ; one's work is taken
up by another. e. g. May the mantle of Queen Victoria
fall on her worthy successor King Edward VII.—
I. M.

One swallow does not make a summer, ଏକଟା
ଘଟନା ଦେଖିମା ଏକଟା ସାଧାରଣ ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରା ଯାଏ ନା। We must
not frame a general law from one single phenomenon;
e. g. Raleigh returned the kindest thanks to them all,
disowning, with becoming modesty, that one day's fair
reception made a favourite, any more than *one swallow
a summer*.—*Scott*.

**One touch of nature makes the whole world
kin,** ମାନବ ଚରିତ୍ରେବ କୋଣ ଏକଟା ଭାବକେ ପୃଥିବୀର ସର୍ବତ୍ର ଦେଖିତେ
ପାଇଯା ଯାଏ, ତାହା ସାବା ସ୍ପଷ୍ଟତା ବୋଧ ହେବେ ଯେ ମହୂର୍ଯ୍ୟଗଳ ପବନ୍ତରେ ଆତ୍ମୀୟ
The fact that a single trait of human character is visible
all over the world, shows that men are all kith and
kin. e. g. The love of fairy tales seems to be *one of
those touches of nature that make the whole world kin*.
From the Ganges to the "Thames, from Sicily to Lap-
land, the legends of our nursery days are cherished
and transmitted in one form or "another &c.—*Cornhill
Magazine*.

One way or the other, ଭାଲ ନା ହେବ ମନ୍ଦ ; ଅମୁକ୍ତଳେ ଅର୍ଥବା
ଅଭିକୃତେ For good or bad ; for or against. e. g. (1) This
is a matter which does not affect Mr. B. *one way or the
other*. (2) The Secretary of State sways from one op-
inion to another while his Council have not come to a
definite conclusion *one way or the other*.—*I. M.*

One with another, সমস্ত ধরিয়া ; গড়ে পড়তার Taken all together ; taken on the average. e.g. *One with another I shall have enough books for the class.*

(The) **Open door**, ব্যবসায়ে কোন বাধা বিল্ল না থাকা ; অবাবিত জ্ঞান Free access to all nations in matters of trade ; absence of restrictions. e.g. Foreign States advocate the open door, because it is to them advantageous.—*19th Century.*

Open one's purse strings, অর্থব্যয় করা To make contributions in money. e.g. The initiative of Government is necessary to make our wealthy countrymen open their purse strings.

(An) **Open question**, অমীমাংসিত নিষয় A question which is still open to discussion ; an undecided question. e.g. It is quite an open question whether such a punishment is severe enough for man guilty of so grave an offence. —*Morning Leader.*

(An) **Open secret**, বে গুপ্ত বিষয় অনেকের নিকট প্রকাশ হইয়া পড়িয়াছে A secret which has oozed out and become known to many. e.g. That the measure has deprived the people of their liberty and independence is an open secret.—*Native Opinion.*

Open sesame, অবেশ লাভ করিবার মন্ত্র A potent charm by which to get access, to something ; passport. e.g. His frank address was a sort of open sesame to every heart. —*Prescott.*

(An) **Ornamental figurehead**, দেখিক্ত ধূঃজ কাল দিক্ক কালে কিছু সহ ; মাকাল ফল A gaudy, but useless figure. e.g. If we are to have an ornamental figurehead quitain-

different to his proper duties we may look for a continuance of the scandals.—*Bengalee*.

Other fish to fry, অন্য কাজ Other business to attend to. e.g. He has *other fish to fry* just now.

(The) **Other side of the shield**, অন্য দিক The other side of the story or argument. e.g. There is, of course, *the other side of the shield*.—*I. M.*

(The) **Other way**, অন্যবিধি Otherwise. e.g. Now it is absurd to suppose that Europeans enjoy an enviable immunity from the plague. The facts are *the other way*.—*I. M.*

Out and out (colloq.), সম্পূর্ণক্রমে Thoroughly ; altogether ; as, "an *out and out* mean family." সম্পূর্ণ ; গোঢ়া Thorough-going. e.g. Mr. Galloway Weir is *an out and out* Home Ruler.—*I. M.*

(To) **Out-Herod Herod**, সকলের উপরে যাওয়া ; সীমা অতিক্রম করা To be more outrageous than the most outrageous to pass all bounds. e.g. (1) I gave her credit for a little boldness. But to keep up her character she will *out-Herod Herod*.—*Beaconsfield*. (2) His account of his travels really *out-Herod's Herod*.

Out of all proportion, অসমান Unequal in amount or degree. e.g. The punishment is grossly *out of all proportion* to the offence.

Out of hand, অবিস্ময়ে Directly ; at once ; without delay. e.g. Gather we our forces *out of hand*, and set upon our boasting enemy.—*Shak.*

Out of joint, বিষ্টুষ্ট In disorder and confusion. e.g. (1) The times are *out of joint*.—*Shak.* (2) He begins to see

that the whole situation there will be put *out of joint* &c.—*I. M.*

Out of sight, out of mind, চথের আড়াল হলেই মনের আড়াল হয় ; মাঝেব কুটুম এলে গেলে A person or thing removed from one's sight is apt to escape one's memory.

Out of the common, অস্থাবৃণ Unusual. e. g. He (the Czar) is inclined to take to his bed on the first suspicion of illness, and at such times does not feel quite easy unless the doctors order him a treatment very much *out of the common*.—*Tit-Bits.*

Out of the frying pan into the fire, এক বিপদ হইতে অধিকতর বিষম বিপদে From one danger or difficulty into another of greater magnitude ; from bad to worse. e.g. He fell *out of the frying pan into the fire*.

Out of the gutter, নীচ বংশজাত Of low origin. e. g. "Then why do you marry your sons to girls *out of the gutter?*" was sometimes the rejoinder.—*National Review.*

Out of the wood, বিপদশত্রু Free from danger or difficulty, e.g. We are as yet by no means *out of the wood*.

Over head and ears, নিমগ্ন Completely overwhelmed. e.g. He is *over head and ears* in debt.

P

(A) **Packed jury or commission,** স্বীয় উদ্দেশ্য সাধনের জন্য অসচ্ছপারে গঠিত একদল জুবি বা কমিশন A jury or commission filled up with persons of a particular kind for one's own purposes. e. g. His (Lord Carson's) domestic

policy is one long series of futile efforts, by means of packed Commissions, to institute administrative reforms which are destined to be mere illusory makeshifts.—*Kaiser-i Hind.*

Paddle one's own canoe (*slang*, নিজের চৰকাৰ তেল দেওয়া) To mind one's own business. e. g. The Kaiser so far has preferred to *paddle his own canoe*.—*I. M.*

Pale before, কোন কিছুৰ জন্য ক্ষীণপ্রত হওয়া To wane or fade in the presence of, or by reason of. e. g. This appalling information *pales before* the news, that from six to eight thousand human lives have fallen victims to this devastating cyclone.—*I. M.*

Pall upon, অন্তিকৰ হওয়া To become vapid or insipid to. e. g. The glamours of Western culture and thought, which once possessed such an overpowering fascination for the Hindus, have at last begun to *pall upon them* &c.—*I. M.*

Palm off upon one, ক'ক দিয়া চালাইয়া দেওয়া To impose upon one by fraud. e. g. The Government denies the "story *palmed off on the credulity of the Sanjibani*."—*I. M.*

Palmy days, অভ্যন্তরীণ Prosperous or flourishing days. e. g. The *Rash* is no longer what it was in the *palmy days* of the late Babu Nobin Chandra Mustaphi.—*I. M.*

Pander to, অপৰেৰ কুপ্রবৃত্তি চৰিতাৰ্থ কৰিবাৰ জন্য উত্তৰসাধক • হওয়া To act as agent in gratifying the lusts of others; to minister to the evil designs or passions of others. e. g. (i) He had during many years earned his daily bread by *pandering to the vicious taste of the pit*.—

Macaulay. (2) Mr. Lovett is not the man to *pander* to the shortcomings of the Police.—*I. M.*

Pandora's box, অনিষ্টবাণি A collection of evils. *e. g.*—
As the star in the East in brightness gain,
Pandora's box will be closed again.—*I. M.*

Part company, ছাড়াছাড়ি হওয়া To separate. *e. g.* But though we may agree with him so far, we are obliged to *part company* with him when he says that what we are aiming at is not a revival.—*I. M.*

(A) **Parthian glance or look**, খিদায়কালীন কটাক্ষবাণ
নিক্ষেপ An attack made by one with a glance or look when parting or retreating. *e. g.* At length the ladies rose, Beatrix throwing a *Parthian glance* at her duke as she retreated.—*Thackeray.*

Pass current, জনসাধাৰণ কৰ্তৃক গৃহীত হওয়া ; প্ৰচলিত হওয়া To be generally accepted; to be in circulation. *e. g.* Doubtless he did not disbelieve in the possibility of miracles, but he knew how much imposture *passed current* under the name.—*Froude.*

Pass muster, পৰীক্ষাৱ টেকা To pass inspection uncensured; to bear examination. *e. g.* These goods will *pass muster.*

Pass round the hat, টানা আৰ্থনা কৰা To solicit subscriptions. *e. g.* The 'hat is being passed round among the wealthy Marwaris of Calcutta &c.—*I. M.*

Passage of arms, বাগ্বিতঙ্গ A quarrel, esp. of words. *e. g.* Some further *passages of arms* took place between the redoubtable Mr. Mehta and his opponents.—*Bengalee.*

Past-master, পাকা লোক A thoroughly experienced

person. *e.g.* Russia is a *past-master* in the craft of delays.—*I. M.*

Pay dear for the whistle, অতিবিক্ত ব্যয় করিষা কোন কিছু প্রাপ্ত হওয়া To get possession of something at too great a cost.

Pay one's respects to any one, সম্মানের সহিত সাক্ষাৎ করা Pay one a polite visit. *e.g.* When the District Magistrate was here the local gentry paid their respects to him.

Pay one's way, নিজের খরচ চালান ; খরচ পোষান To meet one's own expences ; to render an equivalent for what is laid out. *e.g.* If the line does not pay its way it will be a serious encumbrance upon the State.—*Bengalite.*

Pay the debt of nature, মরিষা বাওয়া To die. *e.g.* Mr. P. has paid the debt of nature.

Pay the piper, ব্যয় বহন করা To bear the cost or charges. *e.g.* The Chambers of Commerce may call for the tune, but the people will have to pay the piper.—*I. M.*

Pay through the nose (slang), অসম্ভব মূল্য দেওয়া Pay an extravagant price. *e.g.* A new Lieutenant-Governorship like all others is a luxury which must be paid for through the nose.—*I. M.*

Peg away (slang), অবিরত যত্ন বা চেষ্টা করা ; অধ্যবসায়ী হওয়া To keep continually working ; to persevere. *e.g.* "Peg away, Bob," said Mr. Allen to his companion, encouragingly.—*Dickens.*

Penny dreadful, এজ্ঞা অভ্যন্তির ভীষণ বিবরণপূর্ণ সমান্দর্শক A penny newspaper devoted to the publication of

dreadful tales such as those of murders, outrages, &c. e.g. Of all these there is more than an abundant supply always ready, in what may, for want of a better title, be called the *penny dreadfuls*—*Edinburgh Review*.

Penny gaff. স্লভ আমোদের হান A place of entertainment the admission to which is one penny. e.g. What with the inrush of villagers from the interior, what with the many *penny gaffs* * * Burdwan has worn a lively appearance now.—*Bengalee*.

Penny wise, pound foolish. বজ্জি আটুনি কঙা গেবো Niggardly on important occasions but careless as to the expenditure of large sums.

Petticoat government (*colloq.*), ক্ষীশাসন The rule of women. e.g. This afforded fresh subject of derision to those who scorned *petticoat government*.—*Maria Edgeworth*,

Physician heal thyself. আগে আপনি সামলাও তারপক্ষে অপরকে স্থহ কবিও; অগ্রে আপনাৰ চৰিত্ৰ সংশোধন কৰ পক্ষে। অপৱেব চৰিত্ৰ সংশোধন কবিও Reform your own conduct or act according to your own teachings before you pose yourself as a reformer or a teacher. e.g. How can he teach sobriety or cleanliness if he be himself drunken or foul? “*Physician heal thyself*” is the answer of his neighbours.—*Smiles*.

Pick a bone with one. কাহারও দেষ ধৰা To find fault with one. e.g. I consider that I have got a bone to pick with (cause to find fault with) Providence about that nose.—*Haggard*.

Pick and choose, নির্বাচন কৰা To select with care.

e.g. There is nothing to pick and choose between Barrister and Civilian Judges &c.—I. M.

Pick a quarrel, গায়ে পড়িয়া ঝগড়া করা To get into a quarrel by seeking for it. *e.g. In 1874 the Dutch picked a quarrel with the King of Acheen.*

Picked out, বেখা বা ডোবা দ্বারা সুবিশিষ্ট Ornamented or relieved with stripes of a different colour. *e.g. On the river Thames, England, one may see white pleasure boats, picked out with gold.—IT. Craven.*

Pick holes (*colloq.*), খুঁৎ বা দোষ বাহিব করা Find faults. *e.g. We take delight in picking holes and imputing motives.—I. M.*

Pick holes in one's coat, পৰ-ছিদ্রামূশকান করা To find fault with one. *e.g. He is rather disposed to pick holes in our coats.*

(A) **Pick-me-up**, বলকারক ঔষধ A tonic. *e.g. I find the syrup you gave me a capital pick-me-up.—Dixon.*

Pick off, একে একে শুলি করিয়া নিহত করা To shoot one by one ; as, to pick off the enemy by sharpshooting.

Pick one's way, সাধানে অগ্রসর হওয়া To proceed cautiously. *e.g. Let us pick our way through this muddy street.*

Pick to pieces, তৌজ সমালোচনা করা ; দোষ ধরিয়া ছিন্নভিন্ন করা To criticise severely ; to find great fault with. *e.g. (1) Mr. A. picked the book to pieces. (2) The lady picked his character to pieces.*

Pick up, শাস্ত্র লাভ করা ; সৰল হওয়া To recover health ; to grow stronger. *e.g. The invalid is picking up.*

Pin one's faith upon, বিশ্বাস স্থাপন করা To believe

explicitly in. e.g. The result is that each one *pins his faith on the deity of his choice*.—19th Century.

Pious fraud, সহজেশ্বে প্রবক্তনা ; ধর্মের ছলে প্রতাবণা A deception practised with a good end in view ; a religious humbug.

Pit against, বাগাইয়া দিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত করা To provoke to combat. e. g. Japan is *putted + * against* the most formidable Power of Europe.—I. M.

Play at cross purposes, অনিচ্ছাক্রমে পরম্পরের বিকল্পে বাঁওয়া To act contrary to each other without perhaps intending it ; to try to thwart each other. e. g. Plainly, Russia and England are *playing at cross purposes*.—I. M.

Play ducks and drakes, ছিনিনিনি খেলা ; অপব্যৱ করা To spend foolishly ; to waste. e. g. Mr. A. is *playing ducks and drakes* with his money.

Play fast and loose, অব্যবস্থিতচিন্তের শায়ি আচরণ করা To act or behave with fickle inconstancy. e. g. The weather is *playing fast and loose* ; one day it is warm, and cold again on the very next day.—I. M.

Play into a person's hands, এরপভাবে কার্য করা শাহতে অন্য কাহাবও সুবিধা হয় To act so that another person, often an enemy, has the advantage. e. g. But in point of fact (by invading Tibet) we have *played into the hands of Russia &c.*—I. M.

Play one false, কাহাকেও প্রতাবণা করা To deceive one. e. g. He *played me false* in this business.

Play one's cards well, বিলক্ষণ নৈপুণ্যের সহিত কার্য করা To act judiciously and skilfully. e. g. Russia has *played her cards well* in China.

Play one off against another, পৰম্পৰ বিবাদ বাধাইয়া
দেওয়া ; তুইজনেব মধ্যে ঠকাঠকি লাগাইয়া দেওয়া To pit one
against another , to use two people for one's own pur-
poses. e. g. She treats him scornfully, and *plays off against*
him another admirer whom she has met abroad &c.—
I. L. News.

Play the devil or deuce with, ক্ষতি কৰা , ধৰ্মস কৰা
To injure ; to ruin. e. g. There is no doubt that late
legislation is *playing the deuce with* the country.—
Argus.

Play second fiddle (*colloq.*), অন্যের তাবেদাবি কৰা To
take a subordinate place. e. g. And our countrymen
are content to *play only second fiddle* to them.—*I. M.*

Plume one's self on, কোন বিষয়ে অহঙ্কার কৰা To pride
one's self on. e. g. The boy *plumes himself on* being the
best artist in school.

Ply one with, নিরত কোন কিছু দিয়া ব্যাপ্ত বাখা Keep one
busy with. e.g. He *plied them with* these stories.—
Thackeray. ক্রমাগত কোন কিছুর লোভ দেখান To tempt one
repeatedly with. e. g. They were *plied with* promises to
which they were not unwilling to listen.—*Froude.*

Point a moral, কোন নীতিগত উপদেশ দেওয়া To inculcate
a moral lesson ; to give force to a moral precept. e. g.
But the controversy *points a moral* which our Anglo-
Indians would do well to lay to heart.—*I. M.*

(A) **Point of honour,** যাহা কবিলে মান বজায় থাকে, না কবিলে
মান হানি হয় A matter to do which is looked upon as
honourable and to abstain from which is considered
dishonourable. e. g. This (feasting the poor) is what

our forefathers considered it *a point of honour* to do in the Puja season.—*I. M.*

Poison one's ears. কাহাবও কান ভাবি কবিষা দেওয়া To influence a person unfavourably in his opinion of another. e. g. Some one must have *poisoned the ears of the judge* against the plaintiff.

Poor as a church-mouse, অত্যন্ত দুরিত Exceedingly poor. e. g. We often find Indian immigrants, who, when starting, were as *poor as church-mice*, returning home with full purses &c.—*I. M.*

Possession is nine points (or nine-tenths) of the law, বিবাদের স্থলে কোন সম্পত্তি কাহাবও দখলে থাকিলে, আইনে তাহাবই স্বত্ব অনেকটা গ্রাহ্য হওয়া থাকে The law attaches great importance, in disputed cases, to actual possession of the disputed property.

Possess one's soul in patience, ধৈর্যাবলম্বন করা To refrain from worrying ; to be patient. e. g. Let the reader *possess his soul in patience* while we narrate briefly a short story &c.—*I. M.*

Pour oil on troubled waters, তবঙ্গময় সম্মুদ্রের উপর তৈল চালিয়া দিয়া উহাকে প্রশমিত কৰা ; একপ কিছু কৰা বা বলা যাহাতে অগ্রে ক্রোধের শাস্তি হয় Pour oil on the boisterous sea and thereby still its surface ; (fig.) to say or do something which allays angry feelings. e. g. If he (Lord Curzon) can *pour oil upon the troubled waters*, his visit to Silchar will, indeed, be one to be gratefully remembered by those interested in the Tea industry.—*Pioneer.*

Pour out the vials of wrath, ভয়ানক ক্রোধ প্রকাশ কৰা To express wrath in a vehement way. e. g. Not

content to pour out the vials of wrath on the heads of the direct offenders. He emptied them on the whole human race &c.—*Epiphany*.

(The) **Powers that be**, ବର୍ତ୍ତମାନ କର୍ତ୍ତୁପକ୍ଷଗଣ The persons who are set in authority ; the authorities for the time being. e. g. He never courted the favour of the powers that be.

(The) **Press**, ମୁଦ୍ରିତ ପ୍ରତିକର୍ଷକ ବିଶେଷତଃ ସଂବାଦପତ୍ରସମୂହ Printed publications specially newspapers e. g. The situation was severely criticised by the Press.

Prevention is better than cure, ପ୍ରତିକାର ଅପେକ୍ଷା ନିବାବଣ ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ର It is better to prevent a misfortune if you can than to find a remedy for it after it has happened.

(A) **Prima facie case**, ସେ ଯୋକଦମ୍ବା ଆପାତତଃ ସତ୍ୟ ବୋଧ ହେଲା A case or statement which without minute examination into its merits, seems plausible and correct. e. g. And if he believes a *prima facie case* has been made out * * he will commit the case to an independent Public Commission for final trial.—*I. M.*

Printer's devil, ଛାପାଥାନୀର ଭୂତ An errand-boy in a printing-office. e. g. But when your *printer's devils* do not spare even yourself, they can hardly be expected to treat the smaller fry any better.—*I. M.*

Promethean fire, ସଜ୍ଜୀବନୀ ବଳ୍ଟ The fire with which Prometheus quickened into life his clay images ; the vital principle.—*Brewer*. e. g. We came to Japan to take the *Promethean spark* for our dying and suffering nation.—*I. M.*

Pros and cons, ଅମ୍ବକୁଳ ଓ ପ୍ରତିକୁଳ ଯୁକ୍ତି ; ମୁଖ୍ୟା ଓ ଅମୁଖ୍ୟା Arguments for and against ; advantages and disadvan-

tages. e.g. If pros and cons are to be taken into consideration, the case against Lord Curzon is very strong.—*I. M.*

Pull the wires or strings, ভিতবে থাকিয়া কলকাটি নাড়। To act the leading or principal part but in a secret manner. e.g. The second teacher of the school used to *pull the wires*, the Head-master being a puppet in his hands.

Pull through, কাটোরা ছিঁড়িয়া উঠা। Not to succumb. e.g. He has *pulled through* the crisis.

Pull up, খামন To cause to stop. e.g. They thanked Heaven they had been *pulled up* short in an evil career.—*C. Reade.* তিবক্তির করা To take to task. e.g. A Eurasian pulled up Government a short time ago for financing colleges in Calcutta "for the sake of imparting free education to the Mahomedan and Hindu alike."—*I. M.*

Punic faith. বিশ্বস্থানকতা। Treachery ; violation of faith [The Puni were accused by the Romans of breaking faith with them.—*Brewer.*] e.g.—

Our punic faith

Is infamous and branded to a proverb.—*Addison.*

Pure and simple, এটি Unmixed ; real. e.g. Taxation without representation is an anomaly, *pure and simple.* —*I. M.*

Put a good face on, যেন কিছু হঁস নাই এই ভাব প্রকাশ করা To assume a bold or contented attitude in regard to e.g. And to *put a good face on* the discomfiture, which they believe to be in store for them, they have begun to assure the world, that the fall of Port Arthur can make no difference in the final issues of the war.—*I. M.*

Put a premium on, উৎসাহ দেওৰা To encourage. e. g.

This palpable miscarriage of justice has *put a premium on* similar crime by British soldiers.—*I. M.*

Put a spoke in one's wheel, কাহাবও গতিবোধ কৰা To arrest one's progress. e. g. But Mr. Mc Minn * * is not evidently favourably disposed towards the Bengalis, and would fain *put a spoke in their wheel* if he could.—*I. M.*

Put it to one. কাহাকেও জিজ্ঞাসা কৰা To ask one. e. g. We *put it to the Viceroy* whether it is right to make Princes, already in debt, run deeper into the mire &c. - *I. M.*

Put one on one's good behaviour, কাহাকেও পরীক্ষা কৰা ; কাহাবও সম্বৰহবেৰ প্ৰতি দৃষ্টি বাধা Put one to the test ; to mark if a person would mend his ways and become deserving of advances. e. g. The assistant after the reprimand was *put on his good behaviour*.

Put one on one's mettle, কাহাবও উৎসাহ বা উদ্যোগে উৎসেচিত কৰা To place one in trying circumstances and excite him to do his best ; to rouse one's best energies. e. g. Their croakings far from damping our zeal have *put us on our mettle*.—*I. M.*

Put one's out of conceit with, বিষক্তি অশ্বান To make one disgusted with. e. g. I don't want to *put two young creatures out of conceit with themselves* or make them unhappy.—*Dickens.*

Put one hand to the plough, শুভতৰ কাৰ্য্যে হাত দেৱো To undertake important duties, e. g. Having *put his hand to the plough*, he can never look back until the end of the furrow is in sight.—*I. M.*

Put one through one's facings, পৰীক্ষা কৰা To

examine. e. g. But he has so far shown us his paces only in a minor capacity, and has yet to be put through his facings as the Viceroy of India.—*I. M.*

Put the cart before the horse (*colloq.*), বেটা প্রথমে করা উচিত সেইটা পরে করা To reverse the natural order of things ; to put the wrong thing first. e. g. In India *the cart has been put before the horse*. “Sanitation” should have preceded Education.—*19th Century*.

Put the saddle on the right horse (*colloq.*), অকৃত দোষীর অভি দোষারোপ করা To impute blame where it is deserved e. g. In laying the charge of theft against his servant he has *put the saddle on the right horse*.

Put the screw on, কাহাবও উপব চাপ দেওয়া To bring pressure to bear upon ; to apply force to. e. g. He knew where he could *put the screw on George*.—*Thackeray*.

Put two and two together, একটাৰ সহিত আৰ একটা জোড়াতাড়া মিয়া কোন বিষয় ঠিক কৰা বা কোন সিদ্ধান্তে উপনীত হওৰ্যা To combine or connect things in such a manner as to be able to form a correct conclusion ; to reason logically. e. g. *Putting two and two together*, as the saying is, it was not difficult for me to guess who the expected Marquis was.—*Thackeray*.

Q

Queen's weather, পরিষ্কার দিন A fine day. e. g. We are now enjoying *Queen's weather* after several days of almost uninterrupted rain.

(The) **Question of questions**, অভি আবশ্যিক প্রিক্ষ

The most important question: e.g. That *question of questions*—the marriage difficulty question—stares us in the face.—*I. M.*

(A) **Question only of time**, কেবল সময় সাপেক্ষ বিষয় A thing which it would take only time to settle. e.g. The final disappearance of the Cabinet is *but a question of time &c.*—*I. M.*

R

(The) **Race is not always to the swift**, গুণ থাকিলেই যে লোকে সংসারে উন্নতি করিতে পারে তাহা নহে (নিরুষ্ট ব্যক্তিও উপরে উঠিয়া যায়) (*Fig.*) The man of ability does not always do better in the world than the inferior man. e.g. As they say, *the race is not always to the swift, nor the battle to the strong.*—*19th Century.*

Rank and file, সাধাৰণ মৈত্রদল; কোন শ্ৰেণী বা সম্প্রদারেম সাধাৰণ ব্যক্তিগণ The whole body of common soldiers; ordinary men belonging to a class or community, e.g. (1) The Cape holds that the *rank and file* on acknowledging their guilt and surrendering should be disfranchised for life.—*I. M.* (2) Seething discontent pervaded the *rank and file* of the Provincial Service.

Read between the lines, (কানে খপ, কৰে বুৰুৰ বাবু না বলিয়া) ভাল কৰিয়া পড়া ; গুচ্ছ অর্থ বাহিৰ কৰা To read carefully, the meaning not being obvious; to detect a meaning not expressed. (1) It is necessary to *read between the lines* to ascertain the true meaning of this declaration of policy.—*19th Century.* (2) Instead of meeting Canning's proposal as frankly as it was made, he wasted time and ingenuity in trying to *read 'sinister motives between the lines'*—*19th Century.*

Reckon with, হিসাব মিকাস করা ; শাস্তি দেওয়া To settle accounts or claims with ; to call to punishment. e.g. (1) In Bengal the school boys have to reckon more with Government officials than with their teachers.—*I. M.* (2) After a long time the lord of those servants cometh, and reckoneth with them.—*The Bible.*

Reckon without one's host, ভুল হিসাব বা গণনা করা To be wrong in making one's calculation. e. g. It seems that Lord Curzon, when sending out the Mission, reckoned without his host &c.—*I. M.*

(A) **Red-letter day,** রক্তদিন An auspicious or happy day. e.g. Thursday will be a veritable red-letter day in the Viceregal sporting diary &c.—*Pioneer.*

(A) **Red rag to a bull,** যাহাতে বিশেষ উত্তেজনা বা ক্রোধ জন্মে What causes particular irritation, e. g. He (George II) hated books, and the sight of one in a drawing-room was as a red rag to a bull.—*Temple Bar.*

Republic of letters, পশ্চিতমণ্ডলী The collective body of literary or learned men. e.g. The republic of Bengali letters is to be cordially congratulated on the recent completion of the translation of Shakespeare's plays.—*I. M.*

(No) **Respecter of persons,** বে বংশি কাহারও ধাতিল ক'বৰ-শা One who does not unduly favour certain persons, as for their wealth; &c. e.g. As a Judge he is never a respecter of persons.—*I. M.*

Rest or lie on one's oars; কঠিন পরিশৰ্ম/হইতে বিমুক্ত হওয়া ; বিশ্রাম করা To cease from hard work ; to rest, to be idle. e.g. They do not mean to rest on their oars,

or go to sleep over the point, which they have already scored.—*I. M.*

Ride rough-shod, অন্তের কষ্ট বিবেচনা না করিয়া যথেচ্ছাচারণ
তাব সহিত কার্য কৰা To pursue a selfish or violent course
regardless of the consequences to others. e.g. He rides
rough-shod over the feelings of the people under his
sway.

(A) **Rift in the lute,** যে ছিদ্র বা লুনাঙ্গের ক্রমশঃ প্রবল
হইয়া সমস্ত নষ্ট কৰে The small defect or breach which will
gradually spoil the whole.—*Dixon.* e.g. The Transvaal
fiscal policy shut out Cape Africander products. And
thus there was a *rift in the lute*.—*19th. Century.*

Right and left, চারিদিকে. In all directions; on all
sides, e.g. (1) The people *right and left* were moved
to the segregation camp.—*I. M.* (2) He was robbed
right and left.

(A) **Right-hand man,** ডান হাত A very useful person;
chief assistant or supporter. e.g. Her husband was her
right-hand man in the work of administration:

(A) **Right man in the right place,** উপযুক্ত পদে
উপযুক্ত ব্যক্তি A proper person in the proper situation.
e.g. As Dewan of Travancore, we have every reason
to hope he will prove the *right man in the right place*.
—*I. M.*

Ring in or ring out, ঘন্টা বাজাইয়া আমুন করা বা বিদায়
দেওয়া To celebrate by the ringing of bells the arrival
or departure of. e.g. The year 1897 has been *ringing out*
and the year 1898 *ringing in*.—*I. M.* *India's first* *air*

Ring the changes on; একই বিষয় পূর্ণপূর্ণ বানা প্রক্রিয়ে
'বলা, কথা পোশ করা' To repeat the same thing in various

different forms ; to talk much about. e. g. He rang the changes on his poverty.

Rise equal to, উপস্থিতি বিষয়ের গুরুত্ব অনুযায়ী কার্য্য করা To act in a manner suitable to the importance of the occasion or the matter in hand. e. g. It was too much to expect that so inexperienced a Judge as Mr. Strachey could rise equal to the importance of the issues before him.—I. M.

Rise from the ranks, সামাজিক অবস্থা হইতে উন্নতি লাভ করা Rise to distinction from an humble or obscure position. e. g. Risen from the ranks he has demonstrated what talent * * can achieve—I. M.

(The). **Rising generation,** বালক বা শূব্রকর্তৃ The class growing up to maturity and active life. e. g. The life and career of some of our patriotic old men is full of instruction for the rising generation.—I. M.

Robbing Peter to pay Paul, গোল মেরে ঝুঁতা দান Taking what is due to one person to pay another. e. g. I now appeal with great deference to our noble men of enlarged minds to eradicate the execrable vice of robbing Peter to pay Paul.—I. M.

(A) **Rolling stone gathers no moss,** যে ব্যক্তি অনবস্থিত হালে রাখি করিয়ে পরিষর্কন করে সে কখনও উন্নতি লাভ করিতে পারে না A man cannot prosper by constantly changing his place or pursuits.

Root and branch, বাস্তুবৎস্থ Completely. e. g. Rama destroyed Ravan root and branch.

Rough and ready, 'তাড়াতাড়িভাবে যেমন তেষম করিয়া গৃহত . Rough in manner but prompt in action ; also haphazardly arranged or finished; summary, e.g., The Rishra station

which was opened in the *rough and ready* sort of way to serve the suburban traffic is now, we hear, to be provided with raised platforms &c.—*Bengalee*.

Rough it, কষ্ট সহ করা To endure hardships. e.g. He *roughed it* in camp and on the field in defiance of fever that was on him.—*I. M.*

Round off, সম্পূর্ণ করা To finish completely. e.g. The Englishman sends a representative to interview him, gives three columns of printed matter to the interview, and *rounds off* the performance with a leaderette.—*I. M.*

Royal road, সহজ উপায় Easy way. e.g. There is no *royal road* to learning; no short cut to the acquirement of any valuable art.—*A. Trollope*.

(A) **Rule nisi**, উচ্চ আদালত হইতে কাবণ প্রদর্শন করিবার আদেশ An order from a superior court "to show cause". e.g. In this case the Full Bench granted a *rule nisi* calling on the Superintendent of the Presidency Jail to show cause why Horace Lyall who was then a prisoner in that jail should not be brought upon a writ of *Habeas Corpus*.—*Bengalee*.

Rule the roast (*collog.*), কর্তৃত করা To domineer over others; to be at the head of affairs. e.g. It is the planters who, with Lord Curzon's commendations, *rule the roast*.

Rule with a rod of iron, কঠোর শাসন করা To govern tyrannically. e.g. Frederick the Great, ruled the Army *with a rod of iron* and knew how to manage it.—*19th Century*.

Run amuck, উন্মত্ত হইয়া যাহাকে সম্মুখে পায় মারিতে ধাববান হওয়া, 'খুন চাপা' Run madly about, attacking all that may come in the way. e.g. In their alarm they were ready to *run amuck* of everything.—*Manchester Guardian*.

Run away with the notion, বিশেষ বিবেচনা না করিয়া ফেলেন সিদ্ধান্তে উপনীত হওয়া To come to a conclusion without sufficient consideration. e.g. And the public have been *running away with the notion* that it is the Magistrates who ought to be brought to book for those delays.—*I. M.*

Run counter to, প্রতিকূলে যাওয়া ; বিবোধী হওয়া To go or act in direct opposition to. e.g. Mr. Cotton is snubbed for being audacious enough to *run counter to* the wishes of the Viceroy.—*I. M.*

Run down, নিষ্কারণ করা To speak ill of, to criticise unfavourably. e.g. "Young man, you must not *run down* a Government which is educating you and doing so much for your people".—*I. M.*

Run high, অত্যন্ত বেশী হওয়া To be great; to be intense. e.g. Patriotism throughout the country *runs high*.

Run in the same groove, এক মতে বা এক পথে চলা To proceed in harmony or on the same path. e.g. The ideas of these social reformers *ran in the same groove*.

Run riot, যাহা ইচ্ছা তাই করা To act without restraint or control. e.g. They have left the mob to *run riot* at its will.—*C. Kingsley*.

Run through, নষ্ট করা To squander; to waste. e.g. They *ran through* their fortunes.

Run to earth, খৃত করা To arrest; to hunt down. e.g.

But nothing daunted' they *ran to earth* a servant whb had been dismissed a few days previously because of his turning out to have been an old offender &c.
—I. M.

Run to seed (*collog.*), দীচেরে যাওয়া ; নষ্ট বা ধৰংশ হওয়া To become seedy ; to go to waste or ruin. e.g. He left the stately, comfortable gardens to grow to waste, and the flower-beds to *run to seed*.—*Thackeray*.

S

Sail in the same boat, একই কার্যে প্রবৃত্ত হওয়া To embark in the same business. e.g. Ram and Sham *sailed in the same boat*.

Sail under false colours, যাহা নয় তাহা ইন্দুরাব ভাগ কৰা ; ঠকাইতে চেষ্টা কৰা To pretend to be what one is not ; to try to deceive. [The allusion is to pirate vessels which hoist any colours or flags with a view to escape detection.] e.g. So long as there is nothing to show that he is *sailing under false colours* he can impose upon honest John &c.—I. M.

(The) **Salt of the earth**, সাব লোক Persons of noble deeds, high rank, position, or influence. e.g. All have served pleasurable to remind us that the native Egyptian exists but to minister to our comforts and our pleasures, and that we, *the salt of the earth*, are his masters.—*St. James's Budget*.

Sand of life, পরমায় Duration of life. [The reference

is to the hour-glass by which time was formerly measured.] e.g. *My sand of life* is almost run.

Sap the foundation, ভিতৰ ভিতৰ নষ্ট কৰা To undermine, e.g. *It saps the foundations of all confidence &c—Bengalee.*

Saul among the prophets, যাহাৰ যে ব্যবসাই নথ যে ব্যক্তি তাহাতে দক্ষতা দেখায় One who unexpectedly shines in a department not his own e.g. It is small wonder then that *Saul* should be *among the prophets*, and the *Englishman* should be roused from its day-dreams to read the handwriting on the wall &c.—*I. M.*

Save and except, ব্যতীত Excepting. e.g. "They are qualified to fill any office *save and except* that of a University fellow."

Save one's bacon (colloq), আয়ুবক্ষা কৰা To save one's own flesh or body ; to preserve one's self from harm, e.g. Well, one should have thought the belligerents have enough to do to *save their own bacon*, without bothering about the interests of others.—*I. M.*

Say a good word about, কাহাবও বা কোন কিছুৰ পক্ষে ছাঁটি ভাল কথা বলা To speak anything in favour of, e.g. Hardly any one has to *say a good word about* it.

Scatter to the winds, ছিমভিম কৰা Utterly destroy, e.g. The prospects of the Catholics in England were scattered to all the winds.—*Froude.*

(The) **Schoolmaster is abroad,** সর্বত্র শিক্ষা বিস্তৃত হইতেছে Education is spreading everywhere. e.g. *The schoolmaster is abroad*; and I trust to him, armed with his primer, against the soldier in full array.—*Lord Brougham.*

Scourge of the human race, যে ব্যক্তি বা ব্যাধি মানব-জাতিকে অত্যন্ত দ্রুণ দেষ A person or disease which inflicts great and wide-spread suffering on men. e.g. (1) Cholera and smallpox certainly are scourges of the human race. (2) Napoleon was regarded by his adversaries as a scourge of the human race.

(A) **Screw loose,** কোনকপ বিশৃঙ্খলা Something wrong or out of order. e. g. There are many screws loose in the machinery of the Educational Department in the Punjab which require to be tightened up.—I. M.

(A) **Sealed book,** বাহা জানিবার নো নাই , অপ্রাপ্তির বিষয় A subject which is kept concealed from men's knowledge ; something not disclosed. e. g. The result of the Commission of enquiry is as yet a sealed book to us.—I. M.

(The) **Sear and yellow leaf,** বার্দ্ধক্য Old age. e. g.—
My way of life

Is fallen into the sear, the yellow leaf.—Shak.

See eye to eye, কোন বিষয় উভয়ে এক চক্ষে দেখা বা এক মত হওয়া To have the same opinions on any subject. e. g. But in all things Rhodes and Jameson did not see eye to eye.—Fort. Rev.

See one's way উপায় দেখিতে পাওয়া To be not in want of means and opportunities. e. g. We hope Government will see its way to protect the honour and respectability of it, Bengali officials.—Bengalee.

See the light of the day, প্রকাশিত হওয়া To be published e. g. Every measure that is seeing the light of the day is added to the statute-book of India in defiance of public opinion.—Native Opinion.

Self-made man, যে ব্যক্তি স্বীৰ উপন্থে সামাজি অবস্থা হইতে উন্নতি লাভ কৰিয়াছে A man who has risen to a high position from poverty or obscurity by his own exertions. e. g. Dr. Bose was a *self-made man*.

Sell under the hammer, নির্লাপে বিক্ৰি কৰা To sell by auction. e.g. The house was *sold under the hammer*.

Set about, আবস্থ কৰা To begin. e. g. It is time to *set about* gardening.

Set against, বাধা দেওয়া To oppose. e. g. The farmer is very much *set against* having the railway cut across his farm.—*T. Craven*.

Set agoing, চালাইয়া দেওয়া To make begin to move. e. g. The clock was *set agoing*.

Set at naught. হের জ্ঞান কৰা ; অগ্রহ কৰা To undervalue; to despise. e. g. The laws were *set at naught*.

Set at rest, শান্ত কৰা ; শান্ত কৰা To quiet; to cause to cease. e. g. But these are speculations which only time can *set at rest*.—*I. M.*

Set by the ears, বিবাদ বাধাইয়া দেওয়া To cause to quarrel. e.g. We find that one effect of this policy has been to *set the various castes together by the ears*.—*I. M.*

Set down, লিখিয়া বাখা To put down in writing; to register. e. g. Please *set down* his temperature in your notebook. ভৎসনা কৰা To give a severe rebuke to. e. g. This fellow must be *set down*.

Set one's cap at, (বিবাহের উদ্দেশ্যে) পুৰুষের মন হৱণ কৰিতে চেষ্টা কৰা (Of a woman) to try to captivate a man. e. g. Of course Becky *sets her cap at* him and of course succeeds.—*A. Trollope*.

Set one's face against, দৃঢ়কৰ্ম্মে বাধা দেওয়া To oppose

resolutely. e. g. The Board recommended to him a concession against which it had set its face on a previous occasion.—*I. M.*

Set one's heart upon, ঐকান্তিক ইচ্ছা করা To long for earnestly. e. g. Mr. C. has set his heart upon the appointment.

Set one's house in order, বেবন্দোবস্ত কিছুই না থাকে এন্দপ-
ভাবে নিজের ব্যবস্থা লওয়া To adjust or arrange one's affairs. e. g. They have made the most of the period of grace allowed them to set their house in order.—*I.M.*

Set on foot, আবস্ত করা To commence; to start. e. g. An agitation should be set on foot for the purpose.

(A) **Set speech,** ঘৰে সাবধানে প্রস্তুত কৰিবার পৰে ব্যবহৃত কৰা বাব। A speech carefully prepared before it is delivered in public. e. g. He was no speaker of set speeches.

Set store by, শূল্যবান নিবেচন করা To value greatly. e. g. He sets great store by Colonial Empire founded by the third Republic, which he has never ceased to admire.—*Fort. Rev.*

Set the fashion, কোন বীতি প্রচলিত কৰা To lead or establish the fashion. e. g. I am informed that Mr. X's daughters set the fashion of ladies' driving in Simla.—*T. Craven.*

Set the table in a roar, নিমদ্ধিত ব্যক্তিগণকে অত্যন্ত হাসান To cause loud laughter among the guests at table. e. g. His jokes set the table in a roar.

Set the teeth on edge, দাঁত সিড়্ সিড়্ কৰা To cause a grating sensation in the teeth. e. g. The eating of sour mangoes sets the teeth on edge. বিবর্জিকৰ হওয়া To

rouse an instinctive dislike or aversion ; to irritate. e. g.
That noise sets my teeth on edge.

Set the Thames (or a river) on fire, অসাধারণ কার্য্য
হাবা খ্যাতি লাভ কৰা। To distinguish oneself by something
extraordinary. e. g. Your book was very unsuccessful.
You thought you were going to set the *Thames on fire* ; but your book fell flat.—*Fort. Rev.*

(A) **Settled conviction**, দৃঢ় বিশ্বাস A fixed impression
or belief. e. g. It is our *settled conviction* that a little
strictness on the part of the district officers will im-
prove matters, &c.—*Bekar News.*

Set up for, কোন কিছু হইবার ভাব কৰা। To pretend to be.
e. g. He *set up for* a gentleman.

Shake like an aspen leaf, গুৰু থৰ কৰিয়া কাপা। To
tremble very much. e. g.—

Yes shake we like the aspen leaf

That knows not rest a moment brief.—*I. M.*

Shake the pagoda tree, সহজ উপায়ে অর্থে পার্জন কৰা। To
gain a fortune in an easy way. e. g. However keen
may be their desire to serve the city, they cannot
forget that they have come to this country to *shake*
the pagoda tree.—*I. M.*

Shell out (slang), অর্থ ব্যয় কৰা। To pay out money. e. g.
And on the faith of this assurance, Jacques Bonhomme
has been *shelling out* more of his savings to supply the
necessities of the nation *alliee et amie*.—*Graphic.*

Show or give the cold shoulder, তাছেন্য অদৰ্শন কৰা।
To show indifference. e. g. I'm afraid people are rather
inclined to *show them the cold shoulder*.—*Good Words.*
Short commons, অম খাচ্ছ Scanty rations. e. g. The

members of the Commission are on *short commons*.—
I. M.

Short shrift, তত্ত্বাদিক দণ্ড Swiftly-following punishment.
e.g. They are an orderly, law-abiding and respectable element of the community and yet they receive *short shrift*.—*I. M.*

Show a clean pair of heels, চম্পট দেওয়া ; পলাশন করা To run off with haste; to flee. e.g. Confused and frightened he *showed a clean pair of heels*.

Show fight, বাধা দিতে অস্তত একপ ভাব অদর্শন করা To show a readiness to resist. e.g. The fact that the Tibetans would soon *show fight* and die game, was all but a foregone conclusion.—*I. M.*

Siamese Twins, অভেগ্য ঘৰজ বা যুগল Yoke-fellows; in separables; so called from two Siamese youths joined from their birth by a band of flesh, stretching from breast-bone to breast-bone. e.g. Beni and Madnab are veritable *Siamese Twins*.

(The) **Sick Man**, তুবহের স্বল্পতান The Sultan of Turkey.
e.g. The Turkish Press have some plain-speaking which clearly shows the nature of Russia's supposed hold over the Kingdom of the "Sick Man"—*I. M.*

Sign manual, বাজাৰ সহি The Royal signature. e.g. Louis XVI affixed his *sign manual* to a revolutionary declaration of war on George III.—*Fort. Rev.*

(A) **Sign of the times**, কালেৰ লক্ষণ An indication of the altered state of things in the present day. e.g. The presence of a foreigner within the sacred precincts of a Hindu temple teaching and preaching Hinduism to Hindus is a *sign of the times*.—*I. M.*

(The) **Silken tie**, ପ୍ରେମେର କୋମଳ ବନ୍ଧନ The soft and invisible bonds of love and affection. e. g. Certain persons seem to believe that India can only be held by the sword, and not by the *silken ties* of love and affection.

(A) **Silver lining**, କୋନାଟ ଆଶା ତବସା Some ray of hope. e. g. They live miserable and purposeless lives without a *silver lining* in their dark future.—*I. M.*

(The) **Simon pure**, ଆସଲ ବୁଝିବା The real man. e. g. The police captured the wrong man while the *Simon pure* is still at large.

Sins of commission, ପାପ କାର୍ଯ୍ୟ Actual transgressions. e. g. "The same weakness is perhaps more annoying when it leads to *sins of commission*."

Sins of omission, କୋନ କର୍ତ୍ତ୍ବୟ କର୍ଷ ନା କବିଲେ ଦେ ପାପ ହ୍ୟ Sins of failing to do what ought to be done. e. g. His sins of commission were few but those of omission were many.

Sinews of war, ଅର୍ଥ Money ; funds. e. g. Mr. Ghandhi, therefore, will plead his cause from a seat in the House of Commons, the necessary *sinews of war* being supplied by Indian merchants and tradesmen in Natal.—*I. M.*

Sink or swim, ମରା ବା ବୀଚା ; ଅକୃତକାର୍ଯ୍ୟ ବା କୃତକାର୍ଯ୍ୟ ହେଉବା To live or die ; to fail or succeed, e. g. (1) The orphans in the nunneries, are then turned adrift to *sink or swim* as they can.—*Statesman*. (2) In this matter we *sink or swim* together.—*I. M.*

(A) **Sleeping partner**, ସେ ଅଂଶୀଦାର ନିଜେ କୋନ କାହିଁ କରେ

ନା କିଞ୍ଚିତ୍ ଲାଭାଲାଭେ ଅଂଶ ଲମ୍ବ A partner who takes no part in the active business of a company, but participates in the profits and losses. e. g. He was a *sleeping partner* in the firm.

Slur over, ଦୋଷ ବଡ଼ ଏକଟା ନା ଧରା ; ଉପେକ୍ଷା କରା To pass over lightly. e. g. This is a statement which we cannot *slur over*.

Smaller fry, ଛଳେ ପୁଣ୍ଡି Lesser men, insignificant people. e. g. Small wonder then that ladies who can afford it take boxes, while *smaller fry* are contented to sit in the stalls.—*Graphic*.

(The) **Small hours**, ବାତି ଦିପହବେର ପର ହଇତେ ତିନ ବା ଚାରି ସଟିକା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସମୟ The hours after midnight up to three or four o'clock in the morning. e. g. The Sealcah Railway station was thrown into considerable excitement during the *small hours* of Monday morning.—*I. M.*

Smell a rat (*colloq.*), ଅନିଷ୍ଟେବ ସ୍ଥଚନା ହଇତେଛେ ଏକପ ସନ୍ଦେହ କରା To suspect that there is mischief brewing. e. g. The spies *smelt a rat* and left the city.

(A) **Snake in the grass**, ଗୁପ୍ତଶକ୍ତି A secret enemy. e. g. An open foe is better than a *snake in the grass*.

Snap one's fingers at, ତୁଡି ଦିଯା ଉଡ଼ାଇଯା ଦେଓରା ; ଅଗ୍ରାହ କରା To defy ; to show one's contempt for. e. g. I don't care two straws for Society. Men and women without end have *snapped their fingers at* Society and laughed at it.—*Fort. Rev.*

(The) **Social evil**, ବେଶ୍ୱର୍ତ୍ତି Prostitution. e. g. The *social evil* in Cornwallis Street has been removed.

Soft sawder one (*colloq.*), କାହାରଙ୍କ ତୋରାମୋଦ କରା To flatter one, e. g. I am too experienced in the ways

the world to allow any one to come over me by *soft sawdering me*.—*T. Craven.*

Something is rotten in the state of Denmark, কোন স্থল দুর্বিত হইয়াছে The expression means that a thing is not all right, or that it has become corrupt. e. g. Surely there is *something rotten in the state of Denmark*, and it is high time that the Railway authorities should clean their Augean stable.—*I. M.*

(A) **Sop to Cerberus**, স্টোক Something given to pacify a troublesome customer. e. g. No, it was in the nature of ** *a sop to Cerberus*.—*I. M.*

So to speak, বলিতে গেলে If such an expression may be used ; as it were. e. g. The village is, *so to speak*, within a stone's-throw from here.

Sour grapes, পাওয়া সাধ্যাতীত বলিয়া যে বাহ্যনীয় দস্তকে অগুর করা যাই A desirable thing which a person despises because it is beyond his reach.

Sow one's wild oats, অবৈধ আমোদ প্রয়োদ বা দুষ্কর্ষে বত হওয়া To indulge in loose habits or illicit pleasures, as in youth. e. g. The young man is *sowing his wild oats*.

Sow the wind and reap the whirlwind, অস্ত্রায় কার্য করিয়া ভৱকর শাস্তি পাওয়া To act wrongly and suffer a dreadful punishment. e. g. One cannot *sow the wind* without being called upon some day to *reap the whirlwind*.—*I. M.*

Speak for itself, নিজের অঙ্গতি নিজেই ব্যক্ত করা To proclaim its own nature. e. g. The princely legacy which he has left for the encouragement of Sanskrit learning *speaks for itself*.—*I. M.*

Speak the sense of, অঙ্গের মনের ভাব বা মত ব্যক্ত করা To

give out the opinion of (others). e. g We speak the sense of the Bhagalpur Division in this matter.

Speak volumes, কাহাবও বা কোন কিছু সম্বন্ধে অনেক কথা বলা
To say a great deal, e. g. The resolve is no doubt
noble, and *speaks volumes* in favour of the influence
the Arya Samaj exerts in the Punjab.—I. M.

Speak without book, বিনা অধিকাবে বলা Speak without authority. e.g. But our contemporary has evidently not spoken without the book.—I. M.

Special pleading, কোন শব্দ বা বাক্যের দলপূর্খক ভাবান্তর
করিষা নিজের ক্ষেত্র দজান করা ; বাক্ত্বাতুরী Quibbling ; making
your own argument good by forcing certain words or
phrases from their obvious and ordinary meaning.—
Brewer. e. g. No amount of *special pleading* can alter
the naked facts.—*J. M.*

Spend good money after bad, ये टृका आदाय हइबाब
सम्भादना नाहि ताहा आदाय कविवाब ज्यु अर्थव्यष करा To incur
expenses for the recovery of irrecoverable dues.

Split hairs, চুণচিবে অভেদ করা To make subtle distinctions. e.g. It would be foolish perhaps to *split hairs* in a case like this.

Split the difference, সমান করিয়া তাগ করা To divide the difference equally. For instance, a seller asks fifty rupees for his horse ; a buyer offers forty ; they finally agree to *split the difference*, and so the horse is sold for forty-five rupees.—*Mc Mordie.*

Sponge upon, শঠতা দ্বারা কাহারও অর্থ শোষণ করা। To get money from a person by mean tricks. e.g. They meet champagne-drinking swindlers who *sponge on* them and lead them into expense.—*Englishman.*

Spread (or run) like wildfire, ক্রতবেগে বিস্তৃত হইয়া পড়া।

Spread or pass quickly like the substance called Greek fire which when inflamed is very hard to quench. e. g.

(1) The good news *spread like wildfire* throughout the Metropolis. (2) The telegram regarding the illness of the King *ran like wildfire*.—*I. M.*

Stamp out, নির্মূল করা ; সম্পূর্ণক্ষেত্রে দমন করা To eradicate ; to crush. e. g. We are all concerned in *stamping out* the pest as quickly as possible.—*Globe*.

Stand on ceremony, বাহিক শিষ্টাচাবের নিয়ম অতিরিক্তভাবে

পালন করা To be punctilious or exact in the observance of etiquette. e. g. Mrs. A. owes me a call, but I will not stand on ceremony ; I will stop at her house this afternoon.—*T. Craven*.

Stand one in good stead, অসময়ে কাহারও বিশেষ কাজে লাগা To be of great help or service to one in a time of difficulty. e. g. And again it is the Irish vote that has stood Government *in good stead*.—*I. M.*

Stand on one's own legs, কাহারও উপর নির্ভর না করা To be dependent on nobody. e. g. It is understood that he will have to *stand on his own legs* this time and the Government are not going to render him any help.—*I. M.*

Stand over, স্থগিত থাকা To be postponed. e. g. The case will stand over till the 5th proximo.

Stand the test, পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হওয়া To sustain or bear the trial successfully. e. g. The rule has *stood the test* of time and circumstance.

Stand to one's guns, অধ্যবসায় অবলম্বন করা To persevere under opposition, e. g. We cannot still *try, drop*

into it beyond this—that Lord Curzon could not stand to his guns.—*I. M.*

Stare in the face, আসন্ন হওয়া ; তথ দেখান To be imminent ; to threaten. e. g. Death stares them in the face.

Steal a march, চুপি চুপি চলিয়া যাওয়া ; অন্তের অজ্ঞাতস্বরে কোন কার্য কবিয়া নিজের অভিপ্রায় সিদ্ধ করা To march in a covert way ; to gain an advantage unperceived. e. g. (1) Fifty thousand men cannot steal a march over the sea.—*H. Walpole.* (2) He lost no time and stole a march on his rival.

Steer clear of, পরিচ্ছাগ করা To avoid. e. g. Public competition steers clear of jobbery and favouritism.

Stem the tide, ঝোতে বাধা দেওয়া To oppose the tide ; to make head against some opposing force. e. g. We have invaded Tibet with the object of stemming the tide of Russia's ambition.—*I. M.*

Step in, হস্তক্ষেপ করা To interfere. e. g. We hope and trust the benign government of Sir John Woodburn will step in and allow the poor clerks * * to enjoy the holidays &c.—*I. M.*

Step into one's shoes (*colloq.*), কাছারও স্থান অধিকার করা To take the place of another. e. g. Mr. Balfour has stepped into Lord Salisbury's shoes for the nonce.

Stick at nothing, কোন কার্য (ছক্ষণ্য) কবিতে সঙ্কোচ না করা To be deterred by no scruples. e. g. Parnell stuck at nothing to maintain his old authority.—*For. Rev.*

A) **Stirring of the dry bones**, শুক অস্থিতে জীবন সঞ্চার A revival of life where all seems dead. e. g. Slowly, almost imperceptibly, but not less surely, the dry bones are stirring.—*The Times of India.*

(The last) **Straw on the camel's back**, যে ঘটনা কোন বিষয়কে চৰম সীমাব আনিয়া বিপদ উপস্থিতি কৰে That which finally causes a catastrophe. e. g. The Partition of Bengal was the last straw that broke the camel's back and maddened it to desperation.—I. M.

Street Arab, গৃহশূণ্য নিতান্ত দরিদ্র বালক A ragged and dirty boy, that wanders about the streets. e. g. The "goondas" and the unfortunate women of the town have for years been materially assisted by the city's Street Arabs.—Empire.

Stretch a point, যেকপ কৰা ঠিক বা ধার্হ সচবাচৰ কৰা হইয়া থাকে তাহাৰ বাহিৰে বাণওয়া To go beyond what is usual or right; to make an exception. e. g. Indian Governors are rigorously precluded from accepting such gifts. Why should then the authorities stretch a point in favour of Colonial Governors ?—I. M.

Strike the key-note of, আদিস্থত বা প্ৰণালী নিৰ্দেশ কৰা Enunciate the fundamental idea or principle of. e. g. The new Pope, in his encyclical, struck the key-note of the policy from which he never departed.—Fort. Rev.

(To) **Strike while the iron is hot**, জ্বৰেগ থাকিতে থাকিতে কাৰ্য সম্পন্ন কৱিবা লওয়া To take advantage of an opportunity when it arises; to act when the conditions are favourable.

(A) **Stubborn fact**, যে সত্য বা ঘটনা কোনকৰ্মে অস্থীকৰ কৱা যাব না A truth or occurrence which cannot by any means be ignored. e. g. These are stubborn facts which cannot be blinked out of existence or swaggered away.

Sum and substance, সাৰাংশ ; ভাগ্যৰ্থ The purport; the gist. e. g. The sum and substance of his argument is that books can do something but teachers can do more.—I. M.

T

Tag-rag and bob-tail, ইতৰ লোক The base, vulgar people. e. g. He invited *tag-rag and bob-tail* to the wedding.—*L' Estrange*.

Take a bird's-eye view, মেটাযুটি দেখা Take a general view. e. g. We will now *take a bird's-eye view of the Report*.—*Bengalee*.

Take a leaf out of another's book, অন্তের কার্যের অনুকৰণ কৰা To imitate another's mode of action. e. g. We can with advantage *take a leuf out of Japan's book*.—*I. M.*

Take away from, হাস কৰা To detract from. e. g. This strange fact *takes away from* the value of the information supplied.

Take heart of grace, সাহস পাওনা To feel one's courage revive. e. g. *The London Times* may *take heart of grace*, and rejoice.—*I. M.*

Take it into one's head (*collog.*) হঠাৎ কোন ধ্বনাল হওয়া। To indulge a sudden whim; to conceive a sudden notion or idea. e. g. The Government *took it into its head* to broach the question of caste precedence in connection with the census.—*I. M.*

Take into one's confidence, কাহাকেও বিশ্বাস কৰিবা গোপনীয় কথা বলা। To admit a person in one's secrets. e. g. The Government would do well to *take the public into their confidence* in the present crisis.

Take kindly to, কোন কিছুব প্রতি অনুকূল হওয়া। To be well disposed or friendly to. e. g. The people have *taken very kindly to it* (*the scheme*).—*I. M.*

Take one by surprise, হঠাৎ কাহারও উপর আসিয়া পড়া।

To come upon one unexpectedly, *e. g.* His sudden and quite unexpected death has taken us all by complete surprise.

Take one's cue, অঙ্গের ইঙ্গিত ধৰিবার চলা ; অঙ্গের ধূৰা ধৰা
Take one's hint. *e. g.* People take their cue from the papers they respect, and they repeat what they read in the papers.—*I. M.* নিজেৰ কৰ্তব্য কৰ্ম কৰা Take the part one is to perform. *e. g.* The servant takes his cue, and flies.—*Whitehead.*

Take silk, To be appointed King's (or Queen's-) Counsel. *e. g.* He took silk before he had been ten years at the bar.

Take stock, মজুত মালেৰ তালিকা প্ৰস্তুত কৰা To make an inventory of goods on hand. *e. g.* Hindu merchants take stock at the Devali.—*Mc Mordie.* কিন্তু অবস্থা হিসাব কৰিবা দেখা To form an estimate of. *e. g.* We must pause to fully take stock of our position.—*I. M.*

Take the bull by the horns, সাহসৰ পূৰ্বৰ্ক বিপদেৰ সম্মুখীন হওয়া To confront boldly a difficulty or danger. *e. g.* We ought to be wide awake and ready to take the bull by the horns &c.—*I. M.*

Take the initiative, স্থৰ্পণ কৰা Take the introductory step. *e. g.* He took the initiative in the matter.

Take the law into one's own hands, আদালতেৰ সাহায্য প্ৰহণ না কৰিবা নিজেই দণ্ডবিধান কৰা To inflict punishment for an offence without seeking the aid of a court of law. *e. g.* The ticket collectors take the law into their own hands and "native" men and women are grossly maltreated.—*I. M.*

Take the shine out of (slang), কাহাকেও ছাড়াইবা যাওয়া To outshine ; to surpass. *e. g.* If the *Sava* is able to launch into existence the projected National University

at Banares * * it will have fully justified its existence and taken the shine out of all other associations.
—I. M.

Take the tide at the flood, কোন কিছুর স্বয়েগ গ্রহণ করা।
Take advantage of an opportunity when it arises. e.g. Remembering that "there is a tide in the affairs of men which leads on to fortune," he took the tide at the flood, and became a millionaire.

Take the wind out of one's sails, কাহাকেও কোন স্বনির্ধা হইতে বঞ্চিত করা। To deprive one of an advantage. e.g. If there be any truth in the news we have published, we are not sure that by the organization of this speedy method of relief the Russian Government has not fairly taken the wind out of our sails.—I. M.

Take the world easy, কার্যে বা চিন্তায় কাতব না হইয়া জীবন যাত্রা নির্বাচ করা। To go through life without being worried by work or anxieties.

Take to one's heels, পলায়ন করা। To run away. e.g. The burglar took to his heels.

Take to task, ডেসনা করা। To reprove or reprimand. e.g. Will not the E. I. Ry. authorities take him to task departmentally?—I. M.

Take umbrage, অপমানিত বোধ করা ; বিবৃক্ষ হওয়া। To feel slighted ; to be offended. e.g. The Kshetries took umbrage at their exclusion from the ranks of the Kshatriyas &c.—I. M.

Take upon one's self, নিজের ঘাড়ে কোন ভাব গ্রহণ করা। To assume ; to undertake. e.g. When an alien Power takes upon itself the burden of rule in an Asiatic land it must be content at first to be disliked and opposed.

by every section of the subject community.—*St. James's Budget.*

Take up the cudgels for, কাহাবও পক্ষ সমর্থন কৰা To defend warmly. e.g. On my showing him the correspondence, Delane immediately took up the cudgels for the widow.—*Blackwood's Magazine.*

Take up the gauntlet, যুক্তার্থে আহ্বান গ্রহণ কৰা To accept a challenge. e.g. Of course the people of India cannot but take up the gauntlet if they wish to hold their own in the struggle.—*I. M.*

Take with a grain of salt, কিছু বাদ দিয়া বিশ্বাস কৰা To believe with some reserve. e.g. People would do well to take it with a grain of salt.—*I. M.*

Tammany Ring, ধর্মাধৰ্মজ্ঞানশূণ্য কর্মচারী দ্বাৰা গঠিত সমিতি বিশেষ A cabal or powerful organization of unprincipled officials, who enriched themselves by plundering the people.—*Brewer.* e.g Will the Government allow the Municipality to develop into a Tammany Ring?—*I. M.*

Tar and feather, শাস্তিবন্দন আলকাতৰা মাথাইয়া ঢুঁজি দিয়া ঢাকা To smear with tar and then cover with feathers as a punishment inflicted upon an unpopular person. e.g. Where they burnt an offender in proper person, we either tar and feather, or burn him in effigy.—*Irving.*

Tell against, বিৱৰকে ঘাওয়া To go against, to produce an injurious effect on. e.g. These are circumstances which seem to tell against the theory that the case is one made up by the Police.—*Bengalee.*

Tell its own tale, ধ্যাখ্যাৰ প্ৰয়োজন কৰে না (অর্থাৎ কি ষটিয়াছে তাৰা দেখিলেই বুলো বাব) Require no explanation.

e. g. The lean, gaunt figure of the lad told its own tale.
He was famished.—*Thackeray*.

Tell tales out of school, গুপ্ত বিষয় প্রকাশ করা Betray secrets. e. g. I don't think I can tell you all we talk of, and I must not tell tales out of school.—*Thackeray*.

Tell off, গণনা করা To count. e.g. Among ball-players, one man is appointed to tell off the number of runs made by each side.—*T. Craven*. কোন বিশেষ কার্য করিবার নিমিত্ত নির্বাচন ও নিরোগ করা To select and appoint to some particular duty. e. g. Our rulers should organize a staff of competent homoeopaths to be told off as occasion requires to places in the interior where cholera may be rampant.—*I. M.*

Tell to one's face, কাহারও মুখের সামনে বলা Tell in one's presence and directly to him. e. g. It is better to tell a person of a fault to his face than to speak of it in his absence.

Tell upon, বিশেষ ক্ষতিকর হওয়া To materially affect. e. g. His previous exertions had told on his constitution.—*Quarterly Review*.

Tempest in a teapot, সামাজ বিষয় লইয়া মহা গোলমাল Much fuss about a trifle. e. g. He raised a tempest in a teapot.

Ten to one, খুব সম্ভবত: Most probably. e. g. Ten to one the Duffadars would prove no better than the Chowkidars over whom they may be placed. খুব অসম্ভব Most unlikely, e. g. Break off an elm bough three feet long in six'le if and lay it on the table. It is ten to one if in the whole bough you find one form of a leaf exactly like another.—*Ruskin*.

Thank one's stars, ଶୁଭଏହ ବଲିବା ଜ୍ଞାନ କବା To consider one's self fortunate. e. g. He *thanked his stars* on again getting near the level country.—*Carlyle*.

Thanks to, କୋଣ କିଛୁ ପ୍ରୟୁକ୍ଷ Owing to. e. g. If we are to believe the book, *thanks to* the American social system, she had a series of wonderful escapes from ill-considered matches.—*Edinburgh Rev.*

Theatre of operations, The whole area of land or sea in which fighting may be expected.

There are Pundits and Pundits, ସକଳ ପଣ୍ଡିତ ସମାନ ନୟ All Pundits are not alike. e. g. *There are Pundits and Pundits* and of them those who know both Sanskrit and English are a class of men who are not such narrow-minded bigots as the ordinary run of Pundits.—*I. M.*

Thereby hangs a tale, ତାବ ସହିତ ଏକଟି ଗଲ୍ଲ ବା ଘଟନା ସଂହଷ୍ଟ ଆଛେ A story or an incident is closely connected with that, e. g. Mr. Macdonald's enforced retirement has a mystery surrounding it—and *thereby hangs a tale* of enforced suicides, worthy the investigation and the pen of an Andrew Lang.—*I. M.*

There is many a slip between the cup and the lip, ମୁଖେ ପାଇଁ ନାନା ବ୍ୟାଘାତ ସାଇତେ ପାଇଁ We may be disappointed even when we are about to taste a bliss. e. g. You had better not be too sanguine about getting the appointment. *There is many a slip between the cup and the lip.*

There is no love lost between them, ତାହାରା ପରିପାଦକେ ସ୍ଥଣୀ କରେ "There is hatred between them." e. g. *There has not been much love lost between us and Mr. Apcar personally, &c.*—*I. M.*

There is no smoke without fire, କାମଣ ବିମା'କାରୀ' ହୁଏ

ন। There can be no effect without a cause. e. g. *There is no smoke without fire*, and we can scarcely believe, that all is well or will continue to be well in Afghanistan or even on our own North-Western Frontier.—*I. M.*

The thin end of the wedge, ছুঁত হইয়া প্রবেশ (ফাল হইয়া বাহির হওয়া) The first small beginning, which will yet lead to something great and important. e. g. The Mission was *the thin end of the wedge*, and the thick end—the occupation of Tibet—would not be long in following.—*I. M.*

(A) **Thing of the past**, যে বস্তু এখন আব নাই A thing now no longer in existence. e. g. With the advent of the British rule, the misrule of its “Native rulers” became *a thing of the past*.—*I. M.*

(A) **Thorn in one's side**, কাহাবও কটকস্বরূপ A constant source of annoyance. e. g. Gambetta disliked Grevy who had headed the opposition against him in 1870 and had proved *a thorn in his side*.—*Contemporary Rev.*

Thousand and one, সহস্র সহস্র ; অসংখ্য Innumerable. e. g. The purple Political and the local official have a thousand and one ways of tormenting him.—*Bengalee*.

(The) **Three R's**.—Reading, (w)riting, and (a)rithmetic. e. g. The majority of women in the villages and those of the middle and lower classes do not know *the three R's*.—*I. M.*

Through and through, সম্পূর্ণস্থিত Complete. e. g. He was drenched *through and through*. এফেঁড়ি ওফেঁড়ি From one end or side to the other, e. g. The wall was pierced *through and through*.

Through good and through evil report, শোকে

ভালই বলুক বা মন্দই বলুক Whether spoken well or ill of by men. e.g. He held to his purpose through good and through evil report.

Through thick and thin, সমস্ত বাধা বিপ্র অতিক্রম করিয়া। Through every obstacle. e.g. These members are prepared to follow Mr. C. through thick and thin.

Throw cold water upon, নিঃস্বাহ করা। To discourage. e.g. We have no desire to throw cold water upon the scheme.—*Bengalee*.

Throw down the gauntlet, যুদ্ধার্থে আহ্বান করা। To offer or give a challenge. e.g. But our highest admiration was reserved for Earl Spencer who has now thrown down the gauntlet to Lord Rosebery.—*I. M.*

Throw dust in one's eyes, কাহাবও চক্ষে ধূলি দেওয়া ; কাহাকেও প্রতাবণা করা। To deceive one. e.g. His subordinates lose no opportunity in throwing dust in his eyes.

Throw light upon, স্মৃষ্টি করা। To elucidate ; to make clear. e.g. These statements throw considerable light upon the present situation on the Persian frontier.—*I. M.*

Throw mud or dirt, কাহাবও উপর দোষারোপ করা বা কাহাদও নিদা করা। To vilify ; to fling about wicked imputations without waiting to enquire whether there is ground for them or not. e.g. Constant endeavours are made to throw dirt at each other.—*I. M.*

(Be) **Thrown on one's beam-ends,** শেব উপার অবস্থান করিতে বাধ্য হওয়া। Be driven to one's last shift. e.g. Efforts have been made to stay the decay of the indigo-industry which has been thrown on its 'beam-ends' by the artificial indigo from Germany.—*I. M.*

Throw overboard, ত্যাগ করা To abandon ; to discard. e.g. Lord Salisbury would not hesitate to *throw* the Government of India *overboard*.—*I. M.*

Throw up, পরিত্যাগ করা To resign ; to give up. e.g. He has *thrown up* his appointment. বমন করা To eject from the stomach. e.g. The man has *thrown up* blood.

Throw up the sponge, রাগ কবিষা বা তাড়াতাড়ি করিয়া কোন বিনাদ ত্যাগ করা To give up a struggle angrily or hastily ; to yield. e.g. If it were, I am sure the most zealous apostles of the present would condemn it, abhor it, shudder at it, at once *throw up the sponge*.—*Bengalee*.

Tide over, কোন বিপদ অতিক্রম করা To surmount. e.g. He managed to *tide over* the difficulty.

Time and again, অনেকবার Very frequently. e.g. We have written on this subject *time and again*.

(The) **Time is not yet**, সময় এখনও আসে নাই The time is not yet come.

Times out of number, অসংখ্যবার ; বারংবার Repeatedly. e.g. *Times out of number* we have advocated for the separation of Behar from Bengal.—*Behar News*.

Time was, এমন এক সময় ছিল There was a time. e.g. *Time was* when deeds and documents were not so much in requisition as now.

To a degree, অত্যন্ত Exceedingly. e.g. The contents of the Bhagabat Gita are abstruse *to a degree*.

To a fault, অন্তিমিক্ষ তo excess. e.g. He was frank *to a fault*.

To a T, ঠিক Exactly. e. g. (1) His servant suits him *to a T*. (2) It hits the situation *to a T*.—I. M.

To all intents and purposes, সর্বাংশে ; সর্ববিধায়ে In all senses ; practically. e. g. The University is, *to all intents and purposes*, a government institution manned by government nominees.—*Bengalee*.

To boot, অধিকস্ত Over and above ; in addition. e. g. Mr. Copplestone was a Barrister and a Civilian *to boot*.

To order, ফরমাস মত In accordance with one's directions or orders. e. g. (1) The shirts were made *to order*. (2) "I will talk *to order* any way you will mention."

To the end of the chapter, শেষ পর্যাপ্ত To the very end. e. g. Does His Excellency intend to play the schoolmaster to our countrymen *to the end of the chapter*?—I. M.

To the fore, সম্মুখে ; অগ্রবর্তী To the front. e. g. The Missionaries are *to the fore* as actively as they ever are in connection with every benevolent movement &c—I.M.

To the full, সম্পূর্ণকপে Quite ; to the fullest extent. e. g. Only men who love their fellowmen can develop the positive side of character *to the full*.—*Modern Review*.

To the life, অবিকল So as closely to resemble the original person or scene ; exactly. e. g. The portrait was drawn *to the life*.

To the tune of, সর্বওক ; মোটমাটি To the amount of. e. g. He was Mr. T's debtor *to the tune of* Rs. 500.

To this end, এই উদ্দেশ্যে সাধনের নিমিত্ত In order to accom-

plish this object. *e.g.* To this end, they proposed to establish ** a Central University &c.—*I.M.*

Tooth and nail, ପ୍ରାଣପତ୍ରେ With all possible vigour and fury. *e.g.* Macedonia in the Near East may soon prove a bone of contention, over which contending nations will soon be engaged in fighting *tooth and nail*.—*I.M.*

Touch and go, ସକ୍ଷଟାବଦ୍ଧ A critical situation, where a very small influence will turn the scale.—*Dixon.* *e.g.* Mr. Parr of the Chinese customs ** whose servants were butchered, barely escaped with his life, it being a mere *touch and go* in his case.—*I.M.*

(A) **Tower of strength,** ସାହାର ବଳେ କେହ ବଲୀଆନ A strong or mighty support. *e.g.* The Sikhs have always been a *tower of strength* to the British Government.—*I.M.*

Tread on one's corns, ସାହା କରିଲେ ସହଜେଇ କୁହାବାରେ ବିବକ୍ତି ଅମ୍ବେ ତାହା କରା To annoy one where one is most easily annoyed *i.e.g.* If Lord Curzon is himself willing to stay on, his friends will not tell him nay ; he will not be in their way or *tread upon their corns*.—*I.M.*

Tremble in the balance, ଟେଲମଳ କରା ; ନିତାନ୍ତ ଅନିଶ୍ଚିତ ଅବହାର ଥାକା To fluctuate between two opposite sides of a balance. Hence—be in a state of great uncertainty. *e.g.* Lord Canning was sent out as Viceroy of India at a time when the fate of the Empire was *trembling in the balance*.—*I.M.*

Trot out (collog.), ପ୍ରଦର୍ଶନ କରା To bring forward, as for exhibition ; to show for inspection. *e.g.* All his panegyrists ~~and~~ that merit *out in and out of season*.—*I.M.*

True as steel, সম্পূর্ণ বিশ্বস্ত Perfectly faithful. e.g. Ormond was *true as steel*.—*Froude*.

True to one's salt, নিমকের চাকরের মত বিশ্বস্ত Faithful to one's employer. e.g. The Sepoys were *true to their salt* up to the last moment.—*Kaye*.

Try conclusions, বল পরীক্ষা করা To enter into a trial of strength in order to decide one's superiority over another. e.g. Our younger countrymen have, of late, begun to take very kindly to these games, and excel in them so much as to be often able to *try conclusions* with Englishmen.—*I. M.*

Tug of war, তুমুল যুদ্ধ বা বাদাহুবাদ A violent contest or altercation. e.g. (1) There is a *tug of war* between the Police and the suspected offender.—*Bengalee*. (2) In a recent issue we remarked on the *tug of war* between the Government of India and the *Pioneer*.—*I. M.*

Turn a person round one's finger, কাহাকেও বে দিকে ইচ্ছা কিবান, যাহা ইচ্ছা করান To manage one with ease ; to make a person do exactly as one pleases. e.g. She had such an influence over me that she could *turn me round her finger*.—*Thackeray*.

Turn one's back upon, পরিত্যাগ করা To abandon. e.g. Mr. B. has *turned his back upon* his former vices.

Turn over a new leaf, কুঅভ্যাস ভ্যাগ করিবা মৃতন ও ভালভাবে চলিতে আরম্ভ করা To commence a new and better course of life. e.g. D'Orleans, seemingly repentant, determined to *turn over a new leaf*.—*Carlyle*.

Turn the corner, সকটাবছা অতিক্রম করিবা ভালো দিকে যাওয়া To pass a critical point ; to change for the better, e.g.

The patient *has turned the corner* but is still in a precarious state.

Turn the tables, ଅବସ୍ଥା ଉଣ୍ଡାଇଯା ଦେଖ୍ଯା To reverse the position of two rival parties; to bring about a complete reversal of circumstances. e.g. Lord George Hamilton and others on his side seek adroitly to *turn the tables* by impeaching Mr. Morley and Mr. Asquith of want of loyalty to Lord Elgin a choice and staunch Liberal in his hour of need.—*I. M.*

Turn up one's nose at, ନାକ ସିଟକାନ ଅର୍ଥାଏ ହୃଦୀ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରା To show one's contempt for or toward. e.g. Mrs. P. does not *turn up her nose at* what they call "native" music.

Tweedledum and Tweedledee, ସେ ଦୁଇ ବିଷର୍ଗରେ ମଧ୍ୟ ଅଭେଦ ଅତି ଅନ୍ଧ୍ୟ Two things which differ as slightly as possible. e.g. We could only express our surprise that "such difference there should be, t' wixt *Tweedledum and Tweedledee*."—*I. M.*

U

(An) **Ugly customer**, ଶକ୍ତ ଲୋକ An individual difficult to deal with; a person to be afraid of. e.g. The plague is a very ugly customer, and there is no getting rid of it, try as we may.—*I. M.*

Under a cloud, ସନ୍ଦେହଭାଜନ ବା ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ Under suspicion or in disgrace. e.g. (1) I want a good man and

not one *under a cloud*.—*Bengalee*. (2) The greatest city of the world exercises a strong power of attraction over all manner of men *under a cloud*.—*19th Century*.

Under one's nose, কাহাবও চক্ষেৰ উপৰ Under one's immediate range of observation. e.g. The Japanese transport has passed safely to its destination *under the very nose of the Russians*.

Under the auspices of, কাহাবও প্ৰসাদে বা আশুকুলে Through the favour or patronage of. e.g. A similar movement has been started in Bengal, *under the auspices of the Bharat Dharma Mahamandal &c.*—*I. M.*

Under the breath, অতি মৃদুৰে ; ছুপি ছুপি Very softly ; in a whisper. e.g. He received this observation with meekness, merely remarking *under the breath* that he did not like that kind of joking.—*Dickens*.

Under the rose, গোপনে Privately ; in strict confidence. e.g. I speak among friends, and *under the rose*.—*Scott*.

Under the sun, ভূমণ্ডলে In the world. e.g. All men and things have their beneficent uses *under the sun*.—*I. M.*

Under the thumb of, মুঠাৰ মধ্যে ; সম্পূর্ণকৰণে Completely under the control of. e.g. Legal practitioners are not *under the thumb of* the District Officer.—*Bengalee*.

(Be) **Up and doing**, উঠিলা পড়িলা কাৰ্য কৱা To be busily engaged. e.g. We cannot be *up and doing* a day too soon.—*I. M.*

Ups and downs (*collq.*), উঠা নামা ; হুদিন কুদিন Success-

sive rises and falls , prosperity and adversity. e. g. *Ups and downs* are as common to companies and corporations as to individuals.—*I. M.*

Up to the hilt, समूर्खपे Thoroughly ; to the furthest degree. e. g. In his farewell speech at Birmingham Mr. Chamberlain asserted what he has proved *up to the hilt*, that he was going on ' no mere pageant.—*19th Century*.

Up to the mark, वाहा आवश्यक ठिक ताहाइ Equal to the standard. e. g. The servant is not *up to the mark*.

(The) **Upper story**, मत्तक वा मस्तिष्क The head or brain. e. g. He is weak in *the upper story*.

(The) **Upper ten** or **upper ten thousand**, समाजের ऊँच श्रेणी The upper class in society ; the aristocracy. e. g. (1) The station, however, is becoming empty, as most of *the upper ten* are wending their way uphill.—*I. M.* (2) Next comes "The History of a Crime," intended to give one a glimpse of the iniquities of *the upper ten thousand*.—*Edinburgh Rev.*

V

Vantage ground, श्रविधाजनक स्थान वा अवस्था The place or condition which gives one an advantage over another. e. g. The Committee of the Religious Parliament Extension of Chicago deem it advisable not to lose the *vantage ground* that has been gained.—*I. M.*

Vent one's spleen, ঘাল ঘাড় ; ক্রোধ প্রকাশ করা To allow one's anger to break forth. e.g. He vented his spleen upon the poor woman.—*Bengalee*.

Vested rights or interests, যে স্বত্ত্ব কাহাতে বর্তিয়াছে Rights or interests not contingent or suspended ; fixed rights or interests. e.g. We need more light and more air even if vested interests have got to suffer.—*I. M.*

Vexed question, যে বিষয় লইয়া অনেক তর্ক বিতর্ক হইয়াছে কিন্তু যাহার এ পর্যন্ত চূড়ান্ত মীমাংসা হয় নাই A question about which there has been a good deal of disputation without final settlement. e.g. I am not going into the vexed question whether History or Poetry is more true.—*Froude*.

Visit one's sins on another, একের পাপের জন্ম অন্যের দণ্ড বিধান করা To punish one for the sins of another. e.g. And the sins of the father should not have been visited on the head of the son.—*I. M.*

Vote solid, একঘোগে মত দেওয়া To vote unanimously. e.g. As for the rest * * who voted solid for Government, the less we say, the better.—*I. M.*

W

Waifs and strays, গৃহশূলি দরিদ্র ব্যাস্তগণ The homeless poor. e.g. He created asylums for Hindu orphans—the waifs and strays left to the world's charity by two successive famines.—*I. M.*

Wait or look for dead man's shoes, বর্তমান মালিকের
মৃত্যুর পর যে সম্ভবিব উত্তোধিকাৰী হইবে তাহাৰ উপৰ নিৰ্ভৰ কৰা
To count upon some advantage to which you will
succeed when the present owner is dead.

(A) **Walk-over,** পদার্পণ মাত্ৰেই (অৰ্থাৎ সহজেই) জয়লাভ An easy victory. e. g. The General assured Alexander that a Russian invasion of Finland would be a mere *walk-over*, as Finland would for its own sake surrender.—19th Century.

War to the knife, আঁগপণে যুদ্ধ A desperate and furious contest. e. g. "The two factions of the Liberal party have declared *war to the knife*."

Wash one's dirty linen in public, একপ্রভাবে কার্য্য
কৰা যাবতে নিজেৰ গলৎ সাধাৰণে প্রকাশিত হইয়া পড়ে To act in such a way as to show up one's shortcomings or weakness to the public. e. g. They take delight in *washing their dirty linen in public* and thus become the laughing-stock of our enemies.—I. M..

Wash one's hands of, কেৰান কিছুৱ সহিত আৱ সংস্বৰ না
ৱাখা To refuse to have anything more to do with ; to withdraw from altogether, e. g. The Justice of the Peace *washes his hands of* a case in which a fugitive from the law is dogged by a Metho police-officer.—I. L. News.

Ways and means, টাৰ্কি ঘোগাড় 'ক'ৰিবাৰ পছা ; অঙ্গোজনীয়
অৰ্থ Methods of raising money ; necessary funds. e. g.
(1) It is for the National Congress and its representatives to devise the *ways and means* of doing it.—I. M.
(2) Are you provided with the *ways and means* ?

Wear and tear, ঘৰহাৰজনিত বা কালঘাটিত ক্ষয় Damage caused by constant use or by time. e. g. The castle walls have stood the *wear and tear* of centuries.—*Edinburgh Rev.*

Wear one's heart upon one's sleeve, মনোভাব গোপন না কৰা ; স্বল্পহৃদয় হওৱা To make no secret of one's inmost thoughts ; to be open-hearted or frank. e. g. Though he never wore his heart on his sleeve, one had only to dig beneath the hard surface crust to find that it overflowed with the milk of human kindness.—*I. M.*

Weather eye, জ্ঞানচক্ষু The wits ; the senses ; the eye of a keen observer. e. g. A little rough usage takes the rust out of one, and let the Indian keep his *weather eye* open.—*I. M.*

(A) **Wet blanket**, যাহাতে নিৰঃসাহ কৰে Anything which damps or checks ardour or enthusiasm just as a blanket saturated with water will extinguish a fire if cast over it. e. g. The passing of the Sedition Bill may serve as a *wet blanket* to the journalistic enterprise in India.

What cannot be cured must be endured, যাহাৰ প্রতিকাৰ হইতে পাৰে না তাহা সহ কৰিতেই হইবে What canhot be remedied must be borne with patience.

Wheels within wheels, মাৰপাচু বা গোলমুগ আ complication of circumstances. e. g. But there are *wheels within wheels*, and the authorities could be told a tale which would astonish them.—*Capital.*

Where the shoe pinches, কোথাম ঘৰা বা খোলঝোগ

Where the trouble or difficulty is, e.g.: We are sure that when Lord Curzon comes fully to realize how and where the shoe pinches he too will make it a point to redress the grievances of the Indian travelling public.—*I. M.*

(The) **Whirligig of time**, সময়ের আবর্তন দ্বারা সংঘটিত পরিবর্তন The change brought about by the revolution of time, e.g. But the *whirligig of time* if it brings mostly bitter revenge, brings also at times soothing compensations &c.—*I. M.*

White elephant, বাহু ব্যবসাপক্ষ অথচ দাত্তজনক নহে An expensive and unprofitable dignity, e.g. Cooper's Hill College which has proved a *white elephant* to the Indian tax payers charged with its maintenance has been much in evidence of late.—*I. M.*

(A) **White lie**, যে মিথ্যা কথা বলাতে ক্ষতি নাই A harmless falsehood.

(The) **Why and wherefore of a thing** (*colloq.*), কোন বিষয়ের সমস্ত কারণ The whole reason for a thing, e.g. It is not our purpose to enquire, in the light of psychological reasoning, into the *why and wherefore* involved in the question,—*I. M.*

Wide as the poles asunder, দুর্গম্ভ প্রভেদ Extreme-ly wide, e.g.: Between the English official and the "native" there is now a difference *wide as the poles asunder*.—*Bengalee*.

Wide of the mark, অসংগঠিত Beside the point, e.g.: He was, however, quite *wide of the mark* in hugging this consoling delusion to his breast.—*I. M.*

(A) Wild-goose chase, যাহা পাইবাব কোন সম্ভাবনা নাই
তাহার বৃথা অঙ্গসরণ A hunt after a mare's-nest ; a vain pursuit. e. g. However much Miss Ghosal may try to carry her proposal into effect, it will be simply *a wild-goose chase*.—*I. M.*

Willy-nilly, ইচ্ছা থাকুক বা নাই থাকুক Willing or not willing. e. g. *Willy nilly* you must pay the tax.

Win golden opinions, সম্মান বা প্রশংসন লাভ করা To win the admiration of others. e. g. Sir. A. P. Mac Donnell has *won golden opinions* in all quarters.—*I. M.*

Win one's spurs, সাহস প্রদর্শন পূর্বক খ্যাতি লাভ করা To distinguish one's self by displaying one's valour. e. g. Lord Kitchener *won his finest spurs* quite recently in South Africa.—*I. M.*

Wise in one's generation, স্বার্থ সম্বন্ধে চতুর Prudent as regards one's own interests in comparison with others of the same period. e. g. If the Anglo-Indian community were *wise in its generation*, it would never show unreasonable clamour and rancour in those instances which conduced to our permanent welfare.—*I. M.*

Wish to goodness, সাতিশয় ইচ্ছুক হওয়া To be very desirous. e. g. "And to be lying all the time horribly sick in your berth, and *wishing to goodness* you were back again in the schoolroom learning about the feudal system," Lady Mordanc suggested.—*Murray's Magazine*.—*Dixon*.

With a high hand, অবস্থানের সহিত Arbitrarily assertantly. e. g. All corruption among the officials was put down with a *high hand*.

With a vengeance (*colloq.*), তেজে ; চুটিয়ে With great violence. e.g. This is doing the work of the Corporation in a "business-like way" *with a vengeance*.—*Bengalee*.

Within living memory, (অতি বৃন্দ) জীবিত ব্যক্তিগণের বৃন্দৰ স্মৃতি হয় In the recollection of persons still living. e.g. The events which established their reputation hapoened nearly *within living memory*.—*I. M.*

Worth one's salt, উপযুক্ত Efficient. e.g. He is perfectly *worth his salt*.

Worth one's weight in gold, অতিশায় মূল্যবান Exceedingly valuable or useful. e.g. The books are *worth their weight in gold*.

Y

Year of grace, ক্রীষ্ণাব্দ Year dating from the birth of Jesus Christ ; A. D. e.g. The deceased was born in the *year of grace* 1843.

Years of discretion, যে বয়সে হিতাহিত বিবেচনা করিবার পর্যায় An age when one is able to judge between what is right and what is wrong. e.g. He was a mere boy then, not yet arrived at *years of discretion*.—*Thackeray*.

Yellow peril, মোঙ্গোলিয়া দেশবাসী পীতাঙ্গের বিশেষতঃ চীনের পাশ্চাত্য সভ্যতার অনুকরণ করিয়া পাছে পৃথিবীতে প্রাধান শক্তি করে এই আশঙ্কা The fear that the Mongolian nations, called the yellow races (esp. Chinese), by imitation of western civilization, will become predominant in the world.

PART III.

WORDS AND PHRASES FROM LATIN, GREEK, &c.

Ab initio (L.), আবস্থা হইতে From the beginning. e. g. We are afraid, all the proceedings of the General Committee and the Corporation ** are *ab initio* invalid.—*I. M.*

Ab uno disce omnes (L.), একটী হইতেই সব বুঝা যাই From one learn all ; from one example you may know the rest. e. g. "It is no doubt on account of his extraordinary gifts that Mr. Emerson has been appointed by Sir B. Fuller—himself a gifted administrator—to preside over the Barisal Bench. *Ab uno disce omnes !*"

Ad interim (L.), তন্মধ্যকালের জন্য For the meantime. e. g; (1) Mr. Buskin formerly an officer in the Raj has been appointed *ad interim* Manager of the Wards Estate.—*J. M.* (2) In the matter of J. W. Howatson the insolvent applied in person for *ad interim* protection.—*Englishman.*

Ad libitum (L.), যত ইচ্ছা তত At pleasure ; to any extent. e. g. Very well, gentlemen, torture your prisoners *ad libitum* ; I shall interfere no more.—*Reade,*

Ad nauseam (L.), এমতভাবে যুহাতে স্থগি কা বিষণ্ণি অথবা To disgust. e. g. These things have already been described *ad nauseam*, in the daily and weekly Press.—*I. M.*

Ad valorem (L.), মূল্যমাত্রে According to value. e. g. (1) The duties on some articles are paid *ad valorem*.

(2) An addition to the duty on an article like tea equivalent on the average to between 30 and 40 per cent *ad valorem* would be a serious blow to even the most flourishing industry.—*Statesman*.

A fortiori (L.), ପ୍ରଶଳତର ସୁଭିତ୍ତରେ ; ଆବା ଅକାଟ୍ୟଭାବେ With stronger reason. e. g. When the Ranaghat Bhagobangola line was laid down in 1879 the Engineer could not have failed to foresee the difficulties, if any. And *a fortiori* if there was no insuperable difficulty then none could exist at present since the Churni is less of a river now than it was twenty years ago.—*I. M.*

Amende honorable (Fr.), ମନୋରୂପକରଣକ କ୍ଷମାଗ୍ରହଣନା ; କ୍ଷତି-ପୂର୍ଣ୍ଣ Satisfactory apology, reparation. e. g. (1) The result of this determined conduct was an *amende honorable* and peace.—*Fort. Rev.* (2) He got *amende honorable* for the ill-usage he had suffered.

Amicus curiae (L.), ନିଃଚାର୍ଯ୍ୟ ପରାମର୍ଶଦାତା A friend of the court; a disinterested adviser, not a party to the case. e.g. This distinguished statesman will be very welcome specially if he is able and willing to manipulate the Indian Budget for once—of course as an *amicus curiae*.—*I. M.*

Amour propre (Fr.), ଆମ୍ଭାଇରାଗ ; ବୃଥା ଅହରାର Self-love; vanity. e. g. But his *amour propre* would suffer unless his son's marriage is celebrated with due eclat, &c.—*I. M.*

Annum mirabile (L.), ଆମ୍ଭର୍ଯ୍ୟ ମଟମାରଲୀଙ୍କ ବ୍ୟସର Year of wonders, e. g. The year 1897 was assuredly an *annus mirabilis*.

A posteriori (L.), কার্য হইতে কাবণে From the effect to the cause, e. g. This is an argument *a posteriori*.

A priori (L.), কাবণ হইতে কার্য From the cause to the effect, e. g. The Government of India will assuredly approach the matter with no *a priori* conclusions or prepossessions in their mind.—*Bengalee*.

A propos (Fr.), (কোনও কিছুর) সম্বন্ধে বা প্রসঙ্গে To the purpose; pertinently, e. g. *A propos* of the reconstruction of the Cabinet, it is rumoured in the political clubs that when the King raised certain objections to the Premier's original list, Mr. Balfour gently remonstrated &c.—*I. D. News*.

Arriere pensee (Fr.), শুধু অভিপ্রায় A mental reservation; hidden motive, e. g. No, it (the tempting bait of a new Lieutenant-Governorship) was in the nature of an *arriere pensee* &c.—*I. M.*

Au courant (Fr.), সম্পূর্ণ জাত Fully acquainted (with), e. g. (1) If you want to keep "*au courant*" of its vicissitudes you must follow it into the provinces &c.—*Englishman*. (2) It gives the public an idea of the real situation in India * * and puts them *au courant* with Lord Curzon's foreign policy.—*I. M.*

Au fait (Fr.), অভিজ্ঞ ; দক্ষ Well acquainted (with); expert, e. g. She appears to be as *au fait* to the ways of the world as you or I.—*Florence Marryat*.

Bis dat qui cito dat (L.), যিনি সহজে দান করেন তিনি বিশুণ দান করেন He gives twice who gives promptly, e. g. *Bis dat qui cito dat* says the proverb—Add the criminal exclaims—send me to jail but send me soon!—*Bengalee*.

Bona fide (L.), যথার্থ ভাবিয়া ; প্রকৃত In good faith ; real. e. g. (1) He did it *bona fide*. (2) A *bona fide* mistake.

Bona fides (L.), যথার্থ্য Good faith ; genuineness. e. g. It is certainly difficult for a newspaper to ascertain the *bona fides* of an advertisement that is sent from a distant place.

Bonhomie (Fr.), সৎস্বভাব Good-nature. e. g. He is a genial gentleman possessed of considerable *bonhomie*.

Brutum fulmen (L.), অপকাবশ্য বজ্রপাত ; নিবর্থক ভীতি-
প্রদর্শন A harmless thunderbolt ; a noisy but innocuous threatening. e. g. His denunciations are but a *brutum fulmen*.—*The Standard*.

Cacoethes scribendi (L.), লিখনক্ষম An itch for scribbling. e. g. As a mere exercise to relieve *cacoethes scribendi* it is tolerable.—*St. James's Budget*.

Cap-a-pie (Fr.), আগাম মতক From head to foot. e. g. They were armed *cap a-pie*.

Casus belli (L.), বিবাদের হেতু Ground of quarrel. e. g. Herat even now, would furnish the *casus belli*.—*I. M.*

Cause celebre (Fr.), অসিক্ষ মোকদ্দমা A famous law case. e. g. This *cause celebre* which came to be known as the Maharaj Libel Case made no little stir at that time. —*I. M.*

Ceteris paribus (L.), অচান্ত বিষয় স্বাম ধাকিলে Other things being equal. e. g. The District Judge ought to be able to check any tendency to favouritism, *byuro-*

294 WORDS AND PHRASES FROM LATIN, GREEK, &c.

questing his subordinate officers to see that *ceteris paribus* the work is distributed fairly.

Comme il faut (Fr.), যেকপ হওয়া উচিত ; ভদ্র As it should be ; correct ; genteel. e. g. She was not *comme il faut*.

Con amore (It.), অনুবাগ ব্যতৎ ; আনন্দের সহিত ; অতিশয় আগ্রহ সহকাবে Lovingly ; with delight ; very earnestly. e. g. (1) "He did it *con amore*." (2) He may be relied upon to give his interest and help *con amore*.—*Pioneer*.

Coram populo (L.), সাধাৰণেৰ মৰক্কে In the presence of the public. e. g. But there is always the risk that too much plain-speaking *coram populo* may lead to consequences which all must regret.—*Pioneer*.

Corps d' elite (Fr.), নির্বাচিত দল A select body. e. g. Hastings founded the Civil Service a *corps d' elite* with traditions, of efficiency and public spirit which have seldom been belied.—*J. M.*

Couleur de rose (Fr.), অতিবিশ্রিত Highly coloured ; overdrawn with romantic embellishments ; as, a *couleur de rose* report.

Coup de grace (Fr.), চৰম স্পৰ্শ, চূড়ান্ত আৰাট A finishing stroke. e. g. Earl Russell's last escapade has given *coup de grace* to his repute.—*P. M. Gazette*.

Coup de main (Fr.), যে কোশল দ্বাৰা হঠাৎ কোন বিষয় সম্পৰ্ক হয় A sudden enterprise or effort ; a stratagem whereby something is effected suddenly. e. g. Great commotion prevails at the present moment at Guptipara in consequence of the deposition of the Dandee of that place by a *coup de main*.—*J. M.*

Coup d' etat (Fr.), কোন কমিতি বা প্ৰকল্প বিপৰি নিৰাবৰ্ণ

গত্তর্ণমেন্ট যে কঠোর উপার অবলম্বন করেন A stroke of policy ; a violent measure adopted by government to prevent a supposed or actual danger. e.g. Hastings' legitimate authority was not regained till that truly Oriental *coup d'etat* the execution of Nun Comar convinced Bengal that Hastings' side was the strongest.—I. M.

Credat Judaeus ! (L.), এ কথা কে বিশ্বাস করিবে ? Let [the Jew believe that (if he likes) : e.g. Are we so gullible as to accept the statement that the head of the Government was wholly ignorant of the unfortunate affair ? *Credat Judaeus !*—I. M.

Cui bono ? (ki bō'-nō), [L.] ইহাতে কাহার উপকার হইবে ? For whose benefit is it ? ; who is the gainer ? e.g. The Council ** meets again to-day, when the discussion on the Bill will be resumed. *Cui bono ?*—I. M.

Cul de sac (Fr.), যে গলিব এক মুখ বদ্ধ A street or lane blocked up at one end like a sack. e.g. The "Mad Mullah" of Somaliland has apparently prepared yet another *cul de sac* for our troops.—I. M.

Cum grano salis (L.), কিছু বাদ দিয়া With a grain of salt ; with some allowance. e.g. Official statements of facts have to be taken *cum grano salis*.—Bengalee.

De facto (L.), কার্যত: In actual fact. e.g. (1) Time and custom have converted Simla into the *de facto* Metropolis. (2) This Municipal loan has a guarantee, that is, *de facto* it is a Government loan &c.—I. M.

De jure (L.), আইনানুসারে In law, by right. e.g. He is now a Governor's *de jure*.

Deo volente or **D. V.** (L.), দৈববেচ্ছায় God willing ; by God's will. e.g. I expect *Deo volente* another list in a short time.

De mortuis nil nisi bonum (L.), মৃত ব্যক্তি সম্বন্ধে ভাল বই মন্দ বলিবে না Say nothing but good of the dead.

De novo (L.), নতুন করিয়া ; আবার প্রথম হইতে Anew ; afresh. e.g. Mr. Peterson of Siwan, who is to act as a magistrate, will probably try the case *de novo*.—*Amrita Bazar Patrika*.

Dernier ressort (Fr.), শেষ উপায় Last resource. e.g. Having failed to obtain redress of his grievances anywhere else he appealed to the Viceroy as a *dernier ressort*.

Dies non (L.), যে দিন কাজ কর্ম হয় না A day on which no business is done. e.g. It was a Sunday and a *dies non*.

Divertissement (Fr.), আমোদ Amusement ; sport. e.g. Dancing is now rarely ever seen within the walls of Covent Garden except as an incidental *divertissement*.—*Graphic*.

Dolce far niente (It.), স্থখের অবকাশ ; আনন্দের আশঙ্ক Sweet doing-nothing ; pleasant idleness. e.g. I advised him to forsake the delights of the Bombay Yacht Club as well as the *dolce far niente* of the Long Vac, at Mahableshwar.—*I. M.*

Douanier ('doo'a-neer'), n. [Fr.] ফরাসী পরিষিট বা জরুরিজাগের কর্মচারী An officer of the French customs. e.g. I wonder how he passed these luxuries through the various custom houses ! When he said that his jewelled maces

WORDS AND PHRASES FROM LATIN, GREEK, &c. 297

were intended to shed a transient glory on hotel mantel-pieces, did the *douaniers* suspect him of being a trafficker in Birmingham goods? — *I. L. News.*

Dramatis personæ (L.), নাট্টোরিখিৎ পত্ৰ প্ৰাণীগণ Characters of a drama.

Elan (Fr.), Dash; eagerness to advance.

En bloc সম্পূর্ণকপে In its entirety. e.g. The Secretary of State in Council accepted the Government of India's scheme *en bloc*.

En garçon (Fr.), অবিবাহিত ব্যক্তিঃ আঁ As a bachelor; in bachelor's style. e.g. They send their families home and live in hotels and boarding-houses *en garçon*.— *Indian Engineering*.

En masse (Fr.), একত্ৰে In a body. e.g. His distracted subjects rose *en masse* against him.

En passant (Fr.), অসচক্রমে; 'মাৰ একটা কথা বলিলো যাই' এই ভাবে In passing; by the way. e.g.. We notice *en passant* that ** Lord Percy stated on behalf of Mr. Brodrick that no new law was necessary to enable the Viceroy to leave his charge temporarily.—*I. M.*

En rapport (Fr.), সংস্থৰ্ত্ত In a condition or relation to admit of free communication; in sympathetic connection. e.g. Sir George Campbell thought it expedient that the heads of districts should be put *en rapport* with the Education Department.

En route (Fr.), যাইবাৰ পথে On the way. e.g. Mr. Morrison has left Calcutta for Bombay *en route* to England.

Entente cordiale (Fr.). (হই জাতিৰ মধ্যে) পৰম্পৰ সজ্ঞাৰ

Cordial understanding between nations. e. g. Strenuous efforts are being made by men of light and leading in this country to bring about an *entente cordiale* between Hindus and Mahomedans.

Entre nous (Fr.), আমাদের মধ্যে, অপবে যেন না ভূমে Between ourselves ; in confidence.

Esprit de corps (Fr.), কোন দলভুক্ত লোক বলিয়া সেই দলের অতি আসক্তি বাজান The animating spirit of a collective body, as of the army or the bar ; fellow-feeling for the society with which one is associated. e. g. The Professor mixed freely with the boys, and helped to create a wholesome *esprit de corps* which made them all sensitive about the honour and good name of the College.—*I. M.*

Et hoc genus omne (L.), এবং তাদৃশ সমস্ত বস্ত বা ব্যক্তি And everything of the sort. e. g. I have no high appreciation for Venus, Bacchus, *et hoc genus omne*.—*Bengalee*.

Eureka ! (Gr.), পেঁজেছি, পেঁজেছি ! I have found it ! e. g.—Now we clap

Our hands and cry “Eureka !”—*Childe Harold*.

Ex necessitate rei (L.), অবগুত্তাবী From the necessity of the case. e. g. The subordinates should be men who should scorn to look for paltry commission from contractors which *ex necessitate rei* comes out of the estate.—*Bengalee*.

Ex officio (L.), পদহ বলিয়া By virtue of his office. e. g. The Magistrate is the *ex officio* Chairman of the District Board.

Facile princeps (L.), অগ্রগণ্য ; সর্বপ্রধান Evidently pre-eminent ; admittedly first. e. g. The special line that Sir W. Harcourt has undertaken is political tergiversation, and in that he is *facile princeps*.—*Lord Salisbury*.

Fait accompli (Fr.), যাহা সম্পাদিত বা শেষ হইয়া গির্বাহ A thing already done ; an accomplished fact. e. g. The Balagarh Union Committee which was hanging fire since December last is at last a *fait accompli*.—*I. M.*

Feu de joie (Fr.), আনন্দসূচক তোপধরনি A firing of guns on an occasion of rejoicing ; a bonfire. e. g. Down went the ship, and down went the heroïc band, firing a *feu de joie* as they sank beneath the waves.—*Smiles*.

Honi soit qui mal y pense (Fr.) যে মন্দ ভাবে তাহার মন্দ হউক Evil to him who evil thinks

Honoris causa (L.), মাত্রের জন্য For the sake of honour. e. g. The degree of M. A. *honoris causa* has been conferred by the Cambridge University on Mr. S. Belgrami, a teacher of Marathi.—*I. M.*

Hors de combat (Fr.), যুক্ত করিবার অহিম্বযুক্ত ; অকর্ষণ্য Unfit to fight ; disabled. e. g. Nearly half of the garrison were *hors de combat*.

Humanum est errare (L.), মুহূর্যমাত্রেব ইত্য হইয়া থাকে To err is human.

Impasse (Fr.), ফিয়ম সমস্যা An insoluble difficulty. e. g. Compromises are admittedly dangerous but there are circumstances in which they offer the only safe way out of an *impasse*.—*Pioneer*.

In extenso (L.), সর্বিভূত At full length. e. g. In this

letter two office orders have been quoted *in extenso*.—
Bengalee.

In flagrante delicto (L.), তুক্ষ্য করিবার সময়ে ; হাতে নাতে
In the very act of guilt. e. g. The murderer was caught
in flagrantedelicto.

In forma pauperis (L.), পৌপৰে As a poor man. e. g.
The plaintiff was allowed to institute the suit *in forma
pauperis.*

Infra dignitatem (L. ; often *infra dig.*) কাহাবও মর্যাদা-
হানিকৰ Belovone's dignity. e. g. The Magistrate of to-
day has generally an overweening sense of his excep-
tional powers, and thinks it *infra dig.* to bring his
personal influence into play.—*I. M.*

In limine (L.), প্ৰাৰম্ভে At the threshold ; at the outset.
e. g. I think it advisable to make this statement *in
limine.*

In propria forma (L.), যথৰীতি In proper form. e. g.
They forthwith made a *shirni*-offering *in propria forma.*
—*I. M.*

In propria persona (L.), আৰুং Personally, and not by
deputy or agents. e.g. The Inspector visited the school
in propriapersona and held an enquiry into the matter
complained of.

In re (L.), সমস্কৈ In the matter of. e.g. *In re* the horrible
outrage committed upon the young wife of Raj
Chandra De * * Sir A. Fraser has sent instructions to
the Inspector General of Police to make a sifting
enquiry into the matter.—*I. M.*

In situ (L.), অস্থানে In its original situation.

WORDS AND PHRASES FROM LATN, GREEK, &c. OR

Sub-Inspectors paid 500 visits *n situ* to the lower primaries.

In statu quo (L.), পূর্বাবস্থায় In the former state. e.g. Matters are *in statu quo*.

Inter alia (L.), অন্তর্ভুক্ত বিষয়ের মধ্যে Among other things. e.g. The Dewan intimated *inter alia* that the Revenue surplus at the beginning of the year was fifty lacs of rupees.

In toto (L.), সম্পূর্ণক্রমে In the whole; entirely e.g. We deny all three assumptions *in toto*.—I. M.

In transitu (L.), পথে On the passage. e.g. The parcel was lost *in transitu*.

Ipse dixit (L.), নিজের কথা মাত্র He himself said it; a mere assertion wholly unsupported; e.g. These data are treated as a close secret and refused to us. Yet the Viceroy expects us to accept his *ipse dixit* and rest content.—I. M.

Ipso facto (L.), সেই ঘটনাতেই ; তাহাতেই I, the fact itself; virtually. e.g. He who is on command, or has personally responded to a call to maintain order and peace shall *ipso facto* have protection for his claim or claims &c.—*St. James's Budget*.

Jet d' eau (Fr.), ধূমপান A jet of water; e.g. In the afternoon it (the tap) begins in a magnificent *jet d' eau* but without the slightest notice it ceases for that day to renew its pranks the next.—I. M.

Jupiter Pluvius (L.), ইন্দ্র Rain-bringing Jupiter. e.g. *Jupiter Pluvius* having at last taken pity on us we had a copious shower of rain last evening.

Kudos (Gr.), यश Credit ; fame. e.g. Their work has brought them *kudos* from the most unexpected quarters.—I. M.

Laissez faire (F.), कोन विषय वा व्यवस्था व्यवस्था आचे सेहीकरण चलिते देखो अर्थात् ताहाते हस्तक्षेप ना करा। The let-alone principle in government, business, &c. ; absence of intervention or control. e.g. *Laissez faire* declines in favour ; as legislation grows authoritative.—Contemporary Review.

Lapsus linguae (L.), ज़िख़ार वा बचनेर झटि वा चुक A slip of the tongue ; something said by mistake. e.g. It was a mere *lapsus linguae*.

Lingua Franca (It.), भिन्न भिन्न जातिव प्रबन्धव बूँदिनाव अस्त्र चलित मिश्र भाषा! The mixed language used by different nations to understand one another. e.g. She learned to speak Urdu—the *lingua franca* of Upper India.—I. M.

Locus standi (1), दौड़ाइवाव शान ; हस्तक्षेप करिवाव अधिकार A place for standing ; a right to interfere. e.g. (1) The man has no *locus standi* in society. (2) Mr. Venkatasubba Iyer wan'd to know what *locus standi* Mr. Branson had in thi case.—Bengalee.

Lusus naturae (L., अकृतिव जीड़ि वा लौला (धेरोल) A sport or freak of nature e.g. The calf was a sort of *lusus naturae* having an additional foot on its back.—I. M.

Malum prohibitum (L.), नियम अज्ञान व्यक्त "What is wrong merely because it is forbidden, i.e., eating a particular fruit was wrong in Adam and Eve, because they were commanded not to do so."—Bengalee.

Mauvaise honte (Fr.), बुथा नजाशीलता False modesty ; clumsy shyness. e.g. But Lord Curzon has no ~~mauvaise~~ honte about him when his own personal interests are concerned.—I. M.

Mauvais sujet (Fr.), कूप्रजा ; अकर्मण् व्यक्ति A bad subject ; a worthless fellow. e.g. The zulu is a *mauvais sujet* who is not up to much good and has no application &c.—I. M.

Mens sana in corpore sano (L.), सूख देहे सूख घन A sound mind in a sound body. e.g. Its great aim is to help humanity to a realization of the ideal which is so well expressed by the old Latin adage—*Mens sana in corpore sano*.—I. M.

Meum et tuum (L.), আমাৰ ও তোমাৰ Mine and thine, e.g. “If a man is said not to know the difference between *meum* and *tuum* it is a polite way of saying ‘he is a thief.’”

Mirabile dictu (L.), অচুত কথা Wonderful to tell, e.g. Why because those oracles of sanitation deem it the worst thing to do in order to get an income out of the reclaimed land ten years hence which *mirabile dictu* will be so much contributory to the improvement of the plague-spots in the native town.—Bengalee.

Modus operandi (L.), কার্য পথাণী Manner of operation. e.g. As to * * its *modus operandi* we can do no better than leave it to the wise judgment and discretion of abler hands.—I. M.

Modus vivendi (L.), जৰুৰ A mutual agreement under which people can live in harmony.—Dixon, e.g. Japan-

presented at St. Petersburg proposals for a *modus vivendi* requiring the reciprocal recognition of respective rights of the two Powers in Manchuria and Korea.
—I. M.

Mutatis mutandis (L.), অযোজনীয় পরিবর্তন সহকারে With necessary changes. e. g. "It would doubtless be advantageous if a similar system were introduced *mutatis mutandis* in all subordinate offices."

Nemine contradicente (L. ; often **nem. con.**), সর্ব-বাদিসম্মতিক্রমে Without opposition ; no one speaking in opposition. e. g. The bill was actually read a second time, *nemine contradicente*. —Englishman.

Ne plus ultra (L.), চৰমসীমা ; পৰাকাষ্ঠা Nothing further ; the uttermost point. e. g. This is the *ne plus ultra* of the delights of patronage.—James Payn.

Nolens volens (L.), ইচ্ছা কৰক বা না কৰক Whether he will or not ; unwilling or willing. e. g. The boy was dragged into the room *nolens volens*. —T. Craven.

Nom de plume (Fr.), লেখকের কল্পিত নাম A fictitious name assumed by an author. e. g. The valuable Persian work "Seir Mutagherin" was brought out in 1789 by a Frenchman (M. Raymond) under the *nom de plume* of Haji Mustapha.—I. M.

Nous avons change tout cela (Fr.), আমরা তৎস্থত পরিবর্তন কৰিয়াছি We have changed all that. e. g. But 'alas ! nous avons change tout cela.'—I. M.

Nous verrons (Fr.), আমরা দেখিব We shall see. e. g. Some may laugh but the truth r. mains! *Nous verrons*. —I. M.

Obiter dictum (L.), বাজে কথা Something said by the way ; a cursory remark. e.g. The further mischief that such contributions are likely to create is that to the uninformed English public these and similar *obiter dicta* of retired Civilian Judges may not unoften be mistaken for words of wisdom.—*Calcutta Weekly Notes*.

Olla-podrida (Sp.), অসঙ্গত মিশ্রণ Any incongruous mixture or miscellaneous collection. e.g. As for the rest, the *olla-podrida* of English, Scotch, and Irish who voted for Government the less we say, the better.—*I. M.*

Omnia vincit labor (L.), পরিশ্রম সমস্ত বাধা অতিক্রম করে Labour overcomes all things. e.g. Lack of confidence in the beginning was a stumbling-block, but this has been overcome by that favourite motto of his *omnia vincit labor*.—*I. M.*

Onus probandi (L.), প্রমাণের ভাব The burden of proof. e.g. The preliminary hearing is confined to the issue in which side the *onus probandi* remains.—*I. M.*

O tempora ! O mores ! (L.), সে বাসও নাই সে অবোধ্যও নাই ; আঙ্গ কাল হলো কি ? O the times ! O the manners ! e.g. Rumour also says that the deceased did not receive in the hands of his son and relatives that amount of care and attention during his illness which he naturally expected and that this was an additional incentive which led him to lay violent hands upon himself. *O tempora ! O mores !*—*I. M.*

Par excellence (Fr.), অভিঃ উচ্চদরের By way of

eminence. *e. g.* (1) She (the late Maharanee Sarnomoye) was *par excellence* "the lady bountiful."—*I. M.* (2) Electricity is the motive power *par excellence*.

Pari passu (L.), একত্রে With equal pace ; together. *e. g.* A policy of demolition in Calcutta must travel *pari passu* with a policy of construction or the balance would be upset and grave harm ensue.—*I. M.*

paterfamilias (L.), বাটীর কর্তা The father of a family. *e. g.* We hope many a *paterfamilias* will allow their ladies to have a look at the splendid array of indigenous articles kept on view.—*Bengalee.*

Pax Britannica (L.), ইংরাজ বাজেথে প্রভাদিগের শান্তি British peace ; peace which people enjoy under the British rule. *e. g.* "Pax Britannica" seems to have been reduced almost to a myth &c.—*I. M.*

Pendente lite (L.), মে পর্যন্ত মোকদ্দমা শেষ না হয় Pending the suit ; during litigation. *e. g.* Mr. Avetoom applied on behalf of the petitioner in the divorce suit of Grace Elizabeth Hoffman *v. s.* F. G. W. Hoffman for alimony *pendente lite*.—*Englishman.*

Per contra (L.), অপর পক্ষ Contrariwise ; on the other hand. *e. g.* The Government would be credited with all the receipts and it would *per contra* bear all the charges &c.—*I. M.*

Per saltum (L.), লম্ফ দিয়া By a leap or jump. *e. g.* They imagined that with the attainment of her political freedom, Italy ought *per saltum* to have regained her place among the nations.—*Spectator.*

Per se (L.), নিজে In itself ; apart from other considerations. e. g. (1) It (the pressure of the land revenue) should in no way *per se* be the cause of indebtedness.—*Bengalee.* (2) India provides us, of course, with a special study in trade, as she does in all matters of history and political economy, and in all trade conflicts provides us *per se* with a most powerful weapon.—*P. M. Gazette.*

Persona grata (L.), কাহারও অঙ্গুঘৃত ব্যক্তি A person in the good graces of another. e. g. Mr. McGregor, the *persona grata* with the Bhagalpur officials is likely to be appointed Manager of the Lachmipore Estate.—*Behar Herald.*

Petitio principii (L.), বে বিষয় প্রমাণ করিতে হইবে তৎক্ষেত্রে তথা ধর্মিয়া লওয়া A begging of the question. e. g. The official communiqué regarding the delay in the acceptance of the late Mr. I. N. Tata's munificent donation of 30 lacs of rupees for a Research Institute is *petitio principii* as clumsy as it is transparent.—*Indian Engineering.*

Point d' appui (Fr.), দীক্ষাইবার স্থল; অবলম্বন Point of support ; prop. e. g. Once let one of the more powerful races gain a *point d' appui*, and there will inevitably in course of time grow up an aggressive policy which will lead to collisions with the Japanese &c.—*H. Spencer.*

Pons Asinorum (L.), ইউক্লিডের জ্যামিতির প্রথম অধ্যায়ের পঞ্চম প্রতিশ্রূতির মাঝ The ass's bridge ; the name given to the fifth proposition of the First Book of Euclid. e. g.

What was it that so fascinated the student? Not the *Pons Asinorum*.—*Thackeray*.

Prima donna (It.), ଅଧିନ ଗୀରିକା The first female singer in an opera. e. g. This *prima donna* ** made her *debut* last Saturday as Isolde.—*Graphic*.

Prima facie (L.), ଅଧିମ ଦର୍ଶନେ On the first view; apparently. e. g. (1) *Prima facie* no one can object to the arrangement. (2) The case is *prima facie* all against her.—*Manchester Guardian*.

Pro bono publico (L.), ସାଧାରଣେବ ହିତାର୍ଥେ For the public good. e. g. He recited the entire contents of the paper aloud *pro bono publico*.

Pro forma (L.), ନିୟମେର ଖାତିରେ For the sake of form; merely to satisfy rules. e. g. And he is merely a "*pro forma*" party to the proceedings for revocation of the grant of probate.—*Englishman*.

Pro rata (L.), ହାବ-ହାରି ମତ In proportion. e. g. (1) Cannot then the Government of India pay at least *pro rata* for the improvement of Calcutta?—*I. M.* (2) Mr. Eldon Banks and Mr. Shearman *pro rata* get 290 and 194 guineas respectively.—*Statesman*.

Pro tempore (L.), ମେହି ସମୟରେ ଜୟ; ଅଛାପିଲାବେ For a (or the) time; temporarily. e. g. Mr. Stevens was appointed Lieutenant-governor of Bengal *pro tempore*.

Quantum sufficit (L.), ଯଥେଷ୍ଟ ବା ଯଥୋଚିତ ପରିମାଣ A sufficient quantity. e. g. Not that passion is altogether beyond his depth. For on Indira, Bukhtiar, and the Queen he throws in a *quantum sufficit* of the words that burn.—*I. M.*

Quid pro quo (L.), একেব জন্য আব ; বদল Something given in return ; an equivalent. e.g. The sudden withdrawal of any such privileges would be impolitic unless a *quid pro quo* could be offered elsewhere.—*Englishman.*

Raison d'etre (Fr.), কোন বস্তুর অঙ্গের হেতু Reason for a thing's existence. e.g. The *raison d'etre* of the organisation is briefly and tersely stated thus by the *Buddhist* of Colombo.—*I. M.*

Rechauffe (rā-shō-fā'), n. [Fr.] বাসি তাতান খাচ A warmed-up dish ; a fresh concoction of old literary material. e.g. Yesterday's telegram ** regarding the attack on Port Arthur, is believed to be a *rechauffe* of the action of the 25th ultimo.—*Statesman.*

Res angusta domi (L.), গার্হস্থ্য দুরবস্থা ; দারিদ্র্য Narrow circumstances at home ; poverty. e.g. They have been waging a constant war with *res angusta domi*.

. **Sanctum sanctorum** (L.), কাহাবও শুশ্রাগাৱ Holy of holies ; a private room into which no one uninvited enters. e.g. After showing us once the printing room the courteous Editor invited us into his *sanctum sanctorum*.—*T. Craven.*

Sans reproche (Fr.), নিন্দাপ্রস্তু বিষয় Without reproach. e.g. The motive of a journal should be *sans reproche*.

Sauve qui peut (Fr.), চাচা আপন প্ৰাণ বাঁচা Save himself who can ; devil take the hindmost. e.g. Then the Indian Budget was announced, and ** there took place a *sauve qui peut* for the door which would have been amusing if it had not been so discreditable.—*I. M.*

Sic itur ad astra (L.), ইহাই অমৰত্ব লাভ কৰিবাব পথা Such

310 WORDS AND PHRASES FROM LATIN, GREEK, &c.

is the way to immortality. e.g. This is excellent work ; *sic itur ad astra*.—*J. M.*

Similia similibus curantur (L.), বাহা হইকে উৎপত্তি তাহাতেই নিবৃত্তি ; বিষে বিষক্ষয় Like things are cured by like. e.g. The principle of *similia similibus curantur* is a law of nature as true as the law of gravitation.—*I. M.*

Sine die (L.), দিনধার্য না করিয়া Without a day appointed ; indefinitely. e.g. The meeting was postponed *sine die*.

Sine qua non (L.), বাহা নেলে চলে না An indispensable condition. e.g. In the case of a Director General of Archæological Survey a knowledge of the dead languages of India should be regarded as a *sine qua non*.—*Bengalee*.

Sinn Fein (shin fān), [Irish] A political and social movement which advocates Home Rule for Ireland, and the cultivation of the Irish language and literature. e.g. This brought numbers of men into the *Sinn Fein* movement.—*Statesman*.

Sotto voce (It.), In an undertone ; in a whisper. e.g. "She's worn out and upset, poor little thing !" he said *sotto voce*.—*Murray's Magazine*.

Status quo (L.), বর্তমান অবস্থা The present situation of affairs. e.g. The Government policy at Koweit was to maintain the *status quo*.—*Bengalee*.

Status quo ante [L.], পূর্বীবহু The state in which things were before the change took place. e.g. The United States do not look with favour on the proposed new system, and they are advocating the continuance of

the *status quo ante* until the question has been further discussed.—*St. James's Budget.*

Suaviter in modo, fortiter in re (L.), মুখে বা ভাবে
নবম কিন্তু কাজে দৃঢ় না কড়া Gentle in manners, but resolute
in deed. e. g. *Suaviter in modo, fortiter in re* seems to
be the guiding principle of his conduct in both his
private and public life.—*I. M.*

Sub Jove (L.), ফাঁকা জাগৰণ In the open air. e. g. The
meeting was held *sub Jove*.

Sub judice (L.), বিচারধীন Under consideration. e. g.
The case against the man is *sub judice*.—*I. M.*

Summum bonum (L.), অধূন উদ্দেশ্য The chief good ; the
highest excellence. e. g. The *summum bonum* of life
with them is to get anyhow an employment under
the Government.—*I. M.*

Terra firma (L.), শক্ত মাটি Solid earth ; a safe footing.
e. g. Who in his senses can ever sincerely cherish the
idea of a jump from the known to the unknown—from
terra firma to the mysterious deep ?—*I. M.*

Terra incognita (L.), অজ্ঞাত দেশ An unknown coun-
try. e. g. England to us is explored and known, Russia
terra incognita.

Ultra vires (L.), এখ ক্ষমতার বহির্ভূত Beyond one's
powers. e. g. Mr. Bonnau contended that both the
orders passed were *ultra vires* and therefore illegal.—
Englishman.

Valet de chambre (Fr.), অঙ্গুচৰ Personal attendant.
e. g. A hero is none to his *valet de chambre*.

Verb. sap., এক কথাই যথেষ্ট A word is enough. An

abbreviation of the Latin phrase *verbum sat sapienti*, "a word is enough for a wise man." e.g. But we have already said enough. *Verb. sap.*—I. M.

Via media (L.), A middle way or course (between two extremes). e.g. "It must be unconditional surrender, or the last attempt at conciliation. There was no *vía media*."

Vis inertiae (L.), স্বকীয় শক্তি ; বাধা The power of inertia resistance. e.g. It is only the *vis inertiae*, some vague, shadowy dread of the change which is withholding this necessary reform from us.—*Bengalee*.

Viva voce (L.), মুখে মুখে By the living voice ; orally by word of mouth. e.g. The Magistrate visited the school and examined the junior classes *viva voce*.

Volte face (Fr.), সম্পূর্ণ মত পরিবর্তন A complete change of position, a reversal of conduct or policy. e.g. Mr. Sharp's *volte face* before the Public Service Commission is hardly in keeping with the martyr-like stand he made in connection with his famous circular to the Calcutta University.—*Bengalee*.

Vox populi, vox Dei (L.), দলের বাণী দেবের বাণী The voice of the people is the voice of God. e.g. Mr. Cotton has the satisfaction 'o know that, after all, the old adage *Vox populi, vox Dei* ho's good.—I. M.

AIDS TO NEWSPAPER READING.

AND THE STUDY OF ENGLISH

BY

N. N. MAJUMDAR.

OPINIONS.

This is an excellent dictionary of choice words phrases, idioms and proverbs as well as of Latin and other foreign expressions which are commonly in use in newspapers. The want was, for some time, keenly felt of such an indispensable hand-book, and we are glad that the compiler has done his task with remarkable success. A great want has been removed, and the newspaper-reading public will be too glad to welcome this handy manual. The meanings are all exact and precise and the illustrations are drawn with care and judgment from the current journals. ** Newspaper-readers would not light upon a better help to guide them across the peculiar turns of expression which are usually in vogue in journalistic literature. ** We gladly commend the book to the notice of the reading public.—

The Indian Mirror

** We have no doubt the book will be of great use to the students for whom it is mainly intended; and we are far from saying that it will not help, as a hand-book of reference, those who have to daily write and speak in English. **—*The Bengalee*.

** Is intended to help the average newspaper

reader by the collection of the words, phrases idioms and proverbs that are frequently met with together with their meaning. It is a useful publication.—*The Leader (Allahabad)*.

Sir Goran Dass Banerjee, K. T., says :—

** It will, I think, be useful as a dictionary of phrases and idioms.

The Hon'ble Mr. Justice Ashutosh Mukherji, Ex-Vice Chancellor, Calcutta University, says :—

** It contains interesting information and is likely to prove useful to those for whom it is intended.

The Hon'ble Mr. B. L. Gupta, I. C. S., says :—

** I consider it a useful publication.

The Hon'ble Mr. Justice A. Chaudhuri, says :—

** It seems to me to have been carefully got up and ought to prove useful to the ordinary newspaper reader.

Pandit Baladeva Rama Jha, B. A. Additional Inspector of Schools, Bhagalpur Division, says :

** The work supplies a want and should prove useful to those for whom it has been intended. I hope that it will have the encouragement it deserves.

The late Babu Umes Chandra Dutt, B. A. Principal, City College, says :—

** The book will be of great help to our young students in their English speaking and composition.

